ੴ

Sukhmani Sahib

ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ

ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ॥ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਿਹ ॥

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

ikOankaar satigur prasaadh ||
One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ASHTPADI 2

ਗਉੜੀ ਸੁਖਮਨੀ ਮਃ ੫ ॥

gauRee sukhamanee mahalaa panjavaa ||
Gauree Sukhmani, Fifth Mehla,

ASHTPADI 3

ਸਲੋਕੁ ॥

salok ||
Shalok:

ASHTPADI 4

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

ikOankaar satigur prasaadh ||
One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ASHTPADI 5

ਆਦਿ ਗੁਰਏ ਨਮਹ ॥

aadh gure nameh ||
I bow to the Primal Guru.

ਜੁਗਾਦਿ ਗੁਰਏ ਨਮਹ ॥

jugaadh gure nameh ||
I bow to the Guru of the ages.

ਸਤਿਗੁਰਏ ਨਮਹ ॥

satigure nameh ||
I bow to the True Guru.

ਸ੍ਰੀ ਗੁਰਦੇਵਏ ਨਮਹ ॥੧॥

sree gurdheve nameh ||1||
I bow to the Great, Divine Guru. ||1||

ASHTPADI 6

ਅਸਟਪਦੀ ॥

asaTapadhee ||
Ashtapadee:

ASHTPADI 7

ਸਿਮਰਉ ਸਿਮਰਿ ਸਿਮਰਿ ਸੁਖੁ ਪਾਵਉ ॥

simarau simar simar sukh paavau ||
Meditate, meditate, meditate in remembrance of Him, and find peace.

ਕਲਿ ਕਲੇਸ ਤਨ ਮਾਹਿ ਮਿਟਾਵਉ ॥

kal kales tan maeh miTaavau ||
Worry and anguish shall be dispelled from your body.

ਸਿਮਰਉ ਜਾਸੁ ਬਿਸੁੰਭਰ ਏਕੈ ॥

simarau jaas bisu(n)bhar ekai ||
Remember in praise the One who pervades the whole Universe.

ਨਾਮੁ ਜਪਤ ਅਗਨਤ ਅਨੇਕੈ ॥

naam japat aganat anekai ||
His Name is chanted by countless people, in so many ways.

ਬੇਦ ਪੁਰਾਨ ਸਿੰਮ੍ਰਿਤਿ ਸੁਧਾਖੵਰ ॥

bedh puraan si(n)mirat sudhaakhayer ||
The Vedas, the Puraanas and the Simritees, the purest of utterances,

ਕੀਨੇ ਰਾਮ ਨਾਮ ਇਕ ਆਖੵਰ ॥

keene raam naam ik aakhayer ||
were created from the One Word of the Name of the Lord.

ਕਿਨਕਾ ਏਕ ਜਿਸੁ ਜੀਅ ਬਸਾਵੈ ॥

kinakaa ek jis jeea basaavai ||
That one, in whose soul the One Lord dwells

ਤਾ ਕੀ ਮਹਿਮਾ ਗਨੀ ਨ ਆਵੈ ॥

taa kee mahimaa ganee na aavai ||
the praises of his glory cannot be recounted.

ਕਾਂਖੀ ਏਕੈ ਦਰਸ ਤੁਹਾਰੋ ॥

kaa(n)khee ekai dharas tuhaaro ||
Those who yearn only for the blessing of Your Darshan

ਨਾਨਕ ਉਨ ਸੰਗਿ ਮੋਹਿ ਉਧਾਰੋ ॥੧॥

naanak un sa(n)g moh udhaaro ||1||
- Nanak: save me along with them! ||1||

ASHTPADI 8

ਸੁਖਮਨੀ ਸੁਖ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਪ੍ਰਭ ਨਾਮੁ ॥

sukhamanee sukh a(n)mirat prabh naam ||
Sukhmani: Peace of Mind, the Nectar of the Name of God.

ਭਗਤ ਜਨਾ ਕੈ ਮਨਿ ਬਿਸ੍ਰਾਮ ॥ ਰਹਾਉ ॥

bhagat janaa kai man bisraam || rahaau ||
The minds of the devotees abide in a joyful peace. ||Pause||

ਪ੍ਰਭ ਕੈ ਸਿਮਰਨਿ ਗਰਭਿ ਨ ਬਸੈ ॥

prabh kai simaran garabh na basai ||
Remembering God, one does not have to enter into the womb again.

ਪ੍ਰਭ ਕੈ ਸਿਮਰਨਿ ਦੂਖੁ ਜਮੁ ਨਸੈ ॥

prabh kai simaran dhookh jam nasai ||
Remembering God, the pain of death is dispelled.

ਪ੍ਰਭ ਕੈ ਸਿਮਰਨਿ ਕਾਲੁ ਪਰਹਰੈ ॥

prabh kai simaran kaal paraharai ||
Remembering God, death is eliminated.

ਪ੍ਰਭ ਕੈ ਸਿਮਰਨਿ ਦੁਸਮਨੁ ਟਰੈ ॥

prabh kai simaran dhusaman Tarai ||
Remembering God, one's enemies are repelled.

ਪ੍ਰਭ ਸਿਮਰਤ ਕਛੁ ਬਿਘਨੁ ਨ ਲਾਗੈ ॥

prabh simarat kachh bighan na laagai ||
Remembering God, no obstacles are met.

ਪ੍ਰਭ ਕੈ ਸਿਮਰਨਿ ਅਨਦਿਨੁ ਜਾਗੈ ॥

prabh kai simaran anadhin jaagai ||
Remembering God, one remains awake and aware, night and day.

ਪ੍ਰਭ ਕੈ ਸਿਮਰਨਿ ਭਉ ਨ ਬਿਆਪੈ ॥

prabh kai simaran bhau na biaapai ||
Remembering God, one is not touched by fear.

ਪ੍ਰਭ ਕੈ ਸਿਮਰਨਿ ਦੁਖੁ ਨ ਸੰਤਾਪੈ ॥

prabh kai simaran dhukh na sa(n)taapai ||
Remembering God, one does not suffer sorrow.

ਪ੍ਰਭ ਕਾ ਸਿਮਰਨੁ ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ॥

prabh kaa simaran saadh kai sa(n)g ||
The meditative remembrance of God is in the Company of the Holy.

ਸਰਬ ਨਿਧਾਨ ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਰੰਗਿ ॥੨॥

sarab nidhaan naanak har ra(n)g ||2||
All treasures, O Nanak, are in the Love of the Lord. ||2||

ASHTPADI 9

ਪ੍ਰਭ ਕੈ ਸਿਮਰਨਿ ਰਿਧਿ ਸਿਧਿ ਨਉ ਨਿਧਿ ॥

prabh kai simaran ridh sidh nau nidh ||
In the remembrance of God are wealth, miraculous spiritual powers and the nine treasures.

ਪ੍ਰਭ ਕੈ ਸਿਮਰਨਿ ਗਿਆਨੁ ਧਿਆਨੁ ਤਤੁ ਬੁਧਿ ॥

prabh kai simaran giaan dhiaan tat budh ||
In the remembrance of God are knowledge, meditation and the essence of wisdom.

ਪ੍ਰਭ ਕੈ ਸਿਮਰਨਿ ਜਪ ਤਪ ਪੂਜਾ ॥

prabh kai simaran jap tap poojaa ||
In the remembrance of God are chanting, intense meditation and devotional worship.

ਪ੍ਰਭ ਕੈ ਸਿਮਰਨਿ ਬਿਨਸੈ ਦੂਜਾ ॥

prabh kai simaran binasai dhoojaa ||
In the remembrance of God, duality is removed.

ਪ੍ਰਭ ਕੈ ਸਿਮਰਨਿ ਤੀਰਥ ਇਸਨਾਨੀ ॥

prabh kai simaran teerath isanaanee ||
In the remembrance of God are purifying baths at sacred shrines of pilgrimage.

ਪ੍ਰਭ ਕੈ ਸਿਮਰਨਿ ਦਰਗਹ ਮਾਨੀ ॥

prabh kai simaran dharageh maanee ||
In the remembrance of God, one attains honor in the Court of the Lord.

ਪ੍ਰਭ ਕੈ ਸਿਮਰਨਿ ਹੋਇ ਸੁ ਭਲਾ ॥

prabh kai simaran hoi su bhalaa ||
In the remembrance of God, one becomes good.

ਪ੍ਰਭ ਕੈ ਸਿਮਰਨਿ ਸੁਫਲ ਫਲਾ ॥

prabh kai simaran sufal falaa ||
In the remembrance of God, one flowers in fruition.

ਸੇ ਸਿਮਰਹਿ ਜਿਨ ਆਪਿ ਸਿਮਰਾਏ ॥

se simareh jin aap simaraae ||
They alone remember Him in meditation, whom He inspires to meditate.

ਨਾਨਕ ਤਾ ਕੈ ਲਾਗਉ ਪਾਏ ॥੩॥

naanak taa kai laagau paae ||3||
Nanak grasps the feet of those humble beings. ||3||

ASHTPADI 10

ਪ੍ਰਭ ਕਾ ਸਿਮਰਨੁ ਸਭ ਤੇ ਊਚਾ ॥

prabh kaa simaran sabh te uoochaa ||
The remembrance of God is the highest and most exalted of all.

ਪ੍ਰਭ ਕੈ ਸਿਮਰਨਿ ਉਧਰੇ ਮੂਚਾ ॥

prabh kai simaran udhare moochaa ||
In the remembrance of God, many are saved.

ਪ੍ਰਭ ਕੈ ਸਿਮਰਨਿ ਤ੍ਰਿਸਨਾ ਬੁਝੈ ॥

prabh kai simaran tirasanaa bujhai ||
In the remembrance of God, thirst is quenched.

ਪ੍ਰਭ ਕੈ ਸਿਮਰਨਿ ਸਭੁ ਕਿਛੁ ਸੁਝੈ ॥

prabh kai simaran sabh kichh sujhai ||
In the remembrance of God, all things are known.

ਪ੍ਰਭ ਕੈ ਸਿਮਰਨਿ ਨਾਹੀ ਜਮ ਤ੍ਰਾਸਾ ॥

prabh kai simaran naahee jam traasaa ||
In the remembrance of God, there is no fear of death.

ਪ੍ਰਭ ਕੈ ਸਿਮਰਨਿ ਪੂਰਨ ਆਸਾ ॥

prabh kai simaran pooran aasaa ||
In the remembrance of God, hopes are fulfilled.

ਪ੍ਰਭ ਕੈ ਸਿਮਰਨਿ ਮਨ ਕੀ ਮਲੁ ਜਾਇ ॥

prabh kai simaran man kee mal jai ||
In the remembrance of God, the filth of the mind is removed.

ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਨਾਮੁ ਰਿਦ ਮਾਹਿ ਸਮਾਇ ॥

a(n)mirat naam ridh maeh samai ||
The Ambrosial Naam, the Name of the Lord, is absorbed into the heart.

ਪ੍ਰਭ ਜੀ ਬਸਹਿ ਸਾਧ ਕੀ ਰਸਨਾ ॥

prabh jee baseh saadh kee rasanaa ||
God abides upon the tongues of His Saints.

ਨਾਨਕ ਜਨ ਕਾ ਦਾਸਨਿ ਦਸਨਾ ॥੪॥

naanak jan kaa dhaasan dhasanaa ||4||
Nanak is the servant of the slave of His slaves. ||4||

ASHTPADI 11

ਪ੍ਰਭ ਕਉ ਸਿਮਰਹਿ ਸੇ ਧਨਵੰਤੇ ॥

prabh kau simareh se dhanava(n)te ||
Those who remember God are wealthy.

ਪ੍ਰਭ ਕਉ ਸਿਮਰਹਿ ਸੇ ਪਤਿਵੰਤੇ ॥

prabh kau simareh se pativa(n)te ||
Those who remember God are honorable.

ਪ੍ਰਭ ਕਉ ਸਿਮਰਹਿ ਸੇ ਜਨ ਪਰਵਾਨ ॥

prabh kau simareh se jan paravaan ||
Those who remember God are approved.

ਪ੍ਰਭ ਕਉ ਸਿਮਰਹਿ ਸੇ ਪੁਰਖ ਪ੍ਰਧਾਨ ॥

prabh kau simareh se purakh pradhaan ||
Those who remember God are the most distinguished persons.

ਪ੍ਰਭ ਕਉ ਸਿਮਰਹਿ ਸਿ ਬੇਮੁਹਤਾਜੇ ॥

prabh kau simareh s bemuhataaje ||
Those who remember God are not lacking.

ਪ੍ਰਭ ਕਉ ਸਿਮਰਹਿ ਸਿ ਸਰਬ ਕੇ ਰਾਜੇ ॥

prabh kau simareh s sarab ke raaje ||
Those who remember God are the rulers of all.

ਪ੍ਰਭ ਕਉ ਸਿਮਰਹਿ ਸੇ ਸੁਖਵਾਸੀ ॥

prabh kau simareh se sukhavaasee ||
Those who remember God dwell in peace.

ਪ੍ਰਭ ਕਉ ਸਿਮਰਹਿ ਸਦਾ ਅਬਿਨਾਸੀ ॥

prabh kau simareh sadhaa abinaasee ||
Those who remember God are immortal and eternal.

ਸਿਮਰਨ ਤੇ ਲਾਗੇ ਜਿਨ ਆਪਿ ਦਇਆਲਾ ॥

simaran te laage jin aap dhiaalaa ||
They alone hold to the remembrance of Him, unto whom He Himself shows His Mercy.

ਨਾਨਕ ਜਨ ਕੀ ਮੰਗੈ ਰਵਾਲਾ ॥੫॥

naanak jan kee ma(n)gai ravaalaa ||5||
Nanak begs for the dust of their feet. ||5||

ASHTPADI 12

ਪ੍ਰਭ ਕਉ ਸਿਮਰਹਿ ਸੇ ਪਰਉਪਕਾਰੀ ॥

prabh kau simareh se paraupakaaree ||
Those who remember God generously help others.

ਪ੍ਰਭ ਕਉ ਸਿਮਰਹਿ ਤਿਨ ਸਦ ਬਲਿਹਾਰੀ ॥

prabh kau simareh tin sadh balihaaree ||
Those who remember God - to them, I am forever a sacrifice.

ਪ੍ਰਭ ਕਉ ਸਿਮਰਹਿ ਸੇ ਮੁਖ ਸੁਹਾਵੇ ॥

prabh kau simareh se mukh suhaave ||
Those who remember God - their faces are beautiful.

ਪ੍ਰਭ ਕਉ ਸਿਮਰਹਿ ਤਿਨ ਸੂਖਿ ਬਿਹਾਵੈ ॥

prabh kau simareh tin sookh bihaavai ||
Those who remember God abide in peace.

ਪ੍ਰਭ ਕਉ ਸਿਮਰਹਿ ਤਿਨ ਆਤਮੁ ਜੀਤਾ ॥

prabh kau simareh tin aatam jeetaa ||
Those who remember God conquer their souls.

ਪ੍ਰਭ ਕਉ ਸਿਮਰਹਿ ਤਿਨ ਨਿਰਮਲ ਰੀਤਾ ॥

prabh kau simareh tin niramal reetaa ||
Those who remember God have a pure and spotless lifestyle.

ਪ੍ਰਭ ਕਉ ਸਿਮਰਹਿ ਤਿਨ ਅਨਦ ਘਨੇਰੇ ॥

prabh kau simareh tin anadh ghanere ||
Those who remember God experience all sorts of joys.

ਪ੍ਰਭ ਕਉ ਸਿਮਰਹਿ ਬਸਹਿ ਹਰਿ ਨੇਰੇ ॥

prabh kau simareh baseh har nere ||
Those who remember God abide near the Lord.

ਸੰਤ ਕ੍ਰਿਪਾ ਤੇ ਅਨਦਿਨੁ ਜਾਗਿ ॥

sa(n)t kirapaa te anadhin jaag ||
By the Grace of the Saints, one remains awake and aware, night and day.

ਨਾਨਕ ਸਿਮਰਨੁ ਪੂਰੈ ਭਾਗਿ ॥੬॥

naanak simaran poorai bhaag ||6||
O Nanak, this meditative remembrance comes only by perfect destiny. ||6||

ASHTPADI 13

ਪ੍ਰਭ ਕੈ ਸਿਮਰਨਿ ਕਾਰਜ ਪੂਰੇ ॥

prabh kai simaran kaaraj poore ||
Remembering God, one's works are accomplished.

ਪ੍ਰਭ ਕੈ ਸਿਮਰਨਿ ਕਬਹੁ ਨ ਝੂਰੇ ॥

prabh kai simaran kabahu na jhoore ||
Remembering God, one never grieves.

ਪ੍ਰਭ ਕੈ ਸਿਮਰਨਿ ਹਰਿ ਗੁਨ ਬਾਨੀ ॥

prabh kai simaran har gun baanee ||
Remembering God, one speaks the Glorious Praises of the Lord.

ਪ੍ਰਭ ਕੈ ਸਿਮਰਨਿ ਸਹਜਿ ਸਮਾਨੀ ॥

prabh kai simaran sahaj samaanee ||
Remembering God, one is absorbed into the state of intuitive ease.

ਪ੍ਰਭ ਕੈ ਸਿਮਰਨਿ ਨਿਹਚਲ ਆਸਨੁ ॥

prabh kai simaran nihachal aasan ||
Remembering God, one attains the unchanging position.

ਪ੍ਰਭ ਕੈ ਸਿਮਰਨਿ ਕਮਲ ਬਿਗਾਸਨੁ ॥

prabh kai simaran kamal bigaasan ||
Remembering God, the heart-lotus blossoms forth.

ਪ੍ਰਭ ਕੈ ਸਿਮਰਨਿ ਅਨਹਦ ਝੁਨਕਾਰ ॥

prabh kai simaran anahadh jhunakaar ||
Remembering God, the unstruck melody vibrates.

ਸੁਖੁ ਪ੍ਰਭ ਸਿਮਰਨ ਕਾ ਅੰਤੁ ਨ ਪਾਰ ॥

sukh prabh simaran kaa a(n)t na paar ||
The peace of the meditative remembrance of God has no end or limitation.

ਸਿਮਰਹਿ ਸੇ ਜਨ ਜਿਨ ਕਉ ਪ੍ਰਭ ਮਇਆ ॥

simareh se jan jin kau prabh miaa ||
They alone remember Him, upon whom God bestows His Grace.

ਨਾਨਕ ਤਿਨ ਜਨ ਸਰਨੀ ਪਇਆ ॥੭॥

naanak tin jan saranee piaa ||7||
Nanak seeks the Sanctuary of those humble beings. ||7||

ASHTPADI 14

ਹਰਿ ਸਿਮਰਨੁ ਕਰਿ ਭਗਤ ਪ੍ਰਗਟਾਏ ॥

har simaran kar bhagat pragaTaae ||
Remembering the Lord, His devotees are famous and radiant.

ਹਰਿ ਸਿਮਰਨਿ ਲਗਿ ਬੇਦ ਉਪਾਏ ॥

har simaran lag bedh upaae ||
Remembering the Lord, the Vedas were composed.

ਹਰਿ ਸਿਮਰਨਿ ਭਏ ਸਿਧ ਜਤੀ ਦਾਤੇ ॥

har simaran bhe sidh jatee dhaate ||
Remembering the Lord, we become Siddhas, celibates and givers.

ਹਰਿ ਸਿਮਰਨਿ ਨੀਚ ਚਹੁ ਕੁੰਟ ਜਾਤੇ ॥

har simaran neech chahu ku(n)T jaate ||
Remembering the Lord, the lowly become known in all four directions.

ਹਰਿ ਸਿਮਰਨਿ ਧਾਰੀ ਸਭ ਧਰਨਾ ॥

har simaran dhaaree sabh dharanaa ||
For the remembrance of the Lord, the whole world was established.

ਸਿਮਰਿ ਸਿਮਰਿ ਹਰਿ ਕਾਰਨ ਕਰਨਾ ॥

simar simar har kaaran karanaa ||
Remember, remember in meditation the Lord, the Creator, the Cause of causes.

ਹਰਿ ਸਿਮਰਨਿ ਕੀਓ ਸਗਲ ਅਕਾਰਾ ॥

har simaran keeo sagal akaaraa ||
For the remembrance of the Lord, He created the whole creation.

ਹਰਿ ਸਿਮਰਨ ਮਹਿ ਆਪਿ ਨਿਰੰਕਾਰਾ ॥

har simaran meh aap nira(n)kaaraa ||
In the remembrance of the Lord, He Himself is Formless.

ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਜਿਸੁ ਆਪਿ ਬੁਝਾਇਆ ॥

kar kirapaa jis aap bujhaiaa ||
By His Grace, He Himself bestows understanding.

ਨਾਨਕ ਗੁਰਮੁਖਿ ਹਰਿ ਸਿਮਰਨੁ ਤਿਨਿ ਪਾਇਆ ॥੮॥੧॥

naanak gurmukh har simaran tin paiaa ||8||1||
O Nanak, the Gurmukh attains the remembrance of the Lord. ||8||1||

ASHTPADI 15

ਸਲੋਕੁ ॥

salok ||
Shalok:

ASHTPADI 16

ਦੀਨ ਦਰਦ ਦੁਖ ਭੰਜਨਾ ਘਟਿ ਘਟਿ ਨਾਥ ਅਨਾਥ ॥

dheen dharadh dhukh bha(n)janaa ghaT ghaT naath anaath ||
O Destroyer of the pains and the suffering of the poor, O Master of each and every heart, O Masterless One:

ਸਰਣਿ ਤੁਮ੍ਹਾਰੀ ਆਇਓ ਨਾਨਕ ਕੇ ਪ੍ਰਭ ਸਾਥ ॥੧

saran tum(h)aaree aaio naanak ke prabh saath ||1||
I have come seeking Your Sanctuary. O God, please be with Nanak! ||1||

ASHTPADI 17

ਅਸਟਪਦੀ ॥

asaTapadhee ||
Ashtapadee:

ASHTPADI 18

ਜਹ ਮਾਤ ਪਿਤਾ ਸੁਤ ਮੀਤ ਨ ਭਾਈ ॥

jeh maat pitaa sut meet na bhaiee ||
Where there is no mother, father, children, friends or siblings

ਮਨ ਊਹਾ ਨਾਮੁ ਤੇਰੈ ਸੰਗਿ ਸਹਾਈ ॥

man uoohaa naam terai sa(n)g sahaiee ||
O my mind, there, only the Naam, the Name of the Lord, shall be with you as your help and support.

ਜਹ ਮਹਾ ਭਇਆਨ ਦੂਤ ਜਮ ਦਲੈ ॥

jeh mahaa bhiaan dhoot jam dhalai ||
Where the great and terrible Messenger of Death shall try to crush you,

ਤਹ ਕੇਵਲ ਨਾਮੁ ਸੰਗਿ ਤੇਰੈ ਚਲੈ ॥

teh keval naam sa(n)g terai chalai ||
there, only the Naam shall go along with you.

ਜਹ ਮੁਸਕਲ ਹੋਵੈ ਅਤਿ ਭਾਰੀ ॥

jeh musakal hovai at bhaaree ||
Where the obstacles are so very heavy,

ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਖਿਨ ਮਾਹਿ ਉਧਾਰੀ ॥

har ko naam khin maeh udhaaree ||
the Name of the Lord shall rescue you in an instant.

ਅਨਿਕ ਪੁਨਹਚਰਨ ਕਰਤ ਨਹੀ ਤਰੈ ॥

anik punahacharan karat nahee tarai ||
By performing countless religious rituals, you shall not be saved.

ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਕੋਟਿ ਪਾਪ ਪਰਹਰੈ ॥

har ko naam koT paap paraharai ||
The Name of the Lord washes off millions of sins.

ਗੁਰਮੁਖਿ ਨਾਮੁ ਜਪਹੁ ਮਨ ਮੇਰੇ ॥

gurmukh naam japahu man mere ||
As Gurmukh, chant the Naam, O my mind.

ਨਾਨਕ ਪਾਵਹੁ ਸੂਖ ਘਨੇਰੇ ॥੧॥

naanak paavahu sookh ghanere ||1||
O Nanak, you shall obtain countless joys. ||1||

ASHTPADI 19

ਸਗਲ ਸ੍ਰਿਸਟਿ ਕੋ ਰਾਜਾ ਦੁਖੀਆ ॥

sagal sirasaT ko raajaa dhukheeaa ||
The rulers of the all the world are unhappy;

ਹਰਿ ਕਾ ਨਾਮੁ ਜਪਤ ਹੋਇ ਸੁਖੀਆ ॥

har kaa naam japat hoi sukheeaa ||
one who chants the Name of the Lord becomes happy.

ਲਾਖ ਕਰੋਰੀ ਬੰਧੁ ਨ ਪਰੈ ॥

laakh karoree ba(n)dh na parai ||
Acquiring hundreds of thousands and millions, your desires shall not be contained.

ਹਰਿ ਕਾ ਨਾਮੁ ਜਪਤ ਨਿਸਤਰੈ ॥

har kaa naam japat nisatarai ||
Chanting the Name of the Lord, you shall find release.

ਅਨਿਕ ਮਾਇਆ ਰੰਗ ਤਿਖ ਨ ਬੁਝਾਵੈ ॥

anik maiaa ra(n)g tikh na bujhaavai ||
By the countless pleasures of Maya, your thirst shall not be quenched.

ਹਰਿ ਕਾ ਨਾਮੁ ਜਪਤ ਆਘਾਵੈ ॥

har kaa naam japat aaghaavai ||
Chanting the Name of the Lord, you shall be satisfied.

ਜਿਹ ਮਾਰਗਿ ਇਹੁ ਜਾਤ ਇਕੇਲਾ ॥

jeh maarag ih jaat ikelaa ||
Upon that path where you must go all alone,

ਤਹ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਸੰਗਿ ਹੋਤ ਸੁਹੇਲਾ ॥

teh har naam sa(n)g hot suhelaa ||
there, only the Lord's Name shall go with you to sustain you.

ਐਸਾ ਨਾਮੁ ਮਨ ਸਦਾ ਧਿਆਈਐ ॥

aaisaa naam man sadhaa dhiaaieeaai ||
On such a Name, O my mind, meditate forever.

ਨਾਨਕ ਗੁਰਮੁਖਿ ਪਰਮ ਗਤਿ ਪਾਈਐ ॥੨॥

naanak gurmukh param gat paieeaai ||2||
O Nanak, as Gurmukh, you shall obtain the state of supreme dignity. ||2||

ASHTPADI 20

ਛੂਟਤ ਨਹੀ ਕੋਟਿ ਲਖ ਬਾਹੀ ॥

chhooTat nahee koT lakh baahee ||
You shall not be saved by hundreds of thousands and millions of helping hands.

ਨਾਮੁ ਜਪਤ ਤਹ ਪਾਰਿ ਪਰਾਹੀ ॥

naam japat teh paar paraahee ||
Chanting the Naam, you shall be lifted up and carried across.

ਅਨਿਕ ਬਿਘਨ ਜਹ ਆਇ ਸੰਘਾਰੈ ॥

anik bighan jeh aai sa(n)ghaarai ||
Where countless misfortunes threaten to destroy you,

ਹਰਿ ਕਾ ਨਾਮੁ ਤਤਕਾਲ ਉਧਾਰੈ ॥

har kaa naam tatakaal udhaarai ||
the Name of the Lord shall rescue you in an instant.

ਅਨਿਕ ਜੋਨਿ ਜਨਮੈ ਮਰਿ ਜਾਮ ॥

anik jon janamai mar jaam ||
Through countless incarnations, you were born, then died and then born again.

ਨਾਮੁ ਜਪਤ ਪਾਵੈ ਬਿਸ੍ਰਾਮ ॥

naam japat paavai bisraam ||
Chanting the Name of the Lord, you shall come to rest in peace.

ਹਉ ਮੈਲਾ ਮਲੁ ਕਬਹੁ ਨ ਧੋਵੈ ॥

hau mailaa mal kabahu na dhovai ||
The ego is polluted by a filth which can never be washed off.

ਹਰਿ ਕਾ ਨਾਮੁ ਕੋਟਿ ਪਾਪ ਖੋਵੈ ॥

har kaa naam koT paap khovai ||
The Name of the Lord erases millions of sins.

ਐਸਾ ਨਾਮੁ ਜਪਹੁ ਮਨ ਰੰਗਿ ॥

aaisaa naam japahu man ra(n)g ||
Chant such a Name with love, O my mind.

ਨਾਨਕ ਪਾਈਐ ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ॥੩॥

naanak paieeaai saadh kai sa(n)g ||3||
O Nanak, it is obtained in the Company of the Holy. ||3||

ASHTPADI 21

ਜਿਹ ਮਾਰਗ ਕੇ ਗਨੇ ਜਾਹਿ ਨ ਕੋਸਾ ॥

jeh maarag ke gane jaeh na kosaa ||
On that path where the miles cannot be counted,

ਹਰਿ ਕਾ ਨਾਮੁ ਊਹਾ ਸੰਗਿ ਤੋਸਾ ॥

har kaa naam uoohaa sa(n)g tosaa ||
there, the Name of the Lord shall be your sustenance.

ਜਿਹ ਪੈਡੈ ਮਹਾ ਅੰਧ ਗੁਬਾਰਾ ॥

jeh paiddai mahaa a(n)dh gubaaraa ||
On that journey of total, pitch-black darkness,

ਹਰਿ ਕਾ ਨਾਮੁ ਸੰਗਿ ਉਜੀਆਰਾ ॥

har kaa naam sa(n)g ujeeaaraa ||
the Name of the Lord shall be the Light with you.

ਜਹਾ ਪੰਥਿ ਤੇਰਾ ਕੋ ਨ ਸਿਞਾਨੂ ॥

jahaa pa(n)th teraa ko na sin(j)aanoo ||
On that journey where no one knows you,

ਹਰਿ ਕਾ ਨਾਮੁ ਤਹ ਨਾਲਿ ਪਛਾਨੂ ॥

har kaa naam teh naal pachhaanoo ||
with the Name of the Lord, you shall be recognized.

ਜਹ ਮਹਾ ਭਇਆਨ ਤਪਤਿ ਬਹੁ ਘਾਮ ॥

jeh mahaa bhiaan tapat bahu ghaam ||
Where there is awesome and terrible heat and blazing sunshine,

ਤਹ ਹਰਿ ਕੇ ਨਾਮ ਕੀ ਤੁਮ ਊਪਰਿ ਛਾਮ ॥

teh har ke naam kee tum uoopar chhaam ||
there, the Name of the Lord will give you shade.

ਜਹਾ ਤ੍ਰਿਖਾ ਮਨ ਤੁਝੁ ਆਕਰਖੈ ॥

jahaa tirakhaa man tujh aakarakhai ||
Where thirst, O my mind, torments you to cry out,

ਤਹ ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਹਰਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਬਰਖੈ ॥੪॥

teh naanak har har a(n)mrit barakhai ||4||
there, O Nanak, the Ambrosial Name, Har, Har, shall rain down upon you. ||4||

ASHTPADI 22

ਭਗਤ ਜਨਾ ਕੀ ਬਰਤਨਿ ਨਾਮੁ ॥

bhagat janaa kee baratan naam ||
Unto the devotee, the Naam is an article of daily use.

ਸੰਤ ਜਨਾ ਕੈ ਮਨਿ ਬਿਸ੍ਰਾਮੁ ॥

sa(n)t janaa kai man bisraam ||
The minds of the humble Saints are at peace.

ਹਰਿ ਕਾ ਨਾਮੁ ਦਾਸ ਕੀ ਓਟ ॥

har kaa naam dhaas kee oT ||
The Name of the Lord is the Support of His servants.

ਹਰਿ ਕੈ ਨਾਮਿ ਉਧਰੇ ਜਨ ਕੋਟਿ ॥

har kai naam udhare jan koT ||
By the Name of the Lord, millions have been saved.

ਹਰਿ ਜਸੁ ਕਰਤ ਸੰਤ ਦਿਨੁ ਰਾਤਿ ॥

har jas karat sa(n)t dhin raat ||
The Saints chant the Praises of the Lord, day and night.

ਹਰਿ ਹਰਿ ਅਉਖਧੁ ਸਾਧ ਕਮਾਤਿ ॥

har har aaukhadh saadh kamaat ||
Har, Har - the Lord's Name - the Holy use it as their healing medicine.

ਹਰਿ ਜਨ ਕੈ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਨਿਧਾਨੁ ॥

har jan kai har naam nidhaan ||
The Lord's Name is the treasure of the Lord's servant.

ਪਾਰਬ੍ਰਹਮਿ ਜਨ ਕੀਨੋ ਦਾਨ ॥

paarabraham jan keeno dhaan ||
The Supreme Lord God has blessed His humble servant with this gift.

ਮਨ ਤਨ ਰੰਗਿ ਰਤੇ ਰੰਗ ਏਕੈ ॥

man tan ra(n)g rate ra(n)g ekai ||
Mind and body are imbued with ecstasy in the Love of the One Lord.

ਨਾਨਕ ਜਨ ਕੈ ਬਿਰਤਿ ਬਿਬੇਕੈ ॥੫॥

naanak jan kai birat bibekai ||5||
O Nanak, careful and discerning understanding is the way of the Lord's humble servant. ||5||

ASHTPADI 23

ਹਰਿ ਕਾ ਨਾਮੁ ਜਨ ਕਉ ਮੁਕਤਿ ਜੁਗਤਿ ॥

har kaa naam jan kau mukat jugat ||
The Name of the Lord is the path of liberation for His humble servants.

ਹਰਿ ਕੈ ਨਾਮਿ ਜਨ ਕਉ ਤ੍ਰਿਪਤਿ ਭੁਗਤਿ ॥

har kai naam jan kau tirapat bhugat ||
With the food of the Name of the Lord, His servants are satisfied.

ਹਰਿ ਕਾ ਨਾਮੁ ਜਨ ਕਾ ਰੂਪ ਰੰਗੁ ॥

har kaa naam jan kaa roop ra(n)g ||
The Name of the Lord is the beauty and delight of His servants.

ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਜਪਤ ਕਬ ਪਰੈ ਨ ਭੰਗੁ ॥

har naam japat kab parai na bha(n)g ||
Chanting the Lord's Name, one is never blocked by obstacles.

ਹਰਿ ਕਾ ਨਾਮੁ ਜਨ ਕੀ ਵਡਿਆਈ ॥

har kaa naam jan kee vaddiaaiee ||
The Name of the Lord is the glorious greatness of His servants.

ਹਰਿ ਕੈ ਨਾਮਿ ਜਨ ਸੋਭਾ ਪਾਈ ॥

har kai naam jan sobhaa paiee ||
Through the Name of the Lord, His servants obtain honor.

ਹਰਿ ਕਾ ਨਾਮੁ ਜਨ ਕਉ ਭੋਗ ਜੋਗ ॥

har kaa naam jan kau bhog jog ||
The Name of the Lord is the enjoyment and Yoga of His servants.

ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਜਪਤ ਕਛੁ ਨਾਹਿ ਬਿਓਗੁ ॥

har naam japat kachh naeh biog ||
Chanting the Lord's Name, there is no separation from Him.

ਜਨੁ ਰਾਤਾ ਹਰਿ ਨਾਮ ਕੀ ਸੇਵਾ ॥

jan raataa har naam kee sevaa ||
His servants are imbued with the service of the Lord's Name.

ਨਾਨਕ ਪੂਜੈ ਹਰਿ ਹਰਿ ਦੇਵਾ ॥੬॥

naanak poojai har har dhevaa ||6||
O Nanak, worship the Lord, the Lord Divine, Har, Har. ||6||

ASHTPADI 24

ਹਰਿ ਹਰਿ ਜਨ ਕੈ ਮਾਲੁ ਖਜੀਨਾ ॥

har har jan kai maal khajeenaa ||
The Lord's Name, Har, Har, is the treasure of wealth of His servants.

ਹਰਿ ਧਨੁ ਜਨ ਕਉ ਆਪਿ ਪ੍ਰਭਿ ਦੀਨਾ ॥

har dhan jan kau aap prabh dheenaa ||
The treasure of the Lord has been bestowed on His servants by God Himself.

ਹਰਿ ਹਰਿ ਜਨ ਕੈ ਓਟ ਸਤਾਣੀ ॥

har har jan kai oT sataanee ||
The Lord, Har, Har is the All-powerful Protection of His servants.

ਹਰਿ ਪ੍ਰਤਾਪਿ ਜਨ ਅਵਰ ਨ ਜਾਣੀ ॥

har prataap jan avar na jaanee ||
His servants know no other than the Lord's Magnificence.

ਓਤਿ ਪੋਤਿ ਜਨ ਹਰਿ ਰਸਿ ਰਾਤੇ ॥

ot pot jan har ras raate ||
Through and through, His servants are imbued with the Lord's Love.

ਸੁੰਨ ਸਮਾਧਿ ਨਾਮ ਰਸ ਮਾਤੇ ॥

su(n)n samaadh naam ras maate ||
In deepest Samaadhi, they are intoxicated with the essence of the Naam.

ਆਠ ਪਹਰ ਜਨੁ ਹਰਿ ਹਰਿ ਜਪੈ ॥

aaTh pahar jan har har japai ||
Twenty-four hours a day, His servants chant Har, Har.

ਹਰਿ ਕਾ ਭਗਤੁ ਪ੍ਰਗਟ ਨਹੀ ਛਪੈ ॥

har kaa bhagat pragaT nahee chhapai ||
The devotees of the Lord are known and respected; they do not hide in secrecy.

ਹਰਿ ਕੀ ਭਗਤਿ ਮੁਕਤਿ ਬਹੁ ਕਰੇ ॥

har kee bhagat mukat bahu kare ||
Through devotion to the Lord, many have been liberated.

ਨਾਨਕ ਜਨ ਸੰਗਿ ਕੇਤੇ ਤਰੇ ॥੭॥

naanak jan sa(n)g kete tare ||7||
O Nanak, along with His servants, many others are saved. ||7||

ASHTPADI 25

ਪਾਰਜਾਤੁ ਇਹੁ ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮ ॥

paarajaat ih har ko naam ||
This Elysian Tree of miraculous powers is the Name of the Lord.

ਕਾਮਧੇਨ ਹਰਿ ਹਰਿ ਗੁਣ ਗਾਮ ॥

kaamadhen har har gun gaam ||
The Khaamadhayn, the cow of miraculous powers, is the singing of the Glory of the Lord's Name, Har, Har.

ਸਭ ਤੇ ਊਤਮ ਹਰਿ ਕੀ ਕਥਾ ॥

sabh te uootam har kee kathaa ||
Highest of all is the Lord's Speech.

ਨਾਮੁ ਸੁਨਤ ਦਰਦ ਦੁਖ ਲਥਾ ॥

naam sunat dharadh dhukh lathaa ||
Hearing the Naam, pain and sorrow are removed.

ਨਾਮ ਕੀ ਮਹਿਮਾ ਸੰਤ ਰਿਦ ਵਸੈ ॥

naam kee mahimaa sa(n)t ridh vasai ||
The Glory of the Naam abides in the hearts of His Saints.

ਸੰਤ ਪ੍ਰਤਾਪਿ ਦੁਰਤੁ ਸਭੁ ਨਸੈ ॥

sa(n)t prataap dhurat sabh nasai ||
By the Saint's kind intervention, all guilt is dispelled.

ਸੰਤ ਕਾ ਸੰਗੁ ਵਡਭਾਗੀ ਪਾਈਐ ॥

sa(n)t kaa sa(n)g vaddabhaagee paieeaai ||
The Society of the Saints is obtained by great good fortune.

ਸੰਤ ਕੀ ਸੇਵਾ ਨਾਮੁ ਧਿਆਈਐ ॥

sa(n)t kee sevaa naam dhiaaieeaai ||
Serving the Saint, one meditates on the Naam.

ਨਾਮ ਤੁਲਿ ਕਛੁ ਅਵਰੁ ਨ ਹੋਇ ॥

naam tul kachh avar na hoi ||
There is nothing equal to the Naam.

ਨਾਨਕ ਗੁਰਮੁਖਿ ਨਾਮੁ ਪਾਵੈ ਜਨੁ ਕੋਇ ॥੮॥੨॥

naanak gurmukh naam paavai jan koi ||8||2||
O Nanak, rare are those, who, as Gurmukh, obtain the Naam. ||8||2||

ASHTPADI 26

ਸਲੋਕੁ ॥

salok ||
Shalok:

ASHTPADI 27

ਬਹੁ ਸਾਸਤ੍ਰ ਬਹੁ ਸਿਮ੍ਰਿਤੀ ਪੇਖੇ ਸਰਬ ਢਢੋਲਿ ॥

bahu saasatr bahu simritee pekhe sarab ddaddol ||
The many Shaastras and the many Simritees - I have seen and searched through them all.

ਪੂਜਸਿ ਨਾਹੀ ਹਰਿ ਹਰੇ ਨਾਨਕ ਨਾਮ ਅਮੋਲ ॥੧॥

poojas naahee har hare naanak naam amol ||1||
They are not equal to Har, Haray - O Nanak, the Lord's Invaluable Name. ||1||

ASHTPADI 28

ਅਸਟਪਦੀ ॥

asaTapadhee ||
Ashtapadee:

ASHTPADI 29

ਜਾਪ ਤਾਪ ਗਿਆਨ ਸਭਿ ਧਿਆਨ ॥

jaap taap giaan sabh dhiaan ||
Chanting, intense meditation, spiritual wisdom and all meditations;

ਖਟ ਸਾਸਤ੍ਰ ਸਿਮ੍ਰਿਤਿ ਵਖਿਆਨ ॥

khaT saasatr simirat vakhiaan ||
the six schools of philosophy and sermons on the scriptures;

ਜੋਗ ਅਭਿਆਸ ਕਰਮ ਧ੍ਰਮ ਕਿਰਿਆ ॥

jog abhiaas karam dhram kiriaa ||
the practice of Yoga and righteous conduct;

ਸਗਲ ਤਿਆਗਿ ਬਨ ਮਧੇ ਫਿਰਿਆ ॥

sagal tiaag ban madhe firiaa ||
the renunciation of everything and wandering around in the wilderness;

ਅਨਿਕ ਪ੍ਰਕਾਰ ਕੀਏ ਬਹੁ ਜਤਨਾ ॥

anik prakaar ke'ee bahu jatanaa ||
the performance of all sorts of works;

ਪੁੰਨ ਦਾਨ ਹੋਮੇ ਬਹੁ ਰਤਨਾ ॥

pu(n)n dhaan home bahu ratanaa ||
donations to charities and offerings of jewels to fire;

ਸਰੀਰੁ ਕਟਾਇ ਹੋਮੈ ਕਰਿ ਰਾਤੀ ॥

sareer kaTai homai kar raatee ||
cutting the body apart and making the pieces into ceremonial fire offerings;

ਵਰਤ ਨੇਮ ਕਰੈ ਬਹੁ ਭਾਤੀ ॥

varat nem karai bahu bhaatee ||
keeping fasts and making vows of all sorts

ਨਹੀ ਤੁਲਿ ਰਾਮ ਨਾਮ ਬੀਚਾਰ ॥

nahee tul raam naam beechaar ||
- none of these are equal to the contemplation of the Name of the Lord,

ਨਾਨਕ ਗੁਰਮੁਖਿ ਨਾਮੁ ਜਪੀਐ ਇਕ ਬਾਰ ॥੧॥

naanak gurmukh naam japeeaai ik baar ||1||
O Nanak, if, as Gurmukh, one chants the Naam, even once. ||1||

ASHTPADI 30

ਨਉ ਖੰਡ ਪ੍ਰਿਥਮੀ ਫਿਰੈ ਚਿਰੁ ਜੀਵੈ ॥

nau kha(n)dd pirathamee firai chir jeevai ||
You may roam over the nine continents of the world and live a very long life;

ਮਹਾ ਉਦਾਸੁ ਤਪੀਸਰੁ ਥੀਵੈ ॥

mahaa udhaas tapeesar theevai ||
you may become a great ascetic and a master of disciplined meditation

ਅਗਨਿ ਮਾਹਿ ਹੋਮਤ ਪਰਾਨ ॥

agan maeh homat paraan ||
and burn yourself in fire;

ਕਨਿਕ ਅਸ੍ਵ ਹੈਵਰ ਭੂਮਿ ਦਾਨ ॥

kanik asavai haivar bhoom dhaan ||
you may give away gold, horses, elephants and land;

ਨਿਉਲੀ ਕਰਮ ਕਰੈ ਬਹੁ ਆਸਨ ॥

niaulee karam karai bahu aasan ||
you may practice techniques of inner cleansing and all sorts of Yogic postures;

ਜੈਨ ਮਾਰਗ ਸੰਜਮ ਅਤਿ ਸਾਧਨ ॥

jain maarag sa(n)jam at saadhan ||
you may adopt the self-mortifying ways of the Jains and great spiritual disciplines;

ਨਿਮਖ ਨਿਮਖ ਕਰਿ ਸਰੀਰੁ ਕਟਾਵੈ ॥

nimakh nimakh kar sareer kaTaavai ||
piece by piece, you may cut your body apart;

ਤਉ ਭੀ ਹਉਮੈ ਮੈਲੁ ਨ ਜਾਵੈ ॥

tau bhee haumai mail na jaavai ||
but even so, the filth of your ego shall not depart.

ਹਰਿ ਕੇ ਨਾਮ ਸਮਸਰਿ ਕਛੁ ਨਾਹਿ ॥

har ke naam samasar kachh naeh ||
There is nothing equal to the Name of the Lord.

ਨਾਨਕ ਗੁਰਮੁਖਿ ਨਾਮੁ ਜਪਤ ਗਤਿ ਪਾਹਿ ॥੨॥

naanak gurmukh naam japat gat paeh ||2||
O Nanak, as Gurmukh, chant the Naam, and obtain salvation. ||2||

ASHTPADI 31

ਮਨ ਕਾਮਨਾ ਤੀਰਥ ਦੇਹ ਛੁਟੈ ॥

man kaamanaa teerath dheh chhuTai ||
With your mind filled with desire, you may give up your body at a sacred shrine of pilgrimage;

ਗਰਬੁ ਗੁਮਾਨੁ ਨ ਮਨ ਤੇ ਹੁਟੈ ॥

garab gumaan na man te huTai ||
but even so, egotistical pride shall not be removed from your mind.

ਸੋਚ ਕਰੈ ਦਿਨਸੁ ਅਰੁ ਰਾਤਿ ॥

soch karai dhinas ar raat ||
You may practice cleansing day and night,

ਮਨ ਕੀ ਮੈਲੁ ਨ ਤਨ ਤੇ ਜਾਤਿ ॥

man kee mail na tan te jaat ||
but the filth of your mind shall not leave your body.

ਇਸੁ ਦੇਹੀ ਕਉ ਬਹੁ ਸਾਧਨਾ ਕਰੈ ॥

eis dhehee kau bahu saadhanaa karai ||
You may subject your body to all sorts of disciplines,

ਮਨ ਤੇ ਕਬਹੂ ਨ ਬਿਖਿਆ ਟਰੈ ॥

man te kabahoo na bikhiaa Tarai ||
but your mind will never be rid of its corruption.

ਜਲਿ ਧੋਵੈ ਬਹੁ ਦੇਹ ਅਨੀਤਿ ॥

jal dhovai bahu dheh aneet ||
You may wash this transitory body with loads of water,

ਸੁਧ ਕਹਾ ਹੋਇ ਕਾਚੀ ਭੀਤਿ ॥

sudh kahaa hoi kaachee bheet ||
but how can a wall of mud be washed clean?

ਮਨ ਹਰਿ ਕੇ ਨਾਮ ਕੀ ਮਹਿਮਾ ਊਚ ॥

man har ke naam kee mahimaa uooch ||
O my mind, the Glorious Praise of the Name of the Lord is the highest;

ਨਾਨਕ ਨਾਮਿ ਉਧਰੇ ਪਤਿਤ ਬਹੁ ਮੂਚ ॥੩॥

naanak naam udhare patit bahu mooch ||3||
O Nanak, the Naam has saved so many of the worst sinners. ||3||

ASHTPADI 32

ਬਹੁਤੁ ਸਿਆਣਪ ਜਮ ਕਾ ਭਉ ਬਿਆਪੈ ॥

bahut siaanap jam kaa bhau biaapai ||
Even with great cleverness, the fear of death clings to you.

ਅਨਿਕ ਜਤਨ ਕਰਿ ਤ੍ਰਿਸਨ ਨਾ ਧ੍ਰਾਪੈ ॥

anik jatan kar tirasan naa dhraapai ||
You try all sorts of things, but your thirst is still not satisfied.

ਭੇਖ ਅਨੇਕ ਅਗਨਿ ਨਹੀ ਬੁਝੈ ॥

bhekh anek agan nahee bujhai ||
Wearing various religious robes, the fire is not extinguished.

ਕੋਟਿ ਉਪਾਵ ਦਰਗਹ ਨਹੀ ਸਿਝੈ ॥

koT upaav dharageh nahee sijhai ||
Even making millions of efforts, you shall not be accepted in the Court of the Lord.

ਛੂਟਸਿ ਨਾਹੀ ਊਭ ਪਇਆਲਿ ॥

chhooTas naahee uoobh piaal ||
You cannot escape to the heavens, or to the nether regions,

ਮੋਹਿ ਬਿਆਪਹਿ ਮਾਇਆ ਜਾਲਿ ॥

moh biaapeh maiaa jaal ||
if you are entangled in emotional attachment and the net of Maya.

ਅਵਰ ਕਰਤੂਤਿ ਸਗਲੀ ਜਮੁ ਡਾਨੈ ॥

avar karatoot sagalee jam ddaanai ||
All other efforts are punished by the Messenger of Death,

ਗੋਵਿੰਦ ਭਜਨ ਬਿਨੁ ਤਿਲੁ ਨਹੀ ਮਾਨੈ ॥

govi(n)dh bhajan bin til nahee maanai ||
which accepts nothing at all, except meditation on the Lord of the Universe.

ਹਰਿ ਕਾ ਨਾਮੁ ਜਪਤ ਦੁਖੁ ਜਾਇ ॥

har kaa naam japat dhukh jai ||
Chanting the Name of the Lord, sorrow is dispelled.

ਨਾਨਕ ਬੋਲੈ ਸਹਜਿ ਸੁਭਾਇ ॥੪॥

naanak bolai sahaj subhai ||4||
O Nanak, chant it with intuitive ease. ||4||

ASHTPADI 33

ਚਾਰਿ ਪਦਾਰਥ ਜੇ ਕੋ ਮਾਗੈ ॥

chaar padhaarath je ko maagai ||
One who prays for the four cardinal blessings

ਸਾਧ ਜਨਾ ਕੀ ਸੇਵਾ ਲਾਗੈ ॥

saadh janaa kee sevaa laagai ||
should commit himself to the service of the Saints.

ਜੇ ਕੋ ਆਪੁਨਾ ਦੂਖੁ ਮਿਟਾਵੈ ॥

je ko aapunaa dhookh miTaavai ||
If you wish to erase your sorrows,

ਹਰਿ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਰਿਦੈ ਸਦ ਗਾਵੈ ॥

har har naam ridhai sadh gaavai ||
sing the Name of the Lord, Har, Har, within your heart.

ਜੇ ਕੋ ਅਪੁਨੀ ਸੋਭਾ ਲੋਰੈ ॥

je ko apunee sobhaa lorai ||
If you long for honor for yourself,

ਸਾਧਸੰਗਿ ਇਹ ਹਉਮੈ ਛੋਰੈ ॥

saadhasa(n)g ieh haumai chhorai ||
then renounce your ego in the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

ਜੇ ਕੋ ਜਨਮ ਮਰਣ ਤੇ ਡਰੈ ॥

je ko janam maran te ddarai ||
If you fear the cycle of birth and death,

ਸਾਧ ਜਨਾ ਕੀ ਸਰਨੀ ਪਰੈ ॥

saadh janaa kee saranee parai ||
then seek the Sanctuary of the Holy.

ਜਿਸੁ ਜਨ ਕਉ ਪ੍ਰਭ ਦਰਸ ਪਿਆਸਾ ॥

jis jan kau prabh dharas piaasaa ||
Those who thirst for the Blessed Vision of God's Darshan

ਨਾਨਕ ਤਾ ਕੈ ਬਲਿ ਬਲਿ ਜਾਸਾ ॥੫॥

naanak taa kai bal bal jaasaa ||5||
- Nanak is a sacrifice, a sacrifice to them. ||5||

ASHTPADI 34

ਸਗਲ ਪੁਰਖ ਮਹਿ ਪੁਰਖੁ ਪ੍ਰਧਾਨੁ ॥

sagal purakh meh purakh pradhaan ||
Among all persons, the supreme person is the one

ਸਾਧਸੰਗਿ ਜਾ ਕਾ ਮਿਟੈ ਅਭਿਮਾਨੁ ॥

saadhasa(n)g jaa kaa miTai abhimaan ||
who gives up his egotistical pride in the Company of the Holy.

ਆਪਸ ਕਉ ਜੋ ਜਾਣੈ ਨੀਚਾ ॥

aapas kau jo jaanai neechaa ||
One who sees himself as lowly,

ਸੋਊ ਗਨੀਐ ਸਭ ਤੇ ਊਚਾ ॥

souoo ganeeaai sabh te uoochaa ||
shall be accounted as the highest of all.

ਜਾ ਕਾ ਮਨੁ ਹੋਇ ਸਗਲ ਕੀ ਰੀਨਾ ॥

jaa kaa man hoi sagal kee reenaa ||
One whose mind is the dust of all,

ਹਰਿ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਤਿਨਿ ਘਟਿ ਘਟਿ ਚੀਨਾ ॥

har har naam tin ghaT ghaT cheenaa ||
recognizes the Name of the Lord, Har, Har, in each and every heart.

ਮਨ ਅਪੁਨੇ ਤੇ ਬੁਰਾ ਮਿਟਾਨਾ ॥

man apune te buraa miTaanaa ||
One who eradicates cruelty from within his own mind,

ਪੇਖੈ ਸਗਲ ਸ੍ਰਿਸਟਿ ਸਾਜਨਾ ॥

pekhai sagal sirasaT saajanaa ||
looks upon all the world as his friend.

ਸੂਖ ਦੂਖ ਜਨ ਸਮ ਦ੍ਰਿਸਟੇਤਾ ॥

sookh dhookh jan sam dhirasaTetaa ||
One who looks upon pleasure and pain as one and the same,

ਨਾਨਕ ਪਾਪ ਪੁੰਨ ਨਹੀ ਲੇਪਾ ॥੬॥

naanak paap pu(n)n nahee lepaa ||6||
O Nanak, is not affected by sin or virtue. ||6||

ASHTPADI 35

ਨਿਰਧਨ ਕਉ ਧਨੁ ਤੇਰੋ ਨਾਉ ॥

niradhan kau dhan tero naau ||
To the poor, Your Name is wealth.

ਨਿਥਾਵੇ ਕਉ ਨਾਉ ਤੇਰਾ ਥਾਉ ॥

nithaave kau naau teraa thaau ||
To the homeless, Your Name is home.

ਨਿਮਾਨੇ ਕਉ ਪ੍ਰਭ ਤੇਰੋ ਮਾਨੁ ॥

nimaane kau prabh tero maan ||
To the dishonored, You, O God, are honor.

ਸਗਲ ਘਟਾ ਕਉ ਦੇਵਹੁ ਦਾਨੁ ॥

sagal ghaTaa kau dhevahu dhaan ||
To all, You are the Giver of gifts.

ਕਰਨ ਕਰਾਵਨਹਾਰ ਸੁਆਮੀ ॥

karan karaavanahaar suaamee ||
O Creator Lord, Cause of causes, O Lord and Master,

ਸਗਲ ਘਟਾ ਕੇ ਅੰਤਰਜਾਮੀ ॥

sagal ghaTaa ke a(n)tarajaamee ||
Inner-knower, Searcher of all hearts:

ਅਪਨੀ ਗਤਿ ਮਿਤਿ ਜਾਨਹੁ ਆਪੇ ॥

apanee gat mit jaanahu aape ||
You alone know Your own condition and state.

ਆਪਨ ਸੰਗਿ ਆਪਿ ਪ੍ਰਭ ਰਾਤੇ ॥

aapan sa(n)g aap prabh raate ||
You Yourself, God, are imbued with Yourself.

ਤੁਮ੍ਹਰੀ ਉਸਤਤਿ ਤੁਮ ਤੇ ਹੋਇ ॥

tum(h)ree usatat tum te hoi ||
You alone can celebrate Your Praises.

ਨਾਨਕ ਅਵਰੁ ਨ ਜਾਨਸਿ ਕੋਇ ॥੭॥

naanak avar na jaanas koi ||7||
O Nanak, no one else knows. ||7||

ASHTPADI 36

ਸਰਬ ਧਰਮ ਮਹਿ ਸ੍ਰੇਸਟ ਧਰਮੁ ॥

sarab dharam meh sresaT dharam ||
Of all religions, the best religion

ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਜਪਿ ਨਿਰਮਲ ਕਰਮੁ ॥

har ko naam jap niramal karam ||
is to chant the Name of the Lord and maintain pure conduct.

ਸਗਲ ਕ੍ਰਿਆ ਮਹਿ ਊਤਮ ਕਿਰਿਆ ॥

sagal kiraa meh uootam kiriaa ||
Of all religious rituals, the most sublime ritual

ਸਾਧਸੰਗਿ ਦੁਰਮਤਿ ਮਲੁ ਹਿਰਿਆ ॥

saadhasa(n)g dhuramat mal hiriaa ||
is to erase the filth of the dirty mind in the Company of the Holy.

ਸਗਲ ਉਦਮ ਮਹਿ ਉਦਮੁ ਭਲਾ ॥

sagal udham meh udham bhalaa ||
Of all efforts, the best effort

ਹਰਿ ਕਾ ਨਾਮੁ ਜਪਹੁ ਜੀਅ ਸਦਾ ॥

har kaa naam japahu jeea sadhaa ||
is to chant the Name of the Lord in the heart, forever.

ਸਗਲ ਬਾਨੀ ਮਹਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਬਾਨੀ ॥

sagal baanee meh a(n)mirat baanee ||
Of all speech, the most ambrosial speech

ਹਰਿ ਕੋ ਜਸੁ ਸੁਨਿ ਰਸਨ ਬਖਾਨੀ ॥

har ko jas sun rasan bakhaanee ||
is to hear the Lord's Praise and chant it with the tongue.

ਸਗਲ ਥਾਨ ਤੇ ਓਹੁ ਊਤਮ ਥਾਨੁ ॥

sagal thaan te oh uootam thaan ||
Of all places, the most sublime place,

ਨਾਨਕ ਜਿਹ ਘਟਿ ਵਸੈ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ॥੮॥੩॥

naanak jeh ghaT vasai har naam ||8||3||

O Nanak, is that heart in which the Name of the Lord abides. ||8||3||

ASHTPADI 37

ਸਲੋਕੁ ॥

salok ||

Shalok:

ASHTPADI 38

ਨਿਰਗੁਨੀਆਰ ਇਆਨਿਆ ਸੋ ਪ੍ਰਭੁ ਸਦਾ ਸਮਾਲਿ ॥

niraguneeaar iaaniaa so prabh sadhaa samaal ||

You worthless, ignorant fool - dwell upon God forever.

ਜਿਨਿ ਕੀਆ ਤਿਸੁ ਚੀਤਿ ਰਖੁ ਨਾਨਕ ਨਿਬਹੀ ਨਾਲਿ ॥੧॥

jin keeaa tis cheet rakh naanak nibahee naal ||1||

Cherish in your consciousness the One who created you; O Nanak, He alone shall go along with you. ||1||

ASHTPADI 39

ਅਸਟਪਦੀ ॥

asaTapadhee ||

Ashtapadee:

ASHTPADI 40

ਰਮਈਆ ਕੇ ਗੁਨ ਚੇਤਿ ਪਰਾਨੀ ॥

ramieeaa ke gun chet paraanee ||
Think of the Glory of the All-pervading Lord, O mortal;

ਕਵਨ ਮੂਲ ਤੇ ਕਵਨ ਦ੍ਰਿਸਟਾਨੀ ॥

kavan mool te kavan dhirasaTaanee ||
what is your origin, and what is your appearance?

ਜਿਨਿ ਤੂੰ ਸਾਜਿ ਸਵਾਰਿ ਸੀਗਾਰਿਆ ॥

jin too(n) saaj savaar seegaariaa ||
He who fashioned, adorned and decorated you

ਗਰਭ ਅਗਨਿ ਮਹਿ ਜਿਨਹਿ ਉਬਾਰਿਆ ॥

garabh agan meh jineh ubaariaa ||
in the fire of the womb, He preserved you.

ਬਾਰ ਬਿਵਸਥਾ ਤੁਝਹਿ ਪਿਆਰੈ ਦੂਧ ॥

baar bivasathaa tujheh piaarai dhoodh ||
In your infancy, He gave you milk to drink.

ਭਰਿ ਜੋਬਨ ਭੋਜਨ ਸੁਖ ਸੂਧ ॥

bhar joban bhojan sukh soodh ||
In the flower of your youth, He gave you food, pleasure and understanding.

ਬਿਰਧਿ ਭਇਆ ਊਪਰਿ ਸਾਕ ਸੈਨ ॥ ਮੁਖਿ ਅਪਿਆਉ ਬੈਠ ਕਉ ਦੈਨ ॥

biradh bhiaa uoopar saak sain || mukh apiaau baiTh kau dhain ||
As you grow old, family and friends are there to feed you as you rest.

ਇਹੁ ਨਿਰਗੁਨੁ ਗੁਨੁ ਕਛੂ ਨ ਬੂਝੈ ॥

eih niragun gun kachhoo na boojhai ||
This worthless person has not appreciated in the least, all the good deeds done for him.

ਬਖਸਿ ਲੇਹੁ ਤਉ ਨਾਨਕ ਸੀਝੈ ॥੧॥

bakhas leh tau naanak seejhai ||1||
If you bless him with forgiveness, O Nanak, only then will he be saved. ||1||

ASHTPADI 41

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਧਰ ਊਪਰਿ ਸੁਖਿ ਬਸਹਿ ॥

jeh prasaadh dhar uoopar sukh baseh ||
By His Grace, you abide in comfort upon the earth.

ਸੁਤ ਭ੍ਰਾਤ ਮੀਤ ਬਨਿਤਾ ਸੰਗਿ ਹਸਹਿ ॥

sut bhraat meet banitaa sa(n)g haseh ||
With your children, siblings, friends and spouse, you laugh.

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਪੀਵਹਿ ਸੀਤਲ ਜਲਾ ॥

jeh prasaadh peeveh seetal jalaa ||
By His Grace, you drink in cool water.

ਸੁਖਦਾਈ ਪਵਨੁ ਪਾਵਕੁ ਅਮੁਲਾ ॥

sukhadhaiee pavan paavak amulaa ||
You have peaceful breezes and priceless fire.

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਭੋਗਹਿ ਸਭਿ ਰਸਾ ॥

jeh prasaadh bhogeh sabh rasaa ||
By His Grace, you enjoy all sorts of pleasures.

ਸਗਲ ਸਮਗ੍ਰੀ ਸੰਗਿ ਸਾਥਿ ਬਸਾ ॥

sagal samagree sa(n)g saath basaa ||
You are provided with all the necessities of life.

ਦੀਨੇ ਹਸਤ ਪਾਵ ਕਰਨ ਨੇਤ੍ਰ ਰਸਨਾ ॥

dheene hasat paav karan netr rasanaa ||
He gave you hands, feet, ears, eyes and tongue,

ਤਿਸਹਿ ਤਿਆਗਿ ਅਵਰ ਸੰਗਿ ਰਚਨਾ ॥

tiseh tiaag avar sa(n)g rachanaa ||
and yet, you forsake Him and attach yourself to others.

ਐਸੇ ਦੋਖ ਮੂੜ ਅੰਧ ਬਿਆਪੇ ॥

aaise dhokh mooR a(n)dh biaape ||
Such sinful mistakes cling to the blind fools;

ਨਾਨਕ ਕਾਢਿ ਲੇਹੁ ਪ੍ਰਭ ਆਪੇ ॥੨॥

naanak kaadd leh prabh aape ||2||
Nanak: uplift and save them, God! ||2||

ASHTPADI 42

ਆਦਿ ਅੰਤਿ ਜੋ ਰਾਖਨਹਾਰੁ ॥

aadh a(n)t jo raakhanahaar ||
From beginning to end, He is our Protector,

ਤਿਸ ਸਿਉ ਪ੍ਰੀਤਿ ਨ ਕਰੈ ਗਵਾਰੁ ॥

tis siau preet na karai gavaar ||
and yet, the ignorant do not give their love to Him.

ਜਾ ਕੀ ਸੇਵਾ ਨਵ ਨਿਧਿ ਪਾਵੈ ॥

jaa kee sevaa nav nidh paavai ||
Serving Him, the nine treasures are obtained,

ਤਾ ਸਿਉ ਮੂੜਾ ਮਨੁ ਨਹੀ ਲਾਵੈ ॥

taa siau mooRaa man nahee laavai ||
and yet, the foolish do not link their minds with Him.

ਜੋ ਠਾਕੁਰੁ ਸਦ ਸਦਾ ਹਜੂਰੇ ॥

jo Thaakur sadh sadhaa hajoore ||
Our Lord and Master is Ever-present, forever and ever,

ਤਾ ਕਉ ਅੰਧਾ ਜਾਨਤ ਦੂਰੇ ॥

taa kau a(n)dhaa jaanat dhoore ||
and yet, the spiritually blind believe that He is far away.

ਜਾ ਕੀ ਟਹਲ ਪਾਵੈ ਦਰਗਹ ਮਾਨੁ ॥

jaa kee Tahal paavai dharageh maan ||
In His service, one obtains honor in the Court of the Lord,

ਤਿਸਹਿ ਬਿਸਾਰੈ ਮੁਗਧੁ ਅਜਾਨੁ ॥

tiseh bisaarai mugadh ajaan ||
and yet, the ignorant fool forgets Him.

ਸਦਾ ਸਦਾ ਇਹੁ ਭੂਲਨਹਾਰੁ ॥

sadhaa sadhaa ih bhoolanahaar ||
Forever and ever, this person makes mistakes;

ਨਾਨਕ ਰਾਖਨਹਾਰੁ ਅਪਾਰੁ ॥੩॥

naanak raakhanahaar apaar ||3||
O Nanak, the Infinite Lord is our Saving Grace. ||3||

ASHTPADI 43

ਰਤਨੁ ਤਿਆਗਿ ਕਉਡੀ ਸੰਗਿ ਰਚੈ ॥

ratan tiaag kauddee sa(n)g rachai ||
Forsaking the jewel, they are engrossed with a shell.

ਸਾਚੁ ਛੋਡਿ ਝੂਠ ਸੰਗਿ ਮਚੈ ॥

saach chhodd jhooTh sa(n)g machai ||
They renounce Truth and embrace falsehood.

ਜੋ ਛਡਨਾ ਸੁ ਅਸਥਿਰੁ ਕਰਿ ਮਾਨੈ ॥

jo chhaddanaa su asathir kar maanai ||
That which passes away, they believe to be permanent.

ਜੋ ਹੋਵਨੁ ਸੋ ਦੂਰਿ ਪਰਾਨੈ ॥

jo hovan so dhoor paraanai ||
That which is immanent, they believe to be far off.

ਛੋਡਿ ਜਾਇ ਤਿਸ ਕਾ ਸ੍ਰਮੁ ਕਰੈ ॥

chhodd jai tis kaa sram karai ||
They struggle for what they must eventually leave.

ਸੰਗਿ ਸਹਾਈ ਤਿਸੁ ਪਰਹਰੈ ॥

sa(n)g sahaiee tis paraharai ||
They turn away from the Lord, their Help and Support, who is always with them.

ਚੰਦਨ ਲੇਪੁ ਉਤਾਰੈ ਧੋਇ ॥

cha(n)dhan lep utaarai dhoi ||
They wash off the sandalwood paste;

ਗਰਧਬ ਪ੍ਰੀਤਿ ਭਸਮ ਸੰਗਿ ਹੋਇ ॥

garadhab preet bhasam sa(n)g hoi ||
like donkeys, they are in love with the mud.

ਅੰਧ ਕੂਪ ਮਹਿ ਪਤਿਤ ਬਿਕਰਾਲ ॥

a(n)dh koop meh patit bikaraal ||
They have fallen into the deep, dark pit.

ਨਾਨਕ ਕਾਢਿ ਲੇਹੁ ਪ੍ਰਭ ਦਇਆਲ ॥੪॥

naanak kaadd leh prabh dhiaal ||4||
Nanak: lift them up and save them, O Merciful Lord God! ||4||

ASHTPADI 44

ਕਰਤੂਤਿ ਪਸੂ ਕੀ ਮਾਨਸ ਜਾਤਿ ॥

karatoot pasoo kee maanas jaat ||
They belong to the human species, but they act like animals.

ਲੋਕ ਪਚਾਰਾ ਕਰੈ ਦਿਨੁ ਰਾਤਿ ॥

lok pachaaraa karai dhin raat ||
They curse others day and night.

ਬਾਹਰਿ ਭੇਖ ਅੰਤਰਿ ਮਲੁ ਮਾਇਆ ॥

baahar bhekh a(n)tar mal maiaa ||
Outwardly, they wear religious robes, but within is the filth of Maya.

ਛਪਸਿ ਨਾਹਿ ਕਛੁ ਕਰੈ ਛਪਾਇਆ ॥

chhapas naeh kachh karai chhapaiaa ||
They cannot conceal this, no matter how hard they try.

ਬਾਹਰਿ ਗਿਆਨ ਧਿਆਨ ਇਸਨਾਨ ॥

baahar giaan dhiaan isanaan ||
Outwardly, they display knowledge, meditation and purification,

ਅੰਤਰਿ ਬਿਆਪੈ ਲੋਭੁ ਸੁਆਨੁ ॥

a(n)tar biaapai lobh suaan ||
but within clings the dog of greed.

ਅੰਤਰਿ ਅਗਨਿ ਬਾਹਰਿ ਤਨੁ ਸੁਆਹ ॥

a(n)tar agan baahar tan suaaeh ||
The fire of desire rages within; outwardly they apply ashes to their bodies.

ਗਲਿ ਪਾਥਰ ਕੈਸੇ ਤਰੈ ਅਥਾਹ ॥

gal paathar kaise tarai athaeh ||
There is a stone around their neck - how can they cross the unfathomable ocean?

ਜਾ ਕੈ ਅੰਤਰਿ ਬਸੈ ਪ੍ਰਭੁ ਆਪਿ ॥

jaa kai a(n)tar basai prabh aap ||
Those, within whom God Himself abides

ਨਾਨਕ ਤੇ ਜਨ ਸਹਜਿ ਸਮਾਤਿ ॥੫॥

naanak te jan sahaj samaat ||5||
- O Nanak, those humble beings are intuitively absorbed in the Lord. ||5||

ASHTPADI 45

ਸੁਨਿ ਅੰਧਾ ਕੈਸੇ ਮਾਰਗੁ ਪਾਵੈ ॥

sun a(n)dhaa kaise maarag paavai ||
By listening, how can the blind find the path?

ਕਰੁ ਗਹਿ ਲੇਹੁ ਓੜਿ ਨਿਬਹਾਵੈ ॥

kar geh leh oR nibahaavai ||
Take hold of his hand, and then he can reach his destination.

ਕਹਾ ਬੁਝਾਰਤਿ ਬੂਝੈ ਡੋਰਾ ॥

kahaa bujhaarat boojhai ddoraa ||
How can a riddle be understood by the deaf?

ਨਿਸਿ ਕਹੀਐ ਤਉ ਸਮਝੈ ਭੋਰਾ ॥

nis kaheeaai tau samajhai bhoraa ||
Say 'night', and he thinks you said 'day'.

ਕਹਾ ਬਿਸਨਪਦ ਗਾਵੈ ਗੁੰਗ ॥

kahaa bisanapadh gaavai gu(n)g ||
How can the mute sing the Songs of the Lord?

ਜਤਨ ਕਰੈ ਤਉ ਭੀ ਸੁਰ ਭੰਗ ॥

jatan karai tau bhee sur bha(n)g ||
He may try, but his voice will fail him.

ਕਹ ਪਿੰਗੁਲ ਪਰਬਤ ਪਰ ਭਵਨ ॥

keh pi(n)gul parabat par bhavan ||
How can the cripple climb up the mountain?

ਨਹੀ ਹੋਤ ਊਹਾ ਉਸੁ ਗਵਨ ॥

nahee hot uoohaa us gavan ||
He simply cannot go there.

ਕਰਤਾਰ ਕਰੁਣਾ ਮੈ ਦੀਨੁ ਬੇਨਤੀ ਕਰੈ ॥

karataar karunaa mai dheen benatee karai ||
O Creator, Lord of Mercy - Your humble servant prays;

ਨਾਨਕ ਤੁਮਰੀ ਕਿਰਪਾ ਤਰੈ ॥੬॥

naanak tumaree kirapaa tarai ||6||
Nanak: by Your Grace, please save me. ||6||

ASHTPADI 46

ਸੰਗਿ ਸਹਾਈ ਸੁ ਆਵੈ ਨ ਚੀਤਿ ॥

sa(n)g sahaiee su aavai na cheet ||
The Lord, our Help and Support, is always with us, but the mortal does not remember Him.

ਜੋ ਬੈਰਾਈ ਤਾ ਸਿਉ ਪ੍ਰੀਤਿ ॥

jo bairaiee taa siau preet ||
He shows love to his enemies.

ਬਲੂਆ ਕੇ ਗ੍ਰਿਹ ਭੀਤਰਿ ਬਸੈ ॥

balooaa ke gireh bheetar basai ||
He lives in a castle of sand.

ਅਨਦ ਕੇਲ ਮਾਇਆ ਰੰਗਿ ਰਸੈ ॥

anadh kel maiaa ra(n)g rasai ||
He enjoys the games of pleasure and the tastes of Maya.

ਦ੍ਰਿੜੁ ਕਰਿ ਮਾਨੈ ਮਨਹਿ ਪ੍ਰਤੀਤਿ ॥

dhiraR kar maanai maneh prateet ||
He believes them to be permanent - this is the belief of his mind.

ਕਾਲੁ ਨ ਆਵੈ ਮੂੜੇ ਚੀਤਿ ॥

kaal na aavai mooRe cheet ||
Death does not even come to mind for the fool.

ਬੈਰ ਬਿਰੋਧ ਕਾਮ ਕ੍ਰੋਧ ਮੋਹ ॥

bair birodh kaam karodh moh ||
Hate, conflict, sexual desire, anger, emotional attachment,

ਝੂਠ ਬਿਕਾਰ ਮਹਾ ਲੋਭ ਧ੍ਰੋਹ ॥

jhooTh bikaar mahaa lobh dhroh ||
falsehood, corruption, immense greed and deceit:

ਇਆਹੂ ਜੁਗਤਿ ਬਿਹਾਨੇ ਕਈ ਜਨਮ ॥

eiaahoo jugat bihaane kiee janam ||
So many lifetimes are wasted in these ways.

ਨਾਨਕ ਰਾਖਿ ਲੇਹੁ ਆਪਨ ਕਰਿ ਕਰਮ ॥੭॥

naanak raakh leh aapan kar karam ||7||
Nanak: uplift them, and redeem them, O Lord - show Your Mercy! ||7||

ASHTPADI 47

ਤੂ ਠਾਕੁਰੁ ਤੁਮ ਪਹਿ ਅਰਦਾਸਿ ॥

too Thaakur tum peh aradhaas ||
You are our Lord and Master; to You, I offer this prayer.

ਜੀਉ ਪਿੰਡੁ ਸਭੁ ਤੇਰੀ ਰਾਸਿ ॥

jeeau pi(n)dd sabh teree raas ||
This body and soul are all Your property.

ਤੁਮ ਮਾਤ ਪਿਤਾ ਹਮ ਬਾਰਿਕ ਤੇਰੇ ॥

tum maat pitaa ham baarik tere ||
You are our mother and father; we are Your children.

ਤੁਮਰੀ ਕ੍ਰਿਪਾ ਮਹਿ ਸੂਖ ਘਨੇਰੇ ॥

tumaree kirapaa meh sookh ghanere ||
In Your Grace, there are so many joys!

ਕੋਇ ਨ ਜਾਨੈ ਤੁਮਰਾ ਅੰਤੁ ॥

koi na jaanai tumaraa a(n)t ||
No one knows Your limits.

ਊਚੇ ਤੇ ਊਚਾ ਭਗਵੰਤ ॥

uooche te uoochaa bhagava(n)t ||
O Highest of the High, Most Generous God,

ਸਗਲ ਸਮਗ੍ਰੀ ਤੁਮਰੈ ਸੂਤ੍ਰਿ ਧਾਰੀ ॥

sagal samagree tumarai sootr dhaaree ||
the whole creation is strung on Your thread.

ਤੁਮ ਤੇ ਹੋਇ ਸੁ ਆਗਿਆਕਾਰੀ ॥

tum te hoi su aagiaakaaree ||
That which has come from You is under Your Command.

ਤੁਮਰੀ ਗਤਿ ਮਿਤਿ ਤੁਮ ਹੀ ਜਾਨੀ ॥

tumaree gat mit tum hee jaanee ||
You alone know Your state and extent.

ਨਾਨਕ ਦਾਸ ਸਦਾ ਕੁਰਬਾਨੀ ॥੮॥੪॥

naanak dhaas sadhaa kurabaanee ||8||4||
Nanak, Your slave, is forever a sacrifice. ||8||4||

ASHTPADI 48

ਸਲੋਕੁ ॥

salok ||
Shalok:

ASHTPADI 49

ਦੇਨਹਾਰੁ ਪ੍ਰਭ ਛੋਡਿ ਕੈ ਲਾਗਹਿ ਆਨ ਸੁਆਇ ॥

dhenahaar prabh chhodd kai laageh aan suaai ||
One who renounces God the Giver, and attaches himself to other affairs

ਨਾਨਕ ਕਹੂ ਨ ਸੀਝਈ ਬਿਨੁ ਨਾਵੈ ਪਤਿ ਜਾਇ ॥੧॥

naanak kahoo na seejhiee bin naavai pat jai ||1||
- O Nanak, he shall never succeed. Without the Name, he shall lose his honor. ||1||

ASHTPADI 50

ਅਸਟਪਦੀ ॥

asaTapadhee ||
Ashtapadee:

ASHTPADI 51

ਦਸ ਬਸਤੂ ਲੇ ਪਾਛੈ ਪਾਵੈ ॥

dhas basatoo le paachhai paavai ||
He obtains ten things, and puts them behind him;

ਏਕ ਬਸਤੁ ਕਾਰਨਿ ਬਿਖੋਟਿ ਗਵਾਵੈ ॥

ek basat kaaran bikhoT gavaavai ||
for the sake of one thing withheld, he forfeits his faith.

ਏਕ ਭੀ ਨ ਦੇਇ ਦਸ ਭੀ ਹਿਰਿ ਲੇਇ ॥

ek bhee na dhei dhas bhee hir lei ||
But what if that one thing were not given, and the ten were taken away?

ਤਉ ਮੂੜਾ ਕਹੁ ਕਹਾ ਕਰੇਇ ॥

tau mooRaa kahu kahaa karei ||
Then, what could the fool say or do?

ਜਿਸੁ ਠਾਕੁਰ ਸਿਉ ਨਾਹੀ ਚਾਰਾ ॥

jis Thaakur siau naahee chaaraa ||
Our Lord and Master cannot be moved by force.

ਤਾ ਕਉ ਕੀਜੈ ਸਦ ਨਮਸਕਾਰਾ ॥

taa kau keejai sadh namasakaaraa ||
Unto Him, bow forever in adoration.

ਜਾ ਕੈ ਮਨਿ ਲਾਗਾ ਪ੍ਰਭੁ ਮੀਠਾ ॥

jaa kai man laagaa prabh meeThaa ||
That one, unto whose mind God seems sweet

ਸਰਬ ਸੂਖ ਤਾਹੂ ਮਨਿ ਵੂਠਾ ॥

sarab sookh taahoo man vooThaa ||
all pleasures come to abide in his mind.

ਜਿਸੁ ਜਨ ਅਪਨਾ ਹੁਕਮੁ ਮਨਾਇਆ ॥

jis jan apanaa hukam manaiaa ||
One who abides by the Lord's Will,

ਸਰਬ ਥੋਕ ਨਾਨਕ ਤਿਨਿ ਪਾਇਆ ॥੧॥

sarab thok naanak tin paiaa ||1||
O Nanak, obtains all things. ||1||

ASHTPADI 52

ਅਗਨਤ ਸਾਹੁ ਅਪਨੀ ਦੇ ਰਾਸਿ ॥

aganat saahu apanee dhe raas ||
God the Banker gives endless capital to the mortal,

ਖਾਤ ਪੀਤ ਬਰਤੈ ਅਨਦ ਉਲਾਸਿ ॥

khaat peet baratai anadh ulaas ||
who eats, drinks and expends it with pleasure and joy.

ਅਪੁਨੀ ਅਮਾਨ ਕਛੁ ਬਹੁਰਿ ਸਾਹੁ ਲੇਇ ॥

apunee amaan kachh bahur saahu lei ||
If some of this capital is later taken back by the Banker,

ਅਗਿਆਨੀ ਮਨਿ ਰੋਸੁ ਕਰੇਇ ॥

agiaanee man ros karei ||
the ignorant person shows his anger.

ਅਪਨੀ ਪਰਤੀਤਿ ਆਪ ਹੀ ਖੋਵੈ ॥

apanee parateet aap hee khovai ||
He himself destroys his own credibility,

ਬਹੁਰਿ ਉਸ ਕਾ ਬਿਸ੍ਵਾਸੁ ਨ ਹੋਵੈ ॥

bahur us kaa bisavaiaas na hovai ||
and he shall not again be trusted.

ਜਿਸ ਕੀ ਬਸਤੁ ਤਿਸੁ ਆਗੈ ਰਾਖੈ ॥

jis kee basat tis aagai raakhai ||
When one offers to the Lord, that which belongs to the Lord,

ਪ੍ਰਭ ਕੀ ਆਗਿਆ ਮਾਨੈ ਮਾਥੈ ॥

prabh kee aagiaa maanai maathai ||
and willingly abides by the Will of God's Order,

ਉਸ ਤੇ ਚਉਗੁਨ ਕਰੈ ਨਿਹਾਲੁ ॥

aus te chaugun karai nihaal ||
the Lord will make him happy four times over.

ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬੁ ਸਦਾ ਦਇਆਲੁ ॥੨॥

naanak saahib sadhaa dhiaal ||2||
O Nanak, our Lord and Master is merciful forever. ||2||

ASHTPADI 53

ਅਨਿਕ ਭਾਤਿ ਮਾਇਆ ਕੇ ਹੇਤ ॥ ਸਰਪਰ ਹੋਵਤ ਜਾਨੁ ਅਨੇਤ ॥

anik bhaat maiaa ke het || sarapar hovat jaan anet ||
The many forms of attachment to Maya shall surely pass away - know that they are transitory.

ਬਿਰਖ ਕੀ ਛਾਇਆ ਸਿਉ ਰੰਗੁ ਲਾਵੈ ॥

birakh kee chhaiaa siau ra(n)g laavai ||
People fall in love with the shade of the tree,

ਓਹ ਬਿਨਸੈ ਉਹੁ ਮਨਿ ਪਛੁਤਾਵੈ ॥

oh binasai uh man pachhutaavai ||
and when it passes away, they feel regret in their minds.

ਜੋ ਦੀਸੈ ਸੋ ਚਾਲਨਹਾਰੁ ॥

jo dheesai so chaalanahaar ||
Whatever is seen, shall pass away;

ਲਪਟਿ ਰਹਿਓ ਤਹ ਅੰਧ ਅੰਧਾਰੁ ॥

lapaT rahio teh a(n)dh a(n)dhaar ||
and yet, the blindest of the blind cling to it.

ਬਟਾਊ ਸਿਉ ਜੋ ਲਾਵੈ ਨੇਹ ॥

baTaauoo siau jo laavai neh ||
One who gives her love to a passing traveler

ਤਾ ਕਉ ਹਾਥਿ ਨ ਆਵੈ ਕੇਹ ॥

taa kau haath na aavai keh ||
nothing shall come into her hands in this way.

ਮਨ ਹਰਿ ਕੇ ਨਾਮ ਕੀ ਪ੍ਰੀਤਿ ਸੁਖਦਾਈ ॥

man har ke naam kee preet sukhadhaiee ||
O mind, the love of the Name of the Lord bestows peace.

ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਨਾਨਕ ਆਪਿ ਲਏ ਲਾਈ ॥੩॥

kar kirapaa naanak aap le laiee ||3||
O Nanak, the Lord, in His Mercy, unites us with Himself. ||3||

ASHTPADI 54

ਮਿਥਿਆ ਤਨੁ ਧਨੁ ਕੁਟੰਬੁ ਸਬਾਇਆ ॥

mithiaa tan dhan kuTa(n)b sabaiaa ||
False are body, wealth, and all relations.

ਮਿਥਿਆ ਹਉਮੈ ਮਮਤਾ ਮਾਇਆ ॥

mithiaa haumai mamataa maiaa ||
False are ego, possessiveness and Maya.

ਮਿਥਿਆ ਰਾਜ ਜੋਬਨ ਧਨ ਮਾਲ ॥

mithiaa raaj joban dhan maal ||
False are power, youth, wealth and property.

ਮਿਥਿਆ ਕਾਮ ਕ੍ਰੋਧ ਬਿਕਰਾਲ ॥

mithiaa kaam karodh bikaraal ||
False are sexual desire and wild anger.

ਮਿਥਿਆ ਰਥ ਹਸਤੀ ਅਸ੍ਵ ਬਸਤ੍ਰਾ ॥

mithiaa rath hasatee asavai basatraa ||
False are chariots, elephants, horses and expensive clothes.

ਮਿਥਿਆ ਰੰਗ ਸੰਗਿ ਮਾਇਆ ਪੇਖਿ ਹਸਤਾ ॥

mithiaa ra(n)g sa(n)g maiaa pekh hasataa ||
False is the love of gathering wealth, and reveling in the sight of it.

ਮਿਥਿਆ ਧ੍ਰੋਹ ਮੋਹ ਅਭਿਮਾਨੁ ॥

mithiaa dhroh moh abhimaan ||
False are deception, emotional attachment and egotistical pride.

ਮਿਥਿਆ ਆਪਸ ਊਪਰਿ ਕਰਤ ਗੁਮਾਨੁ ॥

mithiaa aapas uoopar karat gumaan ||
False are pride and self-conceit.

ਅਸਥਿਰੁ ਭਗਤਿ ਸਾਧ ਕੀ ਸਰਨ ॥

asathir bhagat saadh kee saran ||
Only devotional worship is permanent, and the Sanctuary of the Holy.

ਨਾਨਕ ਜਪਿ ਜਪਿ ਜੀਵੈ ਹਰਿ ਕੇ ਚਰਨ ॥੪॥

naanak jap jap jeevai har ke charan ||4||
Nanak lives by meditating, meditating on the Lotus Feet of the Lord. ||4||

ASHTPADI 55

ਮਿਥਿਆ ਸ੍ਰਵਨ ਪਰ ਨਿੰਦਾ ਸੁਨਹਿ ॥

mithiaa sravan par ni(n)dhaa suneh ||
False are the ears which listen to the slander of others.

ਮਿਥਿਆ ਹਸਤ ਪਰ ਦਰਬ ਕਉ ਹਿਰਹਿ ॥

mithiaa hasat par dharab kau hireh ||
False are the hands which steal the wealth of others.

ਮਿਥਿਆ ਨੇਤ੍ਰ ਪੇਖਤ ਪਰ ਤ੍ਰਿਅ ਰੂਪਾਦ ॥

mithiaa netr pekhat par tria roopaadh ||
False are the eyes which gaze upon the beauty of another's wife.

ਮਿਥਿਆ ਰਸਨਾ ਭੋਜਨ ਅਨ ਸ੍ਵਾਦ ॥

mithiaa rasanaa bhojan an savaiaadh ||
False is the tongue which enjoys delicacies and external tastes.

ਮਿਥਿਆ ਚਰਨ ਪਰ ਬਿਕਾਰ ਕਉ ਧਾਵਹਿ ॥

mithiaa charan par bikaar kau dhaaveh ||
False are the feet which run to do evil to others.

ਮਿਥਿਆ ਮਨ ਪਰ ਲੋਭ ਲੁਭਾਵਹਿ ॥

mithiaa man par lobh lubhaaveh ||
False is the mind which covets the wealth of others.

ਮਿਥਿਆ ਤਨ ਨਹੀ ਪਰਉਪਕਾਰਾ ॥

mithiaa tan nahee paraupakaaraa ||
False is the body which does not do good to others.

ਮਿਥਿਆ ਬਾਸੁ ਲੇਤ ਬਿਕਾਰਾ ॥

mithiaa baas let bikaaraa ||
False is the nose which inhales corruption.

ਬਿਨੁ ਬੂਝੇ ਮਿਥਿਆ ਸਭ ਭਏ ॥

bin boojhe mithiaa sabh bhe ||
Without understanding, everything is false.

ਸਫਲ ਦੇਹ ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਹਰਿ ਨਾਮ ਲਏ ॥੫॥

safal dheh naanak har har naam le ||5||
Fruitful is the body, O Nanak, which takes to the Lord's Name. ||5||

ASHTPADI 56

ਬਿਰਥੀ ਸਾਕਤ ਕੀ ਆਰਜਾ ॥

birathee saakat kee aarajaa ||
The life of the faithless cynic is totally useless.

ਸਾਚ ਬਿਨਾ ਕਹ ਹੋਵਤ ਸੂਚਾ ॥

saach binaa keh hovat soochaa ||
Without the Truth, how can anyone be pure?

ਬਿਰਥਾ ਨਾਮ ਬਿਨਾ ਤਨੁ ਅੰਧ ॥

birathaa naam binaa tan a(n)dh ||
Useless is the body of the spiritually blind, without the Name of the Lord.

ਮੁਖਿ ਆਵਤ ਤਾ ਕੈ ਦੁਰਗੰਧ ॥

mukh aavat taa kai dhuraga(n)dh ||
From his mouth, a foul smell issues forth.

ਬਿਨੁ ਸਿਮਰਨ ਦਿਨੁ ਰੈਨਿ ਬ੍ਰਿਥਾ ਬਿਹਾਇ ॥

bin simaran dhin rain birathaa bihai ||
Without the remembrance of the Lord, day and night pass in vain,

ਮੇਘ ਬਿਨਾ ਜਿਉ ਖੇਤੀ ਜਾਇ ॥

megh binaa jiau khetee jai ||
like the crop which withers without rain.

ਗੋਬਿਦ ਭਜਨ ਬਿਨੁ ਬ੍ਰਿਥੇ ਸਭ ਕਾਮ ॥

gobidh bhajan bin birathe sabh kaam ||
Without meditation on the Lord of the Universe, all works are in vain,

ਜਿਉ ਕਿਰਪਨ ਕੇ ਨਿਰਾਰਥ ਦਾਮ ॥

jiau kirapan ke niraarath dhaam ||
like the wealth of a miser, which lies useless.

ਧੰਨਿ ਧੰਨਿ ਤੇ ਜਨ ਜਿਹ ਘਟਿ ਬਸਿਓ ਹਰਿ ਨਾਉ ॥

dha(n)n dha(n)n te jan jeh ghaT basio har naau ||
Blessed, blessed are those, whose hearts are filled with the Name of the Lord.

ਨਾਨਕ ਤਾ ਕੈ ਬਲਿ ਬਲਿ ਜਾਉ ॥੬॥

naanak taa kai bal bal jaau ||6||
Nanak is a sacrifice, a sacrifice to them. ||6||

ASHTPADI 57

ਰਹਤ ਅਵਰ ਕਛੁ ਅਵਰ ਕਮਾਵਤ ॥

rahat avar kachh avar kamaavat ||
He says one thing, and does something else.

ਮਨਿ ਨਹੀ ਪ੍ਰੀਤਿ ਮੁਖਹੁ ਗੰਢ ਲਾਵਤ ॥

man nahee preet mukhahu ga(n)dd laavat ||
There is no love in his heart, and yet with his mouth he talks tall.

ਜਾਨਨਹਾਰ ਪ੍ਰਭੂ ਪਰਬੀਨ ॥

jaananahaar prabhoo parabeen ||
The Omniscient Lord God is the Knower of all.

ਬਾਹਰਿ ਭੇਖ ਨ ਕਾਹੂ ਭੀਨ ॥

baahar bhekh na kaahoo bheen ||
He is not impressed by outward display.

ਅਵਰ ਉਪਦੇਸੈ ਆਪਿ ਨ ਕਰੈ ॥

avar upadhesai aap na karai ||
One who does not practice what he preaches to others,

ਆਵਤ ਜਾਵਤ ਜਨਮੈ ਮਰੈ ॥

aavat jaavat janamai marai ||
shall come and go in reincarnation, through birth and death.

ਜਿਸ ਕੈ ਅੰਤਰਿ ਬਸੈ ਨਿਰੰਕਾਰੁ ॥

jis kai a(n)tar basai nira(n)kaar ||
One whose inner being is filled with the Formless Lord

ਤਿਸ ਕੀ ਸੀਖ ਤਰੈ ਸੰਸਾਰੁ ॥

tis kee seekh tarai sa(n)saar ||
by his teachings, the world is saved.

ਜੋ ਤੁਮ ਭਾਨੇ ਤਿਨ ਪ੍ਰਭੁ ਜਾਤਾ ॥

jo tum bhaane tin prabh jaataa ||
Those who are pleasing to You, God, know You.

ਨਾਨਕ ਉਨ ਜਨ ਚਰਨ ਪਰਾਤਾ ॥੭॥

naanak un jan charan paraataa ||7||
Nanak falls at their feet. ||7||

ASHTPADI 58

ਕਰਉ ਬੇਨਤੀ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮੁ ਸਭੁ ਜਾਨੈ ॥

karau benatee paarabraham sabh jaanai ||
Offer your prayers to the Supreme Lord God, who knows everything.

ਅਪਨਾ ਕੀਆ ਆਪਹਿ ਮਾਨੈ ॥

apanaa keeaa aapeh maanai ||
He Himself values His own creatures.

ਆਪਹਿ ਆਪ ਆਪਿ ਕਰਤ ਨਿਬੇਰਾ ॥

aapeh aap aap karat niberaa ||
He Himself, by Himself, makes the decisions.

ਕਿਸੈ ਦੂਰਿ ਜਨਾਵਤ ਕਿਸੈ ਬੁਝਾਵਤ ਨੇਰਾ ॥

kisai dhoor janaavat kisai bujhaavat neraa ||
To some, He appears far away, while others perceive Him near at hand.

ਉਪਾਵ ਸਿਆਨਪ ਸਗਲ ਤੇ ਰਹਤ ॥

aupaav siaanap sagal te rahat ||
He is beyond all efforts and clever tricks.

ਸਭੁ ਕਛੁ ਜਾਨੈ ਆਤਮ ਕੀ ਰਹਤ ॥

sabh kachh jaanai aatam kee rahat ||
He knows all the ways and means of the soul.

ਜਿਸੁ ਭਾਵੈ ਤਿਸੁ ਲਏ ਲੜਿ ਲਾਇ ॥

jis bhaavai tis le laR lai ||
Those with whom He is pleased are attached to the hem of His robe.

ਥਾਨ ਥਨੰਤਰਿ ਰਹਿਆ ਸਮਾਇ ॥

thaan thana(n)tar rahiaa samai ||
He is pervading all places and interspaces.

ਸੋ ਸੇਵਕੁ ਜਿਸੁ ਕਿਰਪਾ ਕਰੀ ॥

so sevak jis kirapaa karee ||
Those upon whom He bestows His favor, become His servants.

ਨਿਮਖ ਨਿਮਖ ਜਪਿ ਨਾਨਕ ਹਰੀ ॥੮॥੫॥

nimakh nimakh jap naanak haree ||8||5||
Each and every moment, O Nanak, meditate on the Lord. ||8||5||

ASHTPADI 59

ਸਲੋਕੁ ॥

salok ||
Shalok:

ASHTPADI 60

ਕਾਮ ਕ੍ਰੋਧ ਅਰੁ ਲੋਭ ਮੋਹ ਬਿਨਸਿ ਜਾਇ ਅਹੰਮੇਵ ॥

kaam karodh ar lobh moh binas jai aha(n)mev ||
Sexual desire, anger, greed and emotional attachment - may these be gone, and egotism as well.

ਨਾਨਕ ਪ੍ਰਭ ਸਰਣਾਗਤੀ ਕਰਿ ਪ੍ਰਸਾਦੁ ਗੁਰਦੇਵ ॥੧॥

naanak prabh saranaagatee kar prasaadh gurdhev ||1||
Nanak seeks the Sanctuary of God; please bless me with Your Grace, O Divine Guru. ||1||

ASHTPADI 61

ਅਸਟਪਦੀ ॥

asaTapadhee ||
Ashtapadee:

ASHTPADI 62

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਛਤੀਹ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਖਾਹਿ ॥

jeh prasaadh chhateeh a(n)mirat khaeh ||
By His Grace, you partake of the thirty-six delicacies;

ਤਿਸੁ ਠਾਕੁਰ ਕਉ ਰਖੁ ਮਨ ਮਾਹਿ ॥

tis Thaakur kau rakh man maeh ||
enshrine that Lord and Master within your mind.

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਸੁਗੰਧਤ ਤਨਿ ਲਾਵਹਿ ॥

jeh prasaadh suga(n)dhat tan laaveh ||
By His Grace, you apply scented oils to your body;

ਤਿਸ ਕਉ ਸਿਮਰਤ ਪਰਮ ਗਤਿ ਪਾਵਹਿ ॥

tis kau simarat param gat paaveh ||
remembering Him, the supreme status is obtained.

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਬਸਹਿ ਸੁਖ ਮੰਦਰਿ ॥

jeh prasaadh baseh sukh ma(n)dhar ||
By His Grace, you dwell in the palace of peace;

ਤਿਸਹਿ ਧਿਆਇ ਸਦਾ ਮਨ ਅੰਦਰਿ ॥

tiseh dhiaai sadhaa man a(n)dhar ||
meditate forever on Him within your mind.

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਗ੍ਰਿਹ ਸੰਗਿ ਸੁਖ ਬਸਨਾ ॥

jeh prasaadh gireh sa(n)g sukh basanaa ||
By His Grace, you abide with your family in peace;

ਆਠ ਪਹਰ ਸਿਮਰਹੁ ਤਿਸੁ ਰਸਨਾ ॥

aaTh pahar simarahu tis rasanaa ||
keep His remembrance upon your tongue, twenty-four hours a day.

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਰੰਗ ਰਸ ਭੋਗ ॥

jeh prasaadh ra(n)g ras bhog ||
By His Grace, you enjoy tastes and pleasures;

ਨਾਨਕ ਸਦਾ ਧਿਆਈਐ ਧਿਆਵਨ ਜੋਗ ॥੧॥

naanak sadhaa dhiaaieeaai dhiaavan jog ||1||
O Nanak, meditate forever on the One, who is worthy of meditation. ||1||

ASHTPADI 63

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਪਾਟ ਪਟੰਬਰ ਹਢਾਵਹਿ ॥

jeh prasaadh paaT paTa(n)bar haddaaveh ||
By His Grace, you wear silks and satins;

ਤਿਸਹਿ ਤਿਆਗਿ ਕਤ ਅਵਰ ਲੁਭਾਵਹਿ ॥

tiseh tiaag kat avar lubhaaveh ||
why abandon Him, to attach yourself to another?

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਸੁਖਿ ਸੇਜ ਸੋਈਜੈ ॥

jeh prasaadh sukh sej soieejai ||
By His Grace, you sleep in a cozy bed;

ਮਨ ਆਠ ਪਹਰ ਤਾ ਕਾ ਜਸੁ ਗਾਵੀਜੈ ॥

man aaTh pahar taa kaa jas gaaveejai ||
O my mind, sing His Praises, twenty-four hours a day.

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਤੁਝੁ ਸਭੁ ਕੋਊ ਮਾਨੈ ॥

jeh prasaadh tujh sabh kouoo maanai ||
By His Grace, you are honored by everyone;

ਮੁਖਿ ਤਾ ਕੋ ਜਸੁ ਰਸਨ ਬਖਾਨੈ ॥

mukh taa ko jas rasan bakhaanai ||
with your mouth and with your tongue, chant His Praises.

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਤੇਰੋ ਰਹਤਾ ਧਰਮੁ ॥

jeh prasaadh tero rahataa dharam ||
By His Grace, you remain in the Dharma;

ਮਨ ਸਦਾ ਧਿਆਇ ਕੇਵਲ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮੁ ॥

man sadhaa dhiaai keval paarabraham ||
O mind, meditate continually on the Supreme Lord God.

ਪ੍ਰਭ ਜੀ ਜਪਤ ਦਰਗਹ ਮਾਨੁ ਪਾਵਹਿ ॥

prabh jee japat dharageh maan paaveh ||
Meditating on God, you shall be honored in His Court;

ਨਾਨਕ ਪਤਿ ਸੇਤੀ ਘਰਿ ਜਾਵਹਿ ॥੨॥

naanak pat setee ghar jaaveh ||2||
O Nanak, you shall return to your true home with honor. ||2||

ASHTPADI 64

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਆਰੋਗ ਕੰਚਨ ਦੇਹੀ ॥

jeh prasaadh aarog ka(n)chan dhehee ||
By His Grace, you have a healthy, golden body;

ਲਿਵ ਲਾਵਹੁ ਤਿਸੁ ਰਾਮ ਸਨੇਹੀ ॥

liv laavahu tis raam sanehee ||
attune yourself to that Loving Lord.

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਤੇਰਾ ਓਲਾ ਰਹਤ ॥

jeh prasaadh teraa olaa rahat ||
By His Grace, your honor is preserved;

ਮਨ ਸੁਖੁ ਪਾਵਹਿ ਹਰਿ ਹਰਿ ਜਸੁ ਕਹਤ ॥

man sukh paaveh har har jas kahat ||
O mind, chant the Praises of the Lord, Har, Har, and find peace.

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਤੇਰੇ ਸਗਲ ਛਿਦ੍ਰ ਢਾਕੇ ॥

jeh prasaadh tere sagal chhidhr ddaake ||
By His Grace, all your deficits are covered;

ਮਨ ਸਰਨੀ ਪਰੁ ਠਾਕੁਰ ਪ੍ਰਭ ਤਾ ਕੈ ॥

man saranee par Thaakur prabh taa kai ||
O mind, seek the Sanctuary of God, our Lord and Master.

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਤੁਝੁ ਕੋ ਨ ਪਹੂਚੈ ॥

jeh prasaadh tujh ko na pahoochai ||
By His Grace, no one can rival you;

ਮਨ ਸਾਸਿ ਸਾਸਿ ਸਿਮਰਹੁ ਪ੍ਰਭ ਊਚੇ ॥

man saas saas simarahu prabh uooche ||
O mind, with each and every breath, remember God on High.

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਪਾਈ ਦ੍ਰੁਲਭ ਦੇਹ ॥

jeh prasaadh paiee dhrulabh dheh ||
By His Grace, you obtained this precious human body;

ਨਾਨਕ ਤਾ ਕੀ ਭਗਤਿ ਕਰੇਹ ॥੩॥

naanak taa kee bhagat kareh ||3||
O Nanak, worship Him with devotion. ||3||

ASHTPADI 65

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਆਭੂਖਨ ਪਹਿਰੀਜੈ ॥

jeh prasaadh aabhookhan pahireejai ||
By His Grace, you wear decorations;

ਮਨ ਤਿਸੁ ਸਿਮਰਤ ਕਿਉ ਆਲਸੁ ਕੀਜੈ ॥

man tis simarat kiau aalas keejai ||
O mind, why are you so lazy? Why don't you remember Him in meditation?

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਅਸ੍ਵ ਹਸਤਿ ਅਸਵਾਰੀ ॥

jeh prasaadh asavai hasat asavaaree ||
By His Grace, you have horses and elephants to ride;

ਮਨ ਤਿਸੁ ਪ੍ਰਭ ਕਉ ਕਬਹੂ ਨ ਬਿਸਾਰੀ ॥

man tis prabh kau kabahoo na bisaaree ||
O mind, never forget that God.

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਬਾਗ ਮਿਲਖ ਧਨਾ ॥

jeh prasaadh baag milakh dhanaa ||
By His Grace, you have land, gardens and wealth;

ਰਾਖੁ ਪਰੋਇ ਪ੍ਰਭੁ ਅਪੁਨੇ ਮਨਾ ॥

raakh paroi prabh apune manaa ||
keep God enshrined in your heart.

ਜਿਨਿ ਤੇਰੀ ਮਨ ਬਨਤ ਬਨਾਈ ॥

jin teree man banat banaiee ||
O mind, the One who formed your form

ਊਠਤ ਬੈਠਤ ਸਦ ਤਿਸਹਿ ਧਿਆਈ ॥

uooThat baiThat sadh tiseh dhiaaiee ||
standing up and sitting down, meditate always on Him.

ਤਿਸਹਿ ਧਿਆਇ ਜੋ ਏਕ ਅਲਖੈ ॥

tiseh dhiaai jo ek alakhai ||
Meditate on Him - the One Invisible Lord;

ਈਹਾ ਊਹਾ ਨਾਨਕ ਤੇਰੀ ਰਖੈ ॥੪॥

e'eehaa uoohaa naanak teree rakhai ||4||
here and hereafter, O Nanak, He shall save you. ||4||

ASHTPADI 66

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਕਰਹਿ ਪੁੰਨ ਬਹੁ ਦਾਨ ॥

jeh prasaadh kareh pu(n)n bahu dhaan ||
By His Grace, you give donations in abundance to charities;

ਮਨ ਆਠ ਪਹਰ ਕਰਿ ਤਿਸ ਕਾ ਧਿਆਨ ॥

man aaTh pahar kar tis kaa dhiaan ||
O mind, meditate on Him, twenty-four hours a day.

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਤੂ ਆਚਾਰ ਬਿਉਹਾਰੀ ॥

jeh prasaadh too aachaar biauhaaree ||
By His Grace, you perform religious rituals and worldly duties;

ਤਿਸੁ ਪ੍ਰਭ ਕਉ ਸਾਸਿ ਸਾਸਿ ਚਿਤਾਰੀ ॥

tis prabh kau saas saas chitaaree ||
think of God with each and every breath.

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਤੇਰਾ ਸੁੰਦਰ ਰੂਪੁ ॥

jeh prasaadh teraa su(n)dhar roop ||
By His Grace, your form is so beautiful;

ਸੋ ਪ੍ਰਭੁ ਸਿਮਰਹੁ ਸਦਾ ਅਨੂਪੁ ॥

so prabh simarahu sadhaa anoop ||
constantly remember God, the Incomparably Beautiful One.

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਤੇਰੀ ਨੀਕੀ ਜਾਤਿ ॥

jeh prasaadh teree neekee jaat ||
By His Grace, you have such high social status;

ਸੋ ਪ੍ਰਭੁ ਸਿਮਰਿ ਸਦਾ ਦਿਨ ਰਾਤਿ ॥

so prabh simar sadhaa dhin raat ||
remember God always, day and night.

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਤੇਰੀ ਪਤਿ ਰਹੈ ॥

jeh prasaadh teree pat rahai ||
By His Grace, your honor is preserved;

ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਨਾਨਕ ਜਸੁ ਕਹੈ ॥੫॥

gur prasaadh naanak jas kahai ||5||
by Guru's Grace, O Nanak, chant His Praises. ||5||

ASHTPADI 67

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਸੁਨਹਿ ਕਰਨ ਨਾਦ ॥

jeh prasaadh suneh karan naadh ||
By His Grace, you listen to the sound current of the Naad.

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਪੇਖਹਿ ਬਿਸਮਾਦ ॥

jeh prasaadh pekheh bisamaadh ||
By His Grace, you behold amazing wonders.

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਬੋਲਹਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਰਸਨਾ ॥

jeh prasaadh boleh a(n)mirat rasanaa ||
By His Grace, you speak ambrosial words with your tongue.

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਸੁਖਿ ਸਹਜੇ ਬਸਨਾ ॥

jeh prasaadh sukh sahaje basanaa ||
By His Grace, you abide in peace and ease.

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਹਸਤ ਕਰ ਚਲਹਿ ॥

jeh prasaadh hasat kar chaleh ||
By His Grace, your hands move and work.

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਸੰਪੂਰਨ ਫਲਹਿ ॥

jeh prasaadh sa(n)pooran faleh ||
By His Grace, you are completely fulfilled.

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਪਰਮ ਗਤਿ ਪਾਵਹਿ ॥

jeh prasaadh param gat paaveh ||
By His Grace, you obtain the supreme status.

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਸੁਖਿ ਸਹਜਿ ਸਮਾਵਹਿ ॥

jeh prasaadh sukh sahaj samaaveh ||
By His Grace, you are absorbed into celestial peace.

ਐਸਾ ਪ੍ਰਭੁ ਤਿਆਗਿ ਅਵਰ ਕਤ ਲਾਗਹੁ ॥

aaisaa prabh tiaag avar kat laagahu ||
Why forsake God, and attach yourself to another?

ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਨਾਨਕ ਮਨਿ ਜਾਗਹੁ ॥੬॥

gur prasaadh naanak man jaagahu ||6||
By Guru's Grace, O Nanak, awaken your mind! ||6||

ASHTPADI 68

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਤੂੰ ਪ੍ਰਗਟੁ ਸੰਸਾਰਿ ॥

jeh prasaadh too(n) pragaT sa(n)saar ||
By His Grace, you are famous all over the world;

ਤਿਸੁ ਪ੍ਰਭ ਕਉ ਮੂਲਿ ਨ ਮਨਹੁ ਬਿਸਾਰਿ ॥

tis prabh kau mool na manahu bisaar ||
never forget God from your mind.

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਤੇਰਾ ਪਰਤਾਪੁ ॥

jeh prasaadh teraa parataap ||
By His Grace, you have prestige;

ਰੇ ਮਨ ਮੂੜ ਤੂ ਤਾ ਕਉ ਜਾਪੁ ॥

re man mooR too taa kau jaap ||
O foolish mind, meditate on Him!

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਤੇਰੇ ਕਾਰਜ ਪੂਰੇ ॥

jeh prasaadh tere kaaraj poore ||
By His Grace, your works are completed;

ਤਿਸਹਿ ਜਾਨੁ ਮਨ ਸਦਾ ਹਜੂਰੇ ॥

tiseh jaan man sadhaa hajoore ||
O mind, know Him to be close at hand.

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਤੂੰ ਪਾਵਹਿ ਸਾਚੁ ॥

jeh prasaadh too(n) paaveh saach ||
By His Grace, you find the Truth;

ਰੇ ਮਨ ਮੇਰੇ ਤੂੰ ਤਾ ਸਿਉ ਰਾਚੁ ॥

re man mere too(n) taa siau raach ||
O my mind, merge yourself into Him.

ਜਿਹ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਸਭ ਕੀ ਗਤਿ ਹੋਇ ॥

jeh prasaadh sabh kee gat hoi ||
By His Grace, everyone is saved;

ਨਾਨਕ ਜਾਪੁ ਜਪੈ ਜਪੁ ਸੋਇ ॥੭॥

naanak jaap japai jap soi ||7||
O Nanak, meditate, and chant His Chant. ||7||

ASHTPADI 69

ਆਪਿ ਜਪਾਏ ਜਪੈ ਸੋ ਨਾਉ ॥

aap japaae japai so naau ||
Those, whom He inspires to chant, chant His Name.

ਆਪਿ ਗਾਵਾਏ ਸੁ ਹਰਿ ਗੁਨ ਗਾਉ ॥

aap gaavaae su har gun gaau ||
Those, whom He inspires to sing, sing the Glorious Praises of the Lord.

ਪ੍ਰਭ ਕਿਰਪਾ ਤੇ ਹੋਇ ਪ੍ਰਗਾਸੁ ॥

prabh kirapaa te hoi pragaas ||
By God's Grace, enlightenment comes.

ਪ੍ਰਭੂ ਦਇਆ ਤੇ ਕਮਲ ਬਿਗਾਸੁ ॥

prabhoo dhiaa te kamal bigaas ||
By God's Kind Mercy, the heart-lotus blossoms forth.

ਪ੍ਰਭ ਸੁਪ੍ਰਸੰਨ ਬਸੈ ਮਨਿ ਸੋਇ ॥

prabh suprasa(n)n basai man soi ||
When God is totally pleased, He comes to dwell in the mind.

ਪ੍ਰਭ ਦਇਆ ਤੇ ਮਤਿ ਊਤਮ ਹੋਇ ॥

prabh dhiaa te mat uootam hoi ||
By God's Kind Mercy, the intellect is exalted.

ਸਰਬ ਨਿਧਾਨ ਪ੍ਰਭ ਤੇਰੀ ਮਇਆ ॥

sarab nidhaan prabh teree miaa ||
All treasures, O Lord, come by Your Kind Mercy.

ਆਪਹੁ ਕਛੂ ਨ ਕਿਨਹੂ ਲਇਆ ॥

aapahu kachhoo na kinahoo liaa ||
No one obtains anything by himself.

ਜਿਤੁ ਜਿਤੁ ਲਾਵਹੁ ਤਿਤੁ ਲਗਹਿ ਹਰਿ ਨਾਥ ॥

jit jit laavahu tit lageh har naath ||
As You have delegated, so do we apply ourselves, O Lord and Master.

ਨਾਨਕ ਇਨ ਕੈ ਕਛੂ ਨ ਹਾਥ ॥੮॥੬॥

naanak in kai kachhoo na haath ||8||6||
O Nanak, nothing is in our hands. ||8||6||

ASHTPADI 70

ਸਲੋਕੁ ॥

salok ||
Shalok:

ASHTPADI 71

ਅਗਮ ਅਗਾਧਿ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮੁ ਸੋਇ ॥

agam agaadh paarabraham soi ||
Unapproachable and Unfathomable is the Supreme Lord God;

ਜੋ ਜੋ ਕਹੈ ਸੁ ਮੁਕਤਾ ਹੋਇ ॥

jo jo kahai su mukataa hoi ||
whoever speaks of Him shall be liberated.

ਸੁਨਿ ਮੀਤਾ ਨਾਨਕੁ ਬਿਨਵੰਤਾ ॥ ਸਾਧ ਜਨਾ ਕੀ ਅਚਰਜ ਕਥਾ ॥੧॥

sun meetaa naanak binava(n)taa || saadh janaa kee acharaj kathaa ||1||
Listen, O friends, Nanak prays, to the wonderful story of the Holy. ||1||

ASHTPADI 72

ਅਸਟਪਦੀ ॥

asaTapadhee ||
Ashtapadee:

ASHTPADI 73

ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ਮੁਖ ਊਜਲ ਹੋਤ ॥

saadh kai sa(n)g mukh uoojal hot ||
In the Company of the Holy, one's face becomes radiant.

ਸਾਧਸੰਗਿ ਮਲੁ ਸਗਲੀ ਖੋਤ ॥

saadhasa(n)g mal sagalee khot ||
In the Company of the Holy, all filth is removed.

ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ਮਿਟੈ ਅਭਿਮਾਨੁ ॥

saadh kai sa(n)g miTai abhimaan ||
In the Company of the Holy, egotism is eliminated.

ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ਪ੍ਰਗਟੈ ਸੁਗਿਆਨੁ ॥

saadh kai sa(n)g pragaTai sugiaan ||
In the Company of the Holy, spiritual wisdom is revealed.

ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ਬੁਝੈ ਪ੍ਰਭੁ ਨੇਰਾ ॥

saadh kai sa(n)g bujhai prabh neraa ||
In the Company of the Holy, God is understood to be near at hand.

ਸਾਧਸੰਗਿ ਸਭੁ ਹੋਤ ਨਿਬੇਰਾ ॥

saadhasa(n)g sabh hot niberaa ||
In the Company of the Holy, all conflicts are settled.

ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ਪਾਏ ਨਾਮ ਰਤਨੁ ॥

saadh kai sa(n)g paae naam ratan ||
In the Company of the Holy, one obtains the jewel of the Naam.

ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ਏਕ ਊਪਰਿ ਜਤਨੁ ॥

saadh kai sa(n)g ek uoopar jatan ||
In the Company of the Holy, one's efforts are directed toward the One Lord.

ਸਾਧ ਕੀ ਮਹਿਮਾ ਬਰਨੈ ਕਉਨੁ ਪ੍ਰਾਨੀ ॥

saadh kee mahimaa baranai kaun praanee ||
What mortal can speak of the Glorious Praises of the Holy?

ਨਾਨਕ ਸਾਧ ਕੀ ਸੋਭਾ ਪ੍ਰਭ ਮਾਹਿ ਸਮਾਨੀ ॥੧॥

naanak saadh kee sobhaa prabh maeh samaanee ||1||
O Nanak, the glory of the Holy people merges into God. ||1||

ASHTPADI 74

ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ਅਗੋਚਰੁ ਮਿਲੈ ॥

saadh kai sa(n)g agochar milai ||
In the Company of the Holy, one meets the Incomprehensible Lord.

ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ਸਦਾ ਪਰਫੁਲੈ ॥

saadh kai sa(n)g sadhaa parafulai ||
In the Company of the Holy, one flourishes forever.

ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ਆਵਹਿ ਬਸਿ ਪੰਚਾ ॥

saadh kai sa(n)g aaveh bas pa(n)chaa ||
In the Company of the Holy, the five passions are brought to rest.

ਸਾਧਸੰਗਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਰਸੁ ਭੁੰਚਾ ॥

saadhasa(n)g a(n)mirat ras bhu(n)chaa ||
In the Company of the Holy, one enjoys the essence of ambrosia.

ਸਾਧਸੰਗਿ ਹੋਇ ਸਭ ਕੀ ਰੇਨ ॥

saadhasa(n)g hoi sabh kee ren ||
In the Company of the Holy, one becomes the dust of all.

ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ਮਨੋਹਰ ਬੈਨ ॥

saadh kai sa(n)g manohar bain ||
In the Company of the Holy, one's speech is enticing.

ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ਨ ਕਤਹੂੰ ਧਾਵੈ ॥

saadh kai sa(n)g na katahoo(n) dhaavai ||
In the Company of the Holy, the mind does not wander.

ਸਾਧਸੰਗਿ ਅਸਥਿਤਿ ਮਨੁ ਪਾਵੈ ॥

saadhasa(n)g asathit man paavai ||
In the Company of the Holy, the mind becomes stable.

ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ਮਾਇਆ ਤੇ ਭਿੰਨ ॥

saadh kai sa(n)g maiaa te bhi(n)n ||
In the Company of the Holy, one is rid of Maya.

ਸਾਧਸੰਗਿ ਨਾਨਕ ਪ੍ਰਭ ਸੁਪ੍ਰਸੰਨ ॥੨॥

saadhasa(n)g naanak prabh suprasa(n)n ||2||
In the Company of the Holy, O Nanak, God is totally pleased. ||2||

ASHTPADI 75

ਸਾਧਸੰਗਿ ਦੁਸਮਨ ਸਭਿ ਮੀਤ ॥

saadhasa(n)g dhusaman sabh meet ||
In the Company of the Holy, all one's enemies become friends.

ਸਾਧੂ ਕੈ ਸੰਗਿ ਮਹਾ ਪੁਨੀਤ ॥

saadhoo kai sa(n)g mahaa puneet ||
In the Company of the Holy, there is great purity.

ਸਾਧਸੰਗਿ ਕਿਸ ਸਿਉ ਨਹੀ ਬੈਰੁ ॥

saadhasa(n)g kis siau nahee bair ||
In the Company of the Holy, no one is hated.

ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ਨ ਬੀਗਾ ਪੈਰੁ ॥

saadh kai sa(n)g na beegaa pair ||
In the Company of the Holy, one's feet do not wander.

ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ਨਾਹੀ ਕੋ ਮੰਦਾ ॥

saadh kai sa(n)g naahee ko ma(n)dhaa ||
In the Company of the Holy, no one seems evil.

ਸਾਧਸੰਗਿ ਜਾਨੇ ਪਰਮਾਨੰਦਾ ॥

saadhasa(n)g jaane paramaana(n)dhaa ||
In the Company of the Holy, supreme bliss is known.

ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ਨਾਹੀ ਹਉ ਤਾਪੁ ॥

saadh kai sa(n)g naahee hau taap ||
In the Company of the Holy, the fever of ego departs.

ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ਤਜੈ ਸਭੁ ਆਪੁ ॥

saadh kai sa(n)g tajai sabh aap ||
In the Company of the Holy, one renounces all selfishness.

ਆਪੇ ਜਾਨੈ ਸਾਧ ਬਡਾਈ ॥

aape jaanai saadh baddaiee ||
He Himself knows the greatness of the Holy.

ਨਾਨਕ ਸਾਧ ਪ੍ਰਭੂ ਬਨਿ ਆਈ ॥੩॥

naanak saadh prabhoo ban aaiee ||3||
O Nanak, the Holy are at one with God. ||3||

ASHTPADI 76

ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ਨ ਕਬਹੂ ਧਾਵੈ ॥

saadh kai sa(n)g na kabahoo dhaavai ||
In the Company of the Holy, the mind never wanders.

ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ਸਦਾ ਸੁਖੁ ਪਾਵੈ ॥

saadh kai sa(n)g sadhaa sukh paavai ||
In the Company of the Holy, one obtains everlasting peace.

ਸਾਧਸੰਗਿ ਬਸਤੁ ਅਗੋਚਰ ਲਹੈ ॥

saadhasa(n)g basat agochar lahai ||
In the Company of the Holy, one grasps the Incomprehensible.

ਸਾਧੂ ਕੈ ਸੰਗਿ ਅਜਰੁ ਸਹੈ ॥

saadhoo kai sa(n)g ajar sahai ||
In the Company of the Holy, one can endure the unendurable.

ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ਬਸੈ ਥਾਨਿ ਊਚੈ ॥

saadh kai sa(n)g basai thaan uoochai ||
In the Company of the Holy, one abides in the loftiest place.

ਸਾਧੂ ਕੈ ਸੰਗਿ ਮਹਲਿ ਪਹੂਚੈ ॥

saadhoo kai sa(n)g mahal pahoochai ||
In the Company of the Holy, one attains the Mansion of the Lord's Presence.

ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ਦ੍ਰਿੜੈ ਸਭਿ ਧਰਮ ॥

saadh kai sa(n)g dhiraRai sabh dharam ||
In the Company of the Holy, one's Dharmic faith is firmly established.

ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ਕੇਵਲ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ॥

saadh kai sa(n)g keval paarabraham ||
In the Company of the Holy, one dwells with the Supreme Lord God.

ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ਪਾਏ ਨਾਮ ਨਿਧਾਨ ॥

saadh kai sa(n)g paae naam nidhaan ||
In the Company of the Holy, one obtains the treasure of the Naam.

ਨਾਨਕ ਸਾਧੂ ਕੈ ਕੁਰਬਾਨ ॥੪॥

naanak saadhoo kai kurabaan ||4||
O Nanak, I am a sacrifice to the Holy. ||4||

ASHTPADI 77

ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ਸਭ ਕੁਲ ਉਧਾਰੈ ॥

saadh kai sa(n)g sabh kul udhaarai ||
In the Company of the Holy, all one's family is saved.

ਸਾਧਸੰਗਿ ਸਾਜਨ ਮੀਤ ਕੁਟੰਬ ਨਿਸਤਾਰੈ ॥

saadhasa(n)g saajan meet kuTa(n)b nisataarai ||
In the Company of the Holy, one's friends, acquaintances and relatives are redeemed.

ਸਾਧੂ ਕੈ ਸੰਗਿ ਸੋ ਧਨੁ ਪਾਵੈ ॥

saadhoo kai sa(n)g so dhan paavai ||
In the Company of the Holy, that wealth is obtained.

ਜਿਸੁ ਧਨ ਤੇ ਸਭੁ ਕੋ ਵਰਸਾਵੈ ॥

jis dhan te sabh ko varasaavai ||
Everyone benefits from that wealth.

ਸਾਧਸੰਗਿ ਧਰਮ ਰਾਇ ਕਰੇ ਸੇਵਾ ॥

saadhasa(n)g dharam rai kare sevaa ||
In the Company of the Holy, the Lord of Dharma serves.

ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ਸੋਭਾ ਸੁਰਦੇਵਾ ॥

saadh kai sa(n)g sobhaa suradhevaa ||
In the Company of the Holy, the divine, angelic beings sing God's Praises.

ਸਾਧੂ ਕੈ ਸੰਗਿ ਪਾਪ ਪਲਾਇਨ ॥

saadhoo kai sa(n)g paap palain ||
In the Company of the Holy, one's sins fly away.

ਸਾਧਸੰਗਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਗੁਨ ਗਾਇਨ ॥

saadhasa(n)g a(n)mirat gun gain ||
In the Company of the Holy, one sings the Ambrosial Glories.

ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ਸ੍ਰਬ ਥਾਨ ਗੰਮਿ ॥

saadh kai sa(n)g srab thaan ga(n)m ||
In the Company of the Holy, all places are within reach.

ਨਾਨਕ ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ਸਫਲ ਜਨੰਮ ॥੫॥

naanak saadh kai sa(n)g safal jana(n)m ||5||
O Nanak, in the Company of the Holy, one's life becomes fruitful. ||5||

ASHTPADI 78

ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ਨਹੀ ਕਛੁ ਘਾਲ ॥

saadh kai sa(n)g nahee kachh ghaal ||
In the Company of the Holy, there is no suffering.

ਦਰਸਨੁ ਭੇਟਤ ਹੋਤ ਨਿਹਾਲ ॥

dharasan bheTat hot nihaal ||
The Blessed Vision of their Darshan brings a sublime, happy peace.

ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ਕਲੂਖਤ ਹਰੈ ॥

saadh kai sa(n)g kalookhat harai ||
In the Company of the Holy, blemishes are removed.

ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ਨਰਕ ਪਰਹਰੈ ॥

saadh kai sa(n)g narak paraharai ||
In the Company of the Holy, hell is far away.

ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ਈਹਾ ਊਹਾ ਸੁਹੇਲਾ ॥

saadh kai sa(n)g ieehaa uoohaa suhelaa ||
In the Company of the Holy, one is happy here and hereafter.

ਸਾਧਸੰਗਿ ਬਿਛੁਰਤ ਹਰਿ ਮੇਲਾ ॥

saadhasa(n)g bichhurat har melaa ||
In the Company of the Holy, the separated ones are reunited with the Lord.

ਜੋ ਇਛੈ ਸੋਈ ਫਲੁ ਪਾਵੈ ॥

jo ichhai soiee fal paavai ||
The fruits of one's desires are obtained.

ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ਨ ਬਿਰਥਾ ਜਾਵੈ ॥

saadh kai sa(n)g na birathaa jaavai ||
In the Company of the Holy, no one goes empty-handed.

ਪਾਰਬ੍ਰਹਮੁ ਸਾਧ ਰਿਦ ਬਸੈ ॥

paarabraham saadh ridh basai ||
The Supreme Lord God dwells in the hearts of the Holy.

ਨਾਨਕ ਉਧਰੈ ਸਾਧ ਸੁਨਿ ਰਸੈ ॥੬॥

naanak udharai saadh sun rasai ||6||
O Nanak, listening to the sweet words of the Holy, one is saved. ||6||

ASHTPADI 79

ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ਸੁਨਉ ਹਰਿ ਨਾਉ ॥

saadh kai sa(n)g sunau har naau ||
In the Company of the Holy, listen to the Name of the Lord.

ਸਾਧਸੰਗਿ ਹਰਿ ਕੇ ਗੁਨ ਗਾਉ ॥

saadhasa(n)g har ke gun gaau ||
In the Company of the Holy, sing the Glorious Praises of the Lord.

ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ਨ ਮਨ ਤੇ ਬਿਸਰੈ ॥

saadh kai sa(n)g na man te bisarai ||
In the Company of the Holy, do not forget Him from your mind.

ਸਾਧਸੰਗਿ ਸਰਪਰ ਨਿਸਤਰੈ ॥

saadhasa(n)g sarapar nisatarai ||
In the Company of the Holy, you shall surely be saved.

ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ਲਗੈ ਪ੍ਰਭੁ ਮੀਠਾ ॥

saadh kai sa(n)g lagai prabh meeThaa ||
In the Company of the Holy, God seems very sweet.

ਸਾਧੂ ਕੈ ਸੰਗਿ ਘਟਿ ਘਟਿ ਡੀਠਾ ॥

saadhoo kai sa(n)g ghaT ghaT ddeeThaa ||
In the Company of the Holy, He is seen in each and every heart.

ਸਾਧਸੰਗਿ ਭਏ ਆਗਿਆਕਾਰੀ ॥

saadhasa(n)g bhe aagiaakaaree ||
In the Company of the Holy, we become obedient to the Lord.

ਸਾਧਸੰਗਿ ਗਤਿ ਭਈ ਹਮਾਰੀ ॥

saadhasa(n)g gat bhiee hamaaree ||
In the Company of the Holy, we obtain the state of salvation.

ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ਮਿਟੇ ਸਭਿ ਰੋਗ ॥

saadh kai sa(n)g miTe sabh rog ||
In the Company of the Holy, all diseases are cured.

ਨਾਨਕ ਸਾਧ ਭੇਟੇ ਸੰਜੋਗ ॥੭॥

naanak saadh bheTe sa(n)jog ||7||
O Nanak, one meets with the Holy, by highest destiny. ||7||

ASHTPADI 80

ਸਾਧ ਕੀ ਮਹਿਮਾ ਬੇਦ ਨ ਜਾਨਹਿ ॥

saadh kee mahimaa bedh na jaaneh ||
The glory of the Holy people is not known to the Vedas.

ਜੇਤਾ ਸੁਨਹਿ ਤੇਤਾ ਬਖਿਆਨਹਿ ॥

jetaa suneh tetaa bakhiaaneh ||
They can describe only what they have heard.

ਸਾਧ ਕੀ ਉਪਮਾ ਤਿਹੁ ਗੁਣ ਤੇ ਦੂਰਿ ॥

saadh kee upamaa tih gun te dhoor ||
The greatness of the Holy people is beyond the three qualities.

ਸਾਧ ਕੀ ਉਪਮਾ ਰਹੀ ਭਰਪੂਰਿ ॥

saadh kee upamaa rahee bharapoor ||
The greatness of the Holy people is all-pervading.

ਸਾਧ ਕੀ ਸੋਭਾ ਕਾ ਨਾਹੀ ਅੰਤ ॥

saadh kee sobhaa kaa naahee a(n)t ||
The glory of the Holy people has no limit.

ਸਾਧ ਕੀ ਸੋਭਾ ਸਦਾ ਬੇਅੰਤ ॥

saadh kee sobhaa sadhaa bea(n)t ||
The glory of the Holy people is infinite and eternal.

ਸਾਧ ਕੀ ਸੋਭਾ ਊਚ ਤੇ ਊਚੀ ॥

saadh kee sobhaa uooch te uoochee ||
The glory of the Holy people is the highest of the high.

ਸਾਧ ਕੀ ਸੋਭਾ ਮੂਚ ਤੇ ਮੂਚੀ ॥

saadh kee sobhaa mooch te moochee ||
The glory of the Holy people is the greatest of the great.

ਸਾਧ ਕੀ ਸੋਭਾ ਸਾਧ ਬਨਿ ਆਈ ॥

saadh kee sobhaa saadh ban aaiee ||
The glory of the Holy people is theirs alone;

ਨਾਨਕ ਸਾਧ ਪ੍ਰਭ ਭੇਦੁ ਨ ਭਾਈ ॥੮॥੭॥

naanak saadh prabh bhedh na bhaiee ||8||7||
O Nanak, there is no difference between the Holy people and God. ||8||7||

ASHTPADI 81

ਸਲੋਕੁ ॥

salok ||
Shalok:

ASHTPADI 82

ਮਨਿ ਸਾਚਾ ਮੁਖਿ ਸਾਚਾ ਸੋਇ ॥

man saachaa mukh saachaa soi ||
The True One is on his mind, and the True One is upon his lips.

ਅਵਰੁ ਨ ਪੇਖੈ ਏਕਸੁ ਬਿਨੁ ਕੋਇ ॥

avar na pekhai ekas bin koi ||
He sees only the One.

ਨਾਨਕ ਇਹ ਲਛਣ ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਹੋਇ ॥੧॥

naanak ieh lachhan braham giaanee hoi ||1||
O Nanak, these are the qualities of the God-conscious being. ||1||

ASHTPADI 83

ਅਸਟਪਦੀ ॥

asaTapadhee ||
Ashtapadee:

ASHTPADI 84

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਸਦਾ ਨਿਰਲੇਪ ॥

braham giaanee sadhaa niralep ||
The God-conscious being is always unattached,

ਜੈਸੇ ਜਲ ਮਹਿ ਕਮਲ ਅਲੇਪ ॥

jaise jal meh kamal alep ||
as the lotus in the water remains detached.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਸਦਾ ਨਿਰਦੋਖ ॥

braham giaanee sadhaa niradhokh ||
The God-conscious being is always unstained,

ਜੈਸੇ ਸੂਰੁ ਸਰਬ ਕਉ ਸੋਖ ॥

jaise soor sarab kau sokh ||
like the sun, which gives its comfort and warmth to all.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕੈ ਦ੍ਰਿਸਟਿ ਸਮਾਨਿ ॥

braham giaanee kai dhirasaT samaan ||
The God-conscious being looks upon all alike,

ਜੈਸੇ ਰਾਜ ਰੰਕ ਕਉ ਲਾਗੈ ਤੁਲਿ ਪਵਾਨ ॥

jaise raaj ra(n)k kau laagai tul pavaan ||
like the wind, which blows equally upon the king and the poor beggar.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕੈ ਧੀਰਜੁ ਏਕ ॥

braham giaanee kai dheeraj ek ||
The God-conscious being has a steady patience,

ਜਿਉ ਬਸੁਧਾ ਕੋਊ ਖੋਦੈ ਕੋਊ ਚੰਦਨ ਲੇਪ ॥

jiau basudhaa kouoo khodhai kouoo cha(n)dhan lep ||
like the earth, which is dug up by one, and anointed with sandal paste by another.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕਾ ਇਹੈ ਗੁਨਾਉ ॥

braham giaanee kaa ihai gunaau ||
This is the quality of the God-conscious being:

ਨਾਨਕ ਜਿਉ ਪਾਵਕ ਕਾ ਸਹਜ ਸੁਭਾਉ ॥੧॥

naanak jiau paavak kaa sahaj subhaau ||1||
O Nanak, his inherent nature is like a warming fire. ||1||

ASHTPADI 85

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਨਿਰਮਲ ਤੇ ਨਿਰਮਲਾ ॥

braham giaanee niramal te niramalaa ||
The God-conscious being is the purest of the pure;

ਜੈਸੇ ਮੈਲੁ ਨ ਲਾਗੈ ਜਲਾ ॥

jaise mail na laagai jalaa ||
filth does not stick to water.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕੈ ਮਨਿ ਹੋਇ ਪ੍ਰਗਾਸੁ ॥

braham giaanee kai man hoi pragaas ||
The God-conscious being's mind is enlightened,

ਜੈਸੇ ਧਰ ਊਪਰਿ ਆਕਾਸੁ ॥

jaise dhar uoopar aakaas ||
like the sky above the earth.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕੈ ਮਿਤ੍ਰ ਸਤ੍ਰੁ ਸਮਾਨਿ ॥

braham giaanee kai mitr satr samaan ||
To the God-conscious being, friend and foe are the same.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕੈ ਨਾਹੀ ਅਭਿਮਾਨ ॥

braham giaanee kai naahee abhimaan ||
The God-conscious being has no egotistical pride.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਊਚ ਤੇ ਊਚਾ ॥

braham giaanee uooch te uoochaa ||
The God-conscious being is the highest of the high.

ਮਨਿ ਅਪਨੈ ਹੈ ਸਭ ਤੇ ਨੀਚਾ ॥

man apanai hai sabh te neechaa ||
Within his own mind, he is the most humble of all.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਸੇ ਜਨ ਭਏ ॥

braham giaanee se jan bhe ||
They alone become God-conscious beings,

ਨਾਨਕ ਜਿਨ ਪ੍ਰਭੁ ਆਪਿ ਕਰੇਇ ॥੨॥

naanak jin prabh aap karei ||2||
O Nanak, whom God Himself makes so. ||2||

ASHTPADI 86

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਸਗਲ ਕੀ ਰੀਨਾ ॥

braham giaanee sagal kee reenaa ||
The God-conscious being is the dust of all.

ਆਤਮ ਰਸੁ ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਚੀਨਾ ॥

aatam ras braham giaanee cheenaa ||
The God-conscious being knows the nature of the soul.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕੀ ਸਭ ਊਪਰਿ ਮਇਆ ॥

braham giaanee kee sabh uoopar miaa ||
The God-conscious being shows kindness to all.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਤੇ ਕਛੁ ਬੁਰਾ ਨ ਭਇਆ ॥

braham giaanee te kachh buraa na bhiaa ||
No evil comes from the God-conscious being.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਸਦਾ ਸਮਦਰਸੀ ॥

braham giaanee sadhaa samadharasee ||
The God-conscious being is always impartial.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕੀ ਦ੍ਰਿਸਟਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਬਰਸੀ ॥

braham giaanee kee dhirasaT a(n)mrit barasee ||
Nectar rains down from the glance of the God-conscious being.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਬੰਧਨ ਤੇ ਮੁਕਤਾ ॥

braham giaanee ba(n)dhan te mukataa ||
The God-conscious being is free from entanglements.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕੀ ਨਿਰਮਲ ਜੁਗਤਾ ॥

braham giaanee kee niramal jugataa ||
The lifestyle of the God-conscious being is spotlessly pure.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕਾ ਭੋਜਨੁ ਗਿਆਨ ॥

braham giaanee kaa bhojan giaan ||
Spiritual wisdom is the food of the God-conscious being.

ਨਾਨਕ ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕਾ ਬ੍ਰਹਮ ਧਿਆਨੁ ॥੩॥

naanak braham giaanee kaa braham dhiaan ||3||
O Nanak, the God-conscious being is absorbed in God's meditation. ||3||

ASHTPADI 87

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਏਕ ਊਪਰਿ ਆਸ ॥

braham giaanee ek uoopar aas ||
The God-conscious being centers his hopes on the One alone.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕਾ ਨਹੀ ਬਿਨਾਸ ॥

braham giaanee kaa nahee binaas ||
The God-conscious being shall never perish.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕੈ ਗਰੀਬੀ ਸਮਾਹਾ ॥

braham giaanee kai gareebee samaahaa ||
The God-conscious being is steeped in humility.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਪਰਉਪਕਾਰ ਉਮਾਹਾ ॥

braham giaanee paraupakaar umaahaa ||
The God-conscious being delights in doing good to others.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕੈ ਨਾਹੀ ਧੰਧਾ ॥

braham giaanee kai naahee dha(n)dhaa ||
The God-conscious being has no worldly entanglements.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਲੇ ਧਾਵਤੁ ਬੰਧਾ ॥

braham giaanee le dhaavat ba(n)dhaa ||
The God-conscious being holds his wandering mind under control.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕੈ ਹੋਇ ਸੁ ਭਲਾ ॥

braham giaanee kai hoi su bhalaa ||
The God-conscious being acts in the common good.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਸੁਫਲ ਫਲਾ ॥

braham giaanee sufal falaa ||
The God-conscious being blossoms in fruitfulness.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਸੰਗਿ ਸਗਲ ਉਧਾਰੁ ॥

braham giaanee sa(n)g sagal udhaar ||
In the Company of the God-conscious being, all are saved.

ਨਾਨਕ ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਜਪੈ ਸਗਲ ਸੰਸਾਰੁ ॥੪॥

naanak braham giaanee japai sagal sa(n)saar ||4||
O Nanak, through the God-conscious being, the whole world meditates on God. ||4||

ASHTPADI 88

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕੈ ਏਕੈ ਰੰਗ ॥

braham giaanee kai ekai ra(n)g ||
The God-conscious being loves the One Lord alone.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕੈ ਬਸੈ ਪ੍ਰਭੁ ਸੰਗ ॥

braham giaanee kai basai prabh sa(n)g ||
The God-conscious being dwells with God.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕੈ ਨਾਮੁ ਆਧਾਰੁ ॥

braham giaanee kai naam aadhaar ||
The God-conscious being takes the Naam as his Support.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕੈ ਨਾਮੁ ਪਰਵਾਰੁ ॥

braham giaanee kai naam paravaar ||
The God-conscious being has the Naam as his Family.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਸਦਾ ਸਦ ਜਾਗਤ ॥

braham giaanee sadhaa sadh jaagat ||
The God-conscious being is awake and aware, forever and ever.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਅਹੰਬੁਧਿ ਤਿਆਗਤ ॥

braham giaanee aha(n)budh tiaagat ||
The God-conscious being renounces his proud ego.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕੈ ਮਨਿ ਪਰਮਾਨੰਦ ॥

braham giaanee kai man paramaana(n)dh ||
In the mind of the God-conscious being, there is supreme bliss.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕੈ ਘਰਿ ਸਦਾ ਅਨੰਦ ॥

braham giaanee kai ghar sadhaa ana(n)dh ||
In the home of the God-conscious being, there is everlasting bliss.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਸੁਖ ਸਹਜ ਨਿਵਾਸ ॥

braham giaanee sukh sahaj nivaas ||
The God-conscious being dwells in peaceful ease.

ਨਾਨਕ ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕਾ ਨਹੀ ਬਿਨਾਸ ॥੫॥

naanak braham giaanee kaa nahee binaas ||5||
O Nanak, the God-conscious being shall never perish. ||5||

ASHTPADI 89

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਬ੍ਰਹਮ ਕਾ ਬੇਤਾ ॥

braham giaanee braham kaa betaa ||
The God-conscious being knows God.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਏਕ ਸੰਗਿ ਹੇਤਾ ॥

braham giaanee ek sa(n)g hetaa ||
The God-conscious being is in love with the One alone.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕੈ ਹੋਇ ਅਚਿੰਤ ॥

braham giaanee kai hoi achi(n)t ||
The God-conscious being is carefree.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕਾ ਨਿਰਮਲ ਮੰਤ ॥

braham giaanee kaa niramal ma(n)t ||
Pure are the Teachings of the God-conscious being.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਜਿਸੁ ਕਰੈ ਪ੍ਰਭੁ ਆਪਿ ॥

braham giaanee jis karai prabh aap ||
The God-conscious being is made so by God Himself.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕਾ ਬਡ ਪਰਤਾਪ ॥

braham giaanee kaa badd parataap ||
The God-conscious being is gloriously great.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕਾ ਦਰਸੁ ਬਡਭਾਗੀ ਪਾਈਐ ॥

braham giaanee kaa dharas baddabhaagee paieeaai ||
The Darshan, the Blessed Vision of the God-conscious being, is obtained by great good fortune.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕਉ ਬਲਿ ਬਲਿ ਜਾਈਐ ॥

braham giaanee kau bal bal jaieeaai ||
To the God-conscious being, I make my life a sacrifice.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕਉ ਖੋਜਹਿ ਮਹੇਸੁਰ ॥

braham giaanee kau khojeh mahesur ||
The God-conscious being is sought by the great god Shiva.

ਨਾਨਕ ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਆਪਿ ਪਰਮੇਸੁਰ ॥੬॥

naanak braham giaanee aap paramesur ||6||
O Nanak, the God-conscious being is Himself the Supreme Lord God. ||6||

ASHTPADI 90

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕੀ ਕੀਮਤਿ ਨਾਹਿ ॥

braham giaanee kee keemat naeh ||
The God-conscious being cannot be appraised.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕੈ ਸਗਲ ਮਨ ਮਾਹਿ ॥

braham giaanee kai sagal man maeh ||
The God-conscious being has all within his mind.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕਾ ਕਉਨ ਜਾਨੈ ਭੇਦੁ ॥

braham giaanee kaa kaun jaanai bhedh ||
Who can know the mystery of the God-conscious being?

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕਉ ਸਦਾ ਅਦੇਸੁ ॥

braham giaanee kau sadhaa adhes ||
Forever bow to the God-conscious being.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕਾ ਕਥਿਆ ਨ ਜਾਇ ਅਧਾਖ੍ਯ੍ਰੁ ॥

braham giaanee kaa kathiaa na jai adhaakhayer ||
The God-conscious being cannot be described in words.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਸਰਬ ਕਾ ਠਾਕੁਰੁ ॥

braham giaanee sarab kaa Thaakur ||
The God-conscious being is the Lord and Master of all.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕੀ ਮਿਤਿ ਕਉਨੁ ਬਖਾਨੈ ॥

braham giaanee kee mit kaun bakhaanai ||
Who can describe the limits of the God-conscious being?

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕੀ ਗਤਿ ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਜਾਨੈ ॥

braham giaanee kee gat braham giaanee jaanai ||
Only the God-conscious being can know the state of the God-conscious being.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕਾ ਅੰਤੁ ਨ ਪਾਰੁ ॥

braham giaanee kaa a(n)t na paar ||
The God-conscious being has no end or limitation.

ਨਾਨਕ ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕਉ ਸਦਾ ਨਮਸਕਾਰੁ ॥੭॥

naanak braham giaanee kau sadhaa namasakaar ||7||
O Nanak, to the God-conscious being, bow forever in reverence. ||7||

ASHTPADI 91

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਸਭ ਸ੍ਰਿਸਟਿ ਕਾ ਕਰਤਾ ॥

braham giaanee sabh sirasaT kaa karataa ||
The God-conscious being is the Creator of all the world.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਸਦ ਜੀਵੈ ਨਹੀ ਮਰਤਾ ॥

braham giaanee sadh jeevai nahee marataa ||
The God-conscious being lives forever, and does not die.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਮੁਕਤਿ ਜੁਗਤਿ ਜੀਅ ਕਾ ਦਾਤਾ ॥

braham giaanee mukat jugat jeea kaa dhaataa ||
The God-conscious being is the Giver of the way of liberation of the soul.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਪੂਰਨ ਪੁਰਖੁ ਬਿਧਾਤਾ ॥

braham giaanee pooran purakh bidhaataa ||
The God-conscious being is the Perfect Supreme Being, who orchestrates all.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਅਨਾਥ ਕਾ ਨਾਥੁ ॥

braham giaanee anaath kaa naath ||
The God-conscious being is the helper of the helpless.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕਾ ਸਭ ਊਪਰਿ ਹਾਥੁ ॥

braham giaanee kaa sabh uoopar haath ||
The God-conscious being extends his hand to all.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕਾ ਸਗਲ ਅਕਾਰੁ ॥

braham giaanee kaa sagal akaar ||
The God-conscious being owns the entire creation.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਆਪਿ ਨਿਰੰਕਾਰੁ ॥

braham giaanee aap nira(n)kaar ||
The God-conscious being is himself the Formless Lord.

ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਕੀ ਸੋਭਾ ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਬਨੀ ॥

braham giaanee kee sobhaa braham giaanee banee ||
The glory of the God-conscious being belongs to the God-conscious being alone.

ਨਾਨਕ ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ਸਰਬ ਕਾ ਧਨੀ ॥੮॥੮॥

naanak braham giaanee sarab kaa dhanee ||8||8||
O Nanak, the God-conscious being is the Lord of all. ||8||8||

ASHTPADI 92

ਸਲੋਕੁ ॥

salok ||
Shalok:

ASHTPADI 93

ਉਰਿ ਧਾਰੈ ਜੋ ਅੰਤਰਿ ਨਾਮੁ ॥

aur dhaarai jo a(n)tar naam ||
One who enshrines the Naam within the heart,

ਸਰਬ ਮੈ ਪੇਖੈ ਭਗਵਾਨੁ ॥

sarab mai pekhai bhagavaan ||
who sees the Lord God in all,

ਨਿਮਖ ਨਿਮਖ ਠਾਕੁਰ ਨਮਸਕਾਰੈ ॥

nimakh nimakh Thaakur namasakaarai ||
who, each and every moment, bows in reverence to the Lord Master

ਨਾਨਕ ਓਹੁ ਅਪਰਸੁ ਸਗਲ ਨਿਸਤਾਰੈ ॥੧॥

naanak oh aparas sagal nisataarai ||1||
- O Nanak, such a one is the true 'touch-nothing Saint', who emancipates everyone. ||1||

ASHTPADI 94

ਅਸਟਪਦੀ ॥

asaTapadhee ||
Ashtapadee:

ASHTPADI 95

ਮਿਥਿਆ ਨਾਹੀ ਰਸਨਾ ਪਰਸ ॥

mithiaa naahee rasanaa paras ||
One whose tongue does not touch falsehood;

ਮਨ ਮਹਿ ਪ੍ਰੀਤਿ ਨਿਰੰਜਨ ਦਰਸ ॥

man meh preet nira(n)jan dharas ||
whose mind is filled with love for the Blessed Vision of the Pure Lord,

ਪਰ ਤ੍ਰਿਅ ਰੂਪੁ ਨ ਪੇਖੈ ਨੇਤ੍ਰ ॥

par tria roop na pekhai netr ||
whose eyes do not gaze upon the beauty of others' wives,

ਸਾਧ ਕੀ ਟਹਲ ਸੰਤਸੰਗਿ ਹੇਤ ॥

saadh kee Tahal sa(n)tasa(n)g het ||
who serves the Holy and loves the Saints' Congregation,

ਕਰਨ ਨ ਸੁਨੈ ਕਾਹੂ ਕੀ ਨਿੰਦਾ ॥

karan na sunai kaahoo kee ni(n)dhaa ||
whose ears do not listen to slander against anyone,

ਸਭ ਤੇ ਜਾਨੈ ਆਪਸ ਕਉ ਮੰਦਾ ॥

sabh te jaanai aapas kau ma(n)dhaa ||
who deems himself to be the worst of all,

ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਬਿਖਿਆ ਪਰਹਰੈ ॥

gur prasaadh bikhiaa paraharai ||
who, by Guru's Grace, renounces corruption,

ਮਨ ਕੀ ਬਾਸਨਾ ਮਨ ਤੇ ਟਰੈ ॥

man kee baasanaa man te Tarai ||
who banishes the mind's evil desires from his mind,

ਇੰਦ੍ਰੀ ਜਿਤ ਪੰਚ ਦੋਖ ਤੇ ਰਹਤ ॥

ei(n)dhree jit pa(n)ch dhokh te rahat ||
who conquers his sexual instincts and is free of the five sinful passions

ਨਾਨਕ ਕੋਟਿ ਮਧੇ ਕੋ ਐਸਾ ਅਪਰਸ ॥੧॥

naanak koT madhe ko aaisaa aparas ||1||
- O Nanak, among millions, there is scarcely one such 'touch-nothing Saint'. ||1||

ASHTPADI 96

ਬੈਸਨੋ ਸੋ ਜਿਸੁ ਊਪਰਿ ਸੁਪ੍ਰਸੰਨ ॥

baisano so jis uoopar suprasa(n)n ||
The true Vaishnaav, the devotee of Vishnu, is the one with whom God is thoroughly pleased.

ਬਿਸਨ ਕੀ ਮਾਇਆ ਤੇ ਹੋਇ ਭਿੰਨ ॥

bisan kee maiaa te hoi bhi(n)n ||
He dwells apart from Maya.

ਕਰਮ ਕਰਤ ਹੋਵੈ ਨਿਹਕਰਮ ॥

karam karat hovai nihakaram ||
Performing good deeds, he does not seek rewards.

ਤਿਸੁ ਬੈਸਨੋ ਕਾ ਨਿਰਮਲ ਧਰਮ ॥

tis baisano kaa niramal dharam ||
Spotlessly pure is the religion of such a Vaishnaav;

ਕਾਹੂ ਫਲ ਕੀ ਇਛਾ ਨਹੀ ਬਾਛੈ ॥

kaahoo fal kee ichhaa nahee baachhai ||
he has no desire for the fruits of his labors.

ਕੇਵਲ ਭਗਤਿ ਕੀਰਤਨ ਸੰਗਿ ਰਾਚੈ ॥

keval bhagat keeratan sa(n)g raachai ||
He is absorbed in devotional worship and the singing of Kirtan, the songs of the Lord's Glory.

ਮਨ ਤਨ ਅੰਤਰਿ ਸਿਮਰਨ ਗੋਪਾਲ ॥

man tan a(n)tar simaran gopaal ||
Within his mind and body, he meditates in remembrance on the Lord of the Universe.

ਸਭ ਉਪਰਿ ਹੋਵਤ ਕਿਰਪਾਲ ॥

sabh uoopar hovat kirapaal ||
He is kind to all creatures.

ਆਪਿ ਦ੍ਰਿੜੈ ਅਵਰਹ ਨਾਮੁ ਜਪਾਵੈ ॥

aap dhiraRai avareh naam japaavai ||
He holds fast to the Naam, and inspires others to chant it.

ਨਾਨਕ ਓਹੁ ਬੈਸਨੋ ਪਰਮ ਗਤਿ ਪਾਵੈ ॥੨॥

naanak oh baisano param gat paavai ||2||
O Nanak, such a Vaishnaav obtains the supreme status. ||2||

ASHTPADI 97

ਭਗਉਤੀ ਭਗਵੰਤ ਭਗਤਿ ਕਾ ਰੰਗੁ ॥

bhagautee bhagava(n)t bhagat kaa ra(n)g ||
The true Bhagaautee, the devotee of Adi Shakti, loves the devotional worship of God.

ਸਗਲ ਤਿਆਗੈ ਦੁਸਟ ਕਾ ਸੰਗੁ ॥

sagal tiaagai dhusaT kaa sa(n)g ||
He forsakes the company of all wicked people.

ਮਨ ਤੇ ਬਿਨਸੈ ਸਗਲਾ ਭਰਮੁ ॥

man te binasai sagalaa bharam ||
All doubts are removed from his mind.

ਕਰਿ ਪੂਜੈ ਸਗਲ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮੁ ॥

kar poojai sagal paarabraham ||
He performs devotional service to the Supreme Lord God in all.

ਸਾਧਸੰਗਿ ਪਾਪਾ ਮਲੁ ਖੋਵੈ ॥

saadhasa(n)g paapaa mal khovai ||
In the Company of the Holy, the filth of sin is washed away.

ਤਿਸੁ ਭਗਉਤੀ ਕੀ ਮਤਿ ਊਤਮ ਹੋਵੈ ॥

tis bhagautee kee mat uootam hovai ||
The wisdom of such a Bhagaautee becomes supreme.

ਭਗਵੰਤ ਕੀ ਟਹਲ ਕਰੈ ਨਿਤ ਨੀਤਿ ॥

bhagava(n)t kee Tahal karai nit neet ||
He constantly performs the service of the Supreme Lord God.

ਮਨੁ ਤਨੁ ਅਰਪੈ ਬਿਸਨ ਪਰੀਤਿ ॥

man tan arapai bisan pareet ||
He dedicates his mind and body to the Love of God.

ਹਰਿ ਕੇ ਚਰਨ ਹਿਰਦੈ ਬਸਾਵੈ ॥

har ke charan hiradhai basaavai ||
The Lotus Feet of the Lord abide in his heart.

ਨਾਨਕ ਐਸਾ ਭਗਉਤੀ ਭਗਵੰਤ ਕਉ ਪਾਵੈ ॥੩॥

naanak aaisaa bhagautee bhagava(n)t kau paavai ||3||
O Nanak, such a Bhagaautee attains the Lord God. ||3||

ASHTPADI 98

ਸੋ ਪੰਡਿਤੁ ਜੋ ਮਨੁ ਪਰਬੋਧੈ ॥

so pa(n)ddit jo man parabodhai ||
He is a true Pandit, a religious scholar, who instructs his own mind.

ਰਾਮ ਨਾਮੁ ਆਤਮ ਮਹਿ ਸੋਧੈ ॥

raam naam aatam meh sodhai ||
He searches for the Lord's Name within his own soul.

ਰਾਮ ਨਾਮ ਸਾਰੁ ਰਸੁ ਪੀਵੈ ॥

raam naam saar ras peevai ||
He drinks in the Exquisite Nectar of the Lord's Name.

ਉਸੁ ਪੰਡਿਤ ਕੈ ਉਪਦੇਸਿ ਜਗੁ ਜੀਵੈ ॥

aus pa(n)ddit kai upadhes jag jeevai ||
By that Pandit's teachings, the world lives.

ਹਰਿ ਕੀ ਕਥਾ ਹਿਰਦੈ ਬਸਾਵੈ ॥

har kee kathaa hiradhai basaavai ||
He implants the Sermon of the Lord in his heart.

ਸੋ ਪੰਡਿਤੁ ਫਿਰਿ ਜੋਨਿ ਨ ਆਵੈ ॥

so pa(n)ddit fir jon na aavai ||
Such a Pandit is not cast into the womb of reincarnation again.

ਬੇਦ ਪੁਰਾਨ ਸਿਮ੍ਰਿਤਿ ਬੂਝੈ ਮੂਲ ॥

bedh puraan simirat boojhai mool ||
He understands the fundamental essence of the Vedas, the Puraanas and the Simritees.

ਸੂਖਮ ਮਹਿ ਜਾਨੈ ਅਸਥੂਲੁ ॥

sookham meh jaanai asathool ||
In the unmanifest, he sees the manifest world to exist.

ਚਹੁ ਵਰਨਾ ਕਉ ਦੇ ਉਪਦੇਸੁ ॥

chahu varanaa kau dhe upadhes ||
He gives instruction to people of all castes and social classes.

ਨਾਨਕ ਉਸੁ ਪੰਡਿਤ ਕਉ ਸਦਾ ਅਦੇਸੁ ॥੪॥

naanak us pa(n)ddit kau sadhaa adhes ||4||
O Nanak, to such a Pandit, I bow in salutation forever. ||4||

ASHTPADI 99

ਬੀਜ ਮੰਤ੍ਰੁ ਸਰਬ ਕੋ ਗਿਆਨੁ ॥

beej ma(n)tr sarab ko giaan ||
The Beej Mantra, the Seed Mantra, is spiritual wisdom for everyone.

ਚਹੁ ਵਰਨਾ ਮਹਿ ਜਪੈ ਕੋਊ ਨਾਮੁ ॥

chahu varanaa meh japai kouoo naam ||
Anyone, from any class, may chant the Naam.

ਜੋ ਜੋ ਜਪੈ ਤਿਸ ਕੀ ਗਤਿ ਹੋਇ ॥

jo jo japai tis kee gat hoi ||
Whoever chants it, is emancipated.

ਸਾਧਸੰਗਿ ਪਾਵੈ ਜਨੁ ਕੋਇ ॥

saadhasa(n)g paavai jan koi ||
And yet, rare are those who attain it, in the Company of the Holy.

ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਅੰਤਰਿ ਉਰ ਧਾਰੈ ॥

kar kirapaa a(n)tar ur dhaarai ||
By His Grace, He enshrines it within.

ਪਸੁ ਪ੍ਰੇਤ ਮੁਘਦ ਪਾਥਰ ਕਉ ਤਾਰੈ ॥

pas pret mughadh paathar kau taarai ||
Even beasts, ghosts and the stone-hearted are saved.

ਸਰਬ ਰੋਗ ਕਾ ਅਉਖਦੁ ਨਾਮੁ ॥

sarab rog kaa aaukhadh naam ||
The Naam is the panacea, the remedy to cure all ills.

ਕਲਿਆਣ ਰੂਪ ਮੰਗਲ ਗੁਣ ਗਾਮ ॥

kaliaan roop ma(n)gal gun gaam ||
Singing the Glory of God is the embodiment of bliss and emancipation.

ਕਾਹੂ ਜੁਗਤਿ ਕਿਤੈ ਨ ਪਾਈਐ ਧਰਮਿ ॥

kaahoo jugat kitai na paieeaai dharam ||
It cannot be obtained by any religious rituals.

ਨਾਨਕ ਤਿਸੁ ਮਿਲੈ ਜਿਸੁ ਲਿਖਿਆ ਧੁਰਿ ਕਰਮਿ ॥੫॥

naanak tis milai jis likhiaa dhur karam ||5||
O Nanak, he alone obtains it, whose karma is so pre-ordained. ||5||

ASHTPADI 100

ਜਿਸ ਕੈ ਮਨਿ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਕਾ ਨਿਵਾਸੁ ॥

jis kai man paarabraham kaa nivaas ||
One whose mind is a home for the Supreme Lord God

ਤਿਸ ਕਾ ਨਾਮੁ ਸਤਿ ਰਾਮਦਾਸੁ ॥

tis kaa naam sat raamadhaas ||
- his name is truly Ram Das, the Lord's servant.

ਆਤਮ ਰਾਮੁ ਤਿਸੁ ਨਦਰੀ ਆਇਆ ॥

aatam raam tis nadharee aaiaa ||
He comes to have the Vision of the Lord, the Supreme Soul.

ਦਾਸ ਦਸੰਤਣ ਭਾਇ ਤਿਨਿ ਪਾਇਆ ॥

dhaas dhasa(n)tan bhai tin paiaa ||
Deeming himself to be the slave of the Lord's slaves, he obtains it.

ਸਦਾ ਨਿਕਟਿ ਨਿਕਟਿ ਹਰਿ ਜਾਨੁ ॥

sadhaa nikaT nikaT har jaan ||
He knows the Lord to be Ever-present, close at hand.

ਸੋ ਦਾਸੁ ਦਰਗਹ ਪਰਵਾਨੁ ॥

so dhaas dharageh paravaan ||
Such a servant is honored in the Court of the Lord.

ਅਪੁਨੇ ਦਾਸ ਕਉ ਆਪਿ ਕਿਰਪਾ ਕਰੈ ॥

apune dhaas kau aap kirapaa karai ||
To His servant, He Himself shows His Mercy.

ਤਿਸੁ ਦਾਸ ਕਉ ਸਭ ਸੋਝੀ ਪਰੈ ॥

tis dhaas kau sabh sojhee parai ||
Such a servant understands everything.

ਸਗਲ ਸੰਗਿ ਆਤਮ ਉਦਾਸੁ ॥

sagal sa(n)g aatam udhaas ||
Amidst all, his soul is unattached.

ਐਸੀ ਜੁਗਤਿ ਨਾਨਕ ਰਾਮਦਾਸੁ ॥੬॥

aaisee jugat naanak raamadhaas ||6||
Such is the way, O Nanak, of the Lord's servant. ||6||

ASHTPADI 101

ਪ੍ਰਭ ਕੀ ਆਗਿਆ ਆਤਮ ਹਿਤਾਵੈ ॥

prabh kee aagiaa aatam hitaavai ||
One who, in his soul, loves the Will of God,

ਜੀਵਨ ਮੁਕਤਿ ਸੋਊ ਕਹਾਵੈ ॥

jeevan mukat souoo kahaavai ||
is said to be Jivan Mukta - liberated while yet alive.

ਤੈਸਾ ਹਰਖੁ ਤੈਸਾ ਉਸੁ ਸੋਗੁ ॥

taisaa harakh taisaa us sog ||
As is joy, so is sorrow to him.

ਸਦਾ ਅਨੰਦੁ ਤਹ ਨਹੀ ਬਿਓਗੁ ॥

sadhaa ana(n)dh teh nahee biog ||
He is in eternal bliss, and is not separated from God.

ਤੈਸਾ ਸੁਵਰਨੁ ਤੈਸੀ ਉਸੁ ਮਾਟੀ ॥

taisaa suvaran taisee us maaTee ||
As is gold, so is dust to him.

ਤੈਸਾ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਤੈਸੀ ਬਿਖੁ ਖਾਟੀ ॥

taisaa a(n)mrit taisee bikh khaaTee ||
As is ambrosial nectar, so is bitter poison to him.

ਤੈਸਾ ਮਾਨੁ ਤੈਸਾ ਅਭਿਮਾਨੁ ॥

taisaa maan taisaa abhimaan ||
As is honor, so is dishonor.

ਤੈਸਾ ਰੰਕੁ ਤੈਸਾ ਰਾਜਾਨੁ ॥

taisaa ra(n)k taisaa raajaan ||
As is the beggar, so is the king.

ਜੋ ਵਰਤਾਏ ਸਾਈ ਜੁਗਤਿ ॥

jo varataae saiee jugat ||
Whatever God ordains, that is his way.

ਨਾਨਕ ਓਹੁ ਪੁਰਖੁ ਕਹੀਐ ਜੀਵਨ ਮੁਕਤਿ ॥੭॥

naanak oh purakh kaheeaai jeevan mukat ||7||
O Nanak, that being is known as Jivan Mukta. ||7||

ASHTPADI 102

ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਕੇ ਸਗਲੇ ਠਾਉ ॥

paarabraham ke sagale Thaau ||
All places belong to the Supreme Lord God.

ਜਿਤੁ ਜਿਤੁ ਘਰਿ ਰਾਖੈ ਤੈਸਾ ਤਿਨ ਨਾਉ ॥

jit jit ghar raakhai taisaa tin naau ||
According to the homes in which they are placed, so are His creatures named.

ਆਪੇ ਕਰਨ ਕਰਾਵਨ ਜੋਗੁ ॥

aape karan karaavan jog ||
He Himself is the Doer, the Cause of causes.

ਪ੍ਰਭ ਭਾਵੈ ਸੋਈ ਫੁਨਿ ਹੋਗੁ ॥

prabh bhaavai soiee fun hog ||
Whatever pleases God, ultimately comes to pass.

ਪਸਰਿਓ ਆਪਿ ਹੋਇ ਅਨਤ ਤਰੰਗ ॥

pasario aap hoi anat tara(n)g ||
He Himself is All-pervading, in endless waves.

ਲਖੇ ਨ ਜਾਹਿ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਕੇ ਰੰਗ ॥

lakhe na jaeh paarabraham ke ra(n)g ||
The playful sport of the Supreme Lord God cannot be known.

ਜੈਸੀ ਮਤਿ ਦੇਇ ਤੈਸਾ ਪਰਗਾਸ ॥

jaisee mat dhei taisaa paragaas ||
As the understanding is given, so is one enlightened.

ਪਾਰਬ੍ਰਹਮੁ ਕਰਤਾ ਅਬਿਨਾਸ ॥

paarabraham karataa abinaas ||
The Supreme Lord God, the Creator, is eternal and everlasting.

ਸਦਾ ਸਦਾ ਸਦਾ ਦਇਆਲ ॥

sadhaa sadhaa sadhaa dhiaal ||
Forever, forever and ever, He is merciful.

ਸਿਮਰਿ ਸਿਮਰਿ ਨਾਨਕ ਭਏ ਨਿਹਾਲ ॥੮॥੯॥

simar simar naanak bhe nihaal ||8||9||
Remembering Him, remembering Him in meditation, O Nanak, one is blessed with ecstasy. ||8||9||

ASHTPADI 103

ਸਲੋਕੁ ॥

salok ||
Shalok:

ASHTPADI 104

ਉਸਤਤਿ ਕਰਹਿ ਅਨੇਕ ਜਨ ਅੰਤੁ ਨ ਪਾਰਾਵਾਰ ॥

ausatat kareh anek jan a(n)t na paaraavaar ||
Many people praise the Lord. He has no end or limitation.

ਨਾਨਕ ਰਚਨਾ ਪ੍ਰਭਿ ਰਚੀ ਬਹੁ ਬਿਧਿ ਅਨਿਕ ਪ੍ਰਕਾਰ ॥੧॥

naanak rachanaa prabh rachee bahu bidh anik prakaar ||1||
O Nanak, God created the creation, with its many ways and various species. ||1||

ASHTPADI 105

ਅਸਟਪਦੀ ॥

asaTapadhee ||
Ashtapadee:

ASHTPADI 106

ਕਈ ਕੋਟਿ ਹੋਏ ਪੂਜਾਰੀ ॥

kiee koT hoe poojaaree ||
Many millions are His devotees.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਆਚਾਰ ਬਿਉਹਾਰੀ ॥

kiee koT aachaar biauhaaree ||
Many millions perform religious rituals and worldly duties.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਭਏ ਤੀਰਥ ਵਾਸੀ ॥

kiee koT bhe teerath vaasee ||
Many millions become dwellers at sacred shrines of pilgrimage.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਬਨ ਭ੍ਰਮਹਿ ਉਦਾਸੀ ॥

kiee koT ban bhrameh udhaasee ||
Many millions wander as renunciates in the wilderness.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਬੇਦ ਕੇ ਸ੍ਰੋਤੇ ॥

kiee koT bedh ke srote ||
Many millions listen to the Vedas.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਤਪੀਸੁਰ ਹੋਤੇ ॥

kiee koT tapeesur hote ||
Many millions become austere penitents.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਆਤਮ ਧਿਆਨੁ ਧਾਰਹਿ ॥

kiee koT aatam dhiaan dhaareh ||
Many millions enshrine meditation within their souls.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਕਬਿ ਕਾਬਿ ਬੀਚਾਰਹਿ ॥

kiee koT kab kaab beechaareh ||
Many millions of poets contemplate Him through poetry.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਨਵਤਨ ਨਾਮ ਧਿਆਵਹਿ ॥

kiee koT navatan naam dhiaaveh ||
Many millions meditate on His eternally new Naam.

ਨਾਨਕ ਕਰਤੇ ਕਾ ਅੰਤੁ ਨ ਪਾਵਹਿ ॥੧॥

naanak karate kaa a(n)t na paaveh ||1||
O Nanak, none can find the limits of the Creator. ||1||

ASHTPADI 107

ਕਈ ਕੋਟਿ ਭਏ ਅਭਿਮਾਨੀ ॥

kiee koT bhe abhimaanee ||
Many millions become self-centered.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਅੰਧ ਅਗਿਆਨੀ ॥

kiee koT a(n)dh agiaanee ||
Many millions are blinded by ignorance.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਕਿਰਪਨ ਕਠੋਰ ॥

kiee koT kirapan kaThor ||
Many millions are stone-hearted misers.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਅਭਿਗ ਆਤਮ ਨਿਕੋਰ ॥

kiee koT abhig aatam nikor ||
Many millions are heartless, with dry, withered souls.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਪਰ ਦਰਬ ਕਉ ਹਿਰਹਿ ॥

kiee koT par dharab kau hireh ||
Many millions steal the wealth of others.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਪਰ ਦੂਖਨਾ ਕਰਹਿ ॥

kiee koT par dhookhanaa kareh ||
Many millions slander others.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਮਾਇਆ ਸ੍ਰਮ ਮਾਹਿ ॥

kiee koT maiaa sram maeh ||
Many millions struggle in Maya.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਪਰਦੇਸ ਭ੍ਰਮਾਹਿ ॥

kiee koT paradhes bhramaeh ||
Many millions wander in foreign lands.

ਜਿਤੁ ਜਿਤੁ ਲਾਵਹੁ ਤਿਤੁ ਤਿਤੁ ਲਗਨਾ ॥

jit jit laavahu tit tit laganaa ||
Whatever God attaches them to - with that they are engaged.

ਨਾਨਕ ਕਰਤੇ ਕੀ ਜਾਨੈ ਕਰਤਾ ਰਚਨਾ ॥੨॥

naanak karate kee jaanai karataa rachanaa ||2||
O Nanak, the Creator alone knows the workings of His creation. ||2||

ASHTPADI 108

ਕਈ ਕੋਟਿ ਸਿਧ ਜਤੀ ਜੋਗੀ ॥

kiee koT sidh jatee jogee ||
Many millions are Siddhas, celibates and Yogis.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਰਾਜੇ ਰਸ ਭੋਗੀ ॥

kiee koT raaje ras bhogee ||
Many millions are kings, enjoying worldly pleasures.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਪੰਖੀ ਸਰਪ ਉਪਾਏ ॥

kiee koT pa(n)khee sarap upaae ||
Many millions of birds and snakes have been created.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਪਾਥਰ ਬਿਰਖ ਨਿਪਜਾਏ ॥

kiee koT paathar birakh nipajaae ||
Many millions of stones and trees have been produced.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਪਵਣ ਪਾਣੀ ਬੈਸੰਤਰ ॥

kiee koT pavan paanee baisa(n)tar ||
Many millions are the winds, waters and fires.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਦੇਸ ਭੂ ਮੰਡਲ ॥

kiee koT dhes bhoo ma(n)ddal ||
Many millions are the countries and realms of the world.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਸਸੀਅਰ ਸੂਰ ਨਖ੍ਯ੍ਤ੍ਰ ॥

kiee koT saseear soor nakhayetr ||
Many millions are the moons, suns and stars.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਦੇਵ ਦਾਨਵ ਇੰਦ੍ਰ ਸਿਰਿ ਛਤ੍ਰ ॥

kiee koT dhev dhaanav i(n)dhr sir chhatr ||
Many millions are the demi-gods, demons and Indras, under their regal canopies.

ਸਗਲ ਸਮਗ੍ਰੀ ਅਪਨੈ ਸੂਤਿ ਧਾਰੈ ॥

sagal samagree apanai soot dhaarai ||
He has strung the entire creation upon His thread.

ਨਾਨਕ ਜਿਸੁ ਜਿਸੁ ਭਾਵੈ ਤਿਸੁ ਤਿਸੁ ਨਿਸਤਾਰੈ ॥੩॥

naanak jis jis bhaavai tis tis nisataarai ||3||
O Nanak, He emancipates those with whom He is pleased. ||3||

ASHTPADI 109

ਕਈ ਕੋਟਿ ਰਾਜਸ ਤਾਮਸ ਸਾਤਕ ॥

kiee koT raajas taamas saatak ||
Many millions abide in heated activity, slothful darkness and peaceful light.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਬੇਦ ਪੁਰਾਨ ਸਿਮ੍ਰਿਤਿ ਅਰੁ ਸਾਸਤ ॥

kiee koT bedh puraan simirat ar saasat ||
Many millions are the Vedas, Puraanas, Simritees and Shaastras.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਕੀਏ ਰਤਨ ਸਮੁਦ ॥

kiee koT ke'ee ratan samudh ||
Many millions are the pearls of the oceans.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਨਾਨਾ ਪ੍ਰਕਾਰ ਜੰਤ ॥

kiee koT naanaa prakaar ja(n)t ||
Many millions are the beings of so many descriptions.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਕੀਏ ਚਿਰ ਜੀਵੇ ॥

kiee koT ke'ee chir jeeve ||
Many millions are made long-lived.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਗਿਰੀ ਮੇਰ ਸੁਵਰਨ ਥੀਵੇ ॥

kiee koT giree mer suvaran theeve ||
Many millions of hills and mountains have been made of gold.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਜਖ੍ਯ ਕਿੰਨਰ ਪਿਸਾਚ ॥

kiee koT jakhaye ki(n)nar pisaach ||
Many millions are the Yakhshas - the servants of the god of wealth, the Kinnars - the gods of celestial music, and the evil spirits of the Pisaach.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਭੂਤ ਪ੍ਰੇਤ ਸੂਕਰ ਮ੍ਰਿਗਾਚ ॥

kiee koT bhoot pret sookar miragaach ||
Many millions are the evil nature-spirits, ghosts, pigs and tigers.

ਸਭ ਤੇ ਨੇਰੈ ਸਭਹੂ ਤੇ ਦੂਰਿ ॥

sabh te nerai sabhahoo te dhoor ||
He is near to all, and yet far from all;

ਨਾਨਕ ਆਪਿ ਅਲਿਪਤੁ ਰਹਿਆ ਭਰਪੂਰਿ ॥੪॥

naanak aap alipat rahiaa bharapoor ||4||
O Nanak, He Himself remains distinct, while yet pervading all. ||4||

ASHTPADI 110

ਕਈ ਕੋਟਿ ਪਾਤਾਲ ਕੇ ਵਾਸੀ ॥

kiee koT paataal ke vaasee ||
Many millions inhabit the nether regions.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਨਰਕ ਸੁਰਗ ਨਿਵਾਸੀ ॥

kiee koT narak surag nivaasee ||
Many millions dwell in heaven and hell.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਜਨਮਹਿ ਜੀਵਹਿ ਮਰਹਿ ॥

kiee koT janameh jeeveh mareh ||
Many millions are born, live and die.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਬਹੁ ਜੋਨੀ ਫਿਰਹਿ ॥

kiee koT bahu jonee fireh ||
Many millions are reincarnated, over and over again.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਬੈਠਤ ਹੀ ਖਾਹਿ ॥

kiee koT baiThat hee khaeh ||
Many millions eat while sitting at ease.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਘਾਲਹਿ ਥਕਿ ਪਾਹਿ ॥

kiee koT ghaaleh thak paeh ||
Many millions are exhausted by their labors.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਕੀਏ ਧਨਵੰਤ ॥

kiee koT ke'ee dhanava(n)t ||
Many millions are created wealthy.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਮਾਇਆ ਮਹਿ ਚਿੰਤ ॥

kiee koT maiaa meh chi(n)t ||
Many millions are anxiously involved in Maya.

ਜਹ ਜਹ ਭਾਣਾ ਤਹ ਤਹ ਰਾਖੇ ॥

jeh jeh bhaanaa teh teh raakhe ||
Wherever He wills, there He keeps us.

ਨਾਨਕ ਸਭੁ ਕਿਛੁ ਪ੍ਰਭ ਕੈ ਹਾਥੇ ॥੫॥

naanak sabh kichh prabh kai haathe ||5||
O Nanak, everything is in the Hands of God. ||5||

ASHTPADI 111

ਕਈ ਕੋਟਿ ਭਏ ਬੈਰਾਗੀ ॥

kiee koT bhe bairaagee ||
Many millions become Bairaagees, who renounce the world.

ਰਾਮ ਨਾਮ ਸੰਗਿ ਤਿਨਿ ਲਿਵ ਲਾਗੀ ॥

raam naam sa(n)g tin liv laagee ||
They have attached themselves to the Lord's Name.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਪ੍ਰਭ ਕਉ ਖੋਜੰਤੇ ॥

kiee koT prabh kau khoja(n)te ||
Many millions are searching for God.

ਆਤਮ ਮਹਿ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮੁ ਲਹੰਤੇ ॥

aatam meh paarabraham laha(n)te ||
Within their souls, they find the Supreme Lord God.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਦਰਸਨ ਪ੍ਰਭ ਪਿਆਸ ॥

kiee koT dharasan prabh piaas ||
Many millions thirst for the Blessing of God's Darshan.

ਤਿਨ ਕਉ ਮਿਲਿਓ ਪ੍ਰਭੁ ਅਬਿਨਾਸ ॥

tin kau milio prabh abinaas ||
They meet with God, the Eternal.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਮਾਗਹਿ ਸਤਸੰਗੁ ॥

kiee koT maageh satasa(n)g ||
Many millions pray for the Society of the Saints.

ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਤਿਨ ਲਾਗਾ ਰੰਗੁ ॥

paarabraham tin laagaa ra(n)g ||
They are imbued with the Love of the Supreme Lord God.

ਜਿਨ ਕਉ ਹੋਏ ਆਪਿ ਸੁਪ੍ਰਸੰਨ ॥

jin kau hoe aap suprasa(n)n ||
Those with whom He Himself is pleased,

ਨਾਨਕ ਤੇ ਜਨ ਸਦਾ ਧਨਿ ਧੰਨਿ ॥੬॥

naanak te jan sadhaa dhan dha(n)n ||6||
O Nanak, are blessed, forever blessed. ||6||

ASHTPADI 112

ਕਈ ਕੋਟਿ ਖਾਣੀ ਅਰੁ ਖੰਡ ॥

kiee koT khaanee ar kha(n)dd ||
Many millions are the fields of creation and the galaxies.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਅਕਾਸ ਬ੍ਰਹਮੰਡ ॥

kiee koT akaas brahama(n)dd ||
Many millions are the etheric skies and the solar systems.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਹੋਏ ਅਵਤਾਰ ॥

kiee koT hoe avataar ||
Many millions are the divine incarnations.

ਕਈ ਜੁਗਤਿ ਕੀਨੋ ਬਿਸਥਾਰ ॥

kiee jugat keeno bisathaar ||
In so many ways, He has unfolded Himself.

ਕਈ ਬਾਰ ਪਸਰਿਓ ਪਾਸਾਰ ॥

kiee baar pasario paasaar ||
So many times, He has expanded His expansion.

ਸਦਾ ਸਦਾ ਇਕੁ ਏਕੰਕਾਰ ॥

sadhaa sadhaa ik eka(n)kaar ||
Forever and ever, He is the One, the One Universal Creator.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਕੀਨੇ ਬਹੁ ਭਾਤਿ ॥

kiee koT keene bahu bhaat ||
Many millions are created in various forms.

ਪ੍ਰਭ ਤੇ ਹੋਏ ਪ੍ਰਭ ਮਾਹਿ ਸਮਾਤਿ ॥

prabh te hoe prabh maeh samaat ||
From God they emanate, and into God they merge once again.

ਤਾ ਕਾ ਅੰਤੁ ਨ ਜਾਨੈ ਕੋਇ ॥

taa kaa a(n)t na jaanai koi ||
His limits are not known to anyone.

ਆਪੇ ਆਪਿ ਨਾਨਕ ਪ੍ਰਭੁ ਸੋਇ ॥੭॥

aape aap naanak prabh soi ||7||
Of Himself, and by Himself, O Nanak, God exists. ||7||

ASHTPADI 113

ਕਈ ਕੋਟਿ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਕੇ ਦਾਸ ॥

kiee koT paarabraham ke dhaas ||
Many millions are the servants of the Supreme Lord God.

ਤਿਨ ਹੋਵਤ ਆਤਮ ਪਰਗਾਸ ॥

tin hovat aatam paragaas ||
Their souls are enlightened.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਤਤ ਕੇ ਬੇਤੇ ॥

kiee koT tat ke bete ||
Many millions know the essence of reality.

ਸਦਾ ਨਿਹਾਰਹਿ ਏਕੋ ਨੇਤ੍ਰੇ ॥

sadhaa nihaareh eko netre ||
Their eyes gaze forever on the One alone.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਨਾਮ ਰਸੁ ਪੀਵਹਿ ॥

kiee koT naam ras peeveh ||
Many millions drink in the essence of the Naam.

ਅਮਰ ਭਏ ਸਦ ਸਦ ਹੀ ਜੀਵਹਿ ॥

amar bhe sadh sadh hee jeeveh ||
They become immortal; they live forever and ever.

ਕਈ ਕੋਟਿ ਨਾਮ ਗੁਨ ਗਾਵਹਿ ॥

kiee koT naam gun gaaveh ||
Many millions sing the Glorious Praises of the Naam.

ਆਤਮ ਰਸਿ ਸੁਖਿ ਸਹਜਿ ਸਮਾਵਹਿ ॥

aatam ras sukh sahaj samaaveh ||
They are absorbed in intuitive peace and pleasure.

ਅਪੁਨੇ ਜਨ ਕਉ ਸਾਸਿ ਸਾਸਿ ਸਮਾਰੇ ॥

apune jan kau saas saas samaare ||
He remembers His servants with each and every breath.

ਨਾਨਕ ਓਇ ਪਰਮੇਸੁਰ ਕੇ ਪਿਆਰੇ ॥੮॥੧੦॥

naanak oi paramesur ke piaare ||8||10||
O Nanak, they are the beloveds of the Transcendent Lord God. ||8||10||

ASHTPADI 114

ਸਲੋਕੁ ॥

salok ||
Shalok:

ASHTPADI 115

ਕਰਣ ਕਾਰਣ ਪ੍ਰਭੁ ਏਕੁ ਹੈ ਦੂਸਰ ਨਾਹੀ ਕੋਇ ॥

karan kaaran prabh ek hai dhoosar naahee koi ||
God alone is the Doer of deeds - there is no other at all.

ਨਾਨਕ ਤਿਸੁ ਬਲਿਹਾਰਣੈ ਜਲਿ ਥਲਿ ਮਹੀਅਲਿ ਸੋਇ ॥੧॥

naanak tis balihaaranai jal thal maheeal soi ||1||
O Nanak, I am a sacrifice to the One, who pervades the waters, the lands, the sky and all space. ||1||

ASHTPADI 116

ਅਸਟਪਦੀ ॥

asaTapadhee ||
Ashtapadee:

ASHTPADI 117

ਕਰਨ ਕਰਾਵਨ ਕਰਨੈ ਜੋਗੁ ॥

karan karaavan karanai jog ||
The Doer, the Cause of causes, is potent to do anything.

ਜੋ ਤਿਸੁ ਭਾਵੈ ਸੋਈ ਹੋਗੁ ॥

jo tis bhaavai soiee hog ||
That which pleases Him, comes to pass.

ਖਿਨ ਮਹਿ ਥਾਪਿ ਉਥਾਪਨਹਾਰਾ ॥

khin meh thaap uthaapanahaaraa ||
In an instant, He creates and destroys.

ਅੰਤੁ ਨਹੀ ਕਿਛੁ ਪਾਰਾਵਾਰਾ ॥

a(n)t nahee kichh paaraavaaraa ||
He has no end or limitation.

ਹੁਕਮੇ ਧਾਰਿ ਅਧਰ ਰਹਾਵੈ ॥

hukame dhaar adhar rahaavai ||
By His Order, He established the earth, and He maintains it unsupported.

ਹੁਕਮੇ ਉਪਜੈ ਹੁਕਮਿ ਸਮਾਵੈ ॥

hukame upajai hukam samaavai ||
By His Order, the world was created; by His Order, it shall merge again into Him.

ਹੁਕਮੇ ਊਚ ਨੀਚ ਬਿਉਹਾਰ ॥

hukame uooch neech biauhaar ||
By His Order, one's occupation is high or low.

ਹੁਕਮੇ ਅਨਿਕ ਰੰਗ ਪਰਕਾਰ ॥

hukame anik ra(n)g parakaar ||
By His Order, there are so many colors and forms.

ਕਰਿ ਕਰਿ ਦੇਖੈ ਅਪਨੀ ਵਡਿਆਈ ॥

kar kar dhekhai apanee vaddiaaiee ||
Having created the Creation, He beholds His own greatness.

ਨਾਨਕ ਸਭ ਮਹਿ ਰਹਿਆ ਸਮਾਈ ॥੧॥

naanak sabh meh rahiaa samaiee ||1||
O Nanak, He is pervading in all. ||1||

ASHTPADI 118

ਪ੍ਰਭ ਭਾਵੈ ਮਾਨੁਖ ਗਤਿ ਪਾਵੈ ॥

prabh bhaavai maanukh gat paavai ||
If it pleases God, one attains salvation.

ਪ੍ਰਭ ਭਾਵੈ ਤਾ ਪਾਥਰ ਤਰਾਵੈ ॥

prabh bhaavai taa paathar taraavai ||
If it pleases God, then even stones can swim.

ਪ੍ਰਭ ਭਾਵੈ ਬਿਨੁ ਸਾਸ ਤੇ ਰਾਖੈ ॥

prabh bhaavai bin saas te raakhai ||
If it pleases God, the body is preserved, even without the breath of life.

ਪ੍ਰਭ ਭਾਵੈ ਤਾ ਹਰਿ ਗੁਣ ਭਾਖੈ ॥

prabh bhaavai taa har gun bhaakhai ||
If it pleases God, then one chants the Lord's Glorious Praises.

ਪ੍ਰਭ ਭਾਵੈ ਤਾ ਪਤਿਤ ਉਧਾਰੈ ॥

prabh bhaavai taa patit udhaarai ||
If it pleases God, then even sinners are saved.

ਆਪਿ ਕਰੈ ਆਪਨ ਬੀਚਾਰੈ ॥

aap karai aapan beechaarai ||
He Himself acts, and He Himself contemplates.

ਦੁਹਾ ਸਿਰਿਆ ਕਾ ਆਪਿ ਸੁਆਮੀ ॥

dhuhaa siriaa kaa aap suaamee ||
He Himself is the Master of both worlds.

ਖੇਲੈ ਬਿਗਸੈ ਅੰਤਰਜਾਮੀ ॥

khelai bigasai a(n)tarajaamee ||
He plays and He enjoys; He is the Inner-knower, the Searcher of hearts.

ਜੋ ਭਾਵੈ ਸੋ ਕਾਰ ਕਰਾਵੈ ॥

jo bhaavai so kaar karaavai ||
As He wills, He causes actions to be done.

ਨਾਨਕ ਦ੍ਰਿਸਟੀ ਅਵਰੁ ਨ ਆਵੈ ॥੨॥

naanak dhirasaTee avar na aavai ||2||
Nanak sees no other than Him. ||2||

ASHTPADI 119

ਕਹੁ ਮਾਨੁਖ ਤੇ ਕਿਆ ਹੋਇ ਆਵੈ ॥

kahu maanukh te kiaa hoi aavai ||
Tell me - what can a mere mortal do?

ਜੋ ਤਿਸੁ ਭਾਵੈ ਸੋਈ ਕਰਾਵੈ ॥

jo tis bhaavai soiee karaavai ||
Whatever pleases God is what He causes us to do.

ਇਸ ਕੈ ਹਾਥਿ ਹੋਇ ਤਾ ਸਭੁ ਕਿਛੁ ਲੇਇ ॥

eis kai haath hoi taa sabh kichh lei ||
If it were in our hands, we would grab up everything.

ਜੋ ਤਿਸੁ ਭਾਵੈ ਸੋਈ ਕਰੇਇ ॥

jo tis bhaavai soiee karei ||
Whatever pleases God - that is what He does.

ਅਨਜਾਨਤ ਬਿਖਿਆ ਮਹਿ ਰਚੈ ॥

anajaanat bikhiaa meh rachai ||
Through ignorance, people are engrossed in corruption.

ਜੇ ਜਾਨਤ ਆਪਨ ਆਪ ਬਚੈ ॥

je jaanat aapan aap bachai ||
If they knew better, they would save themselves.

ਭਰਮੇ ਭੂਲਾ ਦਹ ਦਿਸਿ ਧਾਵੈ ॥

bharame bhoolaa dheh dhis dhaavai ||
Deluded by doubt, they wander around in the ten directions.

ਨਿਮਖ ਮਾਹਿ ਚਾਰਿ ਕੁੰਟ ਫਿਰਿ ਆਵੈ ॥

nimakh maeh chaar ku(n)T fir aavai ||
In an instant, their minds go around the four corners of the world and come back again.

ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਜਿਸੁ ਅਪਨੀ ਭਗਤਿ ਦੇਇ ॥

kar kirapaa jis apanee bhagat dhei ||
Those whom the Lord mercifully blesses with His devotional worship

ਨਾਨਕ ਤੇ ਜਨ ਨਾਮਿ ਮਿਲੇਇ ॥੩॥

naanak te jan naam milei ||3||
- O Nanak, they are absorbed into the Naam. ||3||

ASHTPADI 120

ਖਿਨ ਮਹਿ ਨੀਚ ਕੀਟ ਕਉ ਰਾਜ ॥

khin meh neech keeT kau raaj ||
In an instant, the lowly worm is transformed into a king.

ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਗਰੀਬ ਨਿਵਾਜ ॥

paarabraham gareeb nivaaj ||
The Supreme Lord God is the Protector of the humble.

ਜਾ ਕਾ ਦ੍ਰਿਸਟਿ ਕਛੂ ਨ ਆਵੈ ॥

jaa kaa dhirasaT kachhoo na aavai ||
Even one who has never been seen at all,

ਤਿਸੁ ਤਤਕਾਲ ਦਹ ਦਿਸ ਪ੍ਰਗਟਾਵੈ ॥

tis tatakaal dheh dhis pragaTaavai ||
becomes instantly famous in the ten directions.

ਜਾ ਕਉ ਅਪੁਨੀ ਕਰੈ ਬਖਸੀਸ ॥

jaa kau apunee karai bakhasees ||
And that one upon whom He bestows His blessings

ਤਾ ਕਾ ਲੇਖਾ ਨ ਗਨੈ ਜਗਦੀਸ ॥

taa kaa lekhaa na ganai jagadhees ||
the Lord of the world does not hold him to his account.

ਜੀਉ ਪਿੰਡੁ ਸਭ ਤਿਸ ਕੀ ਰਾਸਿ ॥

jeeau pi(n)dd sabh tis kee raas ||
Soul and body are all His property.

ਘਟਿ ਘਟਿ ਪੂਰਨ ਬ੍ਰਹਮ ਪ੍ਰਗਾਸ ॥

ghaT ghaT pooran braham pragaas ||
Each and every heart is illuminated by the Perfect Lord God.

ਅਪਨੀ ਬਣਤ ਆਪਿ ਬਨਾਈ ॥

apanee banat aap banaiee ||
He Himself fashioned His own handiwork.

ਨਾਨਕ ਜੀਵੈ ਦੇਖਿ ਬਡਾਈ ॥੪॥

naanak jeevai dhekh baddaiee ||4||
Nanak lives by beholding His greatness. ||4||

ASHTPADI 121

ਇਸ ਕਾ ਬਲੁ ਨਾਹੀ ਇਸੁ ਹਾਥ ॥

eis kaa bal naahee is haath ||
There is no power in the hands of mortal beings;

ਕਰਨ ਕਰਾਵਨ ਸਰਬ ਕੋ ਨਾਥ ॥

karan karaavan sarab ko naath ||
the Doer, the Cause of causes is the Lord of all.

ਆਗਿਆਕਾਰੀ ਬਪੁਰਾ ਜੀਉ ॥

aagiaakaaree bapuraa jeeau ||
The helpless beings are subject to His Command.

ਜੋ ਤਿਸੁ ਭਾਵੈ ਸੋਈ ਫੁਨਿ ਥੀਉ ॥

jo tis bhaavai soiee fun theeau ||
That which pleases Him, ultimately comes to pass.

ਕਬਹੂ ਊਚ ਨੀਚ ਮਹਿ ਬਸੈ ॥

kabahoo uooch neech meh basai ||
Sometimes, they abide in exaltation; sometimes, they are depressed.

ਕਬਹੂ ਸੋਗ ਹਰਖ ਰੰਗਿ ਹਸੈ ॥

kabahoo sog harakh ra(n)g hasai ||
Sometimes, they are sad, and sometimes they laugh with joy and delight.

ਕਬਹੂ ਨਿੰਦ ਚਿੰਦ ਬਿਉਹਾਰ ॥

kabahoo ni(n)dh chi(n)dh biauhaar ||
Sometimes, they are occupied with slander and anxiety.

ਕਬਹੂ ਊਭ ਅਕਾਸ ਪਇਆਲ ॥

kabahoo uoobh akaas piaal ||
Sometimes, they are high in the Akaashic Ethers, sometimes in the nether regions of the underworld.

ਕਬਹੂ ਬੇਤਾ ਬ੍ਰਹਮ ਬੀਚਾਰ ॥

kabahoo betaa braham beechaar ||
Sometimes, they know the contemplation of God.

ਨਾਨਕ ਆਪਿ ਮਿਲਾਵਣਹਾਰ ॥੫॥

naanak aap milaavanahaar ||5||
O Nanak, God Himself unites them with Himself. ||5||

ASHTPADI 122

ਕਬਹੂ ਨਿਰਤਿ ਕਰੈ ਬਹੁ ਭਾਤਿ ॥

kabahoo nirat karai bahu bhaat ||
Sometimes, they dance in various ways.

ਕਬਹੂ ਸੋਇ ਰਹੈ ਦਿਨੁ ਰਾਤਿ ॥

kabahoo soi rahai dhin raat ||
Sometimes, they remain asleep day and night.

ਕਬਹੂ ਮਹਾ ਕ੍ਰੋਧ ਬਿਕਰਾਲ ॥

kabahoo mahaa karodh bikaraal ||
Sometimes, they are awesome, in terrible rage.

ਕਬਹੂੰ ਸਰਬ ਕੀ ਹੋਤ ਰਵਾਲ ॥

kabahoo(n) sarab kee hot ravaal ||
Sometimes, they are the dust of the feet of all.

ਕਬਹੂ ਹੋਇ ਬਹੈ ਬਡ ਰਾਜਾ ॥

kabahoo hoi bahai badd raajaa ||
Sometimes, they sit as great kings.

ਕਬਹੁ ਭੇਖਾਰੀ ਨੀਚ ਕਾ ਸਾਜਾ ॥

kabahu bhekhaaree neech kaa saajaa ||
Sometimes, they wear the coat of a lowly beggar.

ਕਬਹੂ ਅਪਕੀਰਤਿ ਮਹਿ ਆਵੈ ॥

kabahoo apakeerat meh aavai ||
Sometimes, they come to have evil reputations.

ਕਬਹੂ ਭਲਾ ਭਲਾ ਕਹਾਵੈ ॥

kabahoo bhalaa bhalaa kahaavai ||
Sometimes, they are known as very, very good.

ਜਿਉ ਪ੍ਰਭੁ ਰਾਖੈ ਤਿਵ ਹੀ ਰਹੈ ॥

jiau prabh raakhai tiv hee rahai ||
As God keeps them, so they remain.

ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਨਾਨਕ ਸਚੁ ਕਹੈ ॥੬॥

gur prasaadh naanak sach kahai ||6||
By Guru's Grace, O Nanak, the Truth is told. ||6||

ASHTPADI 123

ਕਬਹੂ ਹੋਇ ਪੰਡਿਤੁ ਕਰੇ ਬਖ੍ਯ੍ਯਾਨੁ ॥

kabahoo hoi pa(n)ddit kare bakhayeaan ||
Sometimes, as scholars, they deliver lectures.

ਕਬਹੂ ਮੋਨਿਧਾਰੀ ਲਾਵੈ ਧਿਆਨੁ ॥

kabahoo monidhaaree laavai dhiaan ||
Sometimes, they hold to silence in deep meditation.

ਕਬਹੂ ਤਟ ਤੀਰਥ ਇਸਨਾਨ ॥

kabahoo taT teerath isanaan ||
Sometimes, they take cleansing baths at places of pilgrimage.

ਕਬਹੂ ਸਿਧ ਸਾਧਿਕ ਮੁਖਿ ਗਿਆਨ ॥

kabahoo sidh saadhik mukh giaan ||
Sometimes, as Siddhas or seekers, they impart spiritual wisdom.

ਕਬਹੂ ਕੀਟ ਹਸਤਿ ਪਤੰਗ ਹੋਇ ਜੀਆ ॥

kabahoo keeT hasat pata(n)g hoi jeeaa ||
Sometimes, they becomes worms, elephants, or moths.

ਅਨਿਕ ਜੋਨਿ ਭਰਮੈ ਭਰਮੀਆ ॥

anik jon bharamai bharameeaa ||
They may wander and roam through countless incarnations.

ਨਾਨਾ ਰੂਪ ਜਿਉ ਸ੍ਵਾਗੀ ਦਿਖਾਵੈ ॥

naanaa roop jiau savaiaagee dhikhaavai ||
In various costumes, like actors, they appear.

ਜਿਉ ਪ੍ਰਭ ਭਾਵੈ ਤਿਵੈ ਨਚਾਵੈ ॥

jiau prabh bhaavai tivai nachaavai ||
As it pleases God, they dance.

ਜੋ ਤਿਸੁ ਭਾਵੈ ਸੋਈ ਹੋਇ ॥

jo tis bhaavai soiee hoi ||
Whatever pleases Him, comes to pass.

ਨਾਨਕ ਦੂਜਾ ਅਵਰੁ ਨ ਕੋਇ ॥੭॥

naanak dhoojaa avar na koi ||7||
O Nanak, there is no other at all. ||7||

ASHTPADI 124

ਕਬਹੂ ਸਾਧਸੰਗਤਿ ਇਹੁ ਪਾਵੈ ॥

kabahoo saadhasa(n)gat ih paavai ||
Sometimes, this being attains the Company of the Holy.

ਉਸੁ ਅਸਥਾਨ ਤੇ ਬਹੁਰਿ ਨ ਆਵੈ ॥

aus asathaan te bahur na aavai ||
From that place, he does not have to come back again.

ਅੰਤਰਿ ਹੋਇ ਗਿਆਨ ਪਰਗਾਸੁ ॥

a(n)tar hoi giaan paragaas ||
The light of spiritual wisdom dawns within.

ਉਸੁ ਅਸਥਾਨ ਕਾ ਨਹੀ ਬਿਨਾਸੁ ॥

aus asathaan kaa nahee binaas ||
That place does not perish.

ਮਨ ਤਨ ਨਾਮਿ ਰਤੇ ਇਕ ਰੰਗਿ ॥

man tan naam rate ik ra(n)g ||
The mind and body are imbued with the Love of the Naam, the Name of the One Lord.

ਸਦਾ ਬਸਹਿ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਕੈ ਸੰਗਿ ॥

sadhaa baseh paarabraham kai sa(n)g ||
He dwells forever with the Supreme Lord God.

ਜਿਉ ਜਲ ਮਹਿ ਜਲੁ ਆਇ ਖਟਾਨਾ ॥

jiau jal meh jal aai khaTaanaa ||
As water comes to blend with water,

ਤਿਉ ਜੋਤੀ ਸੰਗਿ ਜੋਤਿ ਸਮਾਨਾ ॥

tiau jotee sa(n)g jot samaanaa ||
his light blends into the Light.

ਮਿਟਿ ਗਏ ਗਵਨ ਪਾਏ ਬਿਸ੍ਰਾਮ ॥

miT ge gavan paae bisraam ||
Reincarnation is ended, and eternal peace is found.

ਨਾਨਕ ਪ੍ਰਭ ਕੈ ਸਦ ਕੁਰਬਾਨ ॥੮॥੧੧॥

naanak prabh kai sadh kurabaan ||8||11||
Nanak is forever a sacrifice to God. ||8||11||

ASHTPADI 125

ਸਲੋਕੁ ॥

salok ||

Shalok:

ASHTPADI 126

ਸੁਖੀ ਬਸੈ ਮਸਕੀਨੀਆ ਆਪੁ ਨਿਵਾਰਿ ਤਲੇ ॥

sukhee basai masakeeneeaa aap nivaar tale ||

The humble beings abide in peace; subduing egotism, they are meek.

ਬਡੇ ਬਡੇ ਅਹੰਕਾਰੀਆ ਨਾਨਕ ਗਰਬਿ ਗਲੇ ॥੧॥

badde badde aha(n)kaareeaa naanak garab gale ||1||

The very proud and arrogant persons, O Nanak, are consumed by their own pride. ||1||

ASHTPADI 127

ਅਸਟਪਦੀ ॥

asaTapadhee ||

Ashtapadee:

ASHTPADI 128

ਜਿਸ ਕੈ ਅੰਤਰਿ ਰਾਜ ਅਭਿਮਾਨੁ ॥

jis kai a(n)tar raaj abhimaan ||

One who has the pride of power within,

ਸੋ ਨਰਕਪਾਤੀ ਹੋਵਤ ਸੁਆਨੁ ॥

so narakapaatee hovat suaan ||
shall dwell in hell, and become a dog.

ਜੋ ਜਾਨੈ ਮੈ ਜੋਬਨਵੰਤੁ ॥

jo jaanai mai jobanava(n)t ||
One who deems himself to have the beauty of youth,

ਸੋ ਹੋਵਤ ਬਿਸਟਾ ਕਾ ਜੰਤੁ ॥

so hovat bisaTaa kaa ja(n)t ||
shall become a maggot in manure.

ਆਪਸ ਕਉ ਕਰਮਵੰਤੁ ਕਹਾਵੈ ॥

aapas kau karamava(n)t kahaavai ||
One who claims to act virtuously,

ਜਨਮਿ ਮਰੈ ਬਹੁ ਜੋਨਿ ਭ੍ਰਮਾਵੈ ॥

janam marai bahu jon bhramaavai ||
shall live and die, wandering through countless reincarnations.

ਧਨ ਭੂਮਿ ਕਾ ਜੋ ਕਰੈ ਗੁਮਾਨੁ ॥

dhan bhoom kaa jo karai gumaan ||
One who takes pride in wealth and lands

ਸੋ ਮੂਰਖੁ ਅੰਧਾ ਅਗਿਆਨੁ ॥

so moorakh a(n)dhaa agiaan ||
is a fool, blind and ignorant.

ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਜਿਸ ਕੈ ਹਿਰਦੈ ਗਰੀਬੀ ਬਸਾਵੈ ॥

kar kirapaa jis kai hiradhai gareebee basaavai ||
One whose heart is mercifully blessed with abiding humility,

ਨਾਨਕ ਈਹਾ ਮੁਕਤੁ ਆਗੈ ਸੁਖੁ ਪਾਵੈ ॥੧॥

naanak ieehaa mukat aagai sukh paavai ||1||
O Nanak, is liberated here, and obtains peace hereafter. ||1||

ASHTPADI 129

ਧਨਵੰਤਾ ਹੋਇ ਕਰਿ ਗਰਬਾਵੈ ॥

dhanava(n)taa hoi kar garabaavai ||
One who becomes wealthy and takes pride in it

ਤ੍ਰਿਣ ਸਮਾਨਿ ਕਛੁ ਸੰਗਿ ਨ ਜਾਵੈ ॥

tiran samaan kachh sa(n)g na jaavai ||
not even a piece of straw shall go along with him.

ਬਹੁ ਲਸਕਰ ਮਾਨੁਖ ਊਪਰਿ ਕਰੇ ਆਸ ॥

bahu lasakar maanukh uoopar kare aas ||
He may place his hopes on a large army of men,

ਪਲ ਭੀਤਰਿ ਤਾ ਕਾ ਹੋਇ ਬਿਨਾਸ ॥

pal bheetar taa kaa hoi binaas ||
but he shall vanish in an instant.

ਸਭ ਤੇ ਆਪ ਜਾਨੈ ਬਲਵੰਤੁ ॥

sabh te aap jaanai balava(n)t ||
One who deems himself to be the strongest of all,

ਖਿਨ ਮਹਿ ਹੋਇ ਜਾਇ ਭਸਮੰਤੁ ॥

khin meh hoi jai bhasama(n)t ||
in an instant, shall be reduced to ashes.

ਕਿਸੈ ਨ ਬਦੈ ਆਪਿ ਅਹੰਕਾਰੀ ॥

kisai na badhai aap aha(n)kaaree ||
One who thinks of no one else except his own prideful self

ਧਰਮ ਰਾਇ ਤਿਸੁ ਕਰੇ ਖੁਆਰੀ ॥

dharam rai tis kare khuaaree ||
the Righteous Judge of Dharma shall expose his disgrace.

ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਜਾ ਕਾ ਮਿਟੈ ਅਭਿਮਾਨੁ ॥

gur prasaadh jaa kaa miTai abhimaan ||
One who, by Guru's Grace, eliminates his ego,

ਸੋ ਜਨੁ ਨਾਨਕ ਦਰਗਹ ਪਰਵਾਨੁ ॥੨॥

so jan naanak dharageh paravaan ||2||
O Nanak, becomes acceptable in the Court of the Lord. ||2||

ASHTPADI 130

ਕੋਟਿ ਕਰਮ ਕਰੈ ਹਉ ਧਾਰੇ ॥

koT karam karai hau dhaare ||
If someone does millions of good deeds, while acting in ego,

ਸ੍ਰਮੁ ਪਾਵੈ ਸਗਲੇ ਬਿਰਥਾਰੇ ॥

sram paavai sagale birathaare ||
he shall incur only trouble; all this is in vain.

ਅਨਿਕ ਤਪਸਿਆ ਕਰੇ ਅਹੰਕਾਰ ॥

anik tapasiaa kare aha(n)kaar ||
If someone performs great penance, while acting in selfishness and conceit,

ਨਰਕ ਸੁਰਗ ਫਿਰਿ ਫਿਰਿ ਅਵਤਾਰ ॥

narak surag fir fir avataar ||
he shall be reincarnated into heaven and hell, over and over again.

ਅਨਿਕ ਜਤਨ ਕਰਿ ਆਤਮ ਨਹੀ ਦ੍ਰਵੈ ॥

anik jatan kar aatam nahee dhravai ||
He makes all sorts of efforts, but his soul is still not softened

ਹਰਿ ਦਰਗਹ ਕਹੁ ਕੈਸੇ ਗਵੈ ॥

har dharageh kahu kaise gavai ||
how can he go to the Court of the Lord?

ਆਪਸ ਕਉ ਜੋ ਭਲਾ ਕਹਾਵੈ ॥

aapas kau jo bhalaa kahaavai ||
One who calls himself good

ਤਿਸਹਿ ਭਲਾਈ ਨਿਕਟਿ ਨ ਆਵੈ ॥

tiseh bhalaiee nikaT na aavai ||
goodness shall not draw near him.

ਸਰਬ ਕੀ ਰੇਨ ਜਾ ਕਾ ਮਨੁ ਹੋਇ ॥

sarab kee ren jaa kaa man hoi ||
One whose mind is the dust of all

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਤਾ ਕੀ ਨਿਰਮਲ ਸੋਇ ॥੩॥

kahu naanak taa kee niramal soi ||3||
- says Nanak, his reputation is spotlessly pure. ||3||

ASHTPADI 131

ਜਬ ਲਗੁ ਜਾਨੈ ਮੁਝ ਤੇ ਕਛੁ ਹੋਇ ॥

jab lag jaanai mujh te kachh hoi ||
As long as someone thinks that he is the one who acts,

ਤਬ ਇਸ ਕਉ ਸੁਖੁ ਨਾਹੀ ਕੋਇ ॥

tab is kau sukh naahee koi ||
he shall have no peace.

ਜਬ ਇਹ ਜਾਨੈ ਮੈ ਕਿਛੁ ਕਰਤਾ ॥

jab ieh jaanai mai kichh karataa ||
As long as this mortal thinks that he is the one who does things,

ਤਬ ਲਗੁ ਗਰਭ ਜੋਨਿ ਮਹਿ ਫਿਰਤਾ ॥

tab lag garabh jon meh firataa ||
he shall wander in reincarnation through the womb.

ਜਬ ਧਾਰੈ ਕੋਊ ਬੈਰੀ ਮੀਤੁ ॥

jab dhaarai kouoo bairee meet ||
As long as he considers one an enemy, and another a friend,

ਤਬ ਲਗੁ ਨਿਹਚਲੁ ਨਾਹੀ ਚੀਤੁ ॥

tab lag nihachal naahee cheet ||
his mind shall not come to rest.

ਜਬ ਲਗੁ ਮੋਹ ਮਗਨ ਸੰਗਿ ਮਾਇ ॥

jab lag moh magan sa(n)g mai ||
As long as he is intoxicated with attachment to Maya,

ਤਬ ਲਗੁ ਧਰਮ ਰਾਇ ਦੇਇ ਸਜਾਇ ॥

tab lag dharam rai dhei sajai ||
the Righteous Judge shall punish him.

ਪ੍ਰਭ ਕਿਰਪਾ ਤੇ ਬੰਧਨ ਤੂਟੈ ॥

prabh kirapaa te ba(n)dhan tooTai ||
By God's Grace, his bonds are shattered;

ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਨਾਨਕ ਹਉ ਛੂਟੈ ॥੪॥

gur prasaadh naanak hau chhooTai ||4||
by Guru's Grace, O Nanak, his ego is eliminated. ||4||

ASHTPADI 132

ਸਹਸ ਖਟੇ ਲਖ ਕਉ ਉਠਿ ਧਾਵੈ ॥

sahas khaTe lakh kau uTh dhaavai ||
Earning a thousand, he runs after a hundred thousand.

ਤ੍ਰਿਪਤਿ ਨ ਆਵੈ ਮਾਇਆ ਪਾਛੈ ਪਾਵੈ ॥

tirapat na aavai maiaa paachhai paavai ||
Satisfaction is not obtained by chasing after Maya.

ਅਨਿਕ ਭੋਗ ਬਿਖਿਆ ਕੇ ਕਰੈ ॥

anik bhog bikhiaa ke karai ||
He may enjoy all sorts of corrupt pleasures,

ਨਹ ਤ੍ਰਿਪਤਾਵੈ ਖਪਿ ਖਪਿ ਮਰੈ ॥

neh tirapataavai khap khap marai ||
but he is still not satisfied; he indulges again and again, wearing himself out, until he dies.

ਬਿਨਾ ਸੰਤੋਖ ਨਹੀ ਕੋਊ ਰਾਜੈ ॥

binaa sa(n)tokh nahee kouoo raajai ||
Without contentment, no one is satisfied.

ਸੁਪਨ ਮਨੋਰਥ ਬ੍ਰਿਥੇ ਸਭ ਕਾਜੈ ॥

supan manorath birathe sabh kaajai ||
Like the objects in a dream, all his efforts are in vain.

ਨਾਮ ਰੰਗਿ ਸਰਬ ਸੁਖੁ ਹੋਇ ॥

naam ra(n)g sarab sukh hoi ||
Through the love of the Naam, all peace is obtained.

ਬਡਭਾਗੀ ਕਿਸੈ ਪਰਾਪਤਿ ਹੋਇ ॥

baddabhaagee kisai paraapat hoi ||
Only a few obtain this, by great good fortune.

ਕਰਨ ਕਰਾਵਨ ਆਪੇ ਆਪਿ ॥

karan karaavan aape aap ||
He Himself is Himself the Cause of causes.

ਸਦਾ ਸਦਾ ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਜਾਪਿ ॥੫॥

sadhaa sadhaa naanak har jaap ||5||
Forever and ever, O Nanak, chant the Lord's Name. ||5||

ASHTPADI 133

ਕਰਨ ਕਰਾਵਨ ਕਰਨੈਹਾਰੁ ॥

karan karaavan karanaihaar ||
The Doer, the Cause of causes, is the Creator Lord.

ਇਸ ਕੈ ਹਾਥਿ ਕਹਾ ਬੀਚਾਰੁ ॥

eis kai haath kahaa beechaar ||
What deliberations are in the hands of mortal beings?

ਜੈਸੀ ਦ੍ਰਿਸਟਿ ਕਰੇ ਤੈਸਾ ਹੋਇ ॥

jaisee dhirasaT kare taisaa hoi ||
As God casts His Glance of Grace, they come to be.

ਆਪੇ ਆਪਿ ਆਪਿ ਪ੍ਰਭੁ ਸੋਇ ॥

aape aap aap prabh soi ||
God Himself, of Himself, is unto Himself.

ਜੋ ਕਿਛੁ ਕੀਨੋ ਸੁ ਅਪਨੈ ਰੰਗਿ ॥

jo kichh keeno su apanai ra(n)g ||
Whatever He created, was by His Own Pleasure.

ਸਭ ਤੇ ਦੂਰਿ ਸਭਹੂ ਕੈ ਸੰਗਿ ॥

sabh te dhoor sabhahoo kai sa(n)g ||
He is far from all, and yet with all.

ਬੂਝੈ ਦੇਖੈ ਕਰੈ ਬਿਬੇਕ ॥

boojhai dhekhai karai bibek ||
He understands, He sees, and He passes judgment.

ਆਪਹਿ ਏਕ ਆਪਹਿ ਅਨੇਕ ॥

aapeh ek aapeh anek ||
He Himself is the One, and He Himself is the many.

ਮਰੈ ਨ ਬਿਨਸੈ ਆਵੈ ਨ ਜਾਇ ॥

marai na binasai aavai na jai ||
He does not die or perish; He does not come or go.

ਨਾਨਕ ਸਦ ਹੀ ਰਹਿਆ ਸਮਾਇ ॥੬॥

naanak sadh hee rahiaa samai ||6||
O Nanak, He remains forever All-pervading. ||6||

ASHTPADI 134

ਆਪਿ ਉਪਦੇਸੈ ਸਮਝੈ ਆਪਿ ॥

aap upadhesai samajhai aap ||
He Himself instructs, and He Himself learns.

ਆਪੇ ਰਚਿਆ ਸਭ ਕੈ ਸਾਥਿ ॥

aape rachiaa sabh kai saath ||
He Himself mingles with all.

ਆਪਿ ਕੀਨੋ ਆਪਨ ਬਿਸਥਾਰੁ ॥

aap keeno aapan bisathaar ||
He Himself created His own expanse.

ਸਭੁ ਕਛੁ ਉਸ ਕਾ ਓਹੁ ਕਰਨੈਹਾਰੁ ॥

sabh kachh us kaa oh karanaihaar ||
All things are His; He is the Creator.

ਉਸ ਤੇ ਭਿੰਨ ਕਹਹੁ ਕਿਛੁ ਹੋਇ ॥

aus te bhi(n)n kahahu kichh hoi ||
Without Him, what could be done?

ਥਾਨ ਥਨੰਤਰਿ ਏਕੈ ਸੋਇ ॥

thaan thana(n)tar ekai soi ||
In the spaces and interspaces, He is the One.

ਅਪੁਨੇ ਚਲਿਤ ਆਪਿ ਕਰਣੈਹਾਰ ॥

apune chalit aap karanaihaar ||
In His own play, He Himself is the Actor.

ਕਉਤਕ ਕਰੈ ਰੰਗ ਆਪਾਰ ॥

kautak karai ra(n)g aapaar ||
He produces His plays with infinite variety.

ਮਨ ਮਹਿ ਆਪਿ ਮਨ ਅਪੁਨੇ ਮਾਹਿ ॥

man meh aap man apune maeh ||
He Himself is in the mind, and the mind is in Him.

ਨਾਨਕ ਕੀਮਤਿ ਕਹਨੁ ਨ ਜਾਇ ॥੭॥

naanak keemat kahan na jai ||7||
O Nanak, His worth cannot be estimated. ||7||

ASHTPADI 135

ਸਤਿ ਸਤਿ ਸਤਿ ਪ੍ਰਭੁ ਸੁਆਮੀ ॥

sat sat sat prabh suaamee ||
True, True, True is God, our Lord and Master.

ਗੁਰ ਪਰਸਾਦਿ ਕਿਨੈ ਵਖਿਆਨੀ ॥

gur parasaadh kinai vakhiaanee ||
By Guru's Grace, some speak of Him.

ਸਚੁ ਸਚੁ ਸਚੁ ਸਭੁ ਕੀਨਾ ॥

sach sach sach sabh keenaa ||
True, True, True is the Creator of all.

ਕੋਟਿ ਮਧੇ ਕਿਨੈ ਬਿਰਲੈ ਚੀਨਾ ॥

koT madhe kinai biralai cheenaa ||
Out of millions, scarcely anyone knows Him.

ਭਲਾ ਭਲਾ ਭਲਾ ਤੇਰਾ ਰੂਪ ॥

bhalaa bhalaa bhalaa teraa roop ||
Beautiful, Beautiful, Beautiful is Your Sublime Form.

ਅਤਿ ਸੁੰਦਰ ਅਪਾਰ ਅਨੂਪ ॥

at su(n)dhar apaar anoop ||
You are Exquisitely Beautiful, Infinite and Incomparable.

ਨਿਰਮਲ ਨਿਰਮਲ ਨਿਰਮਲ ਤੇਰੀ ਬਾਣੀ ॥

niramal niramal niramal teree baanee ||
Pure, Pure, Pure is the Word of Your Bani,

ਘਟਿ ਘਟਿ ਸੁਨੀ ਸ੍ਰਵਨ ਬਖ੍ਯ਼ਾਣੀ ॥

ghaT ghaT sunee sravan bakhayeaanee ||
heard in each and every heart, spoken to the ears.

ਪਵਿਤ੍ਰ ਪਵਿਤ੍ਰ ਪਵਿਤ੍ਰ ਪੁਨੀਤ ॥

pavitr pavitr pavitr puneet ||
Holy, Holy, Holy and Sublimely Pure

ਨਾਮੁ ਜਪੈ ਨਾਨਕ ਮਨਿ ਪ੍ਰੀਤਿ ॥੮॥੧੨॥

naam japai naanak man preet ||8||12||
- chant the Naam, O Nanak, with heart-felt love. ||8||12||

ASHTPADI 136

ਸਲੋਕੁ ॥

salok ||
Shalok:

ASHTPADI 137

ਸੰਤ ਸਰਨਿ ਜੋ ਜਨੁ ਪਰੈ ਸੋ ਜਨੁ ਉਧਰਨਹਾਰ ॥

sa(n)t saran jo jan parai so jan udharanahaar ||
One who seeks the Sanctuary of the Saints shall be saved.

ਸੰਤ ਕੀ ਨਿੰਦਾ ਨਾਨਕਾ ਬਹੁਰਿ ਬਹੁਰਿ ਅਵਤਾਰ ॥੧॥

sa(n)t kee ni(n)dhaa naanakaa bahur bahur avataar ||1||
One who slanders the Saints, O Nanak, shall be reincarnated over and over again. ||1||

ASHTPADI 138

ਅਸਟਪਦੀ ॥

asaTapadhee ||
Ashtapadee:

ASHTPADI 139

ਸੰਤ ਕੈ ਦੂਖਨਿ ਆਰਜਾ ਘਟੈ ॥

sa(n)t kai dhookhan aarajaa ghaTai ||
Slandering the Saints, one's life is cut short.

ਸੰਤ ਕੈ ਦੂਖਨਿ ਜਮ ਤੇ ਨਹੀ ਛੁਟੈ ॥

sa(n)t kai dhookhan jam te nahee chhuTai ||
Slandering the Saints, one shall not escape the Messenger of Death.

ਸੰਤ ਕੈ ਦੂਖਨਿ ਸੁਖੁ ਸਭੁ ਜਾਇ ॥

sa(n)t kai dhookhan sukh sabh jai ||
Slandering the Saints, all happiness vanishes.

ਸੰਤ ਕੈ ਦੂਖਨਿ ਨਰਕ ਮਹਿ ਪਾਇ ॥

sa(n)t kai dhookhan narak meh pai ||
Slandering the Saints, one falls into hell.

ਸੰਤ ਕੈ ਦੂਖਨਿ ਮਤਿ ਹੋਇ ਮਲੀਨ ॥

sa(n)t kai dhookhan mat hoi maleen ||
Slandering the Saints, the intellect is polluted.

ਸੰਤ ਕੈ ਦੂਖਨਿ ਸੋਭਾ ਤੇ ਹੀਨ ॥

sa(n)t kai dhookhan sobhaa te heen ||
Slandering the Saints, one's reputation is lost.

ਸੰਤ ਕੇ ਹਤੇ ਕਉ ਰਖੈ ਨ ਕੋਇ ॥

sa(n)t ke hate kau rakhai na koi ||
One who is cursed by a Saint cannot be saved.

ਸੰਤ ਕੈ ਦੂਖਨਿ ਥਾਨ ਭ੍ਰਸਟੁ ਹੋਇ ॥

sa(n)t kai dhookhan thaan bhrasaT hoi ||
Slandering the Saints, one's place is defiled.

ਸੰਤ ਕ੍ਰਿਪਾਲ ਕ੍ਰਿਪਾ ਜੇ ਕਰੈ ॥

sa(n)t kirapaal kirapaa je karai ||
But if the Compassionate Saint shows His Kindness,

ਨਾਨਕ ਸੰਤਸੰਗਿ ਨਿੰਦਕੁ ਭੀ ਤਰੈ ॥੧॥

naanak sa(n)tasa(n)g ni(n)dhak bhee tarai ||1||
O Nanak, in the Company of the Saints, the slanderer may still be saved. ||1||

ASHTPADI 140

ਸੰਤ ਕੇ ਦੂਖਨ ਤੇ ਮੁਖੁ ਭਵੈ ॥

sa(n)t ke dhookhan te mukh bhavai ||
Slandering the Saints, one becomes a wry-faced malcontent.

ਸੰਤਨ ਕੈ ਦੂਖਨਿ ਕਾਗ ਜਿਉ ਲਵੈ ॥

sa(n)tan kai dhookhan kaag jiau lavai ||
Slandering the Saints, one croaks like a raven.

ਸੰਤਨ ਕੈ ਦੂਖਨਿ ਸਰਪ ਜੋਨਿ ਪਾਇ ॥

sa(n)tan kai dhookhan sarap jon pai ||
Slandering the Saints, one is reincarnated as a snake.

ਸੰਤ ਕੈ ਦੂਖਨਿ ਤ੍ਰਿਗਦ ਜੋਨਿ ਕਿਰਮਾਇ ॥

sa(n)t kai dhookhan tiragadh jon kiramai ||
Slandering the Saints, one is reincarnated as a wiggling worm.

ਸੰਤਨ ਕੈ ਦੂਖਨਿ ਤ੍ਰਿਸਨਾ ਮਹਿ ਜਲੈ ॥

sa(n)tan kai dhookhan tirasanaa meh jalai ||
Slandering the Saints, one burns in the fire of desire.

ਸੰਤ ਕੈ ਦੂਖਨਿ ਸਭੁ ਕੋ ਛਲੈ ॥

sa(n)t kai dhookhan sabh ko chhalai ||
Slandering the Saints, one tries to deceive everyone.

ਸੰਤ ਕੈ ਦੂਖਨਿ ਤੇਜੁ ਸਭੁ ਜਾਇ ॥

sa(n)t kai dhookhan tej sabh jai ||
Slandering the Saints, all one's influence vanishes.

ਸੰਤ ਕੈ ਦੂਖਨਿ ਨੀਚੁ ਨੀਚਾਇ ॥

sa(n)t kai dhookhan neech neechai ||
Slandering the Saints, one becomes the lowest of the low.

ਸੰਤ ਦੋਖੀ ਕਾ ਥਾਉ ਕੋ ਨਾਹਿ ॥

sa(n)t dhokhee kaa thaau ko naeh ||
For the slanderer of the Saint, there is no place of rest.

ਨਾਨਕ ਸੰਤ ਭਾਵੈ ਤਾ ਓਇ ਭੀ ਗਤਿ ਪਾਹਿ ॥੨॥

naanak sa(n)t bhaavai taa oi bhee gat paeh ||2||
O Nanak, if it pleases the Saint, even then, he may be saved. ||2||

ASHTPADI 141

ਸੰਤ ਕਾ ਨਿੰਦਕੁ ਮਹਾ ਅਤਤਾਈ ॥

sa(n)t kaa ni(n)dhak mahaa atataiee ||
The slanderer of the Saint is the worst evil-doer.

ਸੰਤ ਕਾ ਨਿੰਦਕੁ ਖਿਨੁ ਟਿਕਨੁ ਨ ਪਾਈ ॥

sa(n)t kaa ni(n)dhak khin Tikan na paiee ||
The slanderer of the Saint has not even a moment's rest.

ਸੰਤ ਕਾ ਨਿੰਦਕੁ ਮਹਾ ਹਤਿਆਰਾ ॥

sa(n)t kaa ni(n)dhak mahaa hatiaaraa ||
The slanderer of the Saint is a brutal butcher.

ਸੰਤ ਕਾ ਨਿੰਦਕੁ ਪਰਮੇਸੁਰਿ ਮਾਰਾ ॥

sa(n)t kaa ni(n)dhak paramesur maaraa ||
The slanderer of the Saint is cursed by the Transcendent Lord.

ਸੰਤ ਕਾ ਨਿੰਦਕੁ ਰਾਜ ਤੇ ਹੀਨੁ ॥

sa(n)t kaa ni(n)dhak raaj te heen ||
The slanderer of the Saint has no kingdom.

ਸੰਤ ਕਾ ਨਿੰਦਕੁ ਦੁਖੀਆ ਅਰੁ ਦੀਨੁ ॥

sa(n)t kaa ni(n)dhak dhukheeaa ar dheen ||
The slanderer of the Saint becomes miserable and poor.

ਸੰਤ ਕੇ ਨਿੰਦਕ ਕਉ ਸਰਬ ਰੋਗ ॥

sa(n)t ke ni(n)dhak kau sarab rog ||
The slanderer of the Saint contracts all diseases.

ਸੰਤ ਕੇ ਨਿੰਦਕ ਕਉ ਸਦਾ ਬਿਜੋਗ ॥

sa(n)t ke ni(n)dhak kau sadhaa bijog ||
The slanderer of the Saint is forever separated.

ਸੰਤ ਕੀ ਨਿੰਦਾ ਦੋਖ ਮਹਿ ਦੋਖੁ ॥

sa(n)t kee ni(n)dhaa dhokh meh dhokh ||
To slander a Saint is the worst sin of sins.

ਨਾਨਕ ਸੰਤ ਭਾਵੈ ਤਾ ਉਸ ਕਾ ਭੀ ਹੋਇ ਮੋਖੁ ॥੩॥

naanak sa(n)t bhaavai taa us kaa bhee hoi mokh ||3||
O Nanak, if it pleases the Saint, then even this one may be liberated. ||3||

ASHTPADI 142

ਸੰਤ ਕਾ ਦੋਖੀ ਸਦਾ ਅਪਵਿਤੁ ॥

sa(n)t kaa dhokhee sadhaa apavit ||
The slanderer of the Saint is forever impure.

ਸੰਤ ਕਾ ਦੋਖੀ ਕਿਸੈ ਕਾ ਨਹੀ ਮਿਤੁ ॥

sa(n)t kaa dhokhee kisai kaa nahee mit ||
The slanderer of the Saint is nobody's friend.

ਸੰਤ ਕੇ ਦੋਖੀ ਕਉ ਡਾਨੁ ਲਾਗੈ ॥

sa(n)t ke dhokhee kau ddaan laagai ||
The slanderer of the Saint shall be punished.

ਸੰਤ ਕੇ ਦੋਖੀ ਕਉ ਸਭ ਤਿਆਗੈ ॥

sa(n)t ke dhokhee kau sabh tiaagai ||
The slanderer of the Saint is abandoned by all.

ਸੰਤ ਕਾ ਦੋਖੀ ਮਹਾ ਅਹੰਕਾਰੀ ॥

sa(n)t kaa dhokhee mahaa aha(n)kaaree ||
The slanderer of the Saint is totally egocentric.

ਸੰਤ ਕਾ ਦੋਖੀ ਸਦਾ ਬਿਕਾਰੀ ॥

sa(n)t kaa dhokhee sadhaa bikaaree ||
The slanderer of the Saint is forever corrupt.

ਸੰਤ ਕਾ ਦੋਖੀ ਜਨਮੈ ਮਰੈ ॥

sa(n)t kaa dhokhee janamai marai ||
The slanderer of the Saint must endure birth and death.

ਸੰਤ ਕੀ ਦੂਖਨਾ ਸੁਖ ਤੇ ਟਰੈ ॥

sa(n)t kee dhookhanaa sukh te Tarai ||
The slanderer of the Saint is devoid of peace.

ਸੰਤ ਕੇ ਦੋਖੀ ਕਉ ਨਾਹੀ ਠਾਉ ॥

sa(n)t ke dhokhee kau naahee Thaau ||
The slanderer of the Saint has no place of rest.

ਨਾਨਕ ਸੰਤ ਭਾਵੈ ਤਾ ਲਏ ਮਿਲਾਇ ॥੪॥

naanak sa(n)t bhaavai taa le milai ||4||
O Nanak, if it pleases the Saint, then even such a one may merge in union. ||4||

ASHTPADI 143

ਸੰਤ ਕਾ ਦੋਖੀ ਅਧ ਬੀਚ ਤੇ ਟੂਟੈ ॥

sa(n)t kaa dhokhee adh beech te TooTai ||
The slanderer of the Saint breaks down mid-way.

ਸੰਤ ਕਾ ਦੋਖੀ ਕਿਤੈ ਕਾਜਿ ਨ ਪਹੂਚੈ ॥

sa(n)t kaa dhokhee kitai kaaj na pahoochai ||
The slanderer of the Saint cannot accomplish his tasks.

ਸੰਤ ਕੇ ਦੋਖੀ ਕਉ ਉਦਿਆਨ ਭ੍ਰਮਾਈਐ ॥

sa(n)t ke dhokhee kau udhiaan bhramaieeaai ||
The slanderer of the Saint wanders in the wilderness.

ਸੰਤ ਕਾ ਦੋਖੀ ਉਝੜਿ ਪਾਈਐ ॥

sa(n)t kaa dhokhee ujhaR paieeaai ||
The slanderer of the Saint is misled into desolation.

ਸੰਤ ਕਾ ਦੋਖੀ ਅੰਤਰ ਤੇ ਥੋਥਾ ॥

sa(n)t kaa dhokhee a(n)tar te thothaa ||
The slanderer of the Saint is empty inside,

ਜਿਉ ਸਾਸ ਬਿਨਾ ਮਿਰਤਕ ਕੀ ਲੋਥਾ ॥

jiau saas binaa mritak kee lothaa ||
like the corpse of a dead man, without the breath of life.

ਸੰਤ ਕੇ ਦੋਖੀ ਕੀ ਜੜ ਕਿਛੁ ਨਾਹਿ ॥

sa(n)t ke dhokhee kee jaR kichh naeh ||
The slanderer of the Saint has no heritage at all.

ਆਪਨ ਬੀਜਿ ਆਪੇ ਹੀ ਖਾਹਿ ॥

aapan beej aape hee khaeh ||
He himself must eat what he has planted.

ਸੰਤ ਕੇ ਦੋਖੀ ਕਉ ਅਵਰੁ ਨ ਰਾਖਨਹਾਰੁ ॥

sa(n)t ke dhokhee kau avar na raakhanahaar ||
The slanderer of the Saint cannot be saved by anyone else.

ਨਾਨਕ ਸੰਤ ਭਾਵੈ ਤਾ ਲਏ ਉਬਾਰਿ ॥੫॥

naanak sa(n)t bhaavai taa le ubaar ||5||
O Nanak, if it pleases the Saint, then even he may be saved. ||5||

ASHTPADI 144

ਸੰਤ ਕਾ ਦੋਖੀ ਇਉ ਬਿਲਲਾਇ ॥

sa(n)t kaa dhokhee iau bilalai ||
The slanderer of the Saint bewails like this

ਜਿਉ ਜਲ ਬਿਹੂਨ ਮਛੁਲੀ ਤੜਫੜਾਇ ॥

jiau jal bihoon machhulee taRafaRai ||
like a fish, out of water, writhing in agony.

ਸੰਤ ਕਾ ਦੋਖੀ ਭੂਖਾ ਨਹੀ ਰਾਜੈ ॥

sa(n)t kaa dhokhee bhookhaa nahee raajai ||
The slanderer of the Saint is hungry and is never satisfied,

ਜਿਉ ਪਾਵਕੁ ਈਧਨਿ ਨਹੀ ਧ੍ਰਾਪੈ ॥

jiau paavak ieedhan nahee dhraapai ||
as fire is not satisfied by fuel.

ਸੰਤ ਕਾ ਦੋਖੀ ਛੁਟੈ ਇਕੇਲਾ ॥

sa(n)t kaa dhokhee chhuTai ikelaa ||
The slanderer of the Saint is left all alone,

ਜਿਉ ਬੂਆੜੁ ਤਿਲੁ ਖੇਤ ਮਾਹਿ ਦੁਹੇਲਾ ॥

jiau booaaR til khet maeh dhuhelaa ||
like the miserable barren sesame stalk abandoned in the field.

ਸੰਤ ਕਾ ਦੋਖੀ ਧਰਮ ਤੇ ਰਹਤ ॥

sa(n)t kaa dhokhee dharam te rahat ||
The slanderer of the Saint is devoid of faith.

ਸੰਤ ਕਾ ਦੋਖੀ ਸਦ ਮਿਥਿਆ ਕਹਤ ॥

sa(n)t kaa dhokhee sadh mithiaa kahat ||
The slanderer of the Saint constantly lies.

ਕਿਰਤੁ ਨਿੰਦਕ ਕਾ ਧੁਰਿ ਹੀ ਪਇਆ ॥

kirat ni(n)dhak kaa dhur hee piaa ||
The fate of the slanderer is pre-ordained from the very beginning of time.

ਨਾਨਕ ਜੋ ਤਿਸੁ ਭਾਵੈ ਸੋਈ ਥਿਆ ॥੬॥

naanak jo tis bhaavai soiee thiaa ||6||
O Nanak, whatever pleases God's Will comes to pass. ||6||

ASHTPADI 145

ਸੰਤ ਕਾ ਦੋਖੀ ਬਿਗੜ ਰੂਪੁ ਹੋਇ ਜਾਇ ॥

sa(n)t kaa dhokhee bigaR roop hoi jai ||
The slanderer of the Saint becomes deformed.

ਸੰਤ ਕੇ ਦੋਖੀ ਕਉ ਦਰਗਹ ਮਿਲੈ ਸਜਾਇ ॥

sa(n)t ke dhokhee kau dharageh milai sajai ||
The slanderer of the Saint receives his punishment in the Court of the Lord.

ਸੰਤ ਕਾ ਦੋਖੀ ਸਦਾ ਸਹਕਾਈਐ ॥

sa(n)t kaa dhokhee sadhaa sahakaieeaai ||
The slanderer of the Saint is eternally in limbo.

ਸੰਤ ਕਾ ਦੋਖੀ ਨ ਮਰੈ ਨ ਜੀਵਾਈਐ ॥

sa(n)t kaa dhokhee na marai na jeevaieeaai ||
He does not die, but he does not live either.

ਸੰਤ ਕੇ ਦੋਖੀ ਕੀ ਪੁਜੈ ਨ ਆਸਾ ॥

sa(n)t ke dhokhee kee pujai na aasaa ||
The hopes of the slanderer of the Saint are not fulfilled.

ਸੰਤ ਕਾ ਦੋਖੀ ਉਠਿ ਚਲੈ ਨਿਰਾਸਾ ॥

sa(n)t kaa dhokhee uTh chalai niraasaa ||
The slanderer of the Saint departs disappointed.

ਸੰਤ ਕੈ ਦੋਖਿ ਨ ਤ੍ਰਿਸਟੈ ਕੋਇ ॥

sa(n)t kai dhokh na tirasaTai koi ||
Slandering the Saint, no one attains satisfaction.

ਜੈਸਾ ਭਾਵੈ ਤੈਸਾ ਕੋਈ ਹੋਇ ॥

jaisaa bhaavai taisaa koiee hoi ||
As it pleases the Lord, so do people become;

ਪਇਆ ਕਿਰਤੁ ਨ ਮੇਟੈ ਕੋਇ ॥

piaa kirat na meTai koi ||
no one can erase their past actions.

ਨਾਨਕ ਜਾਨੈ ਸਚਾ ਸੋਇ ॥੭॥

naanak jaanai sachaa soi ||7||
O Nanak, the True Lord alone knows all. ||7||

ASHTPADI 146

ਸਭ ਘਟ ਤਿਸ ਕੇ ਓਹੁ ਕਰਨੈਹਾਰੁ ॥

sabh ghaT tis ke oh karanaihaar ||
All hearts are His; He is the Creator.

ਸਦਾ ਸਦਾ ਤਿਸ ਕਉ ਨਮਸਕਾਰੁ ॥

sadhaa sadhaa tis kau namasakaar ||
Forever and ever, I bow to Him in reverence.

ਪ੍ਰਭ ਕੀ ਉਸਤਤਿ ਕਰਹੁ ਦਿਨੁ ਰਾਤਿ ॥

prabh kee usatat karahu dhin raat ||
Praise God, day and night.

ਤਿਸਹਿ ਧਿਆਵਹੁ ਸਾਸਿ ਗਿਰਾਸਿ ॥

tiseh dhiaavahu saas giraas ||
Meditate on Him with every breath and morsel of food.

ਸਭੁ ਕਛੁ ਵਰਤੈ ਤਿਸ ਕਾ ਕੀਆ ॥

sabh kachh varatai tis kaa keeaa ||
Everything happens as He wills.

ਜੈਸਾ ਕਰੇ ਤੈਸਾ ਕੋ ਥੀਆ ॥

jaisaa kare taisaa ko theeaa ||
As He wills, so people become.

ਅਪਨਾ ਖੇਲੁ ਆਪਿ ਕਰਨੈਹਾਰੁ ॥

apanaa khel aap karanaihaar ||
He Himself is the play, and He Himself is the actor.

ਦੂਸਰ ਕਉਨੁ ਕਹੈ ਬੀਚਾਰੁ ॥

dhoosar kaun kahai beechaar ||
Who else can speak or deliberate upon this?

ਜਿਸ ਨੋ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰੈ ਤਿਸੁ ਆਪਨ ਨਾਮੁ ਦੇਇ ॥

jis no kirapaa karai tis aapan naam dhei ||
He Himself gives His Name to those, upon whom He bestows His Mercy.

ਬਡਭਾਗੀ ਨਾਨਕ ਜਨ ਸੇਇ ॥੮॥੧੩॥

baddabhaagee naanak jan sei ||8||13||
Very fortunate, O Nanak, are those people. ||8||13||

ASHTPADI 147

ਸਲੋਕੁ ॥

salok ||
Shalok:

ASHTPADI 148

ਤਜਹੁ ਸਿਆਨਪ ਸੁਰਿ ਜਨਹੁ ਸਿਮਰਹੁ ਹਰਿ ਹਰਿ ਰਾਇ ॥

tajahu siaanap sur janahu simarahu har har rai ||
Give up your cleverness, good people - remember the Lord God, your King!

ਏਕ ਆਸ ਹਰਿ ਮਨਿ ਰਖਹੁ ਨਾਨਕ ਦੂਖੁ ਭਰਮੁ ਭਉ ਜਾਇ ॥੧॥

ek aas har man rakhahu naanak dhookh bharam bhau jai ||1||
Enshrine in your heart, your hopes in the One Lord. O Nanak, your pain, doubt and fear shall depart. ||1||

ASHTPADI 149

ਅਸਟਪਦੀ ॥

asaTapadhee ||
Ashtapadee:

ASHTPADI 150

ਮਾਨੁਖ ਕੀ ਟੇਕ ਬ੍ਰਿਥੀ ਸਭ ਜਾਨੁ ॥

maanukh kee Tek birathee sabh jaan ||
Reliance on mortals is in vain - know this well.

ਦੇਵਨ ਕਉ ਏਕੈ ਭਗਵਾਨੁ ॥

dhevan kau ekai bhagavaan ||
The Great Giver is the One Lord God.

ਜਿਸ ਕੈ ਦੀਐ ਰਹੈ ਅਘਾਇ ॥

jis kai dheeaai rahai aghai ||
By His gifts, we are satisfied,

ਬਹੁਰਿ ਨ ਤ੍ਰਿਸਨਾ ਲਾਗੈ ਆਇ ॥

bahur na tirasanaa laagai aai ||
and we suffer from thirst no longer.

ਮਾਰੈ ਰਾਖੈ ਏਕੋ ਆਪਿ ॥

maarai raakhai eko aap ||
The One Lord Himself destroys and also preserves.

ਮਾਨੁਖ ਕੈ ਕਿਛੁ ਨਾਹੀ ਹਾਥਿ ॥

maanukh kai kichh naahee haath ||
Nothing at all is in the hands of mortal beings.

ਤਿਸ ਕਾ ਹੁਕਮੁ ਬੂਝਿ ਸੁਖੁ ਹੋਇ ॥

tis kaa hukam boojh sukh hoi ||
Understanding His Order, there is peace.

ਤਿਸ ਕਾ ਨਾਮੁ ਰਖੁ ਕੰਠਿ ਪਰੋਇ ॥

tis kaa naam rakh ka(n)Th paroi ||
So take His Name, and wear it as your necklace.

ਸਿਮਰਿ ਸਿਮਰਿ ਸਿਮਰਿ ਪ੍ਰਭੁ ਸੋਇ ॥

simar simar simar prabh soi ||
Remember, remember, remember God in meditation.

ਨਾਨਕ ਬਿਘਨੁ ਨ ਲਾਗੈ ਕੋਇ ॥੧॥

naanak bighan na laagai koi ||1||
O Nanak, no obstacle shall stand in your way. ||1||

ASHTPADI 151

ਉਸਤਤਿ ਮਨ ਮਹਿ ਕਰਿ ਨਿਰੰਕਾਰ ॥

ausatat man meh kar nira(n)kaar ||
Praise the Formless Lord in your mind.

ਕਰਿ ਮਨ ਮੇਰੇ ਸਤਿ ਬਿਉਹਾਰ ॥

kar man mere sat biauhaar ||
O my mind, make this your true occupation.

ਨਿਰਮਲ ਰਸਨਾ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਪੀਉ ॥

niramal rasanaa a(n)mrit peeau ||
Let your tongue become pure, drinking in the Ambrosial Nectar.

ਸਦਾ ਸੁਹੇਲਾ ਕਰਿ ਲੇਹਿ ਜੀਉ ॥

sadhaa suhelaa kar leh jeeau ||
Your soul shall be forever peaceful.

ਨੈਨਹੁ ਪੇਖੁ ਠਾਕੁਰ ਕਾ ਰੰਗੁ ॥

nainahu pekh Thaakur kaa ra(n)g ||
With your eyes, see the wondrous play of your Lord and Master.

ਸਾਧਸੰਗਿ ਬਿਨਸੈ ਸਭ ਸੰਗੁ ॥

saadhasa(n)g binasai sabh sa(n)g ||
In the Company of the Holy, all other associations vanish.

ਚਰਨ ਚਲਉ ਮਾਰਗਿ ਗੋਬਿੰਦ ॥

charan chalau maarag gobi(n)dh ||
With your feet, walk in the Way of the Lord.

ਮਿਟਹਿ ਪਾਪ ਜਪੀਐ ਹਰਿ ਬਿੰਦ ॥

miTeh paap japeeaai har bi(n)dh ||
Sins are washed away, chanting the Lord's Name, even for a moment.

ਕਰ ਹਰਿ ਕਰਮ ਸ੍ਰਵਨਿ ਹਰਿ ਕਥਾ ॥

kar har karam sravan har kathaa ||
So do the Lord's Work, and listen to the Lord's Sermon.

ਹਰਿ ਦਰਗਹ ਨਾਨਕ ਊਜਲ ਮਥਾ ॥੨॥

har dharageh naanak uoojal mathaa ||2||
In the Lord's Court, O Nanak, your face shall be radiant. ||2||

ASHTPADI 152

ਬਡਭਾਗੀ ਤੇ ਜਨ ਜਗ ਮਾਹਿ ॥

baddabhaagee te jan jag maeh ||
Very fortunate are those humble beings in this world,

ਸਦਾ ਸਦਾ ਹਰਿ ਕੇ ਗੁਨ ਗਾਹਿ ॥

sadhaa sadhaa har ke gun gaeh ||
who sing the Glorious Praises of the Lord, forever and ever.

ਰਾਮ ਨਾਮ ਜੋ ਕਰਹਿ ਬੀਚਾਰ ॥

raam naam jo kareh beechaar ||
Those who dwell upon the Lord's Name,

ਸੇ ਧਨਵੰਤ ਗਨੀ ਸੰਸਾਰ ॥

se dhanava(n)t ganee sa(n)saar ||
are the most wealthy and prosperous in the world.

ਮਨਿ ਤਨਿ ਮੁਖਿ ਬੋਲਹਿ ਹਰਿ ਮੁਖੀ ॥

man tan mukh boleh har mukhee ||
Those who speak of the Supreme Lord in thought, word and deed

ਸਦਾ ਸਦਾ ਜਾਨਹੁ ਤੇ ਸੁਖੀ ॥

sadhaa sadhaa jaanahu te sukhee ||
know that they are peaceful and happy, forever and ever.

ਏਕੋ ਏਕੁ ਏਕੁ ਪਛਾਨੈ ॥

eko ek ek pachhaanai ||
One who recognizes the One and only Lord as One,

ਇਤ ਉਤ ਕੀ ਓਹੁ ਸੋਝੀ ਜਾਨੈ ॥

eit ut kee oh sojhee jaanai ||
understands this world and the next.

ਨਾਮ ਸੰਗਿ ਜਿਸ ਕਾ ਮਨੁ ਮਾਨਿਆ ॥

naam sa(n)g jis kaa man maaniaa ||
One whose mind accepts the Company of the Naam,

ਨਾਨਕ ਤਿਨਹਿ ਨਿਰੰਜਨੁ ਜਾਨਿਆ ॥੩॥

naanak tineh nira(n)jan jaaniaa ||3||
the Name of the Lord, O Nanak, knows the Immaculate Lord. ||3||

ASHTPADI 153

ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਆਪਨ ਆਪੁ ਸੁਝੈ ॥

gur prasaadh aapan aap sujhai ||
By Guru's Grace, one understands himself;

ਤਿਸ ਕੀ ਜਾਨਹੁ ਤ੍ਰਿਸਨਾ ਬੁਝੈ ॥

tis kee jaanahu tirasanaa bujhai ||
know that then, his thirst is quenched.

ਸਾਧਸੰਗਿ ਹਰਿ ਹਰਿ ਜਸੁ ਕਹਤ ॥

saadhasa(n)g har har jas kahat ||
In the Company of the Holy, one chants the Praises of the Lord, Har, Har.

ਸਰਬ ਰੋਗ ਤੇ ਓਹੁ ਹਰਿ ਜਨੁ ਰਹਤ ॥

sarab rog te oh har jan rahat ||
Such a devotee of the Lord is free of all disease.

ਅਨਦਿਨੁ ਕੀਰਤਨੁ ਕੇਵਲ ਬਖ੍ਯ੍ਯਾਨੁ ॥

anadhin keeratan keval bakhayeaan ||
Night and day, sing the Kirtan, the Praises of the One Lord.

ਗ੍ਰਿਹਸਤ ਮਹਿ ਸੋਈ ਨਿਰਬਾਨੁ ॥

girahasat meh soiee nirabaan ||
In the midst of your household, remain balanced and unattached.

ਏਕ ਊਪਰਿ ਜਿਸੁ ਜਨ ਕੀ ਆਸਾ ॥

ek uoopar jis jan kee aasaa ||
One who places his hopes in the One Lord

ਤਿਸ ਕੀ ਕਟੀਐ ਜਮ ਕੀ ਫਾਸਾ ॥

tis kee kaTeeaai jam kee faasaa ||
the noose of Death is cut away from his neck.

ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਕੀ ਜਿਸੁ ਮਨਿ ਭੂਖ ॥

paarabraham kee jis man bhookh ||
One whose mind hungers for the Supreme Lord God,

ਨਾਨਕ ਤਿਸਹਿ ਨ ਲਾਗਹਿ ਦੂਖ ॥੪॥

naanak tiseh na laageh dhookh ||4||
O Nanak, shall not suffer pain. ||4||

ASHTPADI 154

ਜਿਸ ਕਉ ਹਰਿ ਪ੍ਰਭੁ ਮਨਿ ਚਿਤਿ ਆਵੈ ॥

jis kau har prabh man chit aavai ||
One who focuses his conscious mind on the Lord God

ਸੋ ਸੰਤੁ ਸੁਹੇਲਾ ਨਹੀ ਡੁਲਾਵੈ ॥

so sa(n)t suhelaa nahee ddulaavai ||
- that Saint is at peace; he does not waver.

ਜਿਸੁ ਪ੍ਰਭੁ ਅਪੁਨਾ ਕਿਰਪਾ ਕਰੈ ॥

jis prabh apunaa kirapaa karai ||
Those unto whom God has granted His Grace

ਸੋ ਸੇਵਕੁ ਕਹੁ ਕਿਸ ਤੇ ਡਰੈ ॥

so sevak kahu kis te ddarai ||
who do those servants need to fear?

ਜੈਸਾ ਸਾ ਤੈਸਾ ਦ੍ਰਿਸਟਾਇਆ ॥

jaisaa saa taisaa dhirasaTaiaa ||
As God is, so does He appear;

ਅਪੁਨੇ ਕਾਰਜ ਮਹਿ ਆਪਿ ਸਮਾਇਆ ॥

apune kaaraj meh aap samaiaa ||
in His Own creation, He Himself is pervading.

ਸੋਧਤ ਸੋਧਤ ਸੋਧਤ ਸੀਝਿਆ ॥

sodhat sodhat sodhat seejhiaa ||
Searching, searching, searching, and finally, success!

ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਤਤੁ ਸਭੁ ਬੂਝਿਆ ॥

gur prasaadh tat sabh boojhiaa ||
By Guru's Grace, the essence of all reality is understood.

ਜਬ ਦੇਖਉ ਤਬ ਸਭੁ ਕਿਛੁ ਮੂਲੁ ॥

jab dhekhau tab sabh kichh mool ||
Wherever I look, there I see Him, at the root of all things.

ਨਾਨਕ ਸੋ ਸੂਖਮੁ ਸੋਈ ਅਸਥੂਲੁ ॥੫॥

naanak so sookham soiee asathool ||5||
O Nanak, He is the subtle, and He is also the manifest. ||5||

ASHTPADI 155

ਨਹ ਕਿਛੁ ਜਨਮੈ ਨਹ ਕਿਛੁ ਮਰੈ ॥

neh kichh janamai neh kichh marai ||
Nothing is born, and nothing dies.

ਆਪਨ ਚਲਿਤੁ ਆਪ ਹੀ ਕਰੈ ॥

aapan chalit aap hee karai ||
He Himself stages His own drama.

ਆਵਨੁ ਜਾਵਨੁ ਦ੍ਰਿਸਟਿ ਅਨਦ੍ਰਿਸਟਿ ॥

aavan jaavan dhirasaT anadhirasaT ||
Coming and going, seen and unseen,

ਆਗਿਆਕਾਰੀ ਧਾਰੀ ਸਭ ਸ੍ਰਿਸਟਿ ॥

aagiaakaaree dhaaree sabh sirasaT ||
all the world is obedient to His Will.

ਆਪੇ ਆਪਿ ਸਗਲ ਮਹਿ ਆਪਿ ॥

aape aap sagal meh aap ||
He Himself is All-in-Himself.

ਅਨਿਕ ਜੁਗਤਿ ਰਚਿ ਥਾਪਿ ਉਥਾਪਿ ॥

anik jugat rach thaap uthaap ||
In His many ways, He establishes and disestablishes.

ਅਬਿਨਾਸੀ ਨਾਹੀ ਕਿਛੁ ਖੰਡ ॥

abinaasee naahee kichh kha(n)dd ||
He is Imperishable; nothing can be broken.

ਧਾਰਣ ਧਾਰਿ ਰਹਿਓ ਬ੍ਰਹਮੰਡ ॥

dhaaran dhaar rahio brahama(n)dd ||
He lends His Support to maintain the Universe.

ਅਲਖ ਅਭੇਵ ਪੁਰਖ ਪਰਤਾਪ ॥

alakh abhev purakh parataap ||
Unfathomable and Inscrutable is the Glory of the Lord.

ਆਪਿ ਜਪਾਏ ਤ ਨਾਨਕ ਜਾਪ ॥੬॥

aap japaae ta naanak jaap ||6||
As He inspires us to meditate, O Nanak, so do we meditate. ||6||

ASHTPADI 156

ਜਿਨ ਪ੍ਰਭੁ ਜਾਤਾ ਸੁ ਸੋਭਾਵੰਤ ॥

jin prabh jaataa su sobhaava(n)t ||
Those who know God are glorious.

ਸਗਲ ਸੰਸਾਰੁ ਉਧਰੈ ਤਿਨ ਮੰਤ ॥

sagal sa(n)saar udharai tin ma(n)t ||
The whole world is redeemed by their teachings.

ਪ੍ਰਭ ਕੇ ਸੇਵਕ ਸਗਲ ਉਧਾਰਨ ॥

prabh ke sevak sagal udhaaran ||
God's servants redeem all.

ਪ੍ਰਭ ਕੇ ਸੇਵਕ ਦੂਖ ਬਿਸਾਰਨ ॥

prabh ke sevak dhookh bisaaran ||
God's servants cause sorrows to be forgotten.

ਆਪੇ ਮੇਲਿ ਲਏ ਕਿਰਪਾਲ ॥

aape mel le kirapaal ||
The Merciful Lord unites them with Himself.

ਗੁਰ ਕਾ ਸਬਦੁ ਜਪਿ ਭਏ ਨਿਹਾਲ ॥

gur kaa sabadh jap bhe nihaal ||
Chanting the Word of the Guru's Shabad, they become ecstatic.

ਉਨ ਕੀ ਸੇਵਾ ਸੋਈ ਲਾਗੈ ॥

aun kee sevaa soiee laagai ||
He alone is committed to serve them,

ਜਿਸ ਨੋ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਹਿ ਬਡਭਾਗੈ ॥

jis no kirapaa kareh baddabhaagai ||
upon whom God bestows His Mercy, by great good fortune.

ਨਾਮੁ ਜਪਤ ਪਾਵਹਿ ਬਿਸ੍ਰਾਮੁ ॥

naam japat paaveh bisraam ||
Those who chant the Naam find their place of rest.

ਨਾਨਕ ਤਿਨ ਪੁਰਖ ਕਉ ਊਤਮ ਕਰਿ ਮਾਨੁ ॥੭॥

naanak tin purakh kau uootam kar maan ||7||
O Nanak, respect those persons as the most noble. ||7||

ASHTPADI 157

ਜੋ ਕਿਛੁ ਕਰੈ ਸੁ ਪ੍ਰਭ ਕੈ ਰੰਗਿ ॥

jo kichh karai su prabh kai ra(n)g ||
Whatever you do, do it for the Love of God.

ਸਦਾ ਸਦਾ ਬਸੈ ਹਰਿ ਸੰਗਿ ॥

sadhaa sadhaa basai har sa(n)g ||
Forever and ever, abide with the Lord.

ਸਹਜ ਸੁਭਾਇ ਹੋਵੈ ਸੋ ਹੋਇ ॥

sahaj subhai hovai so hoi ||
By its own natural course, whatever will be will be.

ਕਰਣੈਹਾਰੁ ਪਛਾਣੈ ਸੋਇ ॥

karanaihaar pachhaanai soi ||
Acknowledge that Creator Lord;

ਪ੍ਰਭ ਕਾ ਕੀਆ ਜਨ ਮੀਠ ਲਗਾਨਾ ॥

prabh kaa keeaa jan meeTh lagaanaa ||
God's doings are sweet to His humble servant.

ਜੈਸਾ ਸਾ ਤੈਸਾ ਦ੍ਰਿਸਟਾਨਾ ॥

jaisaa saa taisaa dhirasaTaanaa ||
As He is, so does He appear.

ਜਿਸ ਤੇ ਉਪਜੇ ਤਿਸੁ ਮਾਹਿ ਸਮਾਏ ॥

jis te upaje tis maeh samaae ||
From Him we came, and into Him we shall merge again.

ਓਇ ਸੁਖ ਨਿਧਾਨ ਉਨਹੂ ਬਨਿ ਆਏ ॥

oi sukh nidhaan unahoo ban aae ||
He is the treasure of peace, and so does His servant become.

ਆਪਸ ਕਉ ਆਪਿ ਦੀਨੋ ਮਾਨੁ ॥

aapas kau aap dheeno maan ||
Unto His own, He has given His honor.

ਨਾਨਕ ਪ੍ਰਭ ਜਨੁ ਏਕੋ ਜਾਨੁ ॥੮॥੧੪॥

naanak prabh jan eko jaan ||8||14||
O Nanak, know that God and His humble servant are one and the same. ||8||14||

ASHTPADI 158

ਸਲੋਕੁ ॥

salok ||
Shalok:

ASHTPADI 159

ਸਰਬ ਕਲਾ ਭਰਪੂਰ ਪ੍ਰਭ ਬਿਰਥਾ ਜਾਨਨਹਾਰ ॥

sarab kalaa bharapoor prabh birathaa jaananahaar ||
God is totally imbued with all powers; He is the Knower of our troubles.

ਜਾ ਕੈ ਸਿਮਰਨਿ ਉਧਰੀਐ ਨਾਨਕ ਤਿਸੁ ਬਲਿਹਾਰ ॥੧॥

jaa kai simaran udhareeaai naanak tis balihaar ||1||
Meditating in remembrance on Him, we are saved; Nanak is a sacrifice to Him. ||1||

ASHTPADI 160

ਅਸਟਪਦੀ ॥

asaTapadhee ||
Ashtapadee:

ASHTPADI 161

ਟੂਟੀ ਗਾਢਨਹਾਰ ਗੁੋਪਾਲ ॥

TooTee gaaddanahaar guopaal ||
The Lord of the World is the Mender of the broken.

ਸਰਬ ਜੀਆ ਆਪੇ ਪ੍ਰਤਿਪਾਲ ॥

sarab jeeaa aape pratipaal ||
He Himself cherishes all beings.

ਸਗਲ ਕੀ ਚਿੰਤਾ ਜਿਸੁ ਮਨ ਮਾਹਿ ॥

sagal kee chi(n)taa jis man maeh ||
The cares of all are on His Mind;

ਤਿਸ ਤੇ ਬਿਰਥਾ ਕੋਈ ਨਾਹਿ ॥

tis te birathaa koiee naeh ||
no one is turned away from Him.

ਰੇ ਮਨ ਮੇਰੇ ਸਦਾ ਹਰਿ ਜਾਪਿ ॥

re man mere sadhaa har jaap ||
O my mind, meditate forever on the Lord.

ਅਬਿਨਾਸੀ ਪ੍ਰਭੁ ਆਪੇ ਆਪਿ ॥

abinaasee prabh aape aap ||
The Imperishable Lord God is Himself All-in-all.

ਆਪਨ ਕੀਆ ਕਛੂ ਨ ਹੋਇ ॥

aapan keeaa kachhoo na hoi ||
By one's own actions, nothing is accomplished,

ਜੇ ਸਉ ਪ੍ਰਾਨੀ ਲੋਚੈ ਕੋਇ ॥

je sau praanee lochai koi ||
even though the mortal may wish it so, hundreds of times.

ਤਿਸੁ ਬਿਨੁ ਨਾਹੀ ਤੇਰੈ ਕਿਛੁ ਕਾਮ ॥

tis bin naahee terai kichh kaam ||
Without Him, nothing is of any use to you.

ਗਤਿ ਨਾਨਕ ਜਪਿ ਏਕ ਹਰਿ ਨਾਮ ॥੧॥

gat naanak jap ek har naam ||1||
Salvation, O Nanak, is attained by chanting the Name of the One Lord. ||1||

ASHTPADI 162

ਰੂਪਵੰਤੁ ਹੋਇ ਨਾਹੀ ਮੋਹੈ ॥

roopava(n)t hoi naahee mohai ||
One who is good-looking should not be vain;

ਪ੍ਰਭ ਕੀ ਜੋਤਿ ਸਗਲ ਘਟ ਸੋਹੈ ॥

prabh kee jot sagal ghaT sohai ||
the Light of God is in all hearts.

ਧਨਵੰਤਾ ਹੋਇ ਕਿਆ ਕੋ ਗਰਬੈ ॥

dhanava(n)taa hoi kiaa ko garabai ||
Why should anyone be proud of being rich?

ਜਾ ਸਭੁ ਕਿਛੁ ਤਿਸ ਕਾ ਦੀਆ ਦਰਬੈ ॥

jaa sabh kichh tis kaa dheeaa dharabai ||
All riches are His gifts.

ਅਤਿ ਸੂਰਾ ਜੇ ਕੋਊ ਕਹਾਵੈ ॥

at sooraa je kouoo kahaavai ||
One may call himself a great hero,

ਪ੍ਰਭ ਕੀ ਕਲਾ ਬਿਨਾ ਕਹ ਧਾਵੈ ॥

prabh kee kalaa binaa keh dhaavai ||
but without God's Power, what can anyone do?

ਜੇ ਕੋ ਹੋਇ ਬਹੈ ਦਾਤਾਰੁ ॥

je ko hoi bahai dhaataar ||
One who brags about giving to charities

ਤਿਸੁ ਦੇਨਹਾਰੁ ਜਾਨੈ ਗਾਵਾਰੁ ॥

tis dhenahaar jaanai gaavaar ||
the Great Giver shall judge him to be a fool.

ਜਿਸੁ ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਤੂਟੈ ਹਉ ਰੋਗੁ ॥

jis gur prasaadh tooTai hau rog ||
One who, by Guru's Grace, is cured of the disease of ego

ਨਾਨਕ ਸੋ ਜਨੁ ਸਦਾ ਅਰੋਗੁ ॥੨॥

naanak so jan sadhaa arog ||2||
- O Nanak, that person is forever healthy. ||2||

ASHTPADI 163

ਜਿਉ ਮੰਦਰ ਕਉ ਥਾਮੈ ਥੰਮਨੁ ॥

jiau ma(n)dhar kau thaamai tha(n)man ||
As a palace is supported by its pillars,

ਤਿਉ ਗੁਰ ਕਾ ਸਬਦੁ ਮਨਹਿ ਅਸਥੰਮਨੁ ॥

tiau gur kaa sabadh maneh asatha(n)man ||
so does the Guru's Word support the mind.

ਜਿਉ ਪਾਖਾਣੁ ਨਾਵ ਚੜਿ ਤਰੈ ॥

jiau paakhaan naav chaR tarai ||
As a stone placed in a boat can cross over the river,

ਪ੍ਰਾਣੀ ਗੁਰ ਚਰਣ ਲਗਤੁ ਨਿਸਤਰੈ ॥

praanee gur charan lagat nisatarai ||
so is the mortal saved, grasping hold of the Guru's Feet.

ਜਿਉ ਅੰਧਕਾਰ ਦੀਪਕ ਪਰਗਾਸੁ ॥

jiau a(n)dhakaar dheepak paragaas ||
As the darkness is illuminated by the lamp,

ਗੁਰ ਦਰਸਨੁ ਦੇਖਿ ਮਨਿ ਹੋਇ ਬਿਗਾਸੁ ॥

gur dharasan dhekh man hoi bigaas ||
so does the mind blossom forth, beholding the Blessed Vision of the Guru's Darshan.

ਜਿਉ ਮਹਾ ਉਦਿਆਨ ਮਹਿ ਮਾਰਗੁ ਪਾਵੈ ॥ ਤਿਉ ਸਾਧੂ ਸੰਗਿ ਮਿਲਿ ਜੋਤਿ ਪ੍ਰਗਟਾਵੈ ॥

jiau mahaa udhiaan meh maarag paavai || tiau saadhoo sa(n)g mil jot pragaTaavai ||
The path is found through the great wilderness by joining the Saadh Sangat, the Company of the Holy, and one's light shines forth.

ਤਿਨ ਸੰਤਨ ਕੀ ਬਾਛਉ ਧੂਰਿ ॥

tin sa(n)tan kee baachhau dhoor ||
I seek the dust of the feet of those Saints;

ਨਾਨਕ ਕੀ ਹਰਿ ਲੋਚਾ ਪੂਰਿ ॥੩॥

naanak kee har lochaa poor ||3||
O Lord, fulfill Nanak's longing! ||3||

ASHTPADI 164

ਮਨ ਮੂਰਖ ਕਾਹੇ ਬਿਲਲਾਈਐ ॥

man moorakh kaahe bilalaieeaai ||
O foolish mind, why do you cry and bewail?

ਪੁਰਬ ਲਿਖੇ ਕਾ ਲਿਖਿਆ ਪਾਈਐ ॥

purab likhe kaa likhiaa paieeaai ||
You shall obtain your pre-ordained destiny.

ਦੂਖ ਸੂਖ ਪ੍ਰਭ ਦੇਵਨਹਾਰੁ ॥

dhookh sookh prabh dhevanahaar ||
God is the Giver of pain and pleasure.

ਅਵਰ ਤਿਆਗਿ ਤੂ ਤਿਸਹਿ ਚਿਤਾਰੁ ॥

avar tiaag too tiseh chitaar ||
Abandon others, and think of Him alone.

ਜੋ ਕਛੁ ਕਰੈ ਸੋਈ ਸੁਖੁ ਮਾਨੁ ॥

jo kachh karai soiee sukh maan ||
Whatever He does - take comfort in that.

ਭੂਲਾ ਕਾਹੇ ਫਿਰਹਿ ਅਜਾਨ ॥

bhoolaa kaahe fireh ajaan ||
Why do you wander around, you ignorant fool?

ਕਉਨ ਬਸਤੁ ਆਈ ਤੇਰੈ ਸੰਗ ॥

kaun basat aaiee terai sa(n)g ||
What things did you bring with you?

ਲਪਟਿ ਰਹਿਓ ਰਸਿ ਲੋਭੀ ਪਤੰਗ ॥

lapaT rahio ras lobhee pata(n)g ||
You cling to worldly pleasures like a greedy moth.

ਰਾਮ ਨਾਮ ਜਪਿ ਹਿਰਦੇ ਮਾਹਿ ॥

raam naam jap hiradhe maeh ||
Dwell upon the Lord's Name in your heart.

ਨਾਨਕ ਪਤਿ ਸੇਤੀ ਘਰਿ ਜਾਹਿ ॥੪॥

naanak pat setee ghar jaeh ||4||
O Nanak, thus you shall return to your home with honor. ||4||

ASHTPADI 165

ਜਿਸੁ ਵਖਰ ਕਉ ਲੈਨਿ ਤੂ ਆਇਆ ॥

jis vakhar kau lain too aaiaa ||
This merchandise, which you have come to obtai

ਰਾਮ ਨਾਮੁ ਸੰਤਨ ਘਰਿ ਪਾਇਆ ॥

raam naam sa(n)tan ghar paiaa ||
n - the Lord's Name is obtained in the home of the Saints.

ਤਜਿ ਅਭਿਮਾਨੁ ਲੇਹੁ ਮਨ ਮੋਲਿ ॥ ਰਾਮ ਨਾਮੁ ਹਿਰਦੇ ਮਹਿ ਤੋਲਿ ॥

taj abhimaan leh man mol || raam naam hiradhe meh tol ||
Renounce your egotistical pride, and with your mind, purchase the Lord's Name - measure it out within your heart.

ਲਾਦਿ ਖੇਪ ਸੰਤਹ ਸੰਗਿ ਚਾਲੁ ॥

laadh khep sa(n)teh sa(n)g chaal ||
Load up this merchandise, and set out with the Saints.

ਅਵਰ ਤਿਆਗਿ ਬਿਖਿਆ ਜੰਜਾਲ ॥

avar tiaag bikhiaa ja(n)jaal ||
Give up other corrupt entanglements.

ਧੰਨਿ ਧੰਨਿ ਕਹੈ ਸਭੁ ਕੋਇ ॥

dha(n)n dha(n)n kahai sabh koi ||
"Blessed, blessed", everyone will call you,

ਮੁਖ ਊਜਲ ਹਰਿ ਦਰਗਹ ਸੋਇ ॥

mukh uoojal har dharageh soi ||
and your face shall be radiant in the Court of the Lord.

ਇਹੁ ਵਾਪਾਰੁ ਵਿਰਲਾ ਵਾਪਾਰੈ ॥

eih vaapaar viralaa vaapaarai ||
In this trade, only a few are trading.

ਨਾਨਕ ਤਾ ਕੈ ਸਦ ਬਲਿਹਾਰੈ ॥੫॥

naanak taa kai sadh balihaarai ||5||
Nanak is forever a sacrifice to them. ||5||

ASHTPADI 166

ਚਰਨ ਸਾਧ ਕੇ ਧੋਇ ਧੋਇ ਪੀਉ ॥

charan saadh ke dhoi dhoi peeau ||
Wash the feet of the Holy, and drink in this water.

ਅਰਪਿ ਸਾਧ ਕਉ ਅਪਨਾ ਜੀਉ ॥

arap saadh kau apanaa jeeau ||
Dedicate your soul to the Holy.

ਸਾਧ ਕੀ ਧੂਰਿ ਕਰਹੁ ਇਸਨਾਨੁ ॥

saadh kee dhoor karahu isanaan ||
Take your cleansing bath in the dust of the feet of the Holy.

ਸਾਧ ਊਪਰਿ ਜਾਈਐ ਕੁਰਬਾਨੁ ॥

saadh uoopar jaieeaai kurabaan ||
To the Holy, make your life a sacrifice.

ਸਾਧ ਸੇਵਾ ਵਡਭਾਗੀ ਪਾਈਐ ॥

saadh sevaa vaddabhaagee paieeaai ||
Service to the Holy is obtained by great good fortune.

ਸਾਧਸੰਗਿ ਹਰਿ ਕੀਰਤਨੁ ਗਾਈਐ ॥

saadhasa(n)g har keeratan gaieeaai ||
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, the Kirtan of the Lord's Praise is sung.

ਅਨਿਕ ਬਿਘਨ ਤੇ ਸਾਧੂ ਰਾਖੈ ॥

anik bighan te saadhoo raakhai ||
From all sorts of dangers, the Saint saves us.

ਹਰਿ ਗੁਨ ਗਾਇ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਰਸੁ ਚਾਖੈ ॥

har gun gai a(n)mirat ras chaakhai ||
Singing the Glorious Praises of the Lord, we taste the ambrosial essence.

ਓਟ ਗਹੀ ਸੰਤਹ ਦਰਿ ਆਇਆ ॥

oT gahee sa(n)teh dhar aaiaa ||
Seeking the Protection of the Saints, we have come to their door.

ਸਰਬ ਸੂਖ ਨਾਨਕ ਤਿਹ ਪਾਇਆ ॥੬॥

sarab sookh naanak teh paiaa ||6||
All comforts, O Nanak, are so obtained. ||6||

ASHTPADI 167

ਮਿਰਤਕ ਕਉ ਜੀਵਾਲਨਹਾਰ ॥

mritak kau jeevaalanahaar ||
He infuses life back into the dead.

ਭੂਖੇ ਕਉ ਦੇਵਤ ਅਧਾਰ ॥

bhookhe kau dhevat adhaar ||
He gives food to the hungry.

ਸਰਬ ਨਿਧਾਨ ਜਾ ਕੀ ਦ੍ਰਿਸਟੀ ਮਾਹਿ ॥

sarab nidhaan jaa kee dhirasaTee maeh ||
All treasures are within His Glance of Grace.

ਪੁਰਬ ਲਿਖੇ ਕਾ ਲਹਣਾ ਪਾਹਿ ॥

purab likhe kaa lahanaa paeh ||
People obtain that which they are pre-ordained to receive.

ਸਭੁ ਕਿਛੁ ਤਿਸ ਕਾ ਓਹੁ ਕਰਨੈ ਜੋਗੁ ॥

sabh kichh tis kaa oh karanai jog ||
All things are His; He is the Doer of all.

ਤਿਸੁ ਬਿਨੁ ਦੂਸਰ ਹੋਆ ਨ ਹੋਗੁ ॥

tis bin dhoosar hoaa na hog ||
Other than Him, there has never been any other, and there shall never be.

ਜਪਿ ਜਨ ਸਦਾ ਸਦਾ ਦਿਨੁ ਰੈਣੀ ॥

jap jan sadhaa sadhaa dhin rainee ||
Meditate on Him forever and ever, day and night.

ਸਭ ਤੇ ਊਚ ਨਿਰਮਲ ਇਹ ਕਰਣੀ ॥

sabh te uooch niramal ieh karanee ||
This way of life is exalted and immaculate.

ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਜਿਸ ਕਉ ਨਾਮੁ ਦੀਆ ॥

kar kirapaa jis kau naam dheeaa ||
One whom the Lord, in His Grace, blesses with His Name

ਨਾਨਕ ਸੋ ਜਨੁ ਨਿਰਮਲੁ ਥੀਆ ॥੭॥

naanak so jan niramal theeaa ||7||
- O Nanak, that person becomes immaculate and pure. ||7||

ASHTPADI 168

ਜਾ ਕੈ ਮਨਿ ਗੁਰ ਕੀ ਪਰਤੀਤਿ ॥

jaa kai man gur kee parateet ||
One who has faith in the Guru in his mind

ਤਿਸੁ ਜਨ ਆਵੈ ਹਰਿ ਪ੍ਰਭੁ ਚੀਤਿ ॥

tis jan aavai har prabh cheet ||
comes to dwell upon the Lord God.

ਭਗਤੁ ਭਗਤੁ ਸੁਨੀਐ ਤਿਹੁ ਲੋਇ ॥

bhagat bhagat suneeaai tih loi ||
He is acclaimed as a devotee, a humble devotee throughout the three worlds.

ਜਾ ਕੈ ਹਿਰਦੈ ਏਕੋ ਹੋਇ ॥

jaa kai hiradhai eko hoi ||
The One Lord is in his heart.

ਸਚੁ ਕਰਣੀ ਸਚੁ ਤਾ ਕੀ ਰਹਤ ॥

sach karanee sach taa kee rahat ||
True are his actions; true are his ways.

ਸਚੁ ਹਿਰਦੈ ਸਤਿ ਮੁਖਿ ਕਹਤ ॥

sach hiradhai sat mukh kahat ||
True is his heart; Truth is what he speaks with his mouth.

ਸਾਚੀ ਦ੍ਰਿਸਟਿ ਸਾਚਾ ਆਕਾਰੁ ॥

saachee dhirasaT saachaa aakaar ||
True is his vision; true is his form.

ਸਚੁ ਵਰਤੈ ਸਾਚਾ ਪਾਸਾਰੁ ॥

sach varatai saachaa paasaar ||
He distributes Truth and he spreads Truth.

ਪਾਰਬ੍ਰਹਮੁ ਜਿਨਿ ਸਚੁ ਕਰਿ ਜਾਤਾ ॥

paarabraham jin sach kar jaataa ||
One who recognizes the Supreme Lord God as True

ਨਾਨਕ ਸੋ ਜਨੁ ਸਚਿ ਸਮਾਤਾ ॥੮॥੧੫॥

naanak so jan sach samaataa ||8||15||
- O Nanak, that humble being is absorbed into the True One. ||8||15||

ASHTPADI 169

ਸਲੋਕੁ ॥

salok ||
Shalok:

ASHTPADI 170

ਰੂਪੁ ਨ ਰੇਖ ਨ ਰੰਗੁ ਕਿਛੁ ਤ੍ਰਿਹੁ ਗੁਣ ਤੇ ਪ੍ਰਭ ਭਿੰਨ ॥

roop na rekh na ra(n)g kichh tirahu gun te prabh bhi(n)n ||
He has no form, no shape, no color; God is beyond the three qualities.

ਤਿਸਹਿ ਬੁਝਾਏ ਨਾਨਕਾ ਜਿਸੁ ਹੋਵੈ ਸੁਪ੍ਰਸੰਨ ॥੧॥

tiseh bujhaae naanakaa jis hovai suprasa(n)n ||1||
They alone understand Him, O Nanak, with whom He is pleased. ||1||

ASHTPADI 171

ਅਸਟਪਦੀ ॥

asaTapadhee ||
Ashtapadee:

ASHTPADI 172

ਅਬਿਨਾਸੀ ਪ੍ਰਭੁ ਮਨ ਮਹਿ ਰਾਖੁ ॥

abinaasee prabh man meh raakh ||
Keep the Immortal Lord God enshrined within your mind.

ਮਾਨੁਖ ਕੀ ਤੂ ਪ੍ਰੀਤਿ ਤਿਆਗੁ ॥

maanukh kee too preet tiaag ||
Renounce your love and attachment to people.

ਤਿਸ ਤੇ ਪਰੈ ਨਾਹੀ ਕਿਛੁ ਕੋਇ ॥

tis te parai naahee kichh koi ||
Beyond Him, there is nothing at all.

ਸਰਬ ਨਿਰੰਤਰਿ ਏਕੋ ਸੋਇ ॥

sarab nira(n)tar eko soi ||
The One Lord is pervading among all.

ਆਪੇ ਬੀਨਾ ਆਪੇ ਦਾਨਾ ॥

aape beenaa aape dhaanaa ||
He Himself is All-seeing; He Himself is All-knowing,

ਗਹਿਰ ਗੰਭੀਰੁ ਗਹੀਰੁ ਸੁਜਾਨਾ ॥

gahir ga(n)bheer gaheer sujaanaa ||
Unfathomable, Profound, Deep and All-knowing.

ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਪਰਮੇਸੁਰ ਗੋਬਿੰਦ ॥

paarabraham paramesur gobi(n)dh ||
He is the Supreme Lord God, the Transcendent Lord, the Lord of the Universe,

ਕ੍ਰਿਪਾ ਨਿਧਾਨ ਦਇਆਲ ਬਖਸੰਦ ॥

kirapaa nidhaan dhiaal bakhasa(n)dh ||
the Treasure of mercy, compassion and forgiveness.

ਸਾਧ ਤੇਰੇ ਕੀ ਚਰਨੀ ਪਾਉ ॥

saadh tere kee charanee paau ||
To fall at the Feet of Your Holy Beings

ਨਾਨਕ ਕੈ ਮਨਿ ਇਹੁ ਅਨਰਾਉ ॥੧॥

naanak kai man ih anaraau ||1||
- this is the longing of Nanak's mind. ||1||

ASHTPADI 173

ਮਨਸਾ ਪੂਰਨ ਸਰਨਾ ਜੋਗ ॥

manasaa pooran saranaa jog ||
The one who fulfills wishes and gives us Sanctuary.

ਜੋ ਕਰਿ ਪਾਇਆ ਸੋਈ ਹੋਗੁ ॥

jo kar paiaa soiee hog ||
That which He has written, comes to pass.

ਹਰਨ ਭਰਨ ਜਾ ਕਾ ਨੇਤ੍ਰ ਫੋਰੁ ॥

haran bharan jaa kaa netr for ||
He destroys and creates in the blink of an eye.

ਤਿਸ ਕਾ ਮੰਤ੍ਰੁ ਨ ਜਾਨੈ ਹੋਰੁ ॥

tis kaa ma(n)tr na jaanai hor ||
No one else knows the mystery of His ways.

ਅਨਦ ਰੂਪ ਮੰਗਲ ਸਦ ਜਾ ਕੈ ॥

anadh roop ma(n)gal sadh jaa kai ||
He is the embodiment of ecstasy and everlasting joy.

ਸਰਬ ਥੋਕ ਸੁਨੀਅਹਿ ਘਰਿ ਤਾ ਕੈ ॥

sarab thok sune'eeh ghar taa kai ||
I have heard that all things are in His home.

ਰਾਜ ਮਹਿ ਰਾਜੁ ਜੋਗ ਮਹਿ ਜੋਗੀ ॥

raaj meh raaj jog meh jogee ||
Among kings, He is the King; among yogis, He is the Yogi.

ਤਪ ਮਹਿ ਤਪੀਸਰੁ ਗ੍ਰਿਹਸਤ ਮਹਿ ਭੋਗੀ ॥

tap meh tapeesar girahasat meh bhogee ||
Among ascetics, He is the Ascetic; among householders, He is the Consummator.

ਧਿਆਇ ਧਿਆਇ ਭਗਤਹ ਸੁਖੁ ਪਾਇਆ ॥

dhiaai dhiaai bhagateh sukh paiaa ||
By the constant practice of meditation, His devotee finds peace.

ਨਾਨਕ ਤਿਸੁ ਪੁਰਖ ਕਾ ਕਿਨੈ ਅੰਤੁ ਨ ਪਾਇਆ ॥੨॥

naanak tis purakh kaa kinai a(n)t na paiaa ||2||
O Nanak, no one has found the limits of that Supreme Being. ||2||

ASHTPADI 174

ਜਾ ਕੀ ਲੀਲਾ ਕੀ ਮਿਤਿ ਨਾਹਿ ॥

jaa kee leelaa kee mit naeh ||
There is no limit to His play.

ਸਗਲ ਦੇਵ ਹਾਰੇ ਅਵਗਾਹਿ ॥

sagal dhev haare avagaeh ||
All the demigods have grown weary of searching for it.

ਪਿਤਾ ਕਾ ਜਨਮੁ ਕਿ ਜਾਨੈ ਪੂਤੁ ॥

pitaa kaa janam k jaanai poot ||
What does the son know of his father's birth?

ਸਗਲ ਪਰੋਈ ਅਪੁਨੈ ਸੂਤਿ ॥

sagal paroiee apunai soot ||
All are strung upon His string.

ਸੁਮਤਿ ਗਿਆਨੁ ਧਿਆਨੁ ਜਿਨ ਦੇਇ ॥ ਜਨ ਦਾਸ ਨਾਮੁ ਧਿਆਵਹਿ ਸੇਇ ॥

sumat giaan dhiaan jin dhei || jan dhaas naam dhiaaveh sei ||
He bestows good sense, spiritual wisdom and meditation on His humble servants and slaves who meditate on the Naam.

ਤਿਹੁ ਗੁਣ ਮਹਿ ਜਾ ਕਉ ਭਰਮਾਏ ॥

tih gun meh jaa kau bharamaae ||
He leads some astray in the three qualities;

ਜਨਮਿ ਮਰੈ ਫਿਰਿ ਆਵੈ ਜਾਏ ॥

janam marai fir aavai jaae ||
they are born and die, coming and going over and over again.

ਉਚ ਨੀਚ ਤਿਸ ਕੇ ਅਸਥਾਨ ॥

uooch neech tis ke asathaan ||
The high and the low are His places.

ਜੈਸਾ ਜਨਾਵੈ ਤੈਸਾ ਨਾਨਕ ਜਾਨ ॥੩॥

jaisaa janaavai taisaa naanak jaan ||3||
As He inspires us to know Him, O Nanak, so is He known. ||3||

ASHTPADI 175

ਨਾਨਾ ਰੂਪ ਨਾਨਾ ਜਾ ਕੇ ਰੰਗ ॥

naanaa roop naanaa jaa ke ra(n)g ||
Many are His forms; many are His colors.

ਨਾਨਾ ਭੇਖ ਕਰਹਿ ਇਕ ਰੰਗ ॥

naanaa bhekh kareh ik ra(n)g ||
Many are the appearances which He assumes, and yet He is still the One.

ਨਾਨਾ ਬਿਧਿ ਕੀਨੋ ਬਿਸਥਾਰੁ ॥

naanaa bidh keeno bisathaar ||
In so many ways, He has extended Himself.

ਪ੍ਰਭੁ ਅਬਿਨਾਸੀ ਏਕੰਕਾਰੁ ॥

prabh abinaasee eka(n)kaar ||
The Eternal Lord God is the One, the Creator.

ਨਾਨਾ ਚਲਿਤ ਕਰੇ ਖਿਨ ਮਾਹਿ ॥

naanaa chalit kare khin maeh ||
He performs His many plays in an instant.

ਪੂਰਿ ਰਹਿਓ ਪੂਰਨੁ ਸਭ ਠਾਇ ॥

poor rahio pooran sabh Thai ||
The Perfect Lord is pervading all places.

ਨਾਨਾ ਬਿਧਿ ਕਰਿ ਬਨਤ ਬਨਾਈ ॥

naanaa bidh kar banat banaiee ||
In so many ways, He created the creation.

ਅਪਨੀ ਕੀਮਤਿ ਆਪੇ ਪਾਈ ॥

apanee keemat aape paiee ||
He alone can estimate His worth.

ਸਭ ਘਟ ਤਿਸ ਕੇ ਸਭ ਤਿਸ ਕੇ ਠਾਉ ॥

sabh ghaT tis ke sabh tis ke Thaau ||
All hearts are His, and all places are His.

ਜਪਿ ਜਪਿ ਜੀਵੈ ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਨਾਉ ॥੪॥

jap jap jeevai naanak har naau ||4||
Nanak lives by chanting, chanting the Name of the Lord. ||4||

ASHTPADI 176

ਨਾਮ ਕੇ ਧਾਰੇ ਸਗਲੇ ਜੰਤ ॥

naam ke dhaare sagale ja(n)t ||
The Naam is the Support of all creatures.

ਨਾਮ ਕੇ ਧਾਰੇ ਖੰਡ ਬ੍ਰਹਮੰਡ ॥

naam ke dhaare kha(n)dd brahama(n)dd ||
The Naam is the Support of the earth and solar systems.

ਨਾਮ ਕੇ ਧਾਰੇ ਸਿਮ੍ਰਿਤਿ ਬੇਦ ਪੁਰਾਨ ॥

naam ke dhaare simirat bedh puraan ||
The Naam is the Support of the Simritees, the Vedas and the Puraanas.

ਨਾਮ ਕੇ ਧਾਰੇ ਸੁਨਨ ਗਿਆਨ ਧਿਆਨ ॥

naam ke dhaare sunan giaan dhiaan ||
The Naam is the Support by which we hear of spiritual wisdom and meditation.

ਨਾਮ ਕੇ ਧਾਰੇ ਆਗਾਸ ਪਾਤਾਲ ॥

naam ke dhaare aagaas paataal ||
The Naam is the Support of the Akaashic ethers and the nether regions.

ਨਾਮ ਕੇ ਧਾਰੇ ਸਗਲ ਆਕਾਰ ॥

naam ke dhaare sagal aakaar ||
The Naam is the Support of all bodies.

ਨਾਮ ਕੇ ਧਾਰੇ ਪੁਰੀਆ ਸਭ ਭਵਨ ॥

naam ke dhaare pureeaa sabh bhavan ||
The Naam is the Support of all worlds and realms.

ਨਾਮ ਕੈ ਸੰਗਿ ਉਧਰੇ ਸੁਨਿ ਸ੍ਰਵਨ ॥

naam kai sa(n)g udhare sun sravan ||
Associating with the Naam, listening to it with the ears, one is saved.

ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਜਿਸੁ ਆਪਨੈ ਨਾਮਿ ਲਾਏ ॥

kar kirapaa jis aapanai naam laae ||
Those whom the Lord mercifully attaches to His Naam

ਨਾਨਕ ਚਉਥੇ ਪਦ ਮਹਿ ਸੋ ਜਨੁ ਗਤਿ ਪਾਏ ॥੫॥

naanak chauthe padh meh so jan gat paae ||5||
- O Nanak, in the fourth state, those humble servants attain salvation. ||5||

ASHTPADI 177

ਰੂਪੁ ਸਤਿ ਜਾ ਕਾ ਸਤਿ ਅਸਥਾਨੁ ॥

roop sat jaa kaa sat asathaan ||
His form is true, and true is His place.

ਪੁਰਖੁ ਸਤਿ ਕੇਵਲ ਪਰਧਾਨੁ ॥

purakh sat keval paradhaan ||
His personality is true - He alone is supreme.

ਕਰਤੂਤਿ ਸਤਿ ਸਤਿ ਜਾ ਕੀ ਬਾਣੀ ॥

karatoot sat sat jaa kee baanee ||
His acts are true, and true is His Word.

ਸਤਿ ਪੁਰਖ ਸਭ ਮਾਹਿ ਸਮਾਣੀ ॥

sat purakh sabh maeh samaanee ||
The True Lord is permeating all.

ਸਤਿ ਕਰਮੁ ਜਾ ਕੀ ਰਚਨਾ ਸਤਿ ॥

sat karam jaa kee rachanaa sat ||
True are His actions; His creation is true.

ਮੂਲੁ ਸਤਿ ਸਤਿ ਉਤਪਤਿ ॥

mool sat sat utapat ||
His root is true, and true is what originates from it.

ਸਤਿ ਕਰਣੀ ਨਿਰਮਲ ਨਿਰਮਲੀ ॥

sat karanee niramal niramalee ||
True is His lifestyle, the purest of the pure.

ਜਿਸਹਿ ਬੁਝਾਏ ਤਿਸਹਿ ਸਭ ਭਲੀ ॥

jiseh bujhaae tiseh sabh bhalee ||
All goes well for those who know Him.

ਸਤਿ ਨਾਮੁ ਪ੍ਰਭ ਕਾ ਸੁਖਦਾਈ ॥

sat naam prabh kaa sukhadhaiee ||
The True Name of God is the Giver of peace.

ਬਿਸ੍ਵਾਸੁ ਸਤਿ ਨਾਨਕ ਗੁਰ ਤੇ ਪਾਈ ॥੬॥

bisavaiaas sat naanak gur te paiee ||6||
Nanak has obtained true faith from the Guru. ||6||

ASHTPADI 178

ਸਤਿ ਬਚਨ ਸਾਧੂ ਉਪਦੇਸ ॥

sat bachan saadhoo upadhes ||
True are the Teachings, and the Instructions of the Holy.

ਸਤਿ ਤੇ ਜਨ ਜਾ ਕੈ ਰਿਦੈ ਪ੍ਰਵੇਸ ॥

sat te jan jaa kai ridhai praves ||
True are those into whose hearts He enters.

ਸਤਿ ਨਿਰਤਿ ਬੂਝੈ ਜੇ ਕੋਇ ॥

sat nirat boojhai je koi ||
One who knows and loves the Truth

ਨਾਮੁ ਜਪਤ ਤਾ ਕੀ ਗਤਿ ਹੋਇ ॥

naam japat taa kee gat hoi ||
chanting the Naam, he obtains salvation.

ਆਪਿ ਸਤਿ ਕੀਆ ਸਭੁ ਸਤਿ ॥

aap sat keeaa sabh sat ||
He Himself is True, and all that He has made is true.

ਆਪੇ ਜਾਨੈ ਅਪਨੀ ਮਿਤਿ ਗਤਿ ॥

aape jaanai apanee mit gat ||
He Himself knows His own state and condition.

ਜਿਸ ਕੀ ਸ੍ਰਿਸਟਿ ਸੁ ਕਰਣੈਹਾਰੁ ॥

jis kee sirasaT su karanaihaar ||
He is the Creator Lord of His world.

ਅਵਰ ਨ ਬੂਝਿ ਕਰਤ ਬੀਚਾਰੁ ॥

avar na boojh karat beechaar ||
No one else understands Him, although they may try.

ਕਰਤੇ ਕੀ ਮਿਤਿ ਨ ਜਾਨੈ ਕੀਆ ॥

karate kee mit na jaanai keeaa ||
The created cannot know the extent of the Creator.

ਨਾਨਕ ਜੋ ਤਿਸੁ ਭਾਵੈ ਸੋ ਵਰਤੀਆ ॥੭॥

naanak jo tis bhaavai so varateeaa ||7||
O Nanak, whatever pleases Him comes to pass. ||7||

ASHTPADI 179

ਬਿਸਮਨ ਬਿਸਮ ਭਏ ਬਿਸਮਾਦ ॥

bisaman bisam bhe bisamaadh ||
Gazing upon His wondrous wonder, I am wonder-struck and amazed!

ਜਿਨਿ ਬੂਝਿਆ ਤਿਸੁ ਆਇਆ ਸ੍ਵਾਦ ॥

jin boojhiaa tis aaiaa savaiaadh ||
One who realizes this, comes to taste this state of joy.

ਪ੍ਰਭ ਕੈ ਰੰਗਿ ਰਾਚਿ ਜਨ ਰਹੇ ॥

prabh kai ra(n)g raach jan rahe ||
God's humble servants remain absorbed in His Love.

ਗੁਰ ਕੈ ਬਚਨਿ ਪਦਾਰਥ ਲਹੇ ॥

gur kai bachan padhaarath lahe ||
Following the Guru's Teachings, they receive the four cardinal blessings.

ਓਇ ਦਾਤੇ ਦੁਖ ਕਾਟਨਹਾਰ ॥

oi dhaate dhukh kaaTanahaar ||
They are the givers, the dispellers of pain.

ਜਾ ਕੈ ਸੰਗਿ ਤਰੈ ਸੰਸਾਰ ॥

jaa kai sa(n)g tarai sa(n)saar ||
In their company, the world is saved.

ਜਨ ਕਾ ਸੇਵਕੁ ਸੋ ਵਡਭਾਗੀ ॥

jan kaa sevak so vaddabhaagee ||
The slave of the Lord's servant is so very blessed.

ਜਨ ਕੈ ਸੰਗਿ ਏਕ ਲਿਵ ਲਾਗੀ ॥

jan kai sa(n)g ek liv laagee ||
In the company of His servant, one becomes attached to the Love of the One.

ਗੁਨ ਗੋਬਿਦ ਕੀਰਤਨੁ ਜਨੁ ਗਾਵੈ ॥

gun gobidh keeratan jan gaavai ||
His humble servant sings the Kirtan, the songs of the glory of God.

ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਨਾਨਕ ਫਲੁ ਪਾਵੈ ॥੮॥੧੬॥

gur prasaadh naanak fal paavai ||8||16||
By Guru's Grace, O Nanak, he receives the fruits of his rewards. ||8||16||

ASHTPADI 180

ਸਲੋਕੁ ॥

salok ||
Shalok:

ASHTPADI 181

ਆਦਿ ਸਚੁ ਜੁਗਾਦਿ ਸਚੁ ॥

aadh sach jugaadh sach ||
True in the beginning, True throughout the ages,

ਹੈ ਭਿ ਸਚੁ ਨਾਨਕ ਹੋਸੀ ਭਿ ਸਚੁ ॥੧॥

hai bh sach naanak hosee bh sach ||1||
True here and now. O Nanak, He shall forever be True. ||1||

ASHTPADI 182

ਅਸਟਪਦੀ ॥

asaTapadhee ||
Ashtapadee:

ASHTPADI 183

ਚਰਨ ਸਤਿ ਸਤਿ ਪਰਸਨਹਾਰ ॥

charan sat sat parasanahaar ||
His Lotus Feet are True, and True are those who touch Them.

ਪੂਜਾ ਸਤਿ ਸਤਿ ਸੇਵਦਾਰ ॥

poojaa sat sat sevadhaar ||
His devotional worship is True, and True are those who worship Him.

ਦਰਸਨੁ ਸਤਿ ਸਤਿ ਪੇਖਨਹਾਰ ॥

dharasan sat sat pekhanahaar ||
The Blessing of His Vision is True, and True are those who behold it.

ਨਾਮੁ ਸਤਿ ਸਤਿ ਧਿਆਵਨਹਾਰ ॥

naam sat sat dhiaavanahaar ||
His Naam is True, and True are those who meditate on it.

ਆਪਿ ਸਤਿ ਸਤਿ ਸਭ ਧਾਰੀ ॥

aap sat sat sabh dhaaree ||
He Himself is True, and True is all that He sustains.

ਆਪੇ ਗੁਣ ਆਪੇ ਗੁਣਕਾਰੀ ॥

aape gun aape gunakaaree ||
He Himself is virtuous goodness, and He Himself is the Bestower of virtue.

ਸਬਦੁ ਸਤਿ ਸਤਿ ਪ੍ਰਭੁ ਬਕਤਾ ॥

sabadh sat sat prabh bakataa ||
The Word of His Shabad is True, and True are those who speak of God.

ਸੁਰਤਿ ਸਤਿ ਸਤਿ ਜਸੁ ਸੁਨਤਾ ॥

surat sat sat jas sunataa ||
Those ears are True, and True are those who listen to His Praises.

ਬੁਝਨਹਾਰ ਕਉ ਸਤਿ ਸਭ ਹੋਇ ॥

bujhanahaar kau sat sabh hoi ||
All is True to one who understands.

ਨਾਨਕ ਸਤਿ ਸਤਿ ਪ੍ਰਭੁ ਸੋਇ ॥੧॥

naanak sat sat prabh soi ||1||
O Nanak, True, True is He, the Lord God. ||1||

ASHTPADI 184

ਸਤਿ ਸਰੂਪੁ ਰਿਦੈ ਜਿਨਿ ਮਾਨਿਆ ॥

sat saroop ridhai jin maaniaa ||
One who believes in the Embodiment of Truth with all his heart

ਕਰਨ ਕਰਾਵਨ ਤਿਨਿ ਮੂਲੁ ਪਛਾਨਿਆ ॥

karan karaavan tin mool pachhaaniaa ||
recognizes the Cause of causes as the Root of all.

ਜਾ ਕੈ ਰਿਦੈ ਬਿਸ੍ਵਾਸੁ ਪ੍ਰਭ ਆਇਆ ॥

jaa kai ridhai bisavaiaas prabh aaiaa ||
One whose heart is filled with faith in God

ਤਤੁ ਗਿਆਨੁ ਤਿਸੁ ਮਨਿ ਪ੍ਰਗਟਾਇਆ ॥

tat giaan tis man pragaTaiaa ||
the essence of spiritual wisdom is revealed to his mind.

ਭੈ ਤੇ ਨਿਰਭਉ ਹੋਇ ਬਸਾਨਾ ॥

bhai te nirabhau hoi basaanaa ||
Coming out of fear, he comes to live without fear.

ਜਿਸ ਤੇ ਉਪਜਿਆ ਤਿਸੁ ਮਾਹਿ ਸਮਾਨਾ ॥

jis te upajiaa tis maeh samaanaa ||
He is absorbed into the One, from whom he originated.

ਬਸਤੁ ਮਾਹਿ ਲੇ ਬਸਤੁ ਗਡਾਈ ॥

basat maeh le basat gaddaiee ||
When something blends with its own,

ਤਾ ਕਉ ਭਿੰਨ ਨ ਕਹਨਾ ਜਾਈ ॥

taa kau bhi(n)n na kahanaa jaiee ||
it cannot be said to be separate from it.

ਬੂਝੈ ਬੂਝਨਹਾਰੁ ਬਿਬੇਕ ॥

boojhai boojhanahaar bibek ||
This is understood only by one of discerning understanding.

ਨਾਰਾਇਨ ਮਿਲੇ ਨਾਨਕ ਏਕ ॥੨॥

naarain mile naanak ek ||2||
Meeting with the Lord, O Nanak, he becomes one with Him. ||2||

ASHTPADI 185

ਠਾਕੁਰ ਕਾ ਸੇਵਕੁ ਆਗਿਆਕਾਰੀ ॥

Thaakur kaa sevak aagiaakaaree ||
The servant is obedient to his Lord and Master.

ਠਾਕੁਰ ਕਾ ਸੇਵਕੁ ਸਦਾ ਪੂਜਾਰੀ ॥

Thaakur kaa sevak sadhaa poojaaree ||
The servant worships his Lord and Master forever.

ਠਾਕੁਰ ਕੇ ਸੇਵਕ ਕੈ ਮਨਿ ਪਰਤੀਤਿ ॥

Thaakur ke sevak kai man parateet ||
The servant of the Lord Master has faith in his mind.

ਠਾਕੁਰ ਕੇ ਸੇਵਕ ਕੀ ਨਿਰਮਲ ਰੀਤਿ ॥

Thaakur ke sevak kee niramal reet ||
The servant of the Lord Master lives a pure lifestyle.

ਠਾਕੁਰ ਕਉ ਸੇਵਕੁ ਜਾਨੈ ਸੰਗਿ ॥

Thaakur kau sevak jaanai sa(n)g ||
The servant of the Lord Master knows that the Lord is with him.

ਪ੍ਰਭ ਕਾ ਸੇਵਕੁ ਨਾਮ ਕੈ ਰੰਗਿ ॥

prabh kaa sevak naam kai ra(n)g ||
God's servant is attuned to the Naam, the Name of the Lord.

ਸੇਵਕ ਕਉ ਪ੍ਰਭ ਪਾਲਨਹਾਰਾ ॥

sevak kau prabh paalanahaaraa ||
God is the Cherisher of His servant.

ਸੇਵਕ ਕੀ ਰਾਖੈ ਨਿਰੰਕਾਰਾ ॥

sevak kee raakhai nira(n)kaaraa ||
The Formless Lord preserves His servant.

ਸੋ ਸੇਵਕੁ ਜਿਸੁ ਦਇਆ ਪ੍ਰਭੁ ਧਾਰੈ ॥

so sevak jis dhiaa prabh dhaarai ||
Unto His servant, God bestows His Mercy.

ਨਾਨਕ ਸੋ ਸੇਵਕੁ ਸਾਸਿ ਸਾਸਿ ਸਮਾਰੈ ॥੩॥

naanak so sevak saas saas samaarai ||3||
O Nanak, that servant remembers Him with each and every breath. ||3||

ASHTPADI 186

ਅਪੁਨੇ ਜਨ ਕਾ ਪਰਦਾ ਢਾਕੈ ॥

apune jan kaa paradhaa ddaakai ||
He covers the faults of His servant.

ਅਪਨੇ ਸੇਵਕ ਕੀ ਸਰਪਰ ਰਾਖੈ ॥

apane sevak kee sarapar raakhai ||
He surely preserves the honor of His servant.

ਅਪਨੇ ਦਾਸ ਕਉ ਦੇਇ ਵਡਾਈ ॥

apane dhaas kau dhei vaddaiee ||
He blesses His slave with greatness.

ਅਪਨੇ ਸੇਵਕ ਕਉ ਨਾਮੁ ਜਪਾਈ ॥

apane sevak kau naam japaiee ||
He inspires His servant to chant the Naam, the Name of the Lord.

ਅਪਨੇ ਸੇਵਕ ਕੀ ਆਪਿ ਪਤਿ ਰਾਖੈ ॥

apane sevak kee aap pat raakhai ||
He Himself preserves the honor of His servant.

ਤਾ ਕੀ ਗਤਿ ਮਿਤਿ ਕੋਇ ਨ ਲਾਖੈ ॥

taa kee gat mit koi na laakhai ||
No one knows His state and extent.

ਪ੍ਰਭ ਕੇ ਸੇਵਕ ਕਉ ਕੋ ਨ ਪਹੂਚੈ ॥

prabh ke sevak kau ko na pahoochai ||
No one is equal to the servant of God.

ਪ੍ਰਭ ਕੇ ਸੇਵਕ ਊਚ ਤੇ ਊਚੇ ॥

prabh ke sevak uooch te uooche ||
The servant of God is the highest of the high.

ਜੋ ਪ੍ਰਭਿ ਅਪਨੀ ਸੇਵਾ ਲਾਇਆ ॥

jo prabh apanee sevaa laiaa ||
One whom God applies to His own service, O Nanak

ਨਾਨਕ ਸੋ ਸੇਵਕੁ ਦਹ ਦਿਸਿ ਪ੍ਰਗਟਾਇਆ ॥੪॥

naanak so sevak dheh dhis pragaTaiaa ||4||
- that servant is famous in the ten directions. ||4||

ASHTPADI 187

ਨੀਕੀ ਕੀਰੀ ਮਹਿ ਕਲ ਰਾਖੈ ॥

neekee keeree meh kal raakhai ||
He infuses His Power into the tiny ant;

ਭਸਮ ਕਰੈ ਲਸਕਰ ਕੋਟਿ ਲਾਖੈ ॥

bhasam karai lasakar koT laakhai ||
it can then reduce the armies of millions to ashes

ਜਿਸ ਕਾ ਸਾਸੁ ਨ ਕਾਢਤ ਆਪਿ ॥

jis kaa saas na kaaddat aap ||
Those whose breath of life He Himself does not take away

ਤਾ ਕਉ ਰਾਖਤ ਦੇ ਕਰਿ ਹਾਥ ॥

taa kau raakhat dhe kar haath ||
He preserves them, and holds out His Hands to protect them.

ਮਾਨਸ ਜਤਨ ਕਰਤ ਬਹੁ ਭਾਤਿ ॥

maanas jatan karat bahu bhaat ||
You may make all sorts of efforts,

ਤਿਸ ਕੇ ਕਰਤਬ ਬਿਰਥੇ ਜਾਤਿ ॥

tis ke karatab birathe jaat ||
but these attempts are in vain.

ਮਾਰੈ ਨ ਰਾਖੈ ਅਵਰੁ ਨ ਕੋਇ ॥

maarai na raakhai avar na koi ||
No one else can kill or preserve

ਸਰਬ ਜੀਆ ਕਾ ਰਾਖਾ ਸੋਇ ॥

sarab jeeaa kaa raakhaa soi ||
He is the Protector of all beings.

ਕਾਹੇ ਸੋਚ ਕਰਹਿ ਰੇ ਪ੍ਰਾਣੀ ॥

kaahe soch kareh re praanee ||
So why are you so anxious, O mortal?

ਜਪਿ ਨਾਨਕ ਪ੍ਰਭ ਅਲਖ ਵਿਡਾਣੀ ॥੫॥

jap naanak prabh alakh viddaanee ||5||
Meditate, O Nanak, on God, the invisible, the wonderful! ||5||

ASHTPADI 188

ਬਾਰੰ ਬਾਰ ਬਾਰ ਪ੍ਰਭੁ ਜਪੀਐ ॥

baara(n) baar baar prabh japeeaai ||
Time after time, again and again, meditate on God.

ਪੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਇਹੁ ਮਨੁ ਤਨੁ ਧ੍ਰਪੀਐ ॥

pee a(n)mrit ih man tan dhrapeeaai ||
Drinking in this Nectar, this mind and body are satisfied.

ਨਾਮ ਰਤਨੁ ਜਿਨਿ ਗੁਰਮੁਖਿ ਪਾਇਆ ॥

naam ratan jin gurmukh paiaa ||
The jewel of the Naam is obtained by the Gurmukhs;

ਤਿਸੁ ਕਿਛੁ ਅਵਰੁ ਨਾਹੀ ਦ੍ਰਿਸਟਾਇਆ ॥

tis kichh avar naahee dhirasaTaiaa ||
they see no other than God.

ਨਾਮੁ ਧਨੁ ਨਾਮੋ ਰੂਪੁ ਰੰਗੁ ॥

naam dhan naamo roop ra(n)g ||
Unto them, the Naam is wealth, the Naam is beauty and delight.

ਨਾਮੋ ਸੁਖੁ ਹਰਿ ਨਾਮ ਕਾ ਸੰਗੁ ॥

naamo sukh har naam kaa sa(n)g ||
The Naam is peace, the Lord's Name is their companion.

ਨਾਮ ਰਸਿ ਜੋ ਜਨ ਤ੍ਰਿਪਤਾਨੇ ॥

naam ras jo jan tirapataane ||
Those who are satisfied by the essence of the Naam

ਮਨ ਤਨ ਨਾਮਹਿ ਨਾਮਿ ਸਮਾਨੇ ॥

man tan naameh naam samaane ||
their minds and bodies are drenched with the Naam.

ਊਠਤ ਬੈਠਤ ਸੋਵਤ ਨਾਮ ॥

uooThat baiThat sovat naam ||
While standing up, sitting down and sleeping, the Naam,

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਜਨ ਕੈ ਸਦ ਕਾਮ ॥੬॥

kahu naanak jan kai sadh kaam ||6||
says Nanak, is forever the occupation of God's humble servant. ||6||

ASHTPADI 189

ਬੋਲਹੁ ਜਸੁ ਜਿਹਬਾ ਦਿਨੁ ਰਾਤਿ ॥

bolahu jas jihabaa dhin raat ||
Chant His Praises with your tongue, day and night.

ਪ੍ਰਭਿ ਅਪਨੈ ਜਨ ਕੀਨੀ ਦਾਤਿ ॥

prabh apanai jan keenee dhaat ||
God Himself has given this gift to His servants.

ਕਰਹਿ ਭਗਤਿ ਆਤਮ ਕੈ ਚਾਇ ॥

kareh bhagat aatam kai chai ||
Performing devotional worship with heart-felt love,

ਪ੍ਰਭ ਅਪਨੇ ਸਿਉ ਰਹਹਿ ਸਮਾਇ ॥

prabh apane siau raheh samai ||
they remain absorbed in God Himself.

ਜੋ ਹੋਆ ਹੋਵਤ ਸੋ ਜਾਨੈ ॥

jo hoaa hovat so jaanai ||
They know the past and the present.

ਪ੍ਰਭ ਅਪਨੇ ਕਾ ਹੁਕਮੁ ਪਛਾਨੈ ॥

prabh apane kaa hukam pachhaanai ||
They recognize God's Own Command.

ਤਿਸ ਕੀ ਮਹਿਮਾ ਕਉਨ ਬਖਾਨਉ ॥

tis kee mahimaa kaun bakhaanau ||
Who can describe His Glory?

ਤਿਸ ਕਾ ਗੁਨੁ ਕਹਿ ਏਕ ਨ ਜਾਨਉ ॥

tis kaa gun keh ek na jaanau ||
I cannot describe even one of His virtuous qualities.

ਆਠ ਪਹਰ ਪ੍ਰਭ ਬਸਹਿ ਹਜੂਰੇ ॥

aaTh pahar prabh baseh hajoore ||
Those who dwell in God's Presence, twenty-four hours a day

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਸੇਈ ਜਨ ਪੂਰੇ ॥੭॥

kahu naanak seiee jan poore ||7||
- says Nanak, they are the perfect persons. ||7||

ASHTPADI 190

ਮਨ ਮੇਰੇ ਤਿਨ ਕੀ ਓਟ ਲੇਹਿ ॥

man mere tin kee oT leh ||
O my mind, seek their protection;

ਮਨੁ ਤਨੁ ਅਪਨਾ ਤਿਨ ਜਨ ਦੇਹਿ ॥

man tan apanaa tin jan dheh ||
give your mind and body to those humble beings.

ਜਿਨਿ ਜਨਿ ਅਪਨਾ ਪ੍ਰਭੂ ਪਛਾਤਾ ॥

jin jan apanaa prabhoo pachhaataa ||
Those humble beings who recognizes God

ਸੋ ਜਨੁ ਸਰਬ ਥੋਕ ਕਾ ਦਾਤਾ ॥

so jan sarab thok kaa dhaataa ||
are the givers of all things.

ਤਿਸ ਕੀ ਸਰਨਿ ਸਰਬ ਸੁਖ ਪਾਵਹਿ ॥

tis kee saran sarab sukh paaveh ||
In His Sanctuary, all comforts are obtained.

ਤਿਸ ਕੈ ਦਰਸਿ ਸਭ ਪਾਪ ਮਿਟਾਵਹਿ ॥

tis kai dharas sabh paap miTaaveh ||
By the Blessing of His Darshan, all sins are erased.

ਅਵਰ ਸਿਆਨਪ ਸਗਲੀ ਛਾਡੁ ॥

avar siaanap sagalee chhaadd ||
So renounce all other clever devices,

ਤਿਸੁ ਜਨ ਕੀ ਤੂ ਸੇਵਾ ਲਾਗੁ ॥

tis jan kee too sevaa laag ||
and enjoin yourself to the service of those servants.

ਆਵਨੁ ਜਾਨੁ ਨ ਹੋਵੀ ਤੇਰਾ ॥

aavan jaan na hovee teraa ||
Your comings and goings shall be ended.

ਨਾਨਕ ਤਿਸੁ ਜਨ ਕੇ ਪੂਜਹੁ ਸਦ ਪੈਰਾ ॥੮॥੧੭॥

naanak tis jan ke poojahu sadh pairaa ||8||17||
O Nanak, worship the feet of God's humble servants forever. ||8||17||

ASHTPADI 191

ਸਲੋਕੁ ॥

salok ||
Shalok:

ASHTPADI 192

ਸਤਿ ਪੁਰਖੁ ਜਿਨਿ ਜਾਨਿਆ ਸਤਿਗੁਰੁ ਤਿਸ ਕਾ ਨਾਉ ॥

sat purakh jin jaaniaa satigur tis kaa naau ||
The one who knows the True Lord God, is called the True Guru.

ਤਿਸ ਕੈ ਸੰਗਿ ਸਿਖੁ ਉਧਰੈ ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਗੁਨ ਗਾਉ ॥੧॥

tis kai sa(n)g sikh udharai naanak har gun gaau ||1||
In His Company, the Sikh is saved, O Nanak, singing the Glorious Praises of the Lord. ||1||

ASHTPADI 193

ਅਸਟਪਦੀ ॥

asaTapadhee ||
Ashtapadee:

ASHTPADI 194

ਸਤਿਗੁਰੁ ਸਿਖ ਕੀ ਕਰੈ ਪ੍ਰਤਿਪਾਲ ॥

satigur sikh kee karai pratipaal ||
The True Guru cherishes His Sikh.

ਸੇਵਕ ਕਉ ਗੁਰੁ ਸਦਾ ਦਇਆਲ ॥

sevak kau gur sadhaa dhiaal ||
The Guru is always merciful to His servant.

ਸਿਖ ਕੀ ਗੁਰੁ ਦੁਰਮਤਿ ਮਲੁ ਹਿਰੈ ॥

sikh kee gur dhuramat mal hirai ||
The Guru washes away the filth of the evil intellect of His Sikh.

ਗੁਰ ਬਚਨੀ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਉਚਰੈ ॥

gur bachanee har naam ucharai ||
Through the Guru's Teachings, he chants the Lord's Name.

ਸਤਿਗੁਰੁ ਸਿਖ ਕੇ ਬੰਧਨ ਕਾਟੈ ॥

satigur sikh ke ba(n)dhan kaaTai ||
The True Guru cuts away the bonds of His Sikh.

ਗੁਰ ਕਾ ਸਿਖੁ ਬਿਕਾਰ ਤੇ ਹਾਟੈ ॥

gur kaa sikh bikaar te haaTai ||
The Sikh of the Guru abstains from evil deeds.

ਸਤਿਗੁਰੁ ਸਿਖ ਕਉ ਨਾਮ ਧਨੁ ਦੇਇ ॥

satigur sikh kau naam dhan dhei ||
The True Guru gives His Sikh the wealth of the Naam.

ਗੁਰ ਕਾ ਸਿਖੁ ਵਡਭਾਗੀ ਹੇ ॥

gur kaa sikh vaddabhaagee he ||
The Sikh of the Guru is very fortunate.

ਸਤਿਗੁਰੁ ਸਿਖ ਕਾ ਹਲਤੁ ਪਲਤੁ ਸਵਾਰੈ ॥

satigur sikh kaa halat palat savaarai ||
The True Guru arranges this world and the next for His Sikh.

ਨਾਨਕ ਸਤਿਗੁਰੁ ਸਿਖ ਕਉ ਜੀਅ ਨਾਲਿ ਸਮਾਰੈ ॥੧॥

naanak satigur sikh kau jeea naal samaarai ||1||
O Nanak, with the fullness of His heart, the True Guru mends His Sikh. ||1||

ASHTPADI 195

ਗੁਰ ਕੈ ਗ੍ਰਿਹਿ ਸੇਵਕੁ ਜੋ ਰਹੈ ॥

gur kai gireh sevak jo rahai ||
That selfless servant, who lives in the Guru's household,

ਗੁਰ ਕੀ ਆਗਿਆ ਮਨ ਮਹਿ ਸਹੈ ॥

gur kee aagiaa man meh sahai ||
is to obey the Guru's Commands with all his mind.

ਆਪਸ ਕਉ ਕਰਿ ਕਛੁ ਨ ਜਨਾਵੈ ॥

aapas kau kar kachh na janaavai ||
He is not to call attention to himself in any way.

ਹਰਿ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਰਿਦੈ ਸਦ ਧਿਆਵੈ ॥

har har naam ridhai sadh dhiaavai ||
He is to meditate constantly within his heart on the Name of the Lord.

ਮਨੁ ਬੇਚੈ ਸਤਿਗੁਰ ਕੈ ਪਾਸਿ ॥

man bechai satigur kai paas ||
One who sells his mind to the True Guru

ਤਿਸੁ ਸੇਵਕ ਕੇ ਕਾਰਜ ਰਾਸਿ ॥

tis sevak ke kaaraj raas ||
- that humble servant's affairs are resolved.

ਸੇਵਾ ਕਰਤ ਹੋਇ ਨਿਹਕਾਮੀ ॥

sevaa karat hoi nihakaamee ||
One who performs selfless service, without thought of reward,

ਤਿਸ ਕਉ ਹੋਤ ਪਰਾਪਤਿ ਸੁਆਮੀ ॥

tis kau hot paraapat suaamee ||
shall attain his Lord and Master.

ਅਪਨੀ ਕ੍ਰਿਪਾ ਜਿਸੁ ਆਪਿ ਕਰੇਇ ॥

apanee kirapaa jis aap karei ||
He Himself grants His Grace;

ਨਾਨਕ ਸੋ ਸੇਵਕੁ ਗੁਰ ਕੀ ਮਤਿ ਲੇਇ ॥੨॥

naanak so sevak gur kee mat lei ||2||
O Nanak, that selfless servant lives the Guru's Teachings. ||2||

ASHTPADI 196

ਬੀਸ ਬਿਸਵੇ ਗੁਰ ਕਾ ਮਨੁ ਮਾਨੈ ॥

bees bisave gur kaa man maanai ||
One who obeys the Guru's Teachings one hundred per cent

ਸੋ ਸੇਵਕੁ ਪਰਮੇਸੁਰ ਕੀ ਗਤਿ ਜਾਨੈ ॥

so sevak paramesur kee gat jaanai ||
that selfless servant comes to know the state of the Transcendent Lord.

ਸੋ ਸਤਿਗੁਰੁ ਜਿਸੁ ਰਿਦੈ ਹਰਿ ਨਾਉ ॥

so satigur jis ridhai har naau ||
The True Guru's Heart is filled with the Name of the Lord.

ਅਨਿਕ ਬਾਰ ਗੁਰ ਕਉ ਬਲਿ ਜਾਉ ॥

anik baar gur kau bal jaau ||
So many times, I am a sacrifice to the Guru.

ਸਰਬ ਨਿਧਾਨ ਜੀਅ ਕਾ ਦਾਤਾ ॥

sarab nidhaan jeea kaa dhaataa ||
He is the treasure of everything, the Giver of life.

ਆਠ ਪਹਰ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਰੰਗਿ ਰਾਤਾ ॥

aaTh pahar paarabraham ra(n)g raataa ||
Twenty-four hours a day, He is imbued with the Love of the Supreme Lord God.

ਬ੍ਰਹਮ ਮਹਿ ਜਨੁ ਜਨ ਮਹਿ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮੁ ॥

braham meh jan jan meh paarabraham ||
The servant is in God, and God is in the servant.

ਏਕਹਿ ਆਪਿ ਨਹੀ ਕਛੁ ਭਰਮੁ ॥

ekeh aap nahee kachh bharam ||
He Himself is One - there is no doubt about this.

ਸਹਸ ਸਿਆਨਪ ਲਇਆ ਨ ਜਾਈਐ ॥

sahas siaanap liaa na jaieeaai ||
By thousands of clever tricks, He is not found.

ਨਾਨਕ ਐਸਾ ਗੁਰੁ ਬਡਭਾਗੀ ਪਾਈਐ ॥੩॥

naanak aaisaa gur baddabhaagee paieeaai ||3||
O Nanak, such a Guru is obtained by the greatest good fortune. ||3||

ASHTPADI 197

ਸਫਲ ਦਰਸਨੁ ਪੇਖਤ ਪੁਨੀਤ ॥

safal dharasan pekhat puneet ||
Blessed is His Darshan; receiving it, one is purified.

ਪਰਸਤ ਚਰਨ ਗਤਿ ਨਿਰਮਲ ਰੀਤਿ ॥

parasat charan gat niramal reet ||
Touching His Feet, one's conduct and lifestyle become pure.

ਭੇਟਤ ਸੰਗਿ ਰਾਮ ਗੁਨ ਰਵੇ ॥

bheTat sa(n)g raam gun rave ||
Abiding in His Company, one chants the Lord's Praise,

ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਕੀ ਦਰਗਹ ਗਵੇ ॥

paarabraham kee dharageh gave ||
and reaches the Court of the Supreme Lord God.

ਸੁਨਿ ਕਰਿ ਬਚਨ ਕਰਨ ਆਘਾਨੇ ॥

sun kar bachan karan aaghaane ||
Listening to His Teachings, one's ears are satisfied.

ਮਨਿ ਸੰਤੋਖੁ ਆਤਮ ਪਤੀਆਨੇ ॥

man sa(n)tokh aatam pateeaane ||
The mind is contented, and the soul is fulfilled.

ਪੂਰਾ ਗੁਰੁ ਅਖੵਓ ਜਾ ਕਾ ਮੰਤ੍ਰ ॥

pooraa gur akhayeo jaa kaa ma(n)tr ||
The Guru is perfect; His Teachings are everlasting.

ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਦ੍ਰਿਸਟਿ ਪੇਖੈ ਹੋਇ ਸੰਤ ॥

a(n)mirat dhirasaT pekhai hoi sa(n)t ||
Beholding His Ambrosial Glance, one becomes saintly.

ਗੁਣ ਬਿਅੰਤ ਕੀਮਤਿ ਨਹੀ ਪਾਇ ॥

gun bia(n)t keemat nahee pai ||
Endless are His virtuous qualities; His worth cannot be appraised.

ਨਾਨਕ ਜਿਸੁ ਭਾਵੈ ਤਿਸੁ ਲਏ ਮਿਲਾਇ ॥੪॥

naanak jis bhaavai tis le milai ||4||
O Nanak, one who pleases Him is united with Him. ||4||

ASHTPADI 198

ਜਿਹਬਾ ਏਕ ਉਸਤਤਿ ਅਨੇਕ ॥

jihabaa ek usatat anek ||
The tongue is one, but His Praises are many.

ਸਤਿ ਪੁਰਖ ਪੂਰਨ ਬਿਬੇਕ ॥ ਕਾਹੂ ਬੋਲ ਨ ਪਹੁਚਤ ਪ੍ਰਾਨੀ ॥

sat purakh pooran bibek || kaahoo bol na pahuchat praanee ||
The True Lord, of perfect perfection - no speech can take the mortal to Him.

ਅਗਮ ਅਗੋਚਰ ਪ੍ਰਭ ਨਿਰਬਾਨੀ ॥

agam agochar prabh nirabaanee ||
God is Inaccessible, Incomprehensible, balanced in the state of Nirvaanaa.

ਨਿਰਾਹਾਰ ਨਿਰਵੈਰ ਸੁਖਦਾਈ ॥

niraahaar niravair sukhadhaiee ||
He is not sustained by food; He has no hatred or vengeance; He is the Giver of peace.

ਤਾ ਕੀ ਕੀਮਤਿ ਕਿਨੈ ਨ ਪਾਈ ॥

taa kee keemat kinai na paiee ||
No one can estimate His worth.

ਅਨਿਕ ਭਗਤ ਬੰਦਨ ਨਿਤ ਕਰਹਿ ॥

anik bhagat ba(n)dhan nit kareh ||
Countless devotees continually bow in reverence to Him.

ਚਰਨ ਕਮਲ ਹਿਰਦੈ ਸਿਮਰਹਿ ॥

charan kamal hiradhai simareh ||
In their hearts, they meditate on His Lotus Feet.

ਸਦ ਬਲਿਹਾਰੀ ਸਤਿਗੁਰ ਅਪਨੇ ॥

sadh balihaaree satigur apane ||
Nanak is forever a sacrifice to the True Guru;

ਨਾਨਕ ਜਿਸੁ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਐਸਾ ਪ੍ਰਭੁ ਜਪਨੇ ॥੫॥

naanak jis prasaadh aaisaa prabh japane ||5||
by His Grace, he meditates on God. ||5||

ASHTPADI 199

ਇਹੁ ਹਰਿ ਰਸੁ ਪਾਵੈ ਜਨੁ ਕੋਇ ॥

eih har ras paavai jan koi ||
Only a few obtain this ambrosial essence of the Lord's Name.

ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਪੀਵੈ ਅਮਰੁ ਸੋ ਹੋਇ ॥

a(n)mrit peevai amar so hoi ||
Drinking in this Nectar, one becomes immortal.

ਉਸੁ ਪੁਰਖ ਕਾ ਨਾਹੀ ਕਦੇ ਬਿਨਾਸ ॥ ਜਾ ਕੈ ਮਨਿ ਪ੍ਰਗਟੇ ਗੁਨਤਾਸ ॥

aus purakh kaa naahee kadhe binaas || jaa kai man pragaTe gunataas ||
That person whose mind is illuminated by the treasure of excellence, never dies.

ਆਠ ਪਹਰ ਹਰਿ ਕਾ ਨਾਮੁ ਲੇਇ ॥

aaTh pahar har kaa naam lei ||
Twenty-four hours a day, he takes the Name of the Lord.

ਸਚੁ ਉਪਦੇਸੁ ਸੇਵਕ ਕਉ ਦੇਇ ॥

sach upadhes sevak kau dhei ||
The Lord gives true instruction to His servant.

ਮੋਹ ਮਾਇਆ ਕੈ ਸੰਗਿ ਨ ਲੇਪੁ ॥

moh maiaa kai sa(n)g na lep ||
He is not polluted by emotional attachment to Maya.

ਮਨ ਮਹਿ ਰਾਖੈ ਹਰਿ ਹਰਿ ਏਕੁ ॥

man meh raakhai har har ek ||
In his mind, he cherishes the One Lord, Har, Har.

ਅੰਧਕਾਰ ਦੀਪਕ ਪਰਗਾਸੇ ॥

a(n)dhakaar dheepak paragaase ||
In the pitch darkness, a lamp shines forth.

ਨਾਨਕ ਭਰਮ ਮੋਹ ਦੁਖ ਤਹ ਤੇ ਨਾਸੇ ॥੬॥

naanak bharam moh dhukh teh te naase ||6||
O Nanak, doubt, emotional attachment and pain are erased. ||6||

ASHTPADI 200

ਤਪਤਿ ਮਾਹਿ ਠਾਢਿ ਵਰਤਾਈ ॥

tapat maeh Thaadd varataiee ||
In the burning heat, a soothing coolness prevails.

ਅਨਦੁ ਭਇਆ ਦੁਖ ਨਾਠੇ ਭਾਈ ॥

anadh bhiaa dhukh naaThe bhaiee ||
Happiness ensues and pain departs, O Siblings of Destiny.

ਜਨਮ ਮਰਨ ਕੇ ਮਿਟੇ ਅੰਦੇਸੇ ॥

janam maran ke miTe a(n)dhese ||
The fear of birth and death is dispelled,

ਸਾਧੂ ਕੇ ਪੂਰਨ ਉਪਦੇਸੇ ॥

saadhoo ke pooran upadhese ||
by the perfect Teachings of the Holy Saint.

ਭਉ ਚੂਕਾ ਨਿਰਭਉ ਹੋਇ ਬਸੇ ॥

bhau chookaa nirabhau hoi base ||
Fear is lifted, and one abides in fearlessness.

ਸਗਲ ਬਿਆਧਿ ਮਨ ਤੇ ਖੈ ਨਸੇ ॥

sagal biaadh man te khai nase ||
All evils are dispelled from the mind.

ਜਿਸ ਕਾ ਸਾ ਤਿਨਿ ਕਿਰਪਾ ਧਾਰੀ ॥

jis kaa saa tin kirapaa dhaaree ||
He takes us into His favor as His own.

ਸਾਧਸੰਗਿ ਜਪਿ ਨਾਮੁ ਮੁਰਾਰੀ ॥

saadhasa(n)g jap naam muraaree ||
In the Company of the Holy, chant the Naam, the Name of the Lord.

ਥਿਤਿ ਪਾਈ ਚੂਕੇ ਭ੍ਰਮ ਗਵਨ ॥

thit paiee chooke bhram gavan ||
Stability is attained; doubt and wandering cease,

ਸੁਨਿ ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਹਰਿ ਜਸੁ ਸ੍ਰਵਨ ॥੭॥

sun naanak har har jas sravan ||7||
O Nanak, listening with one's ears to the Praises of the Lord, Har, Har. ||7||

ASHTPADI 201

ਨਿਰਗੁਨੁ ਆਪਿ ਸਰਗੁਨੁ ਭੀ ਓਹੀ ॥

niragun aap saragun bhee ohee ||
He Himself is absolute and unrelated; He Himself is also involved and related.

ਕਲਾ ਧਾਰਿ ਜਿਨਿ ਸਗਲੀ ਮੋਹੀ ॥

kalaa dhaar jin sagalee mohee ||
Manifesting His power, He fascinates the entire world.

ਅਪਨੇ ਚਰਿਤ ਪ੍ਰਭਿ ਆਪਿ ਬਨਾਏ ॥

apane charit prabh aap banaae ||
God Himself sets His play in motion.

ਅਪੁਨੀ ਕੀਮਤਿ ਆਪੇ ਪਾਏ ॥

apunee keemat aape paae ||
Only He Himself can estimate His worth.

ਹਰਿ ਬਿਨੁ ਦੂਜਾ ਨਾਹੀ ਕੋਇ ॥

har bin dhoojaa naahee koi ||
There is none, other than the Lord.

ਸਰਬ ਨਿਰੰਤਰਿ ਏਕੋ ਸੋਇ ॥

sarab nira(n)tar eko soi ||
Permeating all, He is the One.

ਓਤਿ ਪੋਤਿ ਰਵਿਆ ਰੂਪ ਰੰਗ ॥

ot pot raviaa roop ra(n)g ||
Through and through, He pervades in form and color.

ਭਏ ਪ੍ਰਗਾਸ ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗ ॥

bhe pragaas saadh kai sa(n)g ||
He is revealed in the Company of the Holy.

ਰਚਿ ਰਚਨਾ ਅਪਨੀ ਕਲ ਧਾਰੀ ॥

rach rachanaa apanee kal dhaaree ||
Having created the creation, He infuses His own power into it.

ਅਨਿਕ ਬਾਰ ਨਾਨਕ ਬਲਿਹਾਰੀ ॥੮॥੧੮॥

anik baar naanak balihaaree ||8||18||
So many times, Nanak is a sacrifice to Him. ||8||18||

ASHTPADI 202

ਸਲੋਕੁ ॥

salok ||
Shalok:

ASHTPADI 203

ਸਾਥਿ ਨ ਚਾਲੈ ਬਿਨੁ ਭਜਨ ਬਿਖਿਆ ਸਗਲੀ ਛਾਰੁ ॥

saath na chaalai bin bhajan bikhiaa sagalee chhaar ||
Nothing shall go along with you, except your devotion. All corruption is like ashes.

ਹਰਿ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਕਮਾਵਨਾ ਨਾਨਕ ਇਹੁ ਧਨੁ ਸਾਰੁ ॥੧॥

har har naam kamaavanaa naanak ih dhan saar ||1||
Practice the Name of the Lord, Har, Har. O Nanak, this is the most excellent wealth. ||1||

ASHTPADI 204

ਅਸਟਪਦੀ ॥

asaTapadhee ||
Ashtapadee:

ASHTPADI 205

ਸੰਤ ਜਨਾ ਮਿਲਿ ਕਰਹੁ ਬੀਚਾਰੁ ॥

sa(n)t janaa mil karahu beechaar ||
Joining the Company of the Saints, practice deep meditation.

ਏਕੁ ਸਿਮਰਿ ਨਾਮ ਆਧਾਰੁ ॥

ek simar naam aadhaar ||
Remember the One, and take the Support of the Naam, the Name of the Lord.

ਅਵਰਿ ਉਪਾਵ ਸਭਿ ਮੀਤ ਬਿਸਾਰਹੁ ॥

avar upaav sabh meet bisaarahu ||
Forget all other efforts, O my friend

ਚਰਨ ਕਮਲ ਰਿਦ ਮਹਿ ਉਰਿ ਧਾਰਹੁ ॥

charan kamal ridh meh ur dhaarahu ||
- enshrine the Lord's Lotus Feet within your heart.

ਕਰਨ ਕਾਰਨ ਸੋ ਪ੍ਰਭੁ ਸਮਰਥੁ ॥

karan kaaran so prabh samarath ||
God is All-powerful; He is the Cause of causes.

ਦ੍ਰਿੜੁ ਕਰਿ ਗਹਹੁ ਨਾਮੁ ਹਰਿ ਵਥੁ ॥

dhiraR kar gahahu naam har vath ||
Grasp firmly the object of the Lord's Name.

ਇਹੁ ਧਨੁ ਸੰਚਹੁ ਹੋਵਹੁ ਭਗਵੰਤ ॥

eih dhan sa(n)chahu hovahu bhagava(n)t ||
Gather this wealth, and become very fortunate.

ਸੰਤ ਜਨਾ ਕਾ ਨਿਰਮਲ ਮੰਤ ॥

sa(n)t janaa kaa niramal ma(n)t ||
Pure are the instructions of the humble Saints.

ਏਕ ਆਸ ਰਾਖਹੁ ਮਨ ਮਾਹਿ ॥

ek aas raakhahu man maeh ||
Keep faith in the One Lord within your mind.

ਸਰਬ ਰੋਗ ਨਾਨਕ ਮਿਟਿ ਜਾਹਿ ॥੧॥

sarab rog naanak miT jaeh ||1||
All disease, O Nanak, shall then be dispelled. ||1||

ASHTPADI 206

ਜਿਸੁ ਧਨ ਕਉ ਚਾਰਿ ਕੁੰਟ ਉਠਿ ਧਾਵਹਿ ॥

jis dhan kau chaar ku(n)T uTh dhaaveh ||
The wealth which you chase after in the four directions

ਸੋ ਧਨੁ ਹਰਿ ਸੇਵਾ ਤੇ ਪਾਵਹਿ ॥

so dhan har sevaa te paaveh ||
you shall obtain that wealth by serving the Lord.

ਜਿਸੁ ਸੁਖ ਕਉ ਨਿਤ ਬਾਛਹਿ ਮੀਤ ॥

jis sukh kau nit baachheh meet ||
The peace, which you always yearn for, O friend

ਸੋ ਸੁਖੁ ਸਾਧੂ ਸੰਗਿ ਪਰੀਤਿ ॥

so sukh saadhoo sa(n)g pareet ||
that peace comes by the love of the Company of the Holy.

ਜਿਸੁ ਸੋਭਾ ਕਉ ਕਰਹਿ ਭਲੀ ਕਰਨੀ ॥

jis sobhaa kau kareh bhalee karanee ||
The glory, for which you perform good deeds

ਸਾ ਸੋਭਾ ਭਜੁ ਹਰਿ ਕੀ ਸਰਨੀ ॥

saa sobhaa bhaj har kee saranee ||
- you shall obtain that glory by seeking the Lord's Sanctuary.

ਅਨਿਕ ਉਪਾਵੀ ਰੋਗੁ ਨ ਜਾਇ ॥

anik upaavee rog na jai ||
All sorts of remedies have not cured the disease

ਰੋਗੁ ਮਿਟੈ ਹਰਿ ਅਵਖਧੁ ਲਾਇ ॥

rog miTai har avakhadh lai ||
- the disease is cured only by giving the medicine of the Lord's Name.

ਸਰਬ ਨਿਧਾਨ ਮਹਿ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਨਿਧਾਨੁ ॥

sarab nidhaan meh har naam nidhaan ||
Of all treasures, the Lord's Name is the supreme treasure.

ਜਪਿ ਨਾਨਕ ਦਰਗਹਿ ਪਰਵਾਨੁ ॥੨॥

jap naanak dharageh paravaan ||2||
Chant it, O Nanak, and be accepted in the Court of the Lord. ||2||

ASHTPADI 207

ਮਨੁ ਪਰਬੋਧਹੁ ਹਰਿ ਕੈ ਨਾਇ ॥

man parabodhahu har kai nai ||
Enlighten your mind with the Name of the Lord.

ਦਹ ਦਿਸਿ ਧਾਵਤ ਆਵੈ ਠਾਇ ॥

dheh dhis dhaavat aavai Thai ||
Having wandered around in the ten directions, it comes to its place of rest.

ਤਾ ਕਉ ਬਿਘਨੁ ਨ ਲਾਗੈ ਕੋਇ ॥

taa kau bighan na laagai koi ||
No obstacle stands in the way of one

ਜਾ ਕੈ ਰਿਦੈ ਬਸੈ ਹਰਿ ਸੋਇ ॥

jaa kai ridhai basai har soi ||
whose heart is filled with the Lord.

ਕਲਿ ਤਾਤੀ ਠਾਂਢਾ ਹਰਿ ਨਾਉ ॥

kal taatee Thaa(n)ddaa har naau ||
The Dark Age of Kali Yuga is so hot; the Lord's Name is soothing and cool.

ਸਿਮਰਿ ਸਿਮਰਿ ਸਦਾ ਸੁਖ ਪਾਉ ॥

simar simar sadhaa sukh paau ||
Remember, remember it in meditation, and obtain everlasting peace.

ਭਉ ਬਿਨਸੈ ਪੂਰਨ ਹੋਇ ਆਸ ॥

bhau binasai pooran hoi aas ||
Your fear shall be dispelled, and your hopes shall be fulfilled.

ਭਗਤਿ ਭਾਇ ਆਤਮ ਪਰਗਾਸ ॥

bhagat bhai aatam paragaas ||
By devotional worship and loving adoration, your soul shall be enlightened.

ਤਿਤੁ ਘਰਿ ਜਾਇ ਬਸੈ ਅਬਿਨਾਸੀ ॥

tit ghar jai basai abinaasee ||
You shall go to that home, and live forever.

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਕਾਟੀ ਜਮ ਫਾਸੀ ॥੩॥

kahu naanak kaaTee jam faasee ||3||
Says Nanak, the noose of death is cut away. ||3||

ASHTPADI 208

ਤਤੁ ਬੀਚਾਰੁ ਕਹੈ ਜਨੁ ਸਾਚਾ ॥

tat beechaar kahai jan saachaa ||
One who contemplates the essence of reality, is said to be the true person.

ਜਨਮਿ ਮਰੈ ਸੋ ਕਾਚੋ ਕਾਚਾ ॥

janam marai so kaacho kaachaa ||
Birth and death are the lot of the false and the insincere.

ਆਵਾ ਗਵਨੁ ਮਿਟੈ ਪ੍ਰਭ ਸੇਵ ॥

aavaa gavan miTai prabh sev ||
Coming and going in reincarnation is ended by serving God.

ਆਪੁ ਤਿਆਗਿ ਸਰਨਿ ਗੁਰਦੇਵ ॥

aap tiaag saran gurdhev ||
Give up your selfishness and conceit, and seek the Sanctuary of the Divine Guru.

ਇਉ ਰਤਨ ਜਨਮ ਕਾ ਹੋਇ ਉਧਾਰੁ ॥

eiau ratan janam kaa hoi udhaar ||
Thus the jewel of this human life is saved.

ਹਰਿ ਹਰਿ ਸਿਮਰਿ ਪ੍ਰਾਨ ਆਧਾਰੁ ॥

har har simar praan aadhaar ||
Remember the Lord, Har, Har, the Support of the breath of life.

ਅਨਿਕ ਉਪਾਵ ਨ ਛੂਟਨਹਾਰੇ ॥

anik upaav na chhooTanahaare ||
By all sorts of efforts, people are not saved

ਸਿੰਮ੍ਰਿਤਿ ਸਾਸਤ ਬੇਦ ਬੀਚਾਰੇ ॥

si(n)mirat saasat bedh beechaare ||
not by studying the Simritees, the Shaastras or the Vedas.

ਹਰਿ ਕੀ ਭਗਤਿ ਕਰਹੁ ਮਨੁ ਲਾਇ ॥

har kee bhagat karahu man lai ||
Worship the Lord with whole-hearted devotion.

ਮਨਿ ਬੰਛਤ ਨਾਨਕ ਫਲ ਪਾਇ ॥੪॥

man ba(n)chhat naanak fal pai ||4||
O Nanak, you shall obtain the fruits of your mind's desire. ||4||

ASHTPADI 209

ਸੰਗਿ ਨ ਚਾਲਸਿ ਤੇਰੈ ਧਨਾ ॥

sa(n)g na chaalas terai dhanaa ||
Your wealth shall not go with you;

ਤੂੰ ਕਿਆ ਲਪਟਾਵਹਿ ਮੂਰਖ ਮਨਾ ॥

too(n) kiaa lapaTaaveh moorakh manaa ||
why do you cling to it, you fool?

ਸੁਤ ਮੀਤ ਕੁਟੰਬ ਅਰੁ ਬਨਿਤਾ ॥

sut meet kuTa(n)b ar banitaa ||
Children, friends, family and spouse

ਇਨ ਤੇ ਕਹਹੁ ਤੁਮ ਕਵਨ ਸਨਾਥਾ ॥

ein te kahahu tum kavan sanaathaa ||
who of these shall accompany you?

ਰਾਜ ਰੰਗ ਮਾਇਆ ਬਿਸਥਾਰ ॥

raaj ra(n)g maiaa bisathaar ||
Power, pleasure, and the vast expanse of Maya

ਇਨ ਤੇ ਕਹਹੁ ਕਵਨ ਛੁਟਕਾਰ ॥

ein te kahahu kavan chhuTakaar ||
who has ever escaped from these?

ਅਸੁ ਹਸਤੀ ਰਥ ਅਸਵਾਰੀ ॥

as hasatee rath asavaaree ||
Horses, elephants, chariots and pageantry

ਝੂਠਾ ਡੰਫੁ ਝੂਠੁ ਪਾਸਾਰੀ ॥

jhooThaa dda(n)f jhooTh paasaaree ||
- false shows and false displays.

ਜਿਨਿ ਦੀਏ ਤਿਸੁ ਬੁਝੈ ਨ ਬਿਗਾਨਾ ॥

jin dhe'ee tis bujhai na bigaanaa ||
The fool does not acknowledge the One who gave this;

ਨਾਮੁ ਬਿਸਾਰਿ ਨਾਨਕ ਪਛੁਤਾਨਾ ॥੫॥

naam bisaar naanak pachhutaanaa ||5||
forgetting the Naam, O Nanak, he will repent in the end. ||5||

ASHTPADI 210

ਗੁਰ ਕੀ ਮਤਿ ਤੂੰ ਲੇਹਿ ਇਆਨੇ ॥

gur kee mat too(n) leh iaane ||
Take the Guru's advice, you ignorant fool;

ਭਗਤਿ ਬਿਨਾ ਬਹੁ ਡੂਬੇ ਸਿਆਨੇ ॥

bhagat binaa bahu ddoobe siaane ||
without devotion, even the clever have drowned.

ਹਰਿ ਕੀ ਭਗਤਿ ਕਰਹੁ ਮਨ ਮੀਤ ॥

har kee bhagat karahu man meet ||
Worship the Lord with heart-felt devotion, my friend;

ਨਿਰਮਲ ਹੋਇ ਤੁਮ੍ਹਾਰੋ ਚੀਤ

niramal hoi tum(h)aaro cheet ||
your consciousness shall become pure.

ਚਰਨ ਕਮਲ ਰਾਖਹੁ ਮਨ ਮਾਹਿ ॥

charan kamal raakhahu man maeh ||
Enshrine the Lord's Lotus Feet in your mind;

ਜਨਮ ਜਨਮ ਕੇ ਕਿਲਬਿਖ ਜਾਹਿ ॥

janam janam ke kilabikh jaeh ||
the sins of countless lifetimes shall depart.

ਆਪਿ ਜਪਹੁ ਅਵਰਾ ਨਾਮੁ ਜਪਾਵਹੁ ॥

aap japahu avaraa naam japaavahu ||
Chant the Naam yourself, and inspire others to chant it as well.

ਸੁਨਤ ਕਹਤ ਰਹਤ ਗਤਿ ਪਾਵਹੁ ॥

sunat kahat rahat gat paavahu ||
Hearing, speaking and living it, emancipation is obtained.

ਸਾਰ ਭੂਤ ਸਤਿ ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਉ ॥

saar bhoot sat har ko naau ||
The essential reality is the True Name of the Lord.

ਸਹਜਿ ਸੁਭਾਇ ਨਾਨਕ ਗੁਨ ਗਾਉ ॥੬॥

sahaj subhai naanak gun gaau ||6||
With intuitive ease, O Nanak, sing His Glorious Praises. ||6||

ASHTPADI 211

ਗੁਨ ਗਾਵਤ ਤੇਰੀ ਉਤਰਸਿ ਮੈਲੁ ॥

gun gaavat teree utaras mail ||
Chanting His Glories, your filth shall be washed off.

ਬਿਨਸਿ ਜਾਇ ਹਉਮੈ ਬਿਖੁ ਫੈਲੁ ॥

binas jai haumai bikh fail ||
The all-consuming poison of ego will be gone.

ਹੋਹਿ ਅਚਿੰਤੁ ਬਸੈ ਸੁਖ ਨਾਲਿ ॥

hoh achi(n)t basai sukh naal ||
You shall become carefree, and you shall dwell in peace.

ਸਾਸਿ ਗ੍ਰਾਸਿ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਸਮਾਲਿ ॥

saas graas har naam samaal ||
With every breath and every morsel of food, cherish the Lord's Name.

ਛਾਡਿ ਸਿਆਨਪ ਸਗਲੀ ਮਨਾ ॥

chhaadd siaanap sagalee manaa ||
Renounce all clever tricks, O mind.

ਸਾਧਸੰਗਿ ਪਾਵਹਿ ਸਚੁ ਧਨਾ ॥

saadhasa(n)g paaveh sach dhanaa ||
In the Company of the Holy, you shall obtain the true wealth.

ਹਰਿ ਪੂੰਜੀ ਸੰਚਿ ਕਰਹੁ ਬਿਉਹਾਰੁ ॥

har poo(n)jee sa(n)ch karahu biauhaar ||
So gather the Lord's Name as your capital, and trade in it.

ਈਹਾ ਸੁਖੁ ਦਰਗਹ ਜੈਕਾਰੁ ॥

e'eehaa sukh dharageh jaikaar ||
In this world you shall be at peace, and in the Court of the Lord, you shall be acclaimed.

ਸਰਬ ਨਿਰੰਤਰਿ ਏਕੋ ਦੇਖੁ ॥

sarab nira(n)tar eko dhekh ||
See the One permeating all;

ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਜਾ ਕੈ ਮਸਤਕਿ ਲੇਖੁ ॥੭॥

kahu naanak jaa kai masatak lekh ||7||
says Nanak, your destiny is pre-ordained. ||7||

ASHTPADI 212

ਏਕੋ ਜਪਿ ਏਕੋ ਸਾਲਾਹਿ ॥

eko jap eko saalaeh ||
Meditate on the One, and worship the One.

ਏਕੁ ਸਿਮਰਿ ਏਕੋ ਮਨ ਆਹਿ ॥

ek simar eko man aaeh ||
Remember the One, and yearn for the One in your mind.

ਏਕਸ ਕੇ ਗੁਨ ਗਾਉ ਅਨੰਤ ॥

ekas ke gun gaau ana(n)t ||
Sing the endless Glorious Praises of the One.

ਮਨਿ ਤਨਿ ਜਾਪਿ ਏਕ ਭਗਵੰਤ ॥

man tan jaap ek bhagava(n)t ||
With mind and body, meditate on the One Lord God.

ਏਕੋ ਏਕੁ ਏਕੁ ਹਰਿ ਆਪਿ ॥

eko ek ek har aap ||
The One Lord Himself is the One and Only.

ਪੂਰਨ ਪੂਰਿ ਰਹਿਓ ਪ੍ਰਭੁ ਬਿਆਪਿ ॥

pooran poor rahio prabh biaap ||
The Pervading Lord God is totally permeating all.

ਅਨਿਕ ਬਿਸਥਾਰ ਏਕ ਤੇ ਭਏ ॥

anik bisathaar ek te bhe ||
The many expanses of the creation have all come from the One.

ਏਕੁ ਅਰਾਧਿ ਪਰਾਛਤ ਗਏ ॥

ek araadh paraachhat ge ||
Adoring the One, past sins are removed.

ਮਨ ਤਨ ਅੰਤਰਿ ਏਕੁ ਪ੍ਰਭੁ ਰਾਤਾ ॥

man tan a(n)tar ek prabh raataa ||
Mind and body within are imbued with the One God.

ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਨਾਨਕ ਇਕੁ ਜਾਤਾ ॥੮॥੧੯॥

gur prasaadh naanak ik jaataa ||8||19||
By Guru's Grace, O Nanak, the One is known. ||8||19||

ASHTPADI 213

ਸਲੋਕੁ ॥

salok ||
Shalok:

ASHTPADI 214

ਫਿਰਤ ਫਿਰਤ ਪ੍ਰਭ ਆਇਆ ਪਰਿਆ ਤਉ ਸਰਨਾਇ ॥

firat firat prabh aaiaa pariaa tau saranai ||
After wandering and wandering, O God, I have come, and entered Your Sanctuary.

ਨਾਨਕ ਕੀ ਪ੍ਰਭ ਬੇਨਤੀ ਅਪਨੀ ਭਗਤੀ ਲਾਇ ॥੧॥

naanak kee prabh benatee apanee bhagatee lai ||1||
This is Nanak's prayer, O God: please, attach me to Your devotional service. ||1||

ASHTPADI 215

ਅਸਟਪਦੀ ॥

asaTapadhee ||
Ashtapadee:

ASHTPADI 216

ਜਾਚਕ ਜਨੁ ਜਾਚੈ ਪ੍ਰਭ ਦਾਨੁ ॥

jaachak jan jaachai prabh dhaan ||
I am a beggar; I beg for this gift from You:

ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਦੇਵਹੁ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ॥

kar kirapaa dhevahu har naam ||
please, by Your Mercy, Lord, give me Your Name.

ਸਾਧ ਜਨਾ ਕੀ ਮਾਗਉ ਧੂਰਿ ॥

saadh janaa kee maagau dhoor ||
I ask for the dust of the feet of the Holy.

ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਮੇਰੀ ਸਰਧਾ ਪੂਰਿ ॥

paarabraham meree saradhaa poor ||
O Supreme Lord God, please fulfill my yearning;

ਸਦਾ ਸਦਾ ਪ੍ਰਭ ਕੇ ਗੁਨ ਗਾਵਉ ॥

sadhaa sadhaa prabh ke gun gaavau ||
may I sing the Glorious Praises of God forever and ever.

ਸਾਸਿ ਸਾਸਿ ਪ੍ਰਭ ਤੁਮਹਿ ਧਿਆਵਉ ॥

saas saas prabh tumeh dhiaavau ||
With each and every breath, may I meditate on You, O God.

ਚਰਨ ਕਮਲ ਸਿਉ ਲਾਗੈ ਪ੍ਰੀਤਿ ॥

charan kamal siau laagai preet ||
May I enshrine affection for Your Lotus Feet.

ਭਗਤਿ ਕਰਉ ਪ੍ਰਭ ਕੀ ਨਿਤ ਨੀਤਿ ॥

bhagat karau prabh kee nit neet ||
May I perform devotional worship to God each and every day.

ਏਕ ਓਟ ਏਕੋ ਆਧਾਰੁ ॥

ek oT eko aadhaar ||
You are my only Shelter, my only Support.

ਨਾਨਕੁ ਮਾਗੈ ਨਾਮੁ ਪ੍ਰਭ ਸਾਰੁ ॥੧॥

naanak maagai naam prabh saar ||1||
Nanak asks for the most sublime, the Naam, the Name of God. ||1||

ASHTPADI 217

ਪ੍ਰਭ ਕੀ ਦ੍ਰਿਸਟਿ ਮਹਾ ਸੁਖੁ ਹੋਇ ॥

prabh kee dhirasaT mahaa sukh hoi ||
By God's Gracious Glance, there is great peace.

ਹਰਿ ਰਸੁ ਪਾਵੈ ਬਿਰਲਾ ਕੋਇ ॥

har ras paavai biralaa koi ||
Rare are those who obtain the juice of the Lord's essence.

ਜਿਨ ਚਾਖਿਆ ਸੇ ਜਨ ਤ੍ਰਿਪਤਾਨੇ ॥

jin chaakhiaa se jan tirapataane ||
Those who taste it are satisfied.

ਪੂਰਨ ਪੁਰਖ ਨਹੀ ਡੋਲਾਨੇ ॥

pooran purakh nahee ddolaane ||
They are fulfilled and realized beings - they do not waver.

ਸੁਭਰ ਭਰੇ ਪ੍ਰੇਮ ਰਸ ਰੰਗਿ ॥

subhar bhare prem ras ra(n)g ||
They are totally filled to over-flowing with the sweet delight of His Love.

ਉਪਜੈ ਚਾਉ ਸਾਧ ਕੈ ਸੰਗਿ ॥

aupajai chaau saadh kai sa(n)g ||
Spiritual delight wells up within, in the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

ਪਰੇ ਸਰਨਿ ਆਨ ਸਭ ਤਿਆਗਿ ॥

pare saran aan sabh tiaag ||
Taking to His Sanctuary, they forsake all others.

ਅੰਤਰਿ ਪ੍ਰਗਾਸ ਅਨਦਿਨੁ ਲਿਵ ਲਾਗਿ ॥

a(n)tar pragaas anadhin liv laag ||
Deep within, they are enlightened, and they center themselves on Him, day and night.

ਬਡਭਾਗੀ ਜਪਿਆ ਪ੍ਰਭੁ ਸੋਇ ॥

baddabhaagee japiaa prabh soi ||
Most fortunate are those who meditate on God.

ਨਾਨਕ ਨਾਮਿ ਰਤੇ ਸੁਖੁ ਹੋਇ ॥੨॥

naanak naam rate sukh hoi ||2||
O Nanak, attuned to the Naam, they are at peace. ||2||

ASHTPADI 218

ਸੇਵਕ ਕੀ ਮਨਸਾ ਪੂਰੀ ਭਈ ॥

sevak kee manasaa pooree bhiee ||
The wishes of the Lord's servant are fulfilled.

ਸਤਿਗੁਰ ਤੇ ਨਿਰਮਲ ਮਤਿ ਲਈ ॥

satigur te niramal mat liee ||
From the True Guru, the pure teachings are obtained.

ਜਨ ਕਉ ਪ੍ਰਭੁ ਹੋਇਓ ਦਇਆਲੁ ॥

jan kau prabh hoio dhiaal ||
Unto His humble servant, God has shown His kindness.

ਸੇਵਕੁ ਕੀਨੋ ਸਦਾ ਨਿਹਾਲੁ ॥

sevak keeno sadhaa nihaal ||
He has made His servant eternally happy.

ਬੰਧਨ ਕਾਟਿ ਮੁਕਤਿ ਜਨੁ ਭਇਆ ॥

ba(n)dhan kaaT mukat jan bhiaa ||
The bonds of His humble servant are cut away, and he is liberated.

ਜਨਮ ਮਰਨ ਦੂਖੁ ਭ੍ਰਮੁ ਗਇਆ ॥

janam maran dhookh bhram giaa ||
The pains of birth and death, and doubt are gone.

ਇਛ ਪੁਨੀ ਸਰਧਾ ਸਭ ਪੂਰੀ ॥

eichh punee saradhaa sabh pooree ||
Desires are satisfied, and faith is fully rewarded,

ਰਵਿ ਰਹਿਆ ਸਦ ਸੰਗਿ ਹਜੂਰੀ ॥

rav rahiaa sadh sa(n)g hajooree ||
imbued forever with His all-pervading peace.

ਜਿਸ ਕਾ ਸਾ ਤਿਨਿ ਲੀਆ ਮਿਲਾਇ ॥

jis kaa saa tin leeaa milai ||
He is His - he merges in Union with Him.

ਨਾਨਕ ਭਗਤੀ ਨਾਮਿ ਸਮਾਇ ॥੩॥

naanak bhagatee naam samai ||3||
Nanak is absorbed in devotional worship of the Naam. ||3||

ASHTPADI 219

ਸੋ ਕਿਉ ਬਿਸਰੈ ਜਿ ਘਾਲ ਨ ਭਾਨੈ ॥

so kiau bisarai j ghaal na bhaanai ||
Why forget Him, who does not overlook our efforts?

ਸੋ ਕਿਉ ਬਿਸਰੈ ਜਿ ਕੀਆ ਜਾਨੈ ॥

so kiau bisarai j keeaa jaanai ||
Why forget Him, who acknowledges what we do?

ਸੋ ਕਿਉ ਬਿਸਰੈ ਜਿਨਿ ਸਭੁ ਕਿਛੁ ਦੀਆ ॥

so kiau bisarai jin sabh kichh dheeaa ||
Why forget Him, who has given us everything?

ਸੋ ਕਿਉ ਬਿਸਰੈ ਜਿ ਜੀਵਨ ਜੀਆ ॥

so kiau bisarai j jeevan jeeaa ||
Why forget Him, who is the Life of the living beings?

ਸੋ ਕਿਉ ਬਿਸਰੈ ਜਿ ਅਗਨਿ ਮਹਿ ਰਾਖੈ ॥

so kiau bisarai j agan meh raakhai ||
Why forget Him, who preserves us in the fire of the womb?

ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਕੋ ਬਿਰਲਾ ਲਾਖੈ ॥

gur prasaadh ko biralaa laakhai ||
By Guru's Grace, rare is the one who realizes this.

ਸੋ ਕਿਉ ਬਿਸਰੈ ਜਿ ਬਿਖੁ ਤੇ ਕਾਢੈ ॥

so kiau bisarai j bikh te kaaddai ||
Why forget Him, who lifts us up out of corruption?

ਜਨਮ ਜਨਮ ਕਾ ਟੂਟਾ ਗਾਢੈ ॥

janam janam kaa TooTaa gaaddai ||
Those separated from Him for countless lifetimes, are re-united with Him once again.

ਗੁਰਿ ਪੂਰੈ ਤਤੁ ਇਹੈ ਬੁਝਾਇਆ ॥

gur poorai tat ihai bujhaiaa ||
Through the Perfect Guru, this essential reality is understood.

ਪ੍ਰਭੁ ਅਪਨਾ ਨਾਨਕ ਜਨ ਧਿਆਇਆ ॥੪॥

prabh apanaa naanak jan dhiaaiaa ||4||
O Nanak, God's humble servants meditate on Him. ||4||

ASHTPADI 220

ਸਾਜਨ ਸੰਤ ਕਰਹੁ ਇਹੁ ਕਾਮੁ ॥

saajan sa(n)t karahu ih kaam ||
O friends, O Saints, make this your work.

ਆਨ ਤਿਆਗਿ ਜਪਹੁ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ॥

aan tiaag japahu har naam ||
Renounce everything else, and chant the Name of the Lord.

ਸਿਮਰਿ ਸਿਮਰਿ ਸਿਮਰਿ ਸੁਖ ਪਾਵਹੁ ॥

simar simar simar sukh paavahu ||
Meditate, meditate, meditate in remembrance of Him, and find peace.

ਆਪਿ ਜਪਹੁ ਅਵਰਹ ਨਾਮੁ ਜਪਾਵਹੁ ॥

aap japahu avareh naam japaavahu ||
Chant the Naam yourself, and inspire others to chant it.

ਭਗਤਿ ਭਾਇ ਤਰੀਐ ਸੰਸਾਰੁ ॥

bhagat bhai tareeaai sa(n)saar ||
By loving devotional worship, you shall cross over the world-ocean.

ਬਿਨੁ ਭਗਤੀ ਤਨੁ ਹੋਸੀ ਛਾਰੁ ॥

bin bhagatee tan hosee chhaar ||
Without devotional meditation, the body will be just ashes.

ਸਰਬ ਕਲਿਆਣ ਸੂਖ ਨਿਧਿ ਨਾਮੁ ॥

sarab kaliaan sookh nidh naam ||
All joys and comforts are in the treasure of the Naam.

ਬੂਡਤ ਜਾਤ ਪਾਏ ਬਿਸ੍ਰਾਮੁ ॥

booddat jaat paae bisraam ||
Even the drowning can reach the place of rest and safety.

ਸਗਲ ਦੂਖ ਕਾ ਹੋਵਤ ਨਾਸੁ ॥

sagal dhookh kaa hovat naas ||
All sorrows shall vanish.

ਨਾਨਕ ਨਾਮੁ ਜਪਹੁ ਗੁਨਤਾਸੁ ॥੫॥

naanak naam japahu gunataas ||5||
O Nanak, chant the Naam, the treasure of excellence. ||5||

ASHTPADI 221

ਉਪਜੀ ਪ੍ਰੀਤਿ ਪ੍ਰੇਮ ਰਸੁ ਚਾਉ ॥

aupajee preet prem ras chaau ||
Love and affection, and the taste of yearning, have welled up within;

ਮਨ ਤਨ ਅੰਤਰਿ ਇਹੀ ਸੁਆਉ ॥

man tan a(n)tar ihee suaau ||
within my mind and body, this is my purpose:

ਨੇਤ੍ਰਹੁ ਪੇਖਿ ਦਰਸੁ ਸੁਖੁ ਹੋਇ ॥

netrahu pekh dharas sukh hoi ||
beholding with my eyes His Blessed Vision, I am at peace.

ਮਨੁ ਬਿਗਸੈ ਸਾਧ ਚਰਨ ਧੋਇ ॥

man bigasai saadh charan dhoi ||
My mind blossoms forth in ecstasy, washing the feet of the Holy.

ਭਗਤ ਜਨਾ ਕੈ ਮਨਿ ਤਨਿ ਰੰਗੁ ॥

bhagat janaa kai man tan ra(n)g ||
The minds and bodies of His devotees are infused with His Love.

ਬਿਰਲਾ ਕੋਊ ਪਾਵੈ ਸੰਗੁ ॥

biralaa kouoo paavai sa(n)g ||
Rare is the one who obtains their company.

ਏਕ ਬਸਤੁ ਦੀਜੈ ਕਰਿ ਮਇਆ ॥

ek basat dheejai kar miaa ||
Show Your mercy - please, grant me this one request:

ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਨਾਮੁ ਜਪਿ ਲਇਆ ॥

gur prasaadh naam jap liaa ||
by Guru's Grace, may I chant the Naam.

ਤਾ ਕੀ ਉਪਮਾ ਕਹੀ ਨ ਜਾਇ ॥

taa kee upamaa kahee na jai ||
His Praises cannot be spoken;

ਨਾਨਕ ਰਹਿਆ ਸਰਬ ਸਮਾਇ ॥੬॥

naanak rahiaa sarab samai ||6||
O Nanak, He is contained among all. ||6||

ASHTPADI 222

ਪ੍ਰਭ ਬਖਸੰਦ ਦੀਨ ਦਇਆਲ ॥

prabh bakhasa(n)dh dheen dhiaal ||
God, the Forgiving Lord, is kind to the poor.

ਭਗਤਿ ਵਛਲ ਸਦਾ ਕਿਰਪਾਲ ॥

bhagat vachhal sadhaa kirapaal ||
He loves His devotees, and He is always merciful to them.

ਅਨਾਥ ਨਾਥ ਗੋਬਿੰਦ ਗੁਪਾਲ ॥

anaath naath gobi(n)dh gupaal ||
The Patron of the patronless, the Lord of the Universe, the Sustainer of the world,

ਸਰਬ ਘਟਾ ਕਰਤ ਪ੍ਰਤਿਪਾਲ ॥

sarab ghaTaa karat pratipaal ||
the Nourisher of all beings.

ਆਦਿ ਪੁਰਖ ਕਾਰਣ ਕਰਤਾਰ ॥

aadh purakh kaaran karataar ||
The Primal Being, the Creator of the Creation.

ਭਗਤ ਜਨਾ ਕੇ ਪ੍ਰਾਨ ਅਧਾਰ ॥

bhagat janaa ke praan adhaar ||
The Support of the breath of life of His devotees.

ਜੋ ਜੋ ਜਪੈ ਸੁ ਹੋਇ ਪੁਨੀਤ ॥

jo jo japai su hoi puneet ||
Whoever meditates on Him is sanctified,

ਭਗਤਿ ਭਾਇ ਲਾਵੈ ਮਨ ਹੀਤ ॥

bhagat bhai laavai man heet ||
focusing the mind in loving devotional worship.

ਹਮ ਨਿਰਗੁਨੀਆਰ ਨੀਚ ਅਜਾਨ ॥

ham niraguneeaar neech ajaan ||
I am unworthy, lowly and ignorant.

ਨਾਨਕ ਤੁਮਰੀ ਸਰਨਿ ਪੁਰਖ ਭਗਵਾਨ ॥੭॥

naanak tumaree saran purakh bhagavaan ||7||
Nanak has entered Your Sanctuary, O Supreme Lord God. ||7||

ASHTPADI 223

ਸਰਬ ਬੈਕੁੰਠ ਮੁਕਤਿ ਮੋਖ ਪਾਏ ॥

sarab baiku(n)Th mukat mokh paae ||
Everything is obtained: the heavens, liberation and deliverance,

ਏਕ ਨਿਮਖ ਹਰਿ ਕੇ ਗੁਨ ਗਾਏ ॥

ek nimakh har ke gun gaae ||
if one sings the Lord's Glories, even for an instant.

ਅਨਿਕ ਰਾਜ ਭੋਗ ਬਡਿਆਈ ॥

anik raaj bhog baddiaaiee ||
So many realms of power, pleasures and great glories,

ਹਰਿ ਕੇ ਨਾਮ ਕੀ ਕਥਾ ਮਨਿ ਭਾਈ ॥

har ke naam kee kathaa man bhaiee ||
come to one whose mind is pleased with the Sermon of the Lord's Name.

ਬਹੁ ਭੋਜਨ ਕਾਪਰ ਸੰਗੀਤ ॥

bahu bhojan kaapar sa(n)geet ||
Abundant foods, clothes and music

ਰਸਨਾ ਜਪਤੀ ਹਰਿ ਹਰਿ ਨੀਤ ॥

rasanaa japatee har har neet ||
come to one whose tongue continually chants the Lord's Name, Har, Har.

ਭਲੀ ਸੁ ਕਰਨੀ ਸੋਭਾ ਧਨਵੰਤ ॥

bhalee su karanee sobhaa dhanava(n)t ||
His actions are good, he is glorious and wealthy;

ਹਿਰਦੈ ਬਸੇ ਪੂਰਨ ਗੁਰ ਮੰਤ ॥

hiradhai base pooran gur ma(n)t ||
the Mantra of the Perfect Guru dwells within his heart.

ਸਾਧਸੰਗਿ ਪ੍ਰਭ ਦੇਹੁ ਨਿਵਾਸ ॥

saadhasa(n)g prabh dheh nivaas ||
O God, grant me a home in the Company of the Holy.

ਸਰਬ ਸੂਖ ਨਾਨਕ ਪਰਗਾਸ ॥੮॥੨੦॥

sarab sookh naanak paragaas ||8||20||
All pleasures, O Nanak, are so revealed. ||8||20||

ASHTPADI 224

ਸਲੋਕੁ ॥

salok ||
Shalok:

ASHTPADI 225

ਸਰਗੁਨ ਨਿਰਗੁਨ ਨਿਰੰਕਾਰ ਸੁੰਨ ਸਮਾਧੀ ਆਪਿ ॥

saragun niragun nira(n)kaar su(n)n samaadhee aap ||
He possesses all qualities; He transcends all qualities; He is the Formless Lord. He Himself is in Primal Samaadhi.

ਆਪਨ ਕੀਆ ਨਾਨਕਾ ਆਪੇ ਹੀ ਫਿਰਿ ਜਾਪਿ ॥੧॥

aapan keeaa naanakaa aape hee fir jaap ||1||
Through His Creation, O Nanak, He meditates on Himself. ||1||

ASHTPADI 226

ਅਸਟਪਦੀ ॥

asaTapadhee ||
Ashtapadee:

ASHTPADI 227

ਜਬ ਅਕਾਰੁ ਇਹੁ ਕਛੁ ਨ ਦ੍ਰਿਸਟੇਤਾ ॥

jab akaar ih kachh na dhirasaTetaa ||
When this world had not yet appeared in any form,

ਪਾਪ ਪੁੰਨ ਤਬ ਕਹ ਤੇ ਹੋਤਾ ॥

paap pu(n)n tab keh te hotaa ||
who then committed sins and performed good deeds?

ਜਬ ਧਾਰੀ ਆਪਨ ਸੁੰਨ ਸਮਾਧਿ ॥

jab dhaaree aapan su(n)n samaadh ||
When the Lord Himself was in Profound Samaadhi,

ਤਬ ਬੈਰ ਬਿਰੋਧ ਕਿਸੁ ਸੰਗਿ ਕਮਾਤਿ ॥

tab bair birodh kis sa(n)g kamaat ||
then against whom were hate and jealousy directed?

ਜਬ ਇਸ ਕਾ ਬਰਨੁ ਚਿਹਨੁ ਨ ਜਾਪਤ ॥

jab is kaa baran chihan na jaapat ||
When there was no color or shape to be seen,

ਤਬ ਹਰਖ ਸੋਗ ਕਹੁ ਕਿਸਹਿ ਬਿਆਪਤ ॥

tab harakh sog kahu kiseh biaapat ||
then who experienced joy and sorrow?

ਜਬ ਆਪਨ ਆਪ ਆਪਿ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ॥

jab aapan aap aap paarabraham ||
When the Supreme Lord Himself was Himself All-in-all,

ਤਬ ਮੋਹ ਕਹਾ ਕਿਸੁ ਹੋਵਤ ਭਰਮ ॥

tab moh kahaa kis hovat bharam ||
then where was emotional attachment, and who had doubts?

ਆਪਨ ਖੇਲੁ ਆਪਿ ਵਰਤੀਜਾ ॥

aapan khel aap varateejaa ||
He Himself has staged His own drama;

ਨਾਨਕ ਕਰਨੈਹਾਰੁ ਨ ਦੂਜਾ ॥੧॥

naanak karanaihaar na dhoojaa ||1||
O Nanak, there is no other Creator. ||1||

ASHTPADI 228

ਜਬ ਹੋਵਤ ਪ੍ਰਭ ਕੇਵਲ ਧਨੀ ॥

jab hovat prabh keval dhanee ||
When there was only God the Master,

ਤਬ ਬੰਧ ਮੁਕਤਿ ਕਹੁ ਕਿਸ ਕਉ ਗਨੀ ॥

tab ba(n)dh mukat kahu kis kau ganee ||
then who was called bound or liberated?

ਜਬ ਏਕਹਿ ਹਰਿ ਅਗਮ ਅਪਾਰ ॥

jab ekeh har agam apaar ||
When there was only the Lord, Unfathomable and Infinite,

ਤਬ ਨਰਕ ਸੁਰਗ ਕਹੁ ਕਉਨ ਅਉਤਾਰ ॥

tab narak surag kahu kaun aautaar ||
then who entered hell, and who entered heaven?

ਜਬ ਨਿਰਗੁਨ ਪ੍ਰਭ ਸਹਜ ਸੁਭਾਇ ॥

jab niragun prabh sahaj subhai ||
When God was without attributes, in absolute poise,

ਤਬ ਸਿਵ ਸਕਤਿ ਕਹਹੁ ਕਿਤੁ ਠਾਇ ॥

tab siv sakat kahahu kit Thai ||
then where was mind and where was matter - where was Shiva and Shakti?

ਜਬ ਆਪਹਿ ਆਪਿ ਅਪਨੀ ਜੋਤਿ ਧਰੈ ॥

jab aapeh aap apanee jot dharai ||
When He held His Own Light unto Himself,

ਤਬ ਕਵਨ ਨਿਡਰੁ ਕਵਨ ਕਤ ਡਰੈ ॥

tab kavan niddar kavan kat ddarai ||
then who was fearless, and who was afraid?

ਆਪਨ ਚਲਿਤ ਆਪਿ ਕਰਨੈਹਾਰ ॥

aapan chalit aap karanaihaar ||
He Himself is the Performer in His own plays;

ਨਾਨਕ ਠਾਕੁਰ ਅਗਮ ਅਪਾਰ ॥੨॥

naanak Thaakur agam apaar ||2||
O Nanak, the Lord Master is Unfathomable and Infinite. ||2||

ASHTPADI 229

ਅਬਿਨਾਸੀ ਸੁਖ ਆਪਨ ਆਸਨ ॥

abinaasee sukh aapan aasan ||
When the Immortal Lord was seated at ease,

ਤਹ ਜਨਮ ਮਰਨ ਕਹੁ ਕਹਾ ਬਿਨਾਸਨ ॥

teh janam maran kahu kahaa binaasan ||
then where was birth, death and dissolution?

ਜਬ ਪੂਰਨ ਕਰਤਾ ਪ੍ਰਭੁ ਸੋਇ ॥

jab pooran karataa prabh soi ||
When there was only God, the Perfect Creator,

ਤਬ ਜਮ ਕੀ ਤ੍ਰਾਸ ਕਹਹੁ ਕਿਸੁ ਹੋਇ ॥

tab jam kee traas kahahu kis hoi ||
then who was afraid of death?

ਜਬ ਅਬਿਗਤ ਅਗੋਚਰ ਪ੍ਰਭ ਏਕਾ ॥

jab abigat agochar prabh ekaa ||
When there was only the One Lord, unmanifest and incomprehensible,

ਤਬ ਚਿਤ੍ਰ ਗੁਪਤ ਕਿਸੁ ਪੂਛਤ ਲੇਖਾ ॥

tab chitr gupat kis poochhat lekhaa ||
then who was called to account by the recording scribes of the conscious and the subconscious?

ਜਬ ਨਾਥ ਨਿਰੰਜਨ ਅਗੋਚਰ ਅਗਾਧੇ ॥

jab naath nira(n)jan agochar agaadhe ||
When there was only the Immaculate, Incomprehensible, Unfathomable Master,

ਤਬ ਕਉਨ ਛੁਟੇ ਕਉਨ ਬੰਧਨ ਬਾਧੇ ॥

tab kaun chhuTe kaun ba(n)dhan baadhe ||
then who was emancipated, and who was held in bondage?

ਆਪਨ ਆਪ ਆਪ ਹੀ ਅਚਰਜਾ ॥

aapan aap aap hee acharajaa ||
He Himself, in and of Himself, is the most wonderful.

ਨਾਨਕ ਆਪਨ ਰੂਪ ਆਪ ਹੀ ਉਪਰਜਾ ॥੩॥

naanak aapan roop aap hee uparajaa ||3||
O Nanak, He Himself created His Own Form. ||3||

ASHTPADI 230

ਜਹ ਨਿਰਮਲ ਪੁਰਖੁ ਪੁਰਖ ਪਤਿ ਹੋਤਾ ॥

jeh niramal purakh purakh pat hotaa ||
When there was only the Immaculate Being, the Lord of beings,

ਤਹ ਬਿਨੁ ਮੈਲੁ ਕਹਹੁ ਕਿਆ ਧੋਤਾ ॥

teh bin mail kahahu kiaa dhotaa ||
there was no filth, so what was there to be washed clean?

ਜਹ ਨਿਰੰਜਨ ਨਿਰੰਕਾਰ ਨਿਰਬਾਨ ॥

jeh nira(n)jan nira(n)kaar nirabaan ||
When there was only the Pure, Formless Lord in Nirvaanaa,

ਤਹ ਕਉਨ ਕਉ ਮਾਨ ਕਉਨ ਅਭਿਮਾਨ ॥

teh kaun kau maan kaun abhimaan ||
then who was honored, and who was dishonored?

ਜਹ ਸਰੂਪ ਕੇਵਲ ਜਗਦੀਸ ॥

jeh saroop keval jagadhees ||
When there was only the Form of the Lord of the Universe,

ਤਹ ਛਲ ਛਿਦ੍ਰ ਲਗਤ ਕਹੁ ਕੀਸ ॥

teh chhal chhidhr lagat kahu kees ||
then who was tainted by fraud and sin?

ਜਹ ਜੋਤਿ ਸਰੂਪੀ ਜੋਤਿ ਸੰਗਿ ਸਮਾਵੈ ॥

jeh jot saroopee jot sa(n)g samaavai ||
When the Embodiment of Light was immersed in His Own Light,

ਤਹ ਕਿਸਹਿ ਭੂਖ ਕਵਨੁ ਤ੍ਰਿਪਤਾਵੈ ॥

teh kiseh bhookh kavan tirapataavai ||
then who was hungry, and who was satisfied?

ਕਰਨ ਕਰਾਵਨ ਕਰਨੈਹਾਰੁ ॥

karan karaavan karanaihaar ||
He is the Cause of causes, the Creator Lord.

ਨਾਨਕ ਕਰਤੇ ਕਾ ਨਾਹਿ ਸੁਮਾਰੁ ॥੪॥

naanak karate kaa naeh sumaar ||4||
O Nanak, the Creator is beyond calculation. ||4||

ASHTPADI 231

ਜਬ ਅਪਨੀ ਸੋਭਾ ਆਪਨ ਸੰਗਿ ਬਨਾਈ ॥

jab apanee sobhaa aapan sa(n)g banaiee ||
When His Glory was contained within Himself,

ਤਬ ਕਵਨ ਮਾਇ ਬਾਪ ਮਿਤ੍ਰ ਸੁਤ ਭਾਈ ॥

tab kavan mai baap mitr sut bhaiee ||
then who was mother, father, friend, child or sibling?

ਜਹ ਸਰਬ ਕਲਾ ਆਪਹਿ ਪਰਬੀਨ ॥

jeh sarab kalaa aapeh parabeen ||
When all power and wisdom was latent within Him,

ਤਹ ਬੇਦ ਕਤੇਬ ਕਹਾ ਕੋਊ ਚੀਨ ॥

teh bedh kateb kahaa kouoo cheen ||
then where were the Vedas and the scriptures, and who was there to read them?

ਜਬ ਆਪਨ ਆਪੁ ਆਪਿ ਉਰਿ ਧਾਰੈ ॥

jab aapan aap aap ur dhaarai ||
When He kept Himself, All-in-all, unto His Own Heart,

ਤਉ ਸਗਨ ਅਪਸਗਨ ਕਹਾ ਬੀਚਾਰੈ ॥

tau sagan apasagan kahaa beechaarai ||
then who considered omens to be good or bad?

ਜਹ ਆਪਨ ਊਚ ਆਪਨ ਆਪਿ ਨੇਰਾ ॥

jeh aapan uooch aapan aap neraa ||
When He Himself was lofty, and He Himself was near at hand,

ਤਹ ਕਉਨ ਠਾਕੁਰੁ ਕਉਨੁ ਕਹੀਐ ਚੇਰਾ ॥

teh kaun Thaakur kaun kaheeaai cheraa ||
then who was called master, and who was called disciple?

ਬਿਸਮਨ ਬਿਸਮ ਰਹੇ ਬਿਸਮਾਦ ॥

bisaman bisam rahe bisamaadh ||
We are wonder-struck at the wondrous wonder of the Lord.

ਨਾਨਕ ਅਪਨੀ ਗਤਿ ਜਾਨਹੁ ਆਪਿ ॥੫॥

naanak apanee gat jaanahu aap ||5||
O Nanak, He alone knows His own state. ||5||

ASHTPADI 232

ਜਹ ਅਛਲ ਅਛੇਦ ਅਭੇਦ ਸਮਾਇਆ ॥

jeh achhal achhedh abhedh samaiaa ||
When the Undeceiveable, Impenetrable, Inscrutable One was self-absorbed,

ਊਹਾ ਕਿਸਹਿ ਬਿਆਪਤ ਮਾਇਆ ॥

uoohaa kiseh biaapat maiaa ||
then who was swayed by Maya?

ਆਪਸ ਕਉ ਆਪਹਿ ਆਦੇਸੁ ॥

aapas kau aapeh aadhes ||
When He paid homage to Himself,

ਤਿਹੁ ਗੁਣ ਕਾ ਨਾਹੀ ਪਰਵੇਸੁ ॥

tih gun kaa naahee paraves ||
then the three qualities were not prevailing.

ਜਹ ਏਕਹਿ ਏਕ ਏਕ ਭਗਵੰਤਾ ॥

jeh ekeh ek ek bhagava(n)taa ||
When there was only the One, the One and Only Lord God,

ਤਹ ਕਉਨੁ ਅਚਿੰਤੁ ਕਿਸੁ ਲਾਗੈ ਚਿੰਤਾ ॥

teh kaun achi(n)t kis laagai chi(n)taa ||
then who was not anxious, and who felt anxiety?

ਜਹ ਆਪਨ ਆਪੁ ਆਪਿ ਪਤੀਆਰਾ ॥

jeh aapan aap aap pateeaaraa ||
When He Himself was satisfied with Himself,

ਤਹ ਕਉਨੁ ਕਥੈ ਕਉਨੁ ਸੁਨਨੈਹਾਰਾ ॥

teh kaun kathai kaun sunanaihaaraa ||
then who spoke and who listened?

ਬਹੁ ਬੇਅੰਤ ਊਚ ਤੇ ਊਚਾ ॥

bahu bea(n)t uooch te uoochaa ||
He is vast and infinite, the highest of the high.

ਨਾਨਕ ਆਪਸ ਕਉ ਆਪਹਿ ਪਹੂਚਾ ॥੬॥

naanak aapas kau aapeh pahoochaa ||6||
O Nanak, He alone can reach Himself. ||6||

ASHTPADI 233

ਜਹ ਆਪਿ ਰਚਿਓ ਪਰਪੰਚੁ ਅਕਾਰੁ ॥

jeh aap rachio parapa(n)ch akaar ||
When He Himself fashioned the visible world of the creation,

ਤਿਹੁ ਗੁਣ ਮਹਿ ਕੀਨੋ ਬਿਸਥਾਰੁ ॥

tih gun meh keeno bisathaar ||
he made the world subject to the three dispositions.

ਪਾਪੁ ਪੁੰਨੁ ਤਹ ਭਈ ਕਹਾਵਤ ॥

paap pu(n)n teh bhiee kahaavat ||
Sin and virtue then began to be spoken of.

ਕੋਊ ਨਰਕ ਕੋਊ ਸੁਰਗ ਬੰਛਾਵਤ ॥

kouoo narak kouoo surag ba(n)chhaavat ||
Some have gone to hell, and some yearn for paradise.

ਆਲ ਜਾਲ ਮਾਇਆ ਜੰਜਾਲ ॥

aal jaal maiaa ja(n)jaal ||
Worldly snares and entanglements of Maya,

ਹਉਮੈ ਮੋਹ ਭਰਮ ਭੈ ਭਾਰ ॥

haumai moh bharam bhai bhaar ||
egotism, attachment, doubt and loads of fear;

ਦੂਖ ਸੂਖ ਮਾਨ ਅਪਮਾਨ ॥

dhookh sookh maan apamaan ||
pain and pleasure, honor and dishonor

ਅਨਿਕ ਪ੍ਰਕਾਰ ਕੀਓ ਬਖ੍ਯ੍ਯਾਨ ॥

anik prakaar keeo bakhayeaan ||
these came to be described in various ways.

ਆਪਨ ਖੇਲੁ ਆਪਿ ਕਰਿ ਦੇਖੈ ॥

aapan khel aap kar dhekhai ||
He Himself creates and beholds His own drama.

ਖੇਲੁ ਸੰਕੋਚੈ ਤਉ ਨਾਨਕ ਏਕੈ ॥੭॥

khel sa(n)kochai tau naanak ekai ||7||
He winds up the drama, and then, O Nanak, He alone remains. ||7||

ASHTPADI 234

ਜਹ ਅਬਿਗਤੁ ਭਗਤੁ ਤਹ ਆਪਿ ॥

jeh abigat bhagat teh aap ||
Wherever the Eternal Lord's devotee is, He Himself is there.

ਜਹ ਪਸਰੈ ਪਾਸਾਰੁ ਸੰਤ ਪਰਤਾਪਿ ॥

jeh pasarai paasaar sa(n)t parataap ||
He unfolds the expanse of His creation for the glory of His Saint.

ਦੁਹੂ ਪਾਖ ਕਾ ਆਪਹਿ ਧਨੀ ॥

dhuhoo paakh kaa aapeh dhanee ||
He Himself is the Master of both worlds.

ਉਨ ਕੀ ਸੋਭਾ ਉਨਹੂ ਬਨੀ ॥

aun kee sobhaa unahoo banee ||
His Praise is to Himself alone.

ਆਪਹਿ ਕਉਤਕ ਕਰੈ ਅਨਦ ਚੋਜ ॥

aapeh kautak karai anadh choj ||
He Himself performs and plays His amusements and games.

ਆਪਹਿ ਰਸ ਭੋਗਨ ਨਿਰਜੋਗ ॥

aapeh ras bhogan nirajog ||
He Himself enjoys pleasures, and yet He is unaffected and untouched.

ਜਿਸੁ ਭਾਵੈ ਤਿਸੁ ਆਪਨ ਨਾਇ ਲਾਵੈ ॥

jis bhaavai tis aapan nai laavai ||
He attaches whomever He pleases to His Name.

ਜਿਸੁ ਭਾਵੈ ਤਿਸੁ ਖੇਲ ਖਿਲਾਵੈ ॥

jis bhaavai tis khel khilaavai ||
He causes whomever He pleases to play in His play.

ਬੇਸੁਮਾਰ ਅਥਾਹ ਅਗਨਤ ਅਤੋਲੈ ॥

besumaar athaeh aganat atolai ||
He is beyond calculation, beyond measure, uncountable and unfathomable.

ਜਿਉ ਬੁਲਾਵਹੁ ਤਿਉ ਨਾਨਕ ਦਾਸ ਬੋਲੈ ॥੮॥੨੧॥

jiau bulaavahu tiau naanak dhaas bolai ||8||21||
As You inspire him to speak, O Lord, so does servant Nanak speak. ||8||21||

ASHTPADI 235

ਸਲੋਕੁ ॥

salok ||
Shalok:

ASHTPADI 236

ਜੀਅ ਜੰਤ ਕੇ ਠਾਕੁਰਾ ਆਪੇ ਵਰਤਣਹਾਰ ॥

jeea ja(n)t ke Thaakuraa aape varatanahaar ||
O Lord and Master of all beings and creatures, You Yourself are prevailing everywhere.

ਨਾਨਕ ਏਕੋ ਪਸਰਿਆ ਦੂਜਾ ਕਹ ਦ੍ਰਿਸਟਾਰ ॥੧॥

naanak eko pasariaa dhoojaa keh dhirasaTaar ||1||
O Nanak, The One is All-pervading; where is any other to be seen? ||1||

ASHTPADI 237

ਅਸਟਪਦੀ ॥

asaTapadhee ||
Ashtapadee:

ASHTPADI 238

ਆਪਿ ਕਥੈ ਆਪਿ ਸੁਨਨੈਹਾਰੁ ॥

aap kathai aap sunanaihaar ||
He Himself is the speaker, and He Himself is the listener.

ਆਪਹਿ ਏਕੁ ਆਪਿ ਬਿਸਥਾਰੁ ॥

aapeh ek aap bisathaar ||
He Himself is the One, and He Himself is the many.

ਜਾ ਤਿਸੁ ਭਾਵੈ ਤਾ ਸ੍ਰਿਸਟਿ ਉਪਾਏ ॥

jaa tis bhaavai taa sirasaT upaae ||
When it pleases Him, He creates the world.

ਆਪਨੈ ਭਾਣੈ ਲਏ ਸਮਾਏ ॥

aapanai bhaanai le samaae ||
As He pleases, He absorbs it back into Himself.

ਤੁਮ ਤੇ ਭਿੰਨ ਨਹੀ ਕਿਛੁ ਹੋਇ ॥

tum te bhi(n)n nahee kichh hoi ||
Without You, nothing can be done.

ਆਪਨ ਸੂਤਿ ਸਭੁ ਜਗਤੁ ਪਰੋਇ ॥

aapan soot sabh jagat paroi ||
Upon Your thread, You have strung the whole world.

ਜਾ ਕਉ ਪ੍ਰਭ ਜੀਉ ਆਪਿ ਬੁਝਾਏ ॥

jaa kau prabh jeeau aap bujhaae ||
One whom God Himself inspires to understand

ਸਚੁ ਨਾਮੁ ਸੋਈ ਜਨੁ ਪਾਏ ॥

sach naam soiee jan paae ||
- that person obtains the True Name.

ਸੋ ਸਮਦਰਸੀ ਤਤ ਕਾ ਬੇਤਾ ॥

so samadharasee tat kaa betaa ||
He looks impartially upon all, and he knows the essential reality.

ਨਾਨਕ ਸਗਲ ਸ੍ਰਿਸਟਿ ਕਾ ਜੇਤਾ ॥੧॥

naanak sagal sirasaT kaa jetaa ||1||
O Nanak, he conquers the whole world. ||1||

ASHTPADI 239

ਜੀਅ ਜੰਤ੍ਰ ਸਭ ਤਾ ਕੈ ਹਾਥ ॥

jeea ja(n)tr sabh taa kai haath ||
All beings and creatures are in His Hands.

ਦੀਨ ਦਇਆਲ ਅਨਾਥ ਕੋ ਨਾਥੁ ॥

dheen dhiaal anaath ko naath ||
He is Merciful to the meek, the Patron of the patronless.

ਜਿਸੁ ਰਾਖੈ ਤਿਸੁ ਕੋਇ ਨ ਮਾਰੈ ॥

jis raakhai tis koi na maarai ||
No one can kill those who are protected by Him.

ਸੋ ਮੂਆ ਜਿਸੁ ਮਨਹੁ ਬਿਸਾਰੈ ॥

so mooaa jis manahu bisaarai ||
One who is forgotten by God, is already dead.

ਤਿਸੁ ਤਜਿ ਅਵਰ ਕਹਾ ਕੋ ਜਾਇ ॥

tis taj avar kahaa ko jai ||
Leaving Him, where else could anyone go?

ਸਭ ਸਿਰਿ ਏਕੁ ਨਿਰੰਜਨ ਰਾਇ ॥

sabh sir ek nira(n)jan rai ||
Over the heads of all is the One, the Immaculate King.

ਜੀਅ ਕੀ ਜੁਗਤਿ ਜਾ ਕੈ ਸਭ ਹਾਥਿ ॥

jeea kee jugat jaa kai sabh haath ||
The ways and means of all beings are in His Hands.

ਅੰਤਰਿ ਬਾਹਰਿ ਜਾਨਹੁ ਸਾਥਿ ॥

a(n)tar baahar jaanahu saath ||
Inwardly and outwardly, know that He is with you.

ਗੁਨ ਨਿਧਾਨ ਬੇਅੰਤ ਅਪਾਰ ॥

gun nidhaan bea(n)t apaar ||
He is the Ocean of excellence, infinite and endless.

ਨਾਨਕ ਦਾਸ ਸਦਾ ਬਲਿਹਾਰ ॥੨॥

naanak dhaas sadhaa balihaar ||2||
Slave Nanak is forever a sacrifice to Him. ||2||

ASHTPADI 240

ਪੂਰਨ ਪੂਰਿ ਰਹੇ ਦਇਆਲ ॥

pooran poor rahe dhiaal ||
The Perfect, Merciful Lord is pervading everywhere.

ਸਭ ਊਪਰਿ ਹੋਵਤ ਕਿਰਪਾਲ ॥

sabh uoopar hovat kirapaal ||
His kindness extends to all.

ਅਪਨੇ ਕਰਤਬ ਜਾਨੈ ਆਪਿ ॥

apane karatab jaanai aap ||
He Himself knows His own ways.

ਅੰਤਰਜਾਮੀ ਰਹਿਓ ਬਿਆਪਿ ॥

a(n)tarajaamee rahio biaap ||
The Inner-knower, the Searcher of hearts, is present everywhere.

ਪ੍ਰਤਿਪਾਲੈ ਜੀਅਨ ਬਹੁ ਭਾਤਿ ॥

pratipaalai jeean bahu bhaat ||
He cherishes His living beings in so many ways.

ਜੋ ਜੋ ਰਚਿਓ ਸੁ ਤਿਸਹਿ ਧਿਆਤਿ ॥

jo jo rachio su tiseh dhiaat ||
That which He has created meditates on Him.

ਜਿਸੁ ਭਾਵੈ ਤਿਸੁ ਲਏ ਮਿਲਾਇ ॥

jis bhaavai tis le milai ||
Whoever pleases Him, He blends into Himself.

ਭਗਤਿ ਕਰਹਿ ਹਰਿ ਕੇ ਗੁਣ ਗਾਇ ॥

bhagat kareh har ke gun gai ||
They perform His devotional service and sing the Glorious Praises of the Lord.

ਮਨ ਅੰਤਰਿ ਬਿਸ੍ਵਾਸੁ ਕਰਿ ਮਾਨਿਆ ॥

man a(n)tar bisavaiaas kar maaniaa ||
With heart-felt faith, they believe in Him.

ਕਰਨਹਾਰੁ ਨਾਨਕ ਇਕੁ ਜਾਨਿਆ ॥੩॥

karanahaar naanak ik jaaniaa ||3||
O Nanak, they realize the One, the Creator Lord. ||3||

ASHTPADI 241

ਜਨੁ ਲਾਗਾ ਹਰਿ ਏਕੈ ਨਾਇ ॥

jan laagaa har ekai nai ||
The Lord's humble servant is committed to His Name.

ਤਿਸ ਕੀ ਆਸ ਨ ਬਿਰਥੀ ਜਾਇ ॥

tis kee aas na birathee jai ||
His hopes do not go in vain.

ਸੇਵਕ ਕਉ ਸੇਵਾ ਬਨਿ ਆਈ ॥

sevak kau sevaa ban aaiee ||
The servant's purpose is to serve;

ਹੁਕਮੁ ਬੂਝਿ ਪਰਮ ਪਦੁ ਪਾਈ ॥

hukam boojh param padh paiee ||
obeying the Lord's Command, the supreme status is obtained.

ਇਸ ਤੇ ਊਪਰਿ ਨਹੀ ਬੀਚਾਰੁ ॥

eis te uoopar nahee beechaar ||
Beyond this, he has no other thought.

ਜਾ ਕੈ ਮਨਿ ਬਸਿਆ ਨਿਰੰਕਾਰੁ ॥

jaa kai man basiaa nira(n)kaar ||
Within his mind, the Formless Lord abides.

ਬੰਧਨ ਤੋਰਿ ਭਏ ਨਿਰਵੈਰ ॥

ba(n)dhan tor bhe niravair ||
His bonds are cut away, and he becomes free of hatred.

ਅਨਦਿਨੁ ਪੂਜਹਿ ਗੁਰ ਕੇ ਪੈਰ ॥

anadhin poojeh gur ke pair ||
Night and day, he worships the Feet of the Guru.

ਇਹ ਲੋਕ ਸੁਖੀਏ ਪਰਲੋਕ ਸੁਹੇਲੇ ॥

eeh lok sukhe'ee paralok suhele ||
He is at peace in this world, and happy in the next.

ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਪ੍ਰਭਿ ਆਪਹਿ ਮੇਲੇ ॥੪॥

naanak har prabh aapeh mele ||4||
O Nanak, the Lord God unites him with Himself. ||4||

ASHTPADI 242

ਸਾਧਸੰਗਿ ਮਿਲਿ ਕਰਹੁ ਅਨੰਦ ॥

saadhasa(n)g mil karahu ana(n)dh ||
Join the Company of the Holy, and be happy.

ਗੁਨ ਗਾਵਹੁ ਪ੍ਰਭ ਪਰਮਾਨੰਦ ॥

gun gaavahu prabh paramaana(n)dh ||
Sing the Glories of God, the embodiment of supreme bliss.

ਰਾਮ ਨਾਮ ਤਤੁ ਕਰਹੁ ਬੀਚਾਰੁ ॥

raam naam tat karahu beechaar ||
Contemplate the essence of the Lord's Name.

ਦ੍ਰੁਲਭ ਦੇਹ ਕਾ ਕਰਹੁ ਉਧਾਰੁ ॥

dhrulabh dheh kaa karahu udhaar ||
Redeem this human body, so difficult to obtain.

ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਬਚਨ ਹਰਿ ਕੇ ਗੁਨ ਗਾਉ ॥

a(n)mirat bachan har ke gun gaau ||
Sing the Ambrosial Words of the Lord's Glorious Praises;

ਪ੍ਰਾਨ ਤਰਨ ਕਾ ਇਹੈ ਸੁਆਉ ॥

praan taran kaa ihai suaau ||
this is the way to save your mortal soul.

ਆਠ ਪਹਰ ਪ੍ਰਭ ਪੇਖਹੁ ਨੇਰਾ ॥

aaTh pahar prabh pekhahu neraa ||
Behold God near at hand, twenty-four hours a day.

ਮਿਟੈ ਅਗਿਆਨੁ ਬਿਨਸੈ ਅੰਧੇਰਾ ॥

miTai agiaan binasai a(n)dheraa ||
Ignorance shall depart, and darkness shall be dispelled.

ਸੁਨਿ ਉਪਦੇਸੁ ਹਿਰਦੈ ਬਸਾਵਹੁ ॥

sun upadhes hiradhai basaavahu ||
Listen to the Teachings, and enshrine them in your heart.

ਮਨ ਇਛੇ ਨਾਨਕ ਫਲ ਪਾਵਹੁ ॥੫॥

man ichhe naanak fal paavahu ||5||
O Nanak, you shall obtain the fruits of your mind's desires. ||5||

ASHTPADI 243

ਹਲਤੁ ਪਲਤੁ ਦੁਇ ਲੇਹੁ ਸਵਾਰਿ ॥

halat palat dhui leh savaar ||
Embellish both this world and the next;

ਰਾਮ ਨਾਮੁ ਅੰਤਰਿ ਉਰਿ ਧਾਰਿ ॥

raam naam a(n)tar ur dhaar ||
enshrine the Lord's Name deep within your heart.

ਪੂਰੇ ਗੁਰ ਕੀ ਪੂਰੀ ਦੀਖਿਆ ॥

poore gur kee pooree dheekhiaa ||
Perfect are the Teachings of the Perfect Guru.

ਜਿਸੁ ਮਨਿ ਬਸੈ ਤਿਸੁ ਸਾਚੁ ਪਰੀਖਿਆ ॥

jis man basai tis saach pareekhiaa ||
That person, within whose mind it abides, realizes the Truth.

ਮਨਿ ਤਨਿ ਨਾਮੁ ਜਪਹੁ ਲਿਵ ਲਾਇ ॥

man tan naam japahu liv lai ||
With your mind and body, chant the Naam; lovingly attune yourself to it.

ਦੂਖੁ ਦਰਦੁ ਮਨ ਤੇ ਭਉ ਜਾਇ ॥

dhookh dharadh man te bhau jai ||
Sorrow, pain and fear shall depart from your mind.

ਸਚੁ ਵਾਪਾਰੁ ਕਰਹੁ ਵਾਪਾਰੀ ॥

sach vaapaar karahu vaapaaree ||
Deal in the true trade, O trader,

ਦਰਗਹ ਨਿਬਹੈ ਖੇਪ ਤੁਮਾਰੀ ॥

dharageh nibahai khep tumaaree ||
and your merchandise shall be safe in the Court of the Lord.

ਏਕਾ ਟੇਕ ਰਖਹੁ ਮਨ ਮਾਹਿ ॥

ekaa Tek rakhahu man maeh ||
Keep the Support of the One in your mind.

ਨਾਨਕ ਬਹੁਰਿ ਨ ਆਵਹਿ ਜਾਹਿ ॥੬॥

naanak bahur na aaveh jaeh ||6||
O Nanak, you shall not have to come and go in reincarnation again. ||6||

ASHTPADI 244

ਤਿਸ ਤੇ ਦੂਰਿ ਕਹਾ ਕੋ ਜਾਇ ॥

tis te dhoor kahaa ko jai ||
Where can anyone go, to get away from Him?

ਉਬਰੈ ਰਾਖਨਹਾਰੁ ਧਿਆਇ ॥

aubarai raakhanahaar dhiaai ||
Meditating on the Protector Lord, you shall be saved.

ਨਿਰਭਉ ਜਪੈ ਸਗਲ ਭਉ ਮਿਟੈ ॥

nirabhau japai sagal bhau miTai ||
Meditating on the Fearless Lord, all fear departs.

ਪ੍ਰਭ ਕਿਰਪਾ ਤੇ ਪ੍ਰਾਣੀ ਛੁਟੈ ॥

prabh kirapaa te praanee chhuTai ||
By God's Grace, mortals are released.

ਜਿਸੁ ਪ੍ਰਭੁ ਰਾਖੈ ਤਿਸੁ ਨਾਹੀ ਦੂਖ ॥

jis prabh raakhai tis naahee dhookh ||
One who is protected by God never suffers in pain.

ਨਾਮੁ ਜਪਤ ਮਨਿ ਹੋਵਤ ਸੂਖ ॥

naam japat man hovat sookh ||
Chanting the Naam, the mind becomes peaceful.

ਚਿੰਤਾ ਜਾਇ ਮਿਟੈ ਅਹੰਕਾਰੁ ॥

chi(n)taa jai miTai aha(n)kaar ||
Anxiety departs, and ego is eliminated.

ਤਿਸੁ ਜਨ ਕਉ ਕੋਇ ਨ ਪਹੁਚਨਹਾਰੁ ॥

tis jan kau koi na pahuchanahaar ||
No one can equal that humble servant.

ਸਿਰ ਊਪਰਿ ਠਾਢਾ ਗੁਰੁ ਸੂਰਾ ॥

sir uoopar Thaaddaa gur sooraa ||
The Brave and Powerful Guru stands over his head.

ਨਾਨਕ ਤਾ ਕੇ ਕਾਰਜ ਪੂਰਾ ॥੭॥

naanak taa ke kaaraj pooraa ||7||
O Nanak, his efforts are fulfilled. ||7||

ASHTPADI 245

ਮਤਿ ਪੂਰੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਜਾ ਕੀ ਦ੍ਰਿਸਟਿ ॥

mat pooree a(n)mrit jaa kee dhirasaT ||
His wisdom is perfect, and His Glance is Ambrosial.

ਦਰਸਨੁ ਪੇਖਤ ਉਧਰਤ ਸ੍ਰਿਸਟਿ ॥

dharasan pekhat udharat sirasaT ||
Beholding His Vision, the universe is saved.

ਚਰਨ ਕਮਲ ਜਾ ਕੇ ਅਨੂਪ ॥

charan kamal jaa ke anoop ||
His Lotus Feet are incomparably beautiful.

ਸਫਲ ਦਰਸਨੁ ਸੁੰਦਰ ਹਰਿ ਰੂਪ ॥

safal dharasan su(n)dhar har roop ||
The Blessed Vision of His Darshan is fruitful and rewarding; His Lordly Form is beautiful.

ਧੰਨੁ ਸੇਵਾ ਸੇਵਕੁ ਪਰਵਾਨੁ ॥

dha(n)n sevaa sevak paravaan ||
Blessed is His service; His servant is famous.

ਅੰਤਰਜਾਮੀ ਪੁਰਖੁ ਪ੍ਰਧਾਨੁ ॥

a(n)tarajaamee purakh pradhaan ||
The Inner-knower, the Searcher of hearts, is the most exalted Supreme Being.

ਜਿਸੁ ਮਨਿ ਬਸੈ ਸੁ ਹੋਤ ਨਿਹਾਲੁ ॥

jis man basai su hot nihaal ||
That one, within whose mind He abides, is blissfully happy.

ਤਾ ਕੈ ਨਿਕਟਿ ਨ ਆਵਤ ਕਾਲੁ ॥

taa kai nikaT na aavat kaal ||
Death does not draw near him.

ਅਮਰ ਭਏ ਅਮਰਾ ਪਦੁ ਪਾਇਆ ॥

amar bhe amaraa padh paiaa ||
One becomes immortal, and obtains the immortal status,

ਸਾਧਸੰਗਿ ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਧਿਆਇਆ ॥੮॥੨੨॥

saadhasa(n)g naanak har dhiaaiaa ||8||22||
meditating on the Lord, O Nanak, in the Company of the Holy. ||8||22||

ASHTPADI 246

ਸਲੋਕੁ ॥

salok ||
Shalok:

ASHTPADI 247

ਗਿਆਨ ਅੰਜਨੁ ਗੁਰਿ ਦੀਆ ਅਗਿਆਨ ਅੰਧੇਰ ਬਿਨਾਸੁ ॥

giaan a(n)jan gur dheeaa agiaan a(n)dher binaas ||
The Guru has given the healing ointment of spiritual wisdom, and dispelled the darkness of ignorance.

ਹਰਿ ਕਿਰਪਾ ਤੇ ਸੰਤ ਭੇਟਿਆ ਨਾਨਕ ਮਨਿ ਪਰਗਾਸੁ ॥੧॥

har kirapaa te sa(n)t bheTiaa naanak man paragaas ||1||
By the Lord's Grace, I have met the Saint; O Nanak, my mind is enlightened. ||1||

ASHTPADI 248

ਅਸਟਪਦੀ ॥

asaTapadhee ||
Ashtapadee:

ASHTPADI 249

ਸੰਤਸੰਗਿ ਅੰਤਰਿ ਪ੍ਰਭੁ ਡੀਠਾ ॥

sa(n)tasa(n)g a(n)tar prabh ddeeThaa ||
In the Society of the Saints, I see God deep within my being.

ਨਾਮੁ ਪ੍ਰਭੂ ਕਾ ਲਾਗਾ ਮੀਠਾ ॥

naam prabhoo kaa laagaa meeThaa ||
God's Name is sweet to me.

ਸਗਲ ਸਮਿਗ੍ਰੀ ਏਕਸੁ ਘਟ ਮਾਹਿ ॥

sagal samigree ekas ghaT maeh ||
All things are contained in the Heart of the One,

ਅਨਿਕ ਰੰਗ ਨਾਨਾ ਦ੍ਰਿਸਟਾਹਿ ॥

anik ra(n)g naanaa dhirasaTaeh ||
although they appear in so many various colors.

ਨਉ ਨਿਧਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਪ੍ਰਭ ਕਾ ਨਾਮੁ ॥

nau nidh a(n)mrit prabh kaa naam ||
The nine treasures are in the Ambrosial Name of God.

ਦੇਹੀ ਮਹਿ ਇਸ ਕਾ ਬਿਸ੍ਰਾਮੁ ॥

dhehee meh is kaa bisraam ||
Within the human body is its place of rest.

ਸੁੰਨ ਸਮਾਧਿ ਅਨਹਤ ਤਹ ਨਾਦ ॥

su(n)n samaadh anahat teh naadh ||
The Deepest Samaadhi, and the unstruck sound current of the Naad are there.

ਕਹਨੁ ਨ ਜਾਈ ਅਚਰਜ ਬਿਸਮਾਦ ॥

kahan na jaiee acharaj bisamaadh ||
The wonder and marvel of it cannot be described.

ਤਿਨਿ ਦੇਖਿਆ ਜਿਸੁ ਆਪਿ ਦਿਖਾਏ ॥

tin dhekhiaa jis aap dhikhaae ||
He alone sees it, unto whom God Himself reveals it.

ਨਾਨਕ ਤਿਸੁ ਜਨ ਸੋਝੀ ਪਾਏ ॥੧॥

naanak tis jan sojhee paae ||1||
O Nanak, that humble being understands. ||1||

ASHTPADI 250

ਸੋ ਅੰਤਰਿ ਸੋ ਬਾਹਰਿ ਅਨੰਤ ॥

so a(n)tar so baahar ana(n)t ||
The Infinite Lord is inside, and outside as well.

ਘਟਿ ਘਟਿ ਬਿਆਪਿ ਰਹਿਆ ਭਗਵੰਤ ॥

ghaT ghaT biaap rahiaa bhagava(n)t ||
Deep within each and every heart, the Lord God is pervading.

ਧਰਨਿ ਮਾਹਿ ਆਕਾਸ ਪਇਆਲ ॥

dharan maeh aakaas piaal ||
In the earth, in the Akaashic ethers, and in the nether regions of the underworld

ਸਰਬ ਲੋਕ ਪੂਰਨ ਪ੍ਰਤਿਪਾਲ ॥

sarab lok pooran pratipaal ||
in all worlds, He is the Perfect Cherisher.

ਬਨਿ ਤਿਨਿ ਪਰਬਤਿ ਹੈ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮੁ ॥

ban tin parabat hai paarabraham ||
In the forests, fields and mountains, He is the Supreme Lord God.

ਜੈਸੀ ਆਗਿਆ ਤੈਸਾ ਕਰਮੁ ॥

jaisee aagiaa taisaa karam ||
As He orders, so do His creatures act.

ਪਉਣ ਪਾਣੀ ਬੈਸੰਤਰ ਮਾਹਿ ॥

paun paanee baisa(n)tar maeh ||
He permeates the winds and the waters.

ਚਾਰਿ ਕੁੰਟ ਦਹ ਦਿਸੇ ਸਮਾਹਿ ॥

chaar ku(n)T dheh dhise samaeh ||
He is pervading in the four corners and in the ten directions.

ਤਿਸ ਤੇ ਭਿੰਨ ਨਹੀ ਕੋ ਠਾਉ ॥

tis te bhi(n)n nahee ko Thaau ||
Without Him, there is no place at all.

ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਨਾਨਕ ਸੁਖੁ ਪਾਉ ॥੨॥

gur prasaadh naanak sukh paau ||2||
By Guru's Grace, O Nanak, peace is obtained. ||2||

ASHTPADI 251

ਬੇਦ ਪੁਰਾਨ ਸਿੰਮ੍ਰਿਤਿ ਮਹਿ ਦੇਖੁ ॥

bedh puraan si(n)mirat meh dhekh ||
See Him in the Vedas, the Puraanas and the Simritees.

ਸਸੀਅਰ ਸੂਰ ਨਖ੍ਯ੍ਤ੍ਰ ਮਹਿ ਏਕੁ ॥

saseear soor nakhayetr meh ek ||
In the moon, the sun and the stars, He is the One.

ਬਾਣੀ ਪ੍ਰਭ ਕੀ ਸਭੁ ਕੋ ਬੋਲੈ ॥

baanee prabh kee sabh ko bolai ||
The Bani of God's Word is spoken by everyone.

ਆਪਿ ਅਡੋਲੁ ਨ ਕਬਹੂ ਡੋਲੈ ॥

aap addol na kabahoo ddolai ||
He Himself is unwavering - He never wavers.

ਸਰਬ ਕਲਾ ਕਰਿ ਖੇਲੈ ਖੇਲ ॥

sarab kalaa kar khelai khel ||
With absolute power, He plays His play.

ਮੋਲਿ ਨ ਪਾਈਐ ਗੁਣਹ ਅਮੋਲ ॥

mol na paieeaai guneh amol ||
His value cannot be estimated; His virtues are invaluable.

ਸਰਬ ਜੋਤਿ ਮਹਿ ਜਾ ਕੀ ਜੋਤਿ ॥

sarab jot meh jaa kee jot ||
In all light, is His Light.

ਧਾਰਿ ਰਹਿਓ ਸੁਆਮੀ ਓਤਿ ਪੋਤਿ ॥

dhaar rahio suaamee ot pot ||
The Lord and Master supports the weave of the fabric of the universe.

ਗੁਰ ਪਰਸਾਦਿ ਭਰਮ ਕਾ ਨਾਸੁ ॥

gur parasaadh bharam kaa naas ||
By Guru's Grace, doubt is dispelled.

ਨਾਨਕ ਤਿਨ ਮਹਿ ਏਹੁ ਬਿਸਾਸੁ ॥੩॥

naanak tin meh eh bisaas ||3||
O Nanak, this faith is firmly implanted within. ||3||

ASHTPADI 252

ਸੰਤ ਜਨਾ ਕਾ ਪੇਖਨੁ ਸਭੁ ਬ੍ਰਹਮ ॥

sa(n)t janaa kaa pekhan sabh braham ||
In the eye of the Saint, everything is God.

ਸੰਤ ਜਨਾ ਕੈ ਹਿਰਦੈ ਸਭਿ ਧਰਮ ॥

sa(n)t janaa kai hiradhai sabh dharam ||
In the heart of the Saint, everything is Dharma.

ਸੰਤ ਜਨਾ ਸੁਨਹਿ ਸੁਭ ਬਚਨ ॥

sa(n)t janaa suneh subh bachan ||
The Saint hears words of goodness.

ਸਰਬ ਬਿਆਪੀ ਰਾਮ ਸੰਗਿ ਰਚਨ ॥

sarab biaapee raam sa(n)g rachan ||
He is absorbed in the All-pervading Lord.

ਜਿਨਿ ਜਾਤਾ ਤਿਸ ਕੀ ਇਹ ਰਹਤ ॥

jin jaataa tis kee ieh rahat ||
This is the way of life of one who knows God.

ਸਤਿ ਬਚਨ ਸਾਧੂ ਸਭਿ ਕਹਤ ॥

sat bachan saadhoo sabh kahat ||
True are all the words spoken by the Holy.

ਜੋ ਜੋ ਹੋਇ ਸੋਈ ਸੁਖੁ ਮਾਨੈ ॥

jo jo hoi soiee sukh maanai ||
Whatever happens, he peacefully accepts.

ਕਰਨ ਕਰਾਵਨਹਾਰੁ ਪ੍ਰਭੁ ਜਾਨੈ ॥

karan karaavanahaar prabh jaanai ||
He knows God as the Doer, the Cause of causes.

ਅੰਤਰਿ ਬਸੇ ਬਾਹਰਿ ਭੀ ਓਹੀ ॥

a(n)tar base baahar bhee ohee ||
He dwells inside, and outside as well.

ਨਾਨਕ ਦਰਸਨੁ ਦੇਖਿ ਸਭ ਮੋਹੀ ॥੪॥

naanak dharasan dhekh sabh mohee ||4||
O Nanak, beholding the Blessed Vision of His Darshan, all are fascinated. ||4||

ASHTPADI 253

ਆਪਿ ਸਤਿ ਕੀਆ ਸਭੁ ਸਤਿ ॥

aap sat keeaa sabh sat ||
He Himself is True, and all that He has made is True.

ਤਿਸੁ ਪ੍ਰਭ ਤੇ ਸਗਲੀ ਉਤਪਤਿ ॥

tis prabh te sagalee utapat ||
The entire creation came from God.

ਤਿਸੁ ਭਾਵੈ ਤਾ ਕਰੇ ਬਿਸਥਾਰੁ ॥

tis bhaavai taa kare bisathaar ||
As it pleases Him, He creates the expanse.

ਤਿਸੁ ਭਾਵੈ ਤਾ ਏਕੰਕਾਰੁ ॥

tis bhaavai taa eka(n)kaar ||
As it pleases Him, He becomes the One and Only again.

ਅਨਿਕ ਕਲਾ ਲਖੀ ਨਹ ਜਾਇ ॥

anik kalaa lakhee neh jai ||
His powers are so numerous, they cannot be known.

ਜਿਸੁ ਭਾਵੈ ਤਿਸੁ ਲਏ ਮਿਲਾਇ ॥

jis bhaavai tis le milai ||
As it pleases Him, He merges us into Himself again.

ਕਵਨ ਨਿਕਟਿ ਕਵਨ ਕਹੀਐ ਦੂਰਿ ॥

kavan nikaT kavan kaheeaai dhoor ||
Who is near, and who is far away?

ਆਪੇ ਆਪਿ ਆਪ ਭਰਪੂਰਿ ॥

aape aap aap bharapoor ||
He Himself is Himself pervading everywhere.

ਅੰਤਰਗਤਿ ਜਿਸੁ ਆਪਿ ਜਨਾਏ ॥

a(n)taragat jis aap janaae ||
One whom God causes to know that He is within the heart

ਨਾਨਕ ਤਿਸੁ ਜਨ ਆਪਿ ਬੁਝਾਏ ॥੫॥

naanak tis jan aap bujhaae ||5||
- O Nanak, He causes that person to understand Him. ||5||

ASHTPADI 254

ਸਰਬ ਭੂਤ ਆਪਿ ਵਰਤਾਰਾ ॥

sarab bhoot aap varataaraa ||
In all forms, He Himself is pervading.

ਸਰਬ ਨੈਨ ਆਪਿ ਪੇਖਨਹਾਰਾ ॥

sarab nain aap pekhanahaaraa ||
Through all eyes, He Himself is watching.

ਸਗਲ ਸਮਗ੍ਰੀ ਜਾ ਕਾ ਤਨਾ ॥

sagal samagree jaa kaa tanaa ||
All the creation is His Body.

ਆਪਨ ਜਸੁ ਆਪ ਹੀ ਸੁਨਾ ॥

aapan jas aap hee sunaa ||
He Himself listens to His Own Praise.

ਆਵਨ ਜਾਨੁ ਇਕੁ ਖੇਲੁ ਬਨਾਇਆ ॥

aavan jaan ik khel banaiaa ||
The One has created the drama of coming and going.

ਆਗਿਆਕਾਰੀ ਕੀਨੀ ਮਾਇਆ ॥

aagiaakaaree keenee maiaa ||
He made Maya subservient to His Will.

ਸਭ ਕੈ ਮਧਿ ਅਲਿਪਤੋ ਰਹੈ ॥

sabh kai madh alipato rahai ||
In the midst of all, He remains unattached.

ਜੋ ਕਿਛੁ ਕਹਣਾ ਸੁ ਆਪੇ ਕਹੈ ॥

jo kichh kahanaa su aape kahai ||
Whatever is said, He Himself says.

ਆਗਿਆ ਆਵੈ ਆਗਿਆ ਜਾਇ ॥

aagiaa aavai aagiaa jai ||
By His Will we come, and by His Will we go.

ਨਾਨਕ ਜਾ ਭਾਵੈ ਤਾ ਲਏ ਸਮਾਇ ॥੬॥

naanak jaa bhaavai taa le samai ||6||
O Nanak, when it pleases Him, then He absorbs us into Himself. ||6||

ASHTPADI 255

ਇਸ ਤੇ ਹੋਇ ਸੁ ਨਾਹੀ ਬੁਰਾ ॥

eis te hoi su naahee buraa ||
If it comes from Him, it cannot be bad.

ਓਰੈ ਕਹਹੁ ਕਿਨੈ ਕਛੁ ਕਰਾ ॥

orai kahahu kinai kachh karaa ||
Other than Him, who can do anything?

ਆਪਿ ਭਲਾ ਕਰਤੂਤਿ ਅਤਿ ਨੀਕੀ ॥

aap bhalaa karatoot at neekee ||
He Himself is good; His actions are the very best.

ਆਪੇ ਜਾਨੈ ਅਪਨੇ ਜੀ ਕੀ ॥

aape jaanai apane jee kee ||
He Himself knows His Own Being.

ਆਪਿ ਸਾਚੁ ਧਾਰੀ ਸਭ ਸਾਚੁ ॥

aap saach dhaaree sabh saach ||
He Himself is True, and all that He has established is True.

ਓਤਿ ਪੋਤਿ ਆਪਨ ਸੰਗਿ ਰਾਚੁ ॥

ot pot aapan sa(n)g raach ||
Through and through, He is blended with His creation.

ਤਾ ਕੀ ਗਤਿ ਮਿਤਿ ਕਹੀ ਨ ਜਾਇ ॥

taa kee gat mit kahee na jai ||
His state and extent cannot be described.

ਦੂਸਰ ਹੋਇ ਤ ਸੋਝੀ ਪਾਇ ॥

dhoosar hoi ta sojhee pai ||
If there were another like Him, then only he could understand Him.

ਤਿਸ ਕਾ ਕੀਆ ਸਭੁ ਪਰਵਾਨੁ ॥

tis kaa keeaa sabh paravaan ||
His actions are all approved and accepted.

ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਨਾਨਕ ਇਹੁ ਜਾਨੁ ॥੭॥

gur prasaadh naanak ih jaan ||7||
By Guru's Grace, O Nanak, this is known. ||7||

ASHTPADI 256

ਜੋ ਜਾਨੈ ਤਿਸੁ ਸਦਾ ਸੁਖੁ ਹੋਇ ॥

jo jaanai tis sadhaa sukh hoi ||
One who knows Him, obtains everlasting peace.

ਆਪਿ ਮਿਲਾਇ ਲਏ ਪ੍ਰਭੁ ਸੋਇ ॥

aap milai le prabh soi ||
God blends that one into Himself.

ਓਹੁ ਧਨਵੰਤੁ ਕੁਲਵੰਤੁ ਪਤਿਵੰਤੁ ॥

oh dhanava(n)t kulava(n)t pativa(n)t ||
He is wealth and prosperous, and of noble birth.

ਜੀਵਨ ਮੁਕਤਿ ਜਿਸੁ ਰਿਦੈ ਭਗਵੰਤੁ ॥

jeevan mukat jis ridhai bhagava(n)t ||
He is Jivan Mukta - liberated while yet alive; the Lord God abides in his heart.

ਧੰਨੁ ਧੰਨੁ ਧੰਨੁ ਜਨੁ ਆਇਆ ॥

dha(n)n dha(n)n dha(n)n jan aaiaa ||
Blessed, blessed, blessed is the coming of that humble being;

ਜਿਸੁ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਸਭੁ ਜਗਤੁ ਤਰਾਇਆ ॥

jis prasaadh sabh jagat taraiaa ||
by his grace, the whole world is saved.

ਜਨ ਆਵਨ ਕਾ ਇਹੈ ਸੁਆਉ ॥

jan aavan kaa ihai suaau ||
This is his purpose in life;

ਜਨ ਕੈ ਸੰਗਿ ਚਿਤਿ ਆਵੈ ਨਾਉ ॥

jan kai sa(n)g chit aavai naau ||
in the Company of this humble servant, the Lord's Name comes to mind.

ਆਪਿ ਮੁਕਤੁ ਮੁਕਤੁ ਕਰੈ ਸੰਸਾਰੁ ॥

aap mukat mukat karai sa(n)saar ||
He Himself is liberated, and He liberates the universe.

ਨਾਨਕ ਤਿਸੁ ਜਨ ਕਉ ਸਦਾ ਨਮਸਕਾਰੁ ॥੮॥੨੩॥

naanak tis jan kau sadhaa namasakaar ||8||23||
O Nanak, to that humble servant, I bow in reverence forever. ||8||23||

ASHTPADI 257

ਸਲੋਕੁ ॥

salok ||
Shalok:

ASHTPADI 258

ਪੂਰਾ ਪ੍ਰਭੁ ਆਰਾਧਿਆ ਪੂਰਾ ਜਾ ਕਾ ਨਾਉ ॥

pooraa prabh aaraadhiaa pooraa jaa kaa naau ||
I worship and adore the Perfect Lord God. Perfect is His Name.

ਨਾਨਕ ਪੂਰਾ ਪਾਇਆ ਪੂਰੇ ਕੇ ਗੁਨ ਗਾਉ ॥੧॥

naanak pooraa paiaa poore ke gun gaau ||1||
O Nanak, I have obtained the Perfect One; I sing the Glorious Praises of the Perfect Lord. ||1||

ASHTPADI 259

ਅਸਟਪਦੀ ॥

asaTapadhee ||
Ashtapadee:

ASHTPADI 260

ਪੂਰੇ ਗੁਰ ਕਾ ਸੁਨਿ ਉਪਦੇਸੁ ॥

poore gur kaa sun upadhes ||
Listen to the Teachings of the Perfect Guru;

ਪਾਰਬ੍ਰਹਮੁ ਨਿਕਟਿ ਕਰਿ ਪੇਖੁ ॥

paarabraham nikaT kar pekh ||
see the Supreme Lord God near you.

ਸਾਸਿ ਸਾਸਿ ਸਿਮਰਹੁ ਗੋਬਿੰਦ ॥

saas saas simarahu gobi(n)dh ||
With each and every breath, meditate in remembrance on the Lord of the Universe,

ਮਨ ਅੰਤਰ ਕੀ ਉਤਰੈ ਚਿੰਦ ॥

man a(n)tar kee utarai chi(n)dh ||
and the anxiety within your mind shall depart.

ਆਸ ਅਨਿਤ ਤਿਆਗਹੁ ਤਰੰਗ ॥

aas anit tiaagahu tara(n)g ||
Abandon the waves of fleeting desire,

ਸੰਤ ਜਨਾ ਕੀ ਧੂਰਿ ਮਨ ਮੰਗ ॥

sa(n)t janaa kee dhoor man ma(n)g ||
and pray for the dust of the feet of the Saints.

ਆਪੁ ਛੋਡਿ ਬੇਨਤੀ ਕਰਹੁ ॥

aap chhodd benatee karahu ||
Renounce your selfishness and conceit and offer your prayers.

ਸਾਧਸੰਗਿ ਅਗਨਿ ਸਾਗਰੁ ਤਰਹੁ ॥

saadhasa(n)g agan saagar tarahu ||
In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, cross over the ocean of fire.

ਹਰਿ ਧਨ ਕੇ ਭਰਿ ਲੇਹੁ ਭੰਡਾਰ ॥

har dhan ke bhar leh bha(n)ddaar ||
Fill your stores with the wealth of the Lord.

ਨਾਨਕ ਗੁਰ ਪੂਰੇ ਨਮਸਕਾਰ ॥੧॥

naanak gur poore namasakaar ||1||
Nanak bows in humility and reverence to the Perfect Guru. ||1||

ASHTPADI 261

ਖੇਮ ਕੁਸਲ ਸਹਜ ਆਨੰਦ ॥

khem kusal sahaj aana(n)dh ||
Happiness, intuitive peace, poise and bliss

ਸਾਧਸੰਗਿ ਭਜੁ ਪਰਮਾਨੰਦ ॥

saadhasa(n)g bhaj paramaana(n)dh ||
in the Company of the Holy, meditate on the Lord of supreme bliss.

ਨਰਕ ਨਿਵਾਰਿ ਉਧਾਰਹੁ ਜੀਉ ॥

narak nivaar udhaarahu jeeau ||
You shall be spared from hell - save your soul!

ਗੁਨ ਗੋਬਿੰਦ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਰਸੁ ਪੀਉ ॥

gun gobi(n)dh a(n)mirat ras peeau ||
Drink in the ambrosial essence of the Glorious Praises of the Lord of the Universe.

ਚਿਤਿ ਚਿਤਵਹੁ ਨਾਰਾਇਣ ਏਕ ॥

chit chitavahu naarain ek ||
Focus your consciousness on the One, the All-pervading Lord

ਏਕ ਰੂਪ ਜਾ ਕੇ ਰੰਗ ਅਨੇਕ ॥

ek roop jaa ke ra(n)g anek ||
He has One Form, but He has many manifestations.

ਗੋਪਾਲ ਦਾਮੋਦਰ ਦੀਨ ਦਇਆਲ ॥

gopaal dhaamodhar dheen dhiaal ||
Sustainer of the Universe, Lord of the world, Kind to the poor,

ਦੁਖ ਭੰਜਨ ਪੂਰਨ ਕਿਰਪਾਲ ॥

dhukh bha(n)jan pooran kirapaal ||
Destroyer of sorrow, perfectly Merciful.

ਸਿਮਰਿ ਸਿਮਰਿ ਨਾਮੁ ਬਾਰੰ ਬਾਰ ॥

simar simar naam baara(n) baar ||
Meditate, meditate in remembrance on the Naam, again and again.

ਨਾਨਕ ਜੀਅ ਕਾ ਇਹੈ ਅਧਾਰ ॥੨॥

naanak jeea kaa ihai adhaar ||2||
O Nanak, it is the Support of the soul. ||2||

ASHTPADI 262

ਉਤਮ ਸਲੋਕ ਸਾਧ ਕੇ ਬਚਨ ॥

autam salok saadh ke bachan ||
The most sublime hymns are the Words of the Holy.

ਅਮੁਲੀਕ ਲਾਲ ਏਹਿ ਰਤਨ ॥

amuleek laal eh ratan ||
These are priceless rubies and gems.

ਸੁਨਤ ਕਮਾਵਤ ਹੋਤ ਉਧਾਰ ॥

sunat kamaavat hot udhaar ||
One who listens and acts on them is saved.

ਆਪਿ ਤਰੈ ਲੋਕਹ ਨਿਸਤਾਰ ॥

aap tarai lokeh nisataar ||
He himself swims across, and saves others as well.

ਸਫਲ ਜੀਵਨੁ ਸਫਲੁ ਤਾ ਕਾ ਸੰਗੁ ॥

safal jeevan safal taa kaa sa(n)g ||
His life is prosperous, and his company is fruitful;

ਜਾ ਕੈ ਮਨਿ ਲਾਗਾ ਹਰਿ ਰੰਗੁ ॥

jaa kai man laagaa har ra(n)g ||
his mind is imbued with the love of the Lord.

ਜੈ ਜੈ ਸਬਦੁ ਅਨਾਹਦੁ ਵਾਜੈ ॥

jai jai sabadh anaahadh vaajai ||
Hail, hail to him, for whom the sound current of the Shabad vibrates.

ਸੁਨਿ ਸੁਨਿ ਅਨਦ ਕਰੇ ਪ੍ਰਭੁ ਗਾਜੈ ॥

sun sun anadh kare prabh gaajai ||
Hearing it again and again, he is in bliss, proclaiming God's Praises.

ਪ੍ਰਗਟੇ ਗੁਪਾਲ ਮਹਾਂਤ ਕੈ ਮਾਥੇ ॥

pragaTe gupaal mahaa(n)t kai maathe ||
The Lord radiates from the foreheads of the Holy.

ਨਾਨਕ ਉਧਰੇ ਤਿਨ ਕੈ ਸਾਥੇ ॥੩॥

naanak udhare tin kai saathe ||3||
Nanak is saved in their company. ||3||

ASHTPADI 263

ਸਰਨਿ ਜੋਗੁ ਸੁਨਿ ਸਰਨੀ ਆਏ ॥

saran jog sun saranee aae ||
Hearing that He can give Sanctuary, I have come seeking His Sanctuary.

ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਪ੍ਰਭ ਆਪ ਮਿਲਾਏ ॥

kar kirapaa prabh aap milaae ||
Bestowing His Mercy, God has blended me with Himself.

ਮਿਟਿ ਗਏ ਬੈਰ ਭਏ ਸਭ ਰੇਨ ॥

miT ge bair bhe sabh ren ||
Hatred is gone, and I have become the dust of all.

ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਨਾਮੁ ਸਾਧਸੰਗਿ ਲੈਨ ॥

a(n)mirat naam saadhasa(n)g lain ||
I have received the Ambrosial Naam in the Company of the Holy.

ਸੁਪ੍ਰਸੰਨ ਭਏ ਗੁਰਦੇਵ ॥

suprasa(n)n bhe gurdhev ||
The Divine Guru is perfectly pleased;

ਪੂਰਨ ਹੋਈ ਸੇਵਕ ਕੀ ਸੇਵ ॥

pooran hoiee sevak kee sev ||
the service of His servant has been rewarded.

ਆਲ ਜੰਜਾਲ ਬਿਕਾਰ ਤੇ ਰਹਤੇ ॥

aal ja(n)jaal bikaar te rahate ||
I have been released from worldly entanglements and corruption,

ਰਾਮ ਨਾਮ ਸੁਨਿ ਰਸਨਾ ਕਹਤੇ ॥

raam naam sun rasanaa kahate ||
hearing the Lord's Name and chanting it with my tongue.

ਕਰਿ ਪ੍ਰਸਾਦੁ ਦਇਆ ਪ੍ਰਭਿ ਧਾਰੀ ॥

kar prasaadh dhiaa prabh dhaaree ||
By His Grace, God has bestowed His Mercy.

ਨਾਨਕ ਨਿਬਹੀ ਖੇਪ ਹਮਾਰੀ ॥੪॥

naanak nibahee khep hamaaree ||4||
O Nanak, my merchandise has arrived save and sound. ||4||

ASHTPADI 264

ਪ੍ਰਭ ਕੀ ਉਸਤਤਿ ਕਰਹੁ ਸੰਤ ਮੀਤ ॥

prabh kee usatat karahu sa(n)t meet ||
Sing the Praises of God, O Saints, O friends,

ਸਾਵਧਾਨ ਏਕਾਗਰ ਚੀਤ ॥

saavadhaan ekaagar cheet ||
with total concentration and one-pointedness of mind.

ਸੁਖਮਨੀ ਸਹਜ ਗੋਬਿੰਦ ਗੁਨ ਨਾਮ ॥

sukhamanee sahaj gobi(n)dh gun naam ||
Sukhmani is the peaceful ease, the Glory of God, the Naam.

ਜਿਸੁ ਮਨਿ ਬਸੈ ਸੁ ਹੋਤ ਨਿਧਾਨ ॥

jis man basai su hot nidhaan ||
When it abides in the mind, one becomes wealthy.

ਸਰਬ ਇਛਾ ਤਾ ਕੀ ਪੂਰਨ ਹੋਇ ॥

sarab ichhaa taa kee pooran hoi ||
All desires are fulfilled.

ਪ੍ਰਧਾਨ ਪੁਰਖੁ ਪ੍ਰਗਟੁ ਸਭ ਲੋਇ ॥

pradhaan purakh pragaT sabh loi ||
One becomes the most respected person, famous all over the world.

ਸਭ ਤੇ ਊਚ ਪਾਏ ਅਸਥਾਨੁ ॥

sabh te uooch paae asathaan ||
He obtains the highest place of all.

ਬਹੁਰਿ ਨ ਹੋਵੈ ਆਵਨ ਜਾਨੁ ॥

bahur na hovai aavan jaan ||
He does not come and go in reincarnation any longer.

ਹਰਿ ਧਨੁ ਖਾਟਿ ਚਲੈ ਜਨੁ ਸੋਇ ॥

har dhan khaaT chalai jan soi ||
One who departs, after earning the wealth of the Lord's Name,

ਨਾਨਕ ਜਿਸਹਿ ਪਰਾਪਤਿ ਹੋਇ ॥੫॥

naanak jiseh paraapat hoi ||5||
O Nanak, realizes it. ||5||

ASHTPADI 265

ਖੇਮ ਸਾਂਤਿ ਰਿਧਿ ਨਵ ਨਿਧਿ ॥

khem saa(n)t ridh nav nidh ||
Comfort, peace and tranquility, wealth and the nine treasures;

ਬੁਧਿ ਗਿਆਨੁ ਸਰਬ ਤਹ ਸਿਧਿ ॥

budh giaan sarab teh sidh ||
wisdom, knowledge, and all spiritual powers;

ਬਿਦਿਆ ਤਪੁ ਜੋਗੁ ਪ੍ਰਭ ਧਿਆਨੁ ॥

bidhiaa tap jog prabh dhiaan ||
learning, penance, Yoga and meditation on God;

ਗਿਆਨੁ ਸ੍ਰੇਸਟ ਊਤਮ ਇਸਨਾਨੁ ॥

giaan sresaT uootam isanaan ||
The most sublime wisdom and purifying baths;

ਚਾਰਿ ਪਦਾਰਥ ਕਮਲ ਪ੍ਰਗਾਸ ॥

chaar padhaarath kamal pragaas ||
the four cardinal blessings, the opening of the heart-lotus;

ਸਭ ਕੈ ਮਧਿ ਸਗਲ ਤੇ ਉਦਾਸ ॥

sabh kai madh sagal te udhaas ||
in the midst of all, and yet detached from all;

ਸੁੰਦਰੁ ਚਤੁਰੁ ਤਤ ਕਾ ਬੇਤਾ ॥

su(n)dhar chatur tat kaa betaa ||
beauty, intelligence, and the realization of reality;

ਸਮਦਰਸੀ ਏਕ ਦ੍ਰਿਸਟੇਤਾ ॥

samadharasee ek dhirasaTetaa ||
to look impartially upon all, and to see only the One

ਇਹ ਫਲ ਤਿਸੁ ਜਨ ਕੈ ਮੁਖਿ ਭਨੇ ॥ ਗੁਰ ਨਾਨਕ ਨਾਮ ਬਚਨ ਮਨਿ ਸੁਨੇ ॥੬॥

eeh fal tis jan kai mukh bhane || gur naanak naam bachan man sune ||6||
- these blessings come to one who, through Guru Nanak, chants the Naam with his mouth, and hears the Word with his ears. ||6||

ASHTPADI 266

ਇਹੁ ਨਿਧਾਨੁ ਜਪੈ ਮਨਿ ਕੋਇ ॥

eih nidhaan japai man koi ||
One who chants this treasure in his mind

ਸਭ ਜੁਗ ਮਹਿ ਤਾ ਕੀ ਗਤਿ ਹੋਇ ॥

sabh jug meh taa kee gat hoi ||
in every age, he attains salvation.

ਗੁਣ ਗੋਬਿੰਦ ਨਾਮ ਧੁਨਿ ਬਾਣੀ ॥

gun gobi(n)dh naam dhun baanee ||
In it is the Glory of God, the Naam, the chanting of Gurbani.

ਸਿਮ੍ਰਿਤਿ ਸਾਸਤ੍ਰ ਬੇਦ ਬਖਾਣੀ ॥

simirat saasatr bedh bakhaanee ||
The Simritees, the Shaastras and the Vedas speak of it.

ਸਗਲ ਮਤਾਂਤ ਕੇਵਲ ਹਰਿ ਨਾਮ ॥

sagal mataa(n)t keval har naam ||
The essence of all religion is the Lord's Name alone.

ਗੋਬਿੰਦ ਭਗਤ ਕੈ ਮਨਿ ਬਿਸ੍ਰਾਮ ॥

gobi(n)dh bhagat kai man bisraam ||
It abides in the minds of the devotees of God.

ਕੋਟਿ ਅਪ੍ਰਾਧ ਸਾਧਸੰਗਿ ਮਿਟੈ ॥

koT apraadh saadhasa(n)g miTai ||
Millions of sins are erased, in the Company of the Holy.

ਸੰਤ ਕ੍ਰਿਪਾ ਤੇ ਜਮ ਤੇ ਛੁਟੈ ॥

sa(n)t kirapaa te jam te chhuTai ||
By the Grace of the Saint, one escapes the Messenger of Death.

ਜਾ ਕੈ ਮਸਤਕਿ ਕਰਮ ਪ੍ਰਭਿ ਪਾਏ ॥

jaa kai masatak karam prabh paae ||
Those, who have such pre-ordained destiny on their foreheads,

ਸਾਧ ਸਰਣਿ ਨਾਨਕ ਤੇ ਆਏ ॥੭॥

saadh saran naanak te aae ||7||
O Nanak, enter the Sanctuary of the Saints. ||7||

ASHTPADI 267

ਜਿਸੁ ਮਨਿ ਬਸੈ ਸੁਨੈ ਲਾਇ ਪ੍ਰੀਤਿ ॥

jis man basai sunai lai preet ||
One, within whose mind it abides, and who listens to it with love

ਤਿਸੁ ਜਨ ਆਵੈ ਹਰਿ ਪ੍ਰਭੁ ਚੀਤਿ ॥

tis jan aavai har prabh cheet ||
that humble person consciously remembers the Lord God.

ਜਨਮ ਮਰਨ ਤਾ ਕਾ ਦੂਖੁ ਨਿਵਾਰੈ ॥

janam maran taa kaa dhookh nivaarai ||
The pains of birth and death are removed.

ਦੁਲਭ ਦੇਹ ਤਤਕਾਲ ਉਧਾਰੈ ॥

dhulabh dheh tatakaal udhaarai ||
The human body, so difficult to obtain, is instantly redeemed.

ਨਿਰਮਲ ਸੋਭਾ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਤਾ ਕੀ ਬਾਨੀ ॥

niramal sobhaa a(n)mirat taa kee baanee ||
Spotlessly pure is his reputation, and ambrosial is his speech.

ਏਕੁ ਨਾਮੁ ਮਨ ਮਾਹਿ ਸਮਾਨੀ ॥

ek naam man maeh samaanee ||
The One Name permeates his mind.

ਦੂਖ ਰੋਗ ਬਿਨਸੇ ਭੈ ਭਰਮ ॥

dhookh rog binase bhai bharam ||
Sorrow, sickness, fear and doubt depart.

ਸਾਧ ਨਾਮ ਨਿਰਮਲ ਤਾ ਕੇ ਕਰਮ ॥

saadh naam niramal taa ke karam ||
He is called a Holy person; his actions are immaculate and pure.

ਸਭ ਤੇ ਊਚ ਤਾ ਕੀ ਸੋਭਾ ਬਨੀ ॥

sabh te uooch taa kee sobhaa banee ||
His glory becomes the highest of all.

ਨਾਨਕ ਇਹ ਗੁਣਿ ਨਾਮੁ ਸੁਖਮਨੀ ॥੮॥੨੪॥

naanak ieh gun naam sukhamanee ||8||24||
O Nanak, by these Glorious Virtues, this is named Sukhmani, Peace of mind. ||8||24||

Gurmukhi text, English translation, and Roman transliteration sourced from BaniDB Alliance (banidb.com).

Formatted by Gurbani Hub (gurbanihub.com).

For personal seva and family use.

5@02?8>A0B

5@@6?9A0B